



G-163  
(8-5-54)

RECORDS OF THE  
DEPARTMENT OF JUSTICE  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER  
MANIFESTS

INBOUND ..... ~~OUTBOUND~~

~~ALIEN~~ ~~DEPARTURE~~ ~~MANIFESTS~~

~~WITH RELATED FORMS INBO~~

~~CUSTOMS FORMS 7507 AND 7508~~

~~FORMS 1 AND 2 STATEMENT OF~~

~~CHANGES IN STATUS~~

AT THE PORT OF **ST. ALBANS, VT.**

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND  
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

**AN. BORDER, CAN ATLANTIC SEAPORTS**

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-8-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348, T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION  
SERVICE



G-159  
(12-15-54)

# CAMERA OPERATOR'S REPORT

ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORTS  
AND CANADIAN ATLANTIC SEAPORTS.)  
1. PORT OF

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

3. REEL NO.

INCOMING PASSENGER MANIFEST

4. STARTING DATE

JUNE-1924

6. ENDING DATE

JUNE-1924

8. NUMBER OF DOCUMENTS

143

5. CARRIER

7. CARRIER

9. NUMBER OF IMAGES

749

10. DATE PHOTOGRAPHED

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

*Non Statistical Debared*

PEF

LINE SS. CO.

No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		Whether application has been made for Consular papers.
		Family name.	Given name.				Yrs.	Mos.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	
1		Marshall	Margaret	25	f												
2		"	Catherine	4	f												
3		"	Walter	3	m												
4		"	Michael	- 6	m												
5		Bonayne	Griefed	27	m												
6		Fairley	Jenna	29	f												
7		"	Ernestine	2	m												
8		Murray	Etta	16	f												
9		McInnes	Elizabeth	49	f												
10		Taylor	William	17	m												
11		Hedley	Robert	19	m												
12		Mangzuel	Maxine	24	m												
		Lindhard	John	24	m												
		Butt	Harold	20	m												
		LeBlanc	Arthur	35	m												
		Grady	Fred	31	m												
		Richard	Quire	41	m												
		Wells	Frank	32	m												
		Ireland	Guiffilt	27	m												
		Brodie	William	38	m												
		McKone	John	23	m												
		Londer	Fred	56	m												
		Dunford	Fred	40	m												
		Pais	Raymond	22	m												
		Pinette	Israel	27	m												
		Matchett	Floyd	31	m												
		"	Bladys	25	f												
		"	Chas	5	m												
		"	Rayburn	3	m												
		NOT USED															
		NOT USED															
		NOT USED															

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

PORT OF St. John, N. B. DATE OF June 24, 1912

CLASS B

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U.S.	Whether friend; and if so, his name	Purpose of coming to United States. <small>Whether alien intends to return to country whence he came, or to some other foreign country, or to remain temporarily in United States.</small>	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or workhouse, or institution, or hospital, or reformatory, or in any place of confinement, or reported by clergy, or so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. <small>(See footnote for full text of this question.)</small>	Whether alien has been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Feet. Inches.	Complexion.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth.  Country. City or town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

24.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches by, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the manifest, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answer to question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authority to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 1

PER CANADIAN PACIFIC STEAMSHIP LIMITED LINE SS. CO.

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL.		4 Age.	5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to—		9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 † Race or people.	11 * Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*intended future permanent residence.)		Whether application has been made for Cana.	
		Family name.	Given name.					Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or town.		State.
1	Debarred	DURAND	ANNA	25	F	Dom	Y	Eng	Y	Ireland	Irish	Ireland	Longhrea	Father John Hughes.	N. Y.	Buffalo		
2	NOT USED																	
3	NOT USED																	
4	NOT USED																	
5	NOT USED																	
6	NOT USED																	
7	Debarred	PRESCOTT	ELIJAH	41	M	Engineer	Y	Eng	Y	B.W.S.	Alf Blk	Canada	Sydney N.S.	Wife Ambrose Barbados	Mass	Cambridge		
8	NOT USED																	
9	NOT USED																	
10	NOT USED																	
11	NOT USED																	
12	NOT USED																	
13	NOT USED																	
14	Debarred	TOAL	AGNES	38	F	M	Dom	Y	Eng	Y	Ireland	Irish	Ireland	Longhrea	Father John Hughes.	N. Y.	Buffalo	
15	Debarred	GAUCHIN	MARTIN	19	M	S	Lab					Canada	Belfast	Bro Phillip	N. Y.	Great Neck		
16	Debarred	HARTY	ROGER	23			Farmer					Ireland	Bally Binnion	Fa John				
17	Debarred	LOFTUS	BANTHOLMEW	23	M	S	Lab							Ritter Mullen	Mo Nappul			
18	Debarred	LEE	MICHAEL	28	M	S	Lab							Kinnard	Mo Mary			
19	Debarred	NELSON	HARRY	20			Mechanic					Denmark	Scand Denmark	Spendenborg	Bro Oual Hatten			
20	Debarred	O'KEEFE	JOHN	22	M	S	Lab					Ireland	Dist Ireland	Freacome	Fa Michael			
21	Debarred	HUGHES	MARY	34	M	S	Dom											
22	Debarred	HAYTER	EDITH	26	F	S	Dom	Y	Eng	Y	England	Eng	Canada	New Glasgow	Fa George	Mass	Cambridge	
23	NOT USED																	
24	NOT USED																	
25	NOT USED																	
26	NOT USED																	
27	NOT USED																	
28	NOT USED																	
29	NOT USED																	
30	NOT USED																	

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



of the United States under the Immigration Act.

CHACO

CLASS B

*F. G. Twitchell*  
Inspector in Charge

11-99



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY  
IMMIGRATION REGULATIONS.

34 35 36 37

No. on List. Seaport of Landing. Date of Landing. Name of SS. Date of Examination.

1 *St. John's 12/1/23 Multa 5/2/24*  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8 *St. John's 4/3/24 Halifax 4/2/24*  
9  
10  
11  
12  
13  
14 *Quebec 5/2/24 Samaria 5/29/24*  
15 *" 7/2/24 Andorra 4/5/24*  
16 *Halifax 4/10/24 Seythia 4/9/24*  
17 *" " " 6/9/24*  
18 *" " " 6/9/24*  
19 *" 7/1/24 Samaria 6/14/24*  
20 *P.Q. Quebec 5/19/24 Antina 6/14/24*  
21 *Quebec 5/27/24 Samaria 5/29/24*  
22 *Halifax 9/19/23 Pittsburg 4/8/24*  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 21 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 22 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 25 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 26 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 27 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 28 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 29 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 30 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 31 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 32 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 33 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 21 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 22 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 25 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 26 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 27 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 28 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 29 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 30 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 31 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 32 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 33 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## Form 2—Canada

WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATION,U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 2

PER NORWEGIAN AMERICAN LINE. LINE SS. CO.

No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came		Final destination (Intended future permanent residence)		
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single		Read	Write			Country	City or town			State	City or town	
1	Debarred	ANDERSON	LOUIS	33	M	Farmer	Y		Eng	Scand	Norway	Ros	Sea Andrew, Ros Norway	Mimi Nordlund			
2	Debarred	"	ANNIE	29	F	None			Norwegian				Sea Ollie, Ros Norway				
3	Debarred	NELSON	LARS	55	M	Farmer	Y	Y	"	"	"	Oislebo	Wife Annie Do		N. Y.	Brooklyn	
4		NOT USED															
5		NOT USED															
6		NOT USED															
7		NOT USED															
8		NOT USED															
9		NOT USED															
10		NOT USED															
11	Debarred	MILBY	MARGED	40	M	McLennan	No	None	no B.W.T.	all Bk	U.S.A.	Newport News	St. Winnie			La Newport News	
12	Debarred	KLEMAN	SAMUEL	56		Evans	Y	Y	Eng	Y	Russia	Hat	Bromfield, Glaty	St. Mary, Glatyman, Ros Russia	Pa	Philadelphia	
13																	
14																	
15		NOT USED															
16		NOT USED															
17		NOT USED															
18		NOT USED															
19		NOT USED															
20	S/S Ticket	TERO	ARTHUR	35	M	McLennan	Y	Y	Eng	Y	England	Eng	England	Swinton	Wife Jean, Swinton, Eng.	Eng	Swinton
21	362301	DELANEY	JOHN	41	M	Eng			Ireland	Irish	Ireland	Erasmus	Pro Patrick			New Waterbury	
22	362302	"	ANNA	32	F	None							Pro Mrs. Bridget Donahue			"	
23	Under 16	"	MICHAEL	-13									Pro Mrs. as above			"	
24	Debarred	SCILLY	JOHN	25	M	S. Lat	Y	Y	Eng	Y	Ireland	Irish	Canada	Wardfield	Pro Margaret, French St. Ire		Boston
25	Debarred	GIBBONS	JOHN	20	M	S. Lat	Y	Y	Eng	Y	Ireland	Irish	Canada	York, P.E.I.	Pro Kate, French St. Ire		Boston
26	Debarred	TOOLEN	JOHN	25	M	S. Lat							Pro Kate, French St. Ire			Boston	
27																	
28																	
29																	
30																	

# Francis Delaney U.S. Line 2 r.

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

PORT OF ST. JOHN, N. B., MONTH OF JUNE, 1924. 19

CLASS B<sup>2</sup>

Norm.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.

Halifax 5/1/24 Stangeford 5/5/24

2 " "

3 3/15/24 Ruzmaford 5/27/24

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

Victoria B.C. 5/2/24 Niagara 5/26/24

Halifax 5/27/24 Celtic 5/27/24

Halifax 5/27/24 Celtic 5/27/24

" " " "

" 9/17/23 Doria 6/18/24

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

" " " "

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given. 14-742

# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 3

PORT OF St. John, N.B.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13						
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		Whether application has been made.
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1	355493	LANE	MICHAEL	49		M	Sta Engs	4	Eng	4	Nfld	Irish	U.S.A. at <u>Sancti Spiritus</u> U.S.A. <u>Somerville</u>		Mrs Michael, Melrose Nfld		Mrs Somerville	
2		NOT USED																
3		NOT USED																
4		NOT USED																
5		NOT USED																
6		NOT USED																
7		NOT USED																
8		NOT USED																
9		NOT USED																
10		NOT USED																
11		NOT USED																
12		NOT USED																
13		NOT USED																
14		NOT USED																
15		NOT USED																
16		NOT USED																
17		NOT USED																
18		NOT USED																
19		NOT USED																
20		NOT USED																
21		NOT USED																
22		NOT USED																
23		NOT USED																
24		NOT USED																
25		NOT USED																
26		NOT USED																
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF June, 1924

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether coming by means of any other, except as provided in the Act.	Whether alien has been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of identification.	Place of birth.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?		Date of last departure from U.S.	Whether alien has been previously deported within one year.	Feet.								Inches.	Hair.			Eyes.	Country.	City or town.
1	4	Self	\$70.	4	1898	Smith	444 N. Emily #14 Rose St	No	Perms	No	No	No	No	No	No	Good	No	58	Ind	Gr	Bl	None	Wld	Michoan
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

*F. J. Smith*  
Inspector in Charge.

*S. S. Doughty*

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
2	1898	1898	Prue	3/1/24
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	St. Louis	1898	Prince	3/1/24
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 4

A to Z  
L to Z

PORT OF ST. JOHN, N. B.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS	3 NAME IN FULL		4 Age Yrs. Mos.	5 Sex Married or single	6 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality (Country of which citizen or subject.)	10 † Race or people	11 * Last permanent residence		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination (* intended future permanent residence.)		14 Whether application has been made
		Family name	Given name				Read	Write			Country	City or town		State	City or town	
431040	N. S. S.	GREEN	WALTER	16	ms	fat	4	Eng	4	Mfld	Eng	Mfld	Progs	Far wms	Mass Midvale	
406	CP	FARRELL	EVA	38	fm	Married							St. John	Mo Mary Pike	Boston	
299821		PIKE	SAMUEL	19	ms	fish							St. Lawrence	Far Geo	Gloucester	
325346		ROBERTS	JOHN	66	mm	fish							Bay of Fundy	Bro Abraham	Shelburne	
325354		"	ANNIE	62	fm	None								Bro in law Abraham		
325355		COOPER	AMY	21	fs	Dom							St. John	Uncle Geo Soper	Boston	
299828		CASHIN	MARY	21		None							St. John	Mo Ellen	Boston	
325349		ANSTET	JOSEPH	16	ms	Sarge							Little Bay de	Far Henry	Newport	
325361		DOODY	AUGUSTINE	23		fish							Mfld	Far Albert	N. Y. New York	
325361		HUMPHRIES	EDWARD	62	mm	fish							Satalina	Bro wms	Mass Somerville	
325425		MILLET	PEARCE	19		S							Exploite	Far Simond	Quebec	
325424		GROVES	DARIUS	16									Romaniata	Mo Mrs Arthur Ray	Bryn	
325428		FZKIEL	MAY	18	fs	None							St. John	Far Patrick	Cambridge	
325426		KROUGH	ELLEN	19		Dom							Grand Falls	Uncle Jeremiah	Boston	
367030		PICKETT	MARGARET	38	fm	None							Progs	Mo Ellen Miller	Cambridge	
Under 16		"	FRANCIS	10		fs								Far Mo as above		
"		"	BRIDGET	8												
"		"	NEILLIE	4												
"		"	HERBERT	1	ms											
325465		CLARKE	REGINALD	18		Miner	4	Eng	4	Mfld	Eng		Beth Island	Far Geo	Cambridge	
325466		HOGAN	WILLIAM	12									Nathans Bay	None	Amerville	
325464		"	EDMOND	19	ms	fat								Far Frank	Charlestown	
299871		HOARE	ANNIE	24	fs	Dom							Canada	Amherst, N.S.	Boston	
299868		VAIL	LAURA	27	fm	None								Bro in law Joseph	Dorchester	
Under 16		"	ELSIE	3		fs								Uncle as above		
"		"	MARGARET	10		fs										
299878		WESSLEY	ANNIE	23	fs	None	4	Eng	4	Eng			Spring Hill	Mo Mrs Marie Marrow	Malden	
367221		STOCKWOOD	JENNIE	34	fm	None							Mfld	St. John	Cambridge	
Under 16		"	OLIVE	10		fs								Uncle Chas as above		
"		"	WARREN	2	ms									Uncle Chas		

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF JUNE, 1924, 19

81

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.				Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien intends to become a permanent resident of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Date of last departure from U.S.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.											Whether alien intends to become a permanent resident of the United States.
						Condition of health, mental and physical.				Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.		Height.		Color of—		Marks of identification.		Place of birth.			
												Feet. Inches.		Hair. Eyes.				Country. City or town.			
1		Self	40	—	—	Salve Dawn Box 192	4	Good	No	No	No	No	No	No	No	59	Med	h	h	None	Mfld. Fargo
2		463048	200	—	—	No address										56				St. Lawrence	
3		464596	100	—	—	35 Main st.										59					
4		"	270	—	—	315 Spruce st.										55	h	h		Bay Roberts	
5		Hurt	40	—	—	as above										53		H			
6		464597	100	—	—	St. Louis 420 Mass Ave.										51	h	h		St. John's	
7		464714	95	—	—	249 Lexington st.										57		H		Long Bay St.	
8		464511	250	—	—	4 Winthrop St.										59				Little Bay St.	
9		464635	20	—	—	323 W 112 st.										55		H		Solitude	
10		Self	95	—	—	16 Quincy.										56	h	h		Catalina	
11		464601	100	—	—	9 Jones st.										510		Hg		Exploite	
12		464673	95	—	—	51 Northall st.										54	Hk	bw		Paravista	
13		675	87	—	—	130 Thordyke st.										411	h	H		W. Main Bay	
14		466002	12	—	—	106 Summit st.										53	h	h		Paravista	
15		481885	40	—	—	Ch. Raide No address										54	h	h		Fargo	
16		Self	—	—	—	See W as above										—		h	h		
17		"	—	—	—											—		h	H		
18		"	—	—	—											—					
19		"	—	—	—	See W as above										—		h	H		
20		466034	60	—	—	68 Hawick st.										56	h	H		Mfld. Fargo	
21		1033	50	—	—	106 Hudson st.										58				East Cove	
22		530	50	—	—	50 Russell st.										59	h	h		North Bay	
23		058	50	—	—	326 Shawmut st.										511	h	H		England Beckham	
24		464687	20	—	—	83 Park st.										410	h	h		Northampton	
25		"	—	—	—	as above.										—	h	h		Manchester	
26		"	—	—	—											—		H			
27		466016	40	—	—	189 Duane st.										54	h	h		Shuf. Bridge	
28		481896	70	—	—	Hurt Richard										57	h	H		St. John's	
29		"	—	—	—	See as above										—	h	h		"	
30		"	—	—	—											—		H		"	

J. J. Twitchell  
Inspector in Charge

U.S. Customs  
A. J. Gannon  
J. W. Burke  
S. S. Dougherty  
S. Dalton

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Sydney	10/25/23	Kyle	10/26/23
2	"	"	"	5/25/24
3	"	"	"	"
4	"	"	"	"
5	"	"	"	"
6	"	"	"	"
7	"	"	"	"
8	"	"	"	"
9	Sydney	10/25/23	Kyle	10/26/23
10	"	"	"	5/25/24
11	Sydney	10/25/23	Kyle	10/26/23
12	"	"	"	5/25/24
13	"	"	"	"
14	"	"	"	"
15	Sydney	10/25/23	"	5/21/24
16	"	"	"	"
17	"	"	"	"
18	"	"	"	"
19	"	"	"	"
20	Sydney	11/1/23	Kyle	11/1/23
21	"	"	"	5/1/24
22	"	"	"	"
23	Halifax	11/1/23	Lamoria	"
24	St. John	2/27/21	Minimston	"
25	"	"	"	"
26	"	"	"	"
27	Quebec	11/1/23	Milita	"
28	Halifax	10/25/23	Kyle	5/21/24
29	"	"	"	"
30	"	"	"	"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

A. 10

L. 10

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ST. JOHN, N. B.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (If intended future permanent residence.)		Whether application for citizenship
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Write	Country.		City or town.	State.	
667																	
1	367222	MILLY	ANNIE	21	-	F	S None	Y	Eng	Y	Nfld	Eng	Nfld	Burnt Pt	Mo Elizabeth	Mass	Cambridge
2	362323	BISGARD	SIGRID	34	-	F	M None		Denmark	Scand	Canada	St. John, N.B.	Ms Marie Watson, Oshawa, Ont	Mass	Boston		
3	362323	BELLOWS	WILLIAM	44	-	M	M Miner		Germany	Scand	Canada	St. John, N.B.	Ms Marie Watson, Oshawa, Ont	Mass	Boston		
4	367243	NOFTEL	LUCINDA	54	-	F	M None	No	None	N	Nfld	Eng	Nfld	Broad Cove	Bro Wm J. Whalen	Mass	Chelsea
5	367239	CURNEW	SUSANA	35	-	F	M None	Y	Eng	Y	Nfld	Eng	Nfld	Broad Cove	Bro Wm J. Whalen	Mass	Chelsea
421489	299895	BENSON	PETER	40	-	M	fish		Eng		Canada	St. John, N.B.	Ms Marie Watson, Oshawa, Ont	Mass	Boston		
431477	299917	BENSON	HOWARD	31	-	M	M fish		Eng		Canada	St. John, N.B.	Ms Marie Watson, Oshawa, Ont	Mass	Boston		
430744	299913	SHELBOURNE	HAYWARD	35	-	M	fish		Eng		Canada	St. John, N.B.	Ms Marie Watson, Oshawa, Ont	Mass	Boston		
431488	299916	STANFORD	BUREN	45	-	M	fish		Eng		Canada	St. John, N.B.	Ms Marie Watson, Oshawa, Ont	Mass	Boston		
10	367241	TILLEY	MINNIE	24	-	F	M None		Eng		Canada	St. John, N.B.	Ms Marie Watson, Oshawa, Ont	Mass	Boston		
11	Under 16	"	JESSIE	2	-	F	S		Eng		Canada	St. John, N.B.	Ms Marie Watson, Oshawa, Ont	Mass	Boston		
12	Under 16	"	WILLIAM	2	-	M	S		Eng		Canada	St. John, N.B.	Ms Marie Watson, Oshawa, Ont	Mass	Boston		
13	362340	ALBERTSON	ELLEN	11	-	F	S None	Y	Eng	Y	Denmark	Scand	Canada	St. John, N.B.	Ms Sophie	Mass	Boston
14	362339	"	LEIFF	10	-	M	S		Eng		Denmark	Scand	Canada	St. John, N.B.	Ms Sophie	Mass	Boston
15	325543	WHITE	OSOBELIA	20	-	F	M None		Eng		Canada	St. John, N.B.	Ms Sophie	Mass	Boston		
16	325543	"	MICHAEL	2	-	M	S		Eng		Canada	St. John, N.B.	Ms Sophie	Mass	Boston		
441317	299895	HARRIS	SAMUEL	10	-	M	M Merchant	Y	Eng	Y	Canada	St. John, N.B.	Ms Sophie	Mass	Boston		
313	299956	HARRIS	MARION	19	-	F	S None		Eng		Canada	St. John, N.B.	Ms Sophie	Mass	Boston		
441317	325561	SNOW	GERTRUDE	19	-	F	S None		Eng		Canada	St. John, N.B.	Ms Sophie	Mass	Boston		
320	325562	ROACH	ROSA	18	-	F	S None		Eng		Canada	St. John, N.B.	Ms Sophie	Mass	Boston		
321	325579	WELLS	CHARITY	18	-	F	S None		Eng		Canada	St. John, N.B.	Ms Sophie	Mass	Boston		
322	325563	ROACH	OLARA	18	-	F	S None		Eng		Canada	St. John, N.B.	Ms Sophie	Mass	Boston		
318	325560	PEDDLE	MARY	18	-	F	S None		Eng		Canada	St. John, N.B.	Ms Sophie	Mass	Boston		
321	325559	NEVILLE	JOSEPHINE	18	-	F	S None		Eng		Canada	St. John, N.B.	Ms Sophie	Mass	Boston		
319	325560	NEVILLE	LETTY	18	-	F	S None		Eng		Canada	St. John, N.B.	Ms Sophie	Mass	Boston		
323	325564	KELLY	JOHN	16	-	M	S fish		Eng		Canada	St. John, N.B.	Ms Sophie	Mass	Boston		
325	325566	JOHNSON	LEAH	19	-	F	S None		Eng		Canada	St. John, N.B.	Ms Sophie	Mass	Boston		
326	325567	JAGONS	JOSEPH	21	-	M	S fish		Eng		Canada	St. John, N.B.	Ms Sophie	Mass	Boston		
324	325565	GOLBERT	BERNARD	28	-	M	S		Eng		Canada	St. John, N.B.	Ms Sophie	Mass	Boston		
430744	325566	HURLEY	MARY	18	-	F	S None		Eng		Canada	St. John, N.B.	Ms Sophie	Mass	Boston		

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more  
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-413



1000

MONTH OF JUNE. 1924., 19

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or attempts to induce others to do so, or who is affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches or attempts to induce others to do so, or who is guilty of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of any class of persons, or who is guilty of any other organised government because of his or their official character.

H. D. Nelson.  
A. J. Gawwin  
J. W. Burke  
A. Wakarusa



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	—	—	—	5/21/24
2	New York	8/19/23	Edinburgh	4/2/24
3	Halifax	11/1/23	Antonia	4/2/24
4	Sydney	5/14/24	Kyle	4/8/24
5	—	5/21/24	—	—
6	—	11/12/23	Kyle	11/15/24
7	—	11/12/23	—	11/16/23
8	—	11/12/23	—	11/16/24
9	—	11/12/23	—	—
10	Sydney	5/21/24	Kyle	5/21/24
11	—	—	—	—
12	—	—	—	—
13	Quebec	4/9/25	London	4/5/24
14	—	—	—	—
15	Sydney	9/1/23	Kyle	11/8/23
16	—	—	—	4/8/24
17	—	—	—	—
18	—	—	—	—
19	Sydney	11/9/23	Kyle	11/9/23
20	—	—	—	4/9/24
21	—	—	—	—
22	—	—	—	—
23	—	—	—	—
24	—	—	—	—
25	—	—	—	—
26	—	—	—	—
27	—	—	—	—
28	—	—	—	—
29	—	—	—	—
30	—	—	—	—

#### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 6

PORT OF ST. JOHN, N. B.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs.	Mos.	Read.			Read what language (or, if complexion claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.
441377	325578	IVANT	GERTIE	19	fs	Dom	4	Eng	4	Mfld	Eng	Mfld	Eng Hrv	Fin Geo.		Renn J Macdonald
430527	325632	MANUEL	VIOLA	7	fs	None		Eng		Eng		Eng	Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene
830	325631	CHIN	ELIZABETH	64	fs	M None							Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene
441366	345030	OAK	SUSANNAH	50	fs	M None							Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene
441405	342050	LUTY	ROSIE	46	fs	Widder	11	None	11	Syria	Syria	Canada	Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene
431523	325665	ROSEWORTHY	HERBERT	30	ms	Lat	4	Eng	4	Mfld	Eng	Mfld	Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene
431540	325668	WALSH	BERNARD	32	fs	fish							Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene
8	367048	OLARK	HARRIET	69	fs	M None							Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene
9	367047	"	PETER	70	ms	fish							Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene
441387	325693	BURT	BLANCH	19	fs	Widder							Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene
430	325698	OLDFORD	RAEHEL	21	fs								Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene
388	325695	PETERS	JAMES	30	ms	fish							Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene
441434	325697	SKEFFINGTON	ELIJAH	27	ms	fish							Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene
441395	342096	RYNES	JAMES	29	ms	fish							Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene
441447	325724	FISHER	REDVERS	21	ms	Lat							Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene
552	325736	BASHA	HOWARD	26	ms	Merchant							Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene
430441	342115	DOLARD	WILLIAM	33	ms	Lat							Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene
431571	325744	HILLIER	HERBERT	33	ms	fish							Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene
431568	325757	PATT	LEO	23	ms	fish							Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene
430800	325767	AYRES	JOHN	21	ms	fish							Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene
441570	342100	MEADUS	FRANK	29	ms	fish							Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene
431581	325830	DONIA	PETER	27	ms	fish							Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene
582	325901	GULL	ALLAN	26	ms	fish							Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene
441601	342100	JAMES	ANDREW	27	ms	fish							Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene
441608	342102	CHURCHILL	ORNDIAN	28	ms	fish							Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene
26	367384	PHENY	KESSIE	36	fs	M None							Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene
27	Under 16	"	WILMA	15	fs								Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene
28	Under 16	"	HERBERT	12	ms								Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene
29	Under 16	"	MARY	10	fs								Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene
30	Under 16	"	JENNIE	7	fs								Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene
31	Under 16	"	ALEXANDER	2	ms								Northam Bay	Fin Edgar		M.H. Keene

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-415



## COVER)

3.

42. *Tweeth*  
 Inspector in Charge.

*A. Watkins*  
*D. J. Gaurin*  
*S. Dalton*  
*E. S. Weldon*  
*W. W. Ward*



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Ms. S. S. S. S.	11/12/23	Kyle	11/19/23
2	"	11/14/23	Kyle	6/12/24
3	"	"	"	"
4	"	"	"	"
5	Porter	1912	Unknown	11/14/23
6	Ms. S. S. S. S.	11/18/23	Kyle	6/12/24
7	"	"	"	"
8	"	6/8/24	Kyle	6/11/24
9	"	"	"	"
10	"	11/14/23	"	11/16/23
11	"	"	"	6/16/24
12	"	"	"	"
13	"	"	"	"
14	Ms. S. S. S. S.	11/17/23	Kyle	11/19/23
15	"	8/16/23	"	6/14/24
16	"	11/17/23	"	11/20/23
17	"	"	"	6/25/24
18	"	10/20/23	"	11/21/23
19	"	"	"	6/21/24
20	"	10/20/23	"	11/22/23
21	"	11/1/23	"	6/23/24
22	"	11/20/23	"	"
23	"	"	"	"
24	"	"	"	"
25	"	11/17/23	"	11/24/23
26	"	6/17/24	"	6/24/24
27	"	"	"	6/18/24
28	"	"	"	"
29	"	"	"	"
30	"	"	"	"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	

WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF St. John's, N. B.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL.		4 Age.	5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people.	11 Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (Intended future permanent residence.)		Whether application has been made for Can- adian citizenship.
		Family name.	Given name.					Yrs.	Mo.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	
1	367542	MORGAN	MARY	28	F	M	None	Y	Eng	Y	Mfld	Eng	Mfld	Port au Prince	Mrs Emma Bishop	Mass	Syrm	
2	Under 16	"	ALBERT	10	M	S									Is Mrs as above			
3	Under 16	"	VIOLET	8	F	S												
4	Under 16	"	DORIS	4	F	S									Is Mrs as above			
5	367548	SOPEH	ALLEN	11	M	S	None		Mfld		Eng			Lady Govt	Aunt Mrs Emily Delley		Winthrop	
6	367547	"	SARAH	45	F	M	None								Is as above			
7	Under 16	"	JAMES	10	M	S												
8	Under 16	"	MARY	7	F	S												
9	Under 16	"	FREDERICK	4	M	S												
10	367561	BARTLETT	JOSEPH	25	M	S	None	Y	Eng	Y	Mfld	Eng	Mfld	Lady Govt	Aunt as above.		Winthrop	
11		NOT USED																
12		NOT USED																
13		NOT USED																
14		NOT USED																
15		NOT USED																
16		NOT USED																
17		NOT USED																
18		NOT USED																
19		NOT USED																
20		NOT USED																
21		NOT USED																
22		NOT USED																
23		NOT USED																
24		NOT USED																
25		NOT USED																
26		NOT USED																
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## OVER)

D<sup>4</sup>D<sup>4</sup>

R. Dalton.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who is affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government, or who is the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of any other organised government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Sydney	6/12/24	Thyle	6/12/24
2				"
3				"
4				"
5	Sydney	6/12/24	"	6/12/24
6				"
7				"
8				"
9				"
10		6/8/24	"	6/9/24
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



15  
LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION  
Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ST. JOHN, N. B.

Sheet No. 8

L to Z

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State	City or town.
		Family name.	Given name.					Read	Write			Country.	City or town.			
561																
431087	E. S. S.	ACKER	EVA	18	F	S	Dom	4		Eug	4	Canada	Eug Canada	St John N.B.	Wife of John	Wife Boston
083		PAULEY	JOHN	47	M	S	Butler							Wife Mary		Brunswick
086	E. S. S.	MITCHELL	THOMAS	55	M	M	Far							Wife Mary		Wife Shirley
084		GIONET	LUCIEN	22	F		fish							Wife Anna		Sonerville
147	E. S. S.	BICKERSTAFFE	ROBERT	47	F		Far							Wife Anna		Boston
403		RECORD	MILDRED	20	F	S	None							Wife Anna		Sonerville
402		STONE	CATHERINE	70	F	S	None							Wife Anna		
407		SPARKS	EMILY	63	F	S	None							Wife Anna		
310		POWELL	HENRY	25	M	S	Farmer							Wife Anna		
100	E. S. S.	O'KEEFE	PEARL	21	F	M	None							Wife Anna		
099			FRANK	25	M	M	Shipper							Wife Anna		
096		Fortune	JESSIE	18	F	S	Dom							Wife Anna		
12		JOHNSON	WALTER	19	M	M	Shipper							Wife Anna		
304		LEOALAN	CECIL	22	S		Far							Wife Anna		
091	E. S. S.	MOGUTCHEON	JOHNNIE	57	F	M	None							Wife Anna		
090			SAMUEL	7	M	S	Far							Wife Anna		
305		MERRITT	ELISS	30	F	S	None							Wife Anna		
17		COUSINE	EVA	14	F	S								Wife Anna		
10	Under 16	DWYER	RITA	19	F	S	None							Wife Anna		
431088	E. S. S.	DAVIDSON	ALEXANDER	32	M	M	Farmer							Wife Anna		
301		SINOLAIR	EDGAR	22	S		Farmer							Wife Anna		
316		LASKY	LOIS G.	22	F	S	Farmer							Wife Anna		
149		DOWNEY	ARVILA	23	F	M	Dom							Wife Anna		
072		MOPHERSON	DAVID	76	M	M	Farmer							Wife Anna		
431148		GALLANT	JOHN	31	M	S								Wife Anna		
27		GELDART	ALICE	24	F	M	None							Wife Anna		
431463	E. S. S.	KILLORAN	LILA	38	F	S	None							Wife Anna		
456		Jardine	HELEN	22	F	S								Wife Anna		
048		KILLORAN	MARY	11	F	S	None							Wife Anna		
31		DOWNEY	DANIEL FRANCIS	2	M	S	None							Wife Anna		

USED  
NOT USED



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF JUNE, 1924, 19

CLASS E. /

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U.S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. a. To seek employment. b. To join relative or friend. c. To study. d. To perform contract. e. To engage in business. f. To seek political asylum. g. To engage in agriculture, stock raising, or fishing. h. To engage in commerce. i. To engage in industry. j. To engage in other occupation. k. To engage in other occupation. l. To engage in other occupation.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is a member of any political organization.	Whether alien is a member of any political organization.	Whether alien is a member of any political organization.	Whether alien is a member of any political organization.	Whether alien is a member of any political organization.	Whether alien is a member of any political organization.	Whether alien is a member of any political organization.	Whether alien is a member of any political organization.	Whether alien is a member of any political organization.	Whether alien is a member of any political organization.	Whether alien is a member of any political organization.	Whether alien is a member of any political organization.	Whether alien is a member of any political organization.	
1	4	Self	\$50.00	—	—	4	None	No	No	No	No	No	No	No	52	Med	h	h	Mon	Canada	Kingfield, N.B.
2		462447	40.	—	—										59		h			St. John, N.B.	
3		464588	50.	—	—										56	h	h				
4		464584	100.	—	—										56	h	h				
5		464581	150.	—	—										56	h	h			Sarnia, Ont.	
6		653	150.	—	—										56	h	h			England	
7		701	50.	—	—										53					Canada	
8		651	60.	—	—										411	h	h			St. John, N.B.	
9		715	200.	—	—										56						
10		704	500.	—	—										510	h	h			Canada	
11		"	40.	—	—										53					St. John, N.B.	
12		578	80.	—	—										57	h	h			Canada	
13		711	40.	—	—										58					St. John, N.B.	
14		573	50.	—	—										54					Canada	
15		592	50.	—	—										57	h	h			St. John, N.B.	
16		"	40.	—	—										54	h	h				
17		605	500.	—	—										511	h	h				
18		463049	75.	—	—										54	h	h			St. John, N.B.	
19		"	100.	—	—										57						
20		464591	—	—	—										—					St. John, N.B.	
21		709	40.	—	—										54	h	h			Canada	
22		722	150.	—	—										54	h	h			St. John, N.B.	
23		583	50.	—	—										58	h	h			Canada	
24		594	50.	—	—										52	h	h			St. John, N.B.	
25		464582	100.	—	—										53	h	h				
26		Illiterate	34	71	—	—									52	h	h			St. John, N.B.	
27		481876	100	71	—	—									56	h	h			St. John, N.B.	
28		6.00.	100	71	—	—									55					St. John, N.B.	
29		"	50.	71	—	—									56	h	h			St. John, N.B.	
30		"	75.	71	—	—									50					St. John, N.B.	
31		464594	100	71	—	—									56					St. John, N.B.	
		mother	—	—	—	—									—					St. John, N.B.	

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government, or who is engaged in the duty, necessity, or propriety of the unlawful assembling or holding of meetings for the purpose of overthrowing the United States Government or other organized government because of his or their affiliation with such organization.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				10/25/23
2				5/25/24
3				"
4				"
5	St. John N.S.	2/17/24	Manchuelo Dorantes	"
6				"
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				"
14				"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				"
20				"
21	St. John N.S.	4/11/24	Salumial	"
22				"
23				"
24				"
25				"
26				5/26/24
27				"
28				10/27/23
29				5/27/24
30				"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ..... ST. JOHN, N. B.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Planned future permanent residence.)									
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read what he says (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town		State	City or town								
569	E. S. S.	HARPER	J. Q. F.	23		M		ms minor	Y	Eug	Y	Canada	Amherst, N.S.	Mrs Mrs. Leticia M. Kimball	Mass	Hamilton									
430783	8191	ALEXANDER	S. P. D.	19				Sark		Scd			Pictou	Uncle Joseph Alexander		Amherst									
431483	8231	HANSFORD	J. Q. F.	20				None		Eug				John		Walden									
462	8219	GULLIVER	M. M.	22				None					Douglasville, N.B.	Mr. Ed. M. Langdon		Sandridge									
485	8202	"	"	13				None						Under 25 as above											
	Under 16	"	"	14																					
	"	"	"	12																					
431284	8236	HOOPER	"	24		M		auto mechanic		Eug			Bedford, P.E.	Mr. Besie		Framingham									
484	8203	GULLIVER	"	18				fat					Douglasville, N.B.	Uncle Ed. M. Langdon		Sandridge									
049	8204	EARLE	Edw.	18				None					St. John, N.B.	And Seal 13 Victoria St.		Revere									
	Under 16	"	"	4										Seal as above											
431415	325371	DURLING	A. W.	19		M		clerk	Y	Eug	Y			St. John, N.B.	And Seal 13 Victoria St.		Revere								
410	299829	GORMIER	Edw.	27				Dom						And Seal 13 Victoria St.											
430713	8199	CARROLL	J. Q. F.	24		M		fat																	
431416	8242	CHAMBERLAIN	S. P. D.	20				Stud		Eug															
257	1-139789	BROWN	Edw.	32		M		mech																	
401	299834	BURKE	S. P. D.	29				tailor		French															
489	8196	BRENNAN	M. M.	21				farmer		Eug															
282	8234	BRISTON	J. Q. F.	21																					
431273	8229	BELL	S. P. D.	28		M		mechanic																	
274	8197	"	"	25				None																	
413	8198	HOOLEY	D. J. G.	29		M		smith																	
272	8187	HOWARD	S. P. D.	34				None																	
277	299851	JOHNSTON	"	61				None																	
430726	8215	RAND	J. Q. F.	34				None																	
227	8201	HOLFE	Edw.	18		M		fat		Eug															
431285	8244	SELLARS	M. M.	21				carpenter																	
431286	8245	SIMPSON	J. Q. F.	20				None																	
431279	8200	FERRIS	"	19				None																	
430733	8216	TAYTE	"	33		M		clerk		Eug															
431261	8188	WARD	Edw.	19				Dom		Eug															
NOT USED																									

2/3 NOT USED  
NOT USED

[illegible]

U. S. citizens . . . . . 44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-1047-1048-1049-1050-1051-1052-1053-1054-1055-1056-1057-1058-1059-1060-1061-1062-10

## Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11



(OVER)

(OVER)

(OVER)

(OVER)

(OVER)

(OVER)



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	—	—	—	10/37/23 5/27/24
2				"
3				"
4				"
5				"
6				"
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				"
14				"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				"
20				"
21				"
22				"
23				"
24	Buena	6/19/18	Mineral	"
25				"
26				"
27				"
28				"
29				"
30				"

#### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



- LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ST. JOHN, N. B.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name	Given name				Yrs. Res.	Married or single	Read			Read what language (or, if competent, claim, on what ground)	Write		Country	City or town
431775	E. S. S.	FOLEY	LOTTIE	27	fs	None	Abandoned domicile, notified 6-8-31	Eng	4	Canada	Irish	Canada	Richard	Quebec	Quebec	
431780		MCKENNA	JOSEPH	15	ms	None					Eng	Quebec	Edmond	Quebec	Readville	
431781		KEAYS	IGNATIUS	18		Sluk					Sec-Dr	Quebec	Donald	Quebec	Ennetts	
431782		LEBLANC	ALID	17	fs	None					Irish	Quebec	Andrew	Quebec	Byron	
431783		YOUNG	GLADYS	25	fs	None	10/31/36	abon. Dom. noted 10/31/36			Eng	Quebec	Isaac	Quebec	Self Glendale	
431784	E. S. S.	RAND	GORDON	40	ms	Eng						Quebec	James D. S. Rand	Quebec	Quebec	
431785		Nicholson	DONALD	25	s	fat					Sec	Quebec	James	Quebec	Milton	
431786		MCCANN	DOROTHY	23	fs	Sluk					Irish	Quebec	Thomas	Quebec	Quebec	
431787		MCDONALD	EDWARD	21	ms	fat					Sec	Quebec	Uncle Wm. M. Donald	Quebec	Quebec	
431788	E. S. S.	MORTON	ALICE	19	fs	None					Eng	Quebec	Wm. Branch	Quebec	Quebec	
431789		MCLEOD	HECTOR	19	ms	fat					Sec	Quebec	Hubert	Quebec	Quebec	
431790		NASON	HUBERT	48	fs	None					Eng	Quebec	Arnold Schapman	Quebec	Quebec	
431791	Under 18	"	SANFORD	11	ms							Quebec	Uncle as above	Quebec	Quebec	
431792		"	PEARL	22	fs	Sluk					Eng	Quebec	Mrs. Geo. Mason	Quebec	Quebec	
431793		MORRISSEY	JOSEPH	22	ms	Farmer					Irish	Quebec	Stephen	Quebec	Quebec	
431794		MCQILL	THOMAS	24							Sec	Quebec	Peter	Quebec	Quebec	
431795		MCKENNA	KATHLEEN	16	fs	None					Eng	Quebec	Edmond	Quebec	Quebec	
431796	CHECK	GOLWELL	HARRY L.	24	ms	Mechanic					Eng-Dr	Quebec	Dr. R. Mac Mill, Boston, B.S.	Quebec	Quebec	
431797		BRADLEY	GERALD	20		Irish					Irish	Quebec	Sylvester	Quebec	Quebec	
431798		DRUCKER	FANNIE	26	fs	Sluk					Art	Quebec	Abraham	Quebec	Quebec	
431799		GIBBONS	CATHERINE	20		Irish					Eng	Quebec	Samuel	Quebec	Quebec	
431800		HART	ELIA	28	ms	None						Quebec	185 Bridge St.	Quebec	Quebec	
431801	E. S. S.	LAMBERT	HAROLD	25	ms	Checker						Quebec	Edward Fox Charlotte St.	Quebec	Quebec	
431802		LEBLANC	EDGAR	23	ms	fat					French	Quebec	Alfred	Quebec	Quebec	
431803		"	IDA	23	fs	None						Quebec	Arden	Quebec	Quebec	
431804		MUTON	PEARL	21	fs	None					Sec	Quebec	James Mulch	Quebec	Quebec	
431805		MCDONALD	JACOB	27	ms	Farmer						Quebec	Wm. Maria	Quebec	Quebec	
431806		PARLEE	IRAM	26	ms						Fr-Eng	Quebec	Wm.	Quebec	Quebec	
431807		ROBICHAUD	CELESTE	19	fs	Dom.					Irish	Quebec	Morris	Quebec	Quebec	
431808		RYAN	GERALDINE	20	fs	None					Irish	Quebec	William	Quebec	Quebec	

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF June, 1934, 19

CLASS E.<sup>3</sup>

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time in United States.	Whether alien is a member of a labor union.	Whether alien is a member of a political party.	Whether alien is a member of a secret society.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.			
				If yes— Year or period of years. Where?														Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.			
1	4	E.S.S.	60	—	—	4	h	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	57	h	h	None	Canada	Kildare, P.E.I.
2		Father	40	—	—													57	h	h			Sumner, N.B.
3		Self	30	—	—													58	h	h			Prison, P.E.I.
4		Self	30	—	—													54	h	h			Salt Lake, P.E.I.
5		464606	30	—	—													58	h	h			Concord, P.E.I.
6		E.S.S.	50	—	—													57	h	h			Moncton, N.B.
7		Self	20	—	—													58	h	h			Quill, P.E.I.
8		464608	15	—	—													53	h	h			St. John, N.B.
9		464660	50	—	—													52	h	h			Kingston, P.E.I.
10		E.S.S.	90	—	—													56	h	h			West Branch, N.B.
11		"	40	—	—													57	h	h			Pictou, N.S.
12		"	65	—	—													54	h	h			Shapton, N.B.
13		"	100	—	—													—	h	h			Amherst, N.S.
14		Father	—	—	—													52	h	h			Amherst, N.S.
15		Self	15	—	—													59	h	h			Greenfield, P.E.I.
16		"	50	—	—													57	h	h			Brantford, N.S.
17		"	105	—	—													56	h	h			Sumner, N.B.
18		E.S.S.	40	—	—													53	h	h			St. John, N.B.
19		Self	40	4	1919	Control	4/1919											52	h	h			Easton, N.B.
20		631	10	—	—													50	h	h			Sydney, N.S.
21		634	30	—	—													56	h	h			Joggins, N.S.
22		667	30	—	—													56	h	h			St. John, N.B.
23		612	100	—	—													51	h	h			
24		666	50	—	—													53	h	h			Mediac, N.B.
25		"	80	—	—													53	h	h			
26		424679	100	—	—													55	h	h			Sumner, N.B.
27		Self	100	—	—													58	h	h			Maple, N.B.
28		670	100	—	—													54	h	h			Maple, N.B.
29		676	100	—	—													50	h	h			Maple, N.B.
30		664	80	—	—													53	h	h			Maple, N.B.
		664	100	—	—																		Maple, N.B.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

*J. D. Dwyer*  
Inspector in Charge  
*Ed. Weldon*  
*S. P. Desiderio*  
*M. Matthews*  
*A. J. Sawin*  
*W. J. Burke*

(OVER)



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	—	—	—	10/27/23
2	—	—	—	5/27/24
3	—	—	—	"
4	—	—	—	"
5	—	—	—	"
6	—	—	—	"
7	—	—	—	"
8	—	—	—	"
9	—	—	—	"
10	—	—	—	"
11	—	—	—	"
12	—	—	—	"
13	—	—	—	"
14	—	—	—	"
15	—	—	—	"
16	—	—	—	"
17	—	—	—	"
18	—	11/2/23	—	5/19/24
19	—	—	—	10/27/23
20	—	—	—	5/27/24
21	—	—	—	"
22	—	—	—	"
23	—	—	—	"
24	—	—	—	"
25	—	—	—	"
26	—	—	—	"
27	—	—	—	"
28	—	—	—	"
29	—	—	—	"
30	—	—	—	"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 11.

PORT OF St. John, N. B.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS	3 NAME IN FULL		4 Age	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality, (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people	11 Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		13 Place of destination. (If not known permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Yrs.	Mo.			Read	Write	Country.	City or town.	State.	City or town.
431372	325595	MCLEOD	NELLIE	30	F	Dom	Y	Eug	Canada	Scd	Canada	St. Ann	St. John		Mass	Newport	
431373	299837	LOGAN	GLADYS	33	F	Dom	Y	Eug	Canada	Eug		St. John, N.B.	St. John, N.B.	Mass	Marville		
431374	299845	ANDERSON	RUSSELL	30	M	Dom	Y	Eug	Canada	Scd		Moncton, N.B.	St. John	Mass	Marville		
431375	8259	HOTT	MARY	47	F	Dom	Y	Eug	Canada	Irish		St. John, N.B.	St. John, N.B.	Mass	Marville		
431376	325421	HORTON	MILTON	38	M	Dom	Y	Eug	Canada	Eug		St. John, N.B.	St. John, N.B.	Mass	Marville		
431377	8260	LEARD	GERTRUDE	31	F	Dom	Y	Eug	Canada	Scd		St. John, N.B.	St. John, N.B.	Mass	Marville		
431378	8262	MORRELL	ELMER	38	M	Dom	Y	Eug	Canada	Eug		St. John, N.B.	St. John, N.B.	Mass	Marville		
431379	8258	PERCY	EDNA	19	F	Dom	Y	Eug	Canada	Irish		St. John, N.B.	St. John, N.B.	Mass	Marville		
431380	325145	ROBICHAUD	EDNA	30	F	Dom	Y	Eug	Canada	Irish		St. Ann	St. John	Mass	Marville		
431381	325416	"	MAGGIE	16	F	Dom	Y	Eug	Canada	Scd		St. John, N.B.	St. John, N.B.	Mass	Marville		
431382	8255	HAWLINGS	MARGARET	31	F	Dom	Y	Eug	Canada	Scd		St. John, N.B.	St. John, N.B.	Mass	Marville		
431383	Under 16	"	JAMES	12	M	Dom	Y	Eug	Canada	Scd		St. John, N.B.	St. John, N.B.	Mass	Marville		
431384	"	"	SADIE	10	F	Dom	Y	Eug	Canada	Scd		St. John, N.B.	St. John, N.B.	Mass	Marville		
431385	"	"	GEORGE	9	M	Dom	Y	Eug	Canada	Scd		St. John, N.B.	St. John, N.B.	Mass	Marville		
431386	299849	SMITH	JAMES J.	29	M	Dom	Y	Eug	Canada	Eug		St. John, N.B.	St. John, N.B.	Mass	Marville		
431387	8257	SOMERS	HAROLD	28	M	Dom	Y	Eug	Canada	Irish		St. John, N.B.	St. John, N.B.	Mass	Marville		
431388	299851	THOMSON	MANFRED	30	M	Dom	Y	Eug	Canada	Eug		St. John, N.B.	St. John, N.B.	Mass	Marville		
431389	299852	WASSON	LOTTIE	31	F	Dom	Y	Eug	Canada	Irish		St. John, N.B.	St. John, N.B.	Mass	Marville		
431390	8256	HIGGINS	NATHAN	36	M	Dom	Y	Eug	Canada	Eug		St. John, N.B.	St. John, N.B.	Mass	Marville		
431391	299864	BIZEAU	MARY	28	F	Dom	Y	Eug	Canada	Irish		St. John, N.B.	St. John, N.B.	Mass	Marville		
431392	324850	NOBLE	CATHERINE	30	F	Dom	Y	Eug	Canada	Eug		St. John, N.B.	St. John, N.B.	Mass	Marville		
431393	299862	KEITH	JOHN	23	M	Dom	Y	Eug	Canada	Irish		St. John, N.B.	St. John, N.B.	Mass	Marville		
431394	8264	TAYLOR	CHARLES	16	M	Dom	Y	Eug	Canada	Irish		St. John, N.B.	St. John, N.B.	Mass	Marville		
431395	8272	CLARE	PETER	31	M	Dom	Y	Eug	Canada	Irish		St. John, N.B.	St. John, N.B.	Mass	Marville		
431396	8273	"	REDA	25	F	Dom	Y	Eug	Canada	Irish		St. John, N.B.	St. John, N.B.	Mass	Marville		
431397	8266	HUSTIS	HELEN	23	F	Dom	Y	Eug	Canada	Irish		St. John, N.B.	St. John, N.B.	Mass	Marville		
431398	8271	HALL	ALBAN	23	M	Dom	Y	Eug	Canada	Irish		St. John, N.B.	St. John, N.B.	Mass	Marville		
431399	325349	LEBLAND	HONORIN	17	M	Dom	Y	Eug	Canada	Irish		St. John, N.B.	St. John, N.B.	Mass	Marville		
431400	8270	STULTZ	JACK	20	M	Dom	Y	Eug	Canada	Irish		St. John, N.B.	St. John, N.B.	Mass	Marville		
431401	325585	CAMERON	ALEXANDER	25	M	Dom	Y	Eug	Canada	Irish		St. John, N.B.	St. John, N.B.	Mass	Marville		

Total passengers . . .  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF JUNE, 1924, 19

CLASS E. 4

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20.00 or more, here and there?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of stay in United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.
				If yes— Year or period of years. Where?									Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	4	Self	40	1910	65 High View St.	4	6	N	N	N	N	N	N	N	54	h	h	None	Canada St. Ann
2		Self	40	1910	28 Winslow Ave										56	h	h		U.S.A. Lynn, Mass
3		Self	40	1910	28 Winslow Ave										59	h	h		Canada Moncton, N.B.
4		Self	40	1910	11 Sparkhawk St.										54	h	h		U.S.A. Eastport, Me
5		Self	40	1910	105 Pemberton St.										57	h	h		Canada Bethel, Me
6		Self	40	1910	52 Dell Ave.										55	h	h		St. Martin, N.B.
7		Self	40	1910	240 Franklin St.										59	h	h		Hampton, N.B.
8		Self	40	1910	174 Bradford St.										53	h	h		St. John's, N.B.
9		Self	40	1910	263 Main St.										53	h	h		St. Ann, N.B.
10		Self	40	1910	76 Hillside St.										54	h	h		Scotland Glasgow
11		Self	40	1910												h	h		Canada Fredericton
12		Self	40	1910												h	h		
13		Self	40	1910												h	h		
14		Self	40	1910												h	h		St. John, N.B.
15		Self	40	1910												h	h		Indian M.N.
16		Self	40	1910												h	h		Hampton, N.B.
17		Self	40	1910												h	h		
18		Self	40	1910												h	h		St. John, N.B.
19		Self	40	1910												h	h		Moncton
20		Self	40	1910												h	h		Edmund, N.B.
21		Self	40	1910												h	h		Shorebrook, N.B.
22		Self	40	1910												h	h		St. John, N.B.
23		Self	40	1910												h	h		Blackburn, N.B.
24		Self	40	1910												h	h		Summerside, P.E.I.
25		Self	40	1910												h	h		St. Ann, N.B.
26		Self	40	1910												h	h		Sackville, N.B.
27		Self	40	1910												h	h		Port Hastings, N.S.
28		Self	40	1910												h	h		
29		Self	40	1910												h	h		
30		Self	40	1910												h	h		

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Inspector in Charge.

Ed. W. Wilson  
A. J. Gaudin  
W. W. Wain  
M. Matthews  
A. F. Medeiros  
A. F. Medeiros



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	—	—	—	10/29/23 5/19/24
2				"
3				10/29/23
4				5/20/24
5				"
6				"
7				"
8				"
9				"
10				"
11	Port of 4/19/10			Highland
12				"
13				"
14				"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				10/29/23
20				5/21/24
21				"
22				"
23				"
24				"
25				"
26				"
27				"
28				"
29				"
30				"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 12.

PORT OF ST. JOHN, N.B.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mo.			Read what language (or, if competent, claim), on what ground.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
569		Signed by Boston Office Dec 11/35															
1	2586	MACHILL	DONALD	55	-	M	M Painter	4	Eug	4	Canada	Sec	Canada	Shaul Wilson	San Glaucus	Mr. Will. D. J. N. S. N. S.	Norton
431427	325434	GAMBLE	MAJOR	28	-	M	S Mechanic		Eug					Ellie Burr	San William		Mr. Bangor
287	E. S. S. 3274	BROWN	GEORGE	44	-	M	M Mechanic		Sec					Moncton, N.B.	Wife's Genal		John Boston
430740	Under 16	"	PRESTON	14	-	M	S None								Wife's Genal		
431794	3285	RABINEAU	MABEL	28	-	F	W Dom		Eug					River Hubert	Mr. Mrs. Emma Thos		Norton
431794	299865	WILSON	ALBERT	21	-	M	S Farmer							Moscow	San Sandy		Boston
431794	325433	LERLANG	MARC	26	-	M	S Farmer		French					Bellinville	Pro. Inc		Mr. Greenville
431383	325432	GROSSMAN	ADA	46	-	F	M None		Eug					Moncton	Thos Ernest		John Bradford
9	Under 16	"	BOY	6	-	M	S								San Ernest		
10	"	"	LENA	5	-	F	S								Same as above.		John Bradford
11	367215	NICOLSON	MARY	48	-	F	M None		Sec					Sydney, N.S.	San Dan M. J. J. J.		Boston
12	Under 16	"	IRENE	14	-	F	S								San as above		
13	"	"	ANNIE	14	-	F	S										
14	"	"	MARION	17	-	F	S										
15	"	"	MARY	10	-	F	S										
16	"	"	CHRISTINA	8	-	F	S										
17	362216	"	DANIEL	17	-	M	S None	4	Eug	4				Sydney, N.S.	San as above		Pro. Inc
18	362296	HUMPHREY	GEORGE	22	-	M	S		Eug					St. John, N.B.	San Chas #12 King St.		Pro. Inc
19	362294	LAMBERT	GENEVIEVE	18	-	F	S None	No	French					St. John, N.S.	San Mrs. Edward Smith		Mr. J. P. P. P. P.
20	362294	DANAHER	THOMAS	26	-	M	S Soldier	4	Eug	No				St. John, N.B.	San Emma #10 Linnain St		Ont Windsor
21	362309	KEEFE	JOHN	27	-	M	S		Irish						San Catherine		Ill Chicago
22	E. S. S. 3671	FISH	ANNIE	37	-	F	M None		Eug					Pro. P.E.D.	San Wilda		Mass Brookline
431933	325446	HANDBRAHAN	FRANCIS	57	-	M	M Sarp		Sec					Shaul Wilson	Pro Edward		Atrol
335	325453	MCWILLIAMS	ALEX	27	-	M	S Farmer		Eug					St. John, N.S.	San Wm		Mr. P. P. P.
374	325457	MOINNIS	ANNIE	26	-	F	M None		Eug					Shaul Wilson	San Dorothy Luck		Mass Lynn
431792	325457	MOINNIS	ANNIE	26	-	F	M None		Eug					Shaul Wilson	San Dorothy Luck		Mass Lynn
334	325449	GALLAGHAN	AGNES	35	-	F	S Dom		Irish					Shaul Wilson	San Peter		Boston
479	299867	HANDBRAHAN	JOSEPH	31	-	M	S Mechanic		Eug					Shaul Wilson	Under Edward		Atrol
481	325460	WRIGHT	JOHN	53	-	M	M Sarp		Eug					St. John, N.B.	Wife's Ellen 143 Prince St		Mass Lynn
210	NOT USED																
210	NOT USED																

NOT USED  
NOT USED

Line 8 # Merrill Groseman U.S.S.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF JUNE 1924, 19

CLASS E. <sup>5</sup>

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.
			Yes or No.	Where?	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.	Whether alien is a member of a labor union, or of any other organization, or is engaged in any labor or other activity.	
1	Self	466008	100	4	Various times	See Young Street St.	No	Perm	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
2	Self	80	7	—	—	338 Church St.	4	Perm	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
3	Self	60	—	—	—	Y. M. S. A.	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
4	Self	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
5	Self	464681	30	—	—	6 Summer St.	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
6	Self	466052	40	—	—	65 Wellfleet St.	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
7	Self	466003	30	—	—	Seeking Work	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
8	Self	50	—	—	—	Doyle McManus Ryder	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
9	Self	—	—	—	—	See as above	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
10	Self	480431	—	—	—	See as above	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
11	Self	30	7	—	—	First James No address	No	Perm	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
12	Self	—	—	—	—	See James as above	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
13	Self	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
14	Self	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
15	Self	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
16	Self	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
17	Self	480431	10	7	—	See James as above	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
18	Self	100	7	—	—	See James as above	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
19	Self	481846	22	7	—	See James as above	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
20	Self	481846	90	7	—	See James as above	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
21	Self	481846	20	7	—	See James as above	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
22	Self	466024	50	4	1919	See James as above	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
23	Self	50	7	—	—	See James as above	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
24	Self	061	150	—	—	See James as above	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
25	Self	40	—	—	—	See James as above	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
26	Self	—	—	—	—	See James as above	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
27	Self	55	—	—	—	See James as above	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
28	Self	30	—	—	—	See James as above	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
29	Self	50	—	—	—	See James as above	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
30	Self	60	—	—	—	See James as above	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State or of any organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government or of any organized government because of his or their official character.

Inspector in Charge.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	—	—	Eastern Isle	5/31/24 1923/23
2				"
3				"
4				"
5				"
6				"
7				"
8				"
9				"
10				"
11				5/29/24
12				"
13				"
14				"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				5/31/24
20				5/28/24
21				5/31/24
22				"
23				11/1/23 6/1/24
24	Quincy	4/19/23	Baltic	"
25	Halifax	9/19/19	Magnum	"
26				"
27				"
28				"
29				"
30				"

admitted 8-26-23

#### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

A to K

L to Z

Sheet No. 13.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ST. JOHN, N. B.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination (Stated from permanent residence.)	
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Married or single			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Country	City or town	State
431397	299885	SEELY	CHARLOTTE	21	FM	None	4	Eng	4	Canada	Sec	Canada	Truro, N.S.	Mr. Frank M. Donald	Mr. Sackville	
395	299877	CLARKE	AUBREY	22	MS	fat				Eng	Sec	St. John, N.B.	Mr. Wm. 208 Duke St	Mr. Portland		
396	325454	MCDONALD	NELSON	28						Sec		Solomon, P.E.I.	Mr. Somerville			
393	325456	MOINIS	BRENTON	34	MM	800k	533 11-18 6-30-37 2M					St. John, N.B.	Mr. Mary 10 Main St	Mr. Sackville		
428	299886	BIDDISCOMBE	WILLIAM	22		S bar				Eng		St. John, N.B.	Mr. Mary 10 Main St	Mr. Sackville		
430819	325455	MCDONALD	DAVID	24	MS	farmer				Sec		St. John, N.B.	Mr. Matilda	Mr. Portland		
431483	325457	OICKLE	EDWARD	25		fat				Eng		Milton, N.B.	Mr. alongs	Mr. Sackville		
338	325463	LOOKER	WILLIAM	20		fat	1-219850	12-1-37 E.O.				St. John, N.B.	Mr. Wm.	Mr. Sackville		
397	325458	WOODWORTH	RAYMOND	23	MS	fat						Milton, N.B.	Mr. alongs	Mr. Sackville		
481	325459	LEGG	ENOS	29									Mr. alongs			
398	325461	GAGNON	EMILE	24	MM	farmer				Irish		Dupuis, N.B.	Mr. Edith	Mr. Sackville		
431337	325462	MERCER	HERBERT	28	MS	farmer				Eng		St. John, N.B.	Mr. Thomas	Mr. Portland		
395	325481	MARCUS	BENNETT	31		farmer				Sec		St. John, N.B.	Mr. Elizabeth	Mr. Sackville		
344	325480	MCLAN	LESLIE	30		fat						St. John, N.B.	Mr. alongs	Mr. Sackville		
486	299892	LEHMAN	MARY	31	FM	None				Irish		St. John, N.B.	Mr. Elizabeth 573 Wm.	Mr. Sackville		
486	299891	"	JOSEPH	45	MM	farmer				Eng		St. John, N.B.	Mr. alongs	Mr. Sackville		
343	325477	GILLIS	BEATRICE	19	FM	None				Eng		St. John, N.B.	Mr. alongs	Mr. Sackville		
484	299899	DUFFY	MARGARET	18	MM	farmer				Irish		St. John, N.B.	Mr. alongs	Mr. Sackville		
342	325476	DARBY	GEORGE	22	MS	fat				Eng		St. John, N.B.	Mr. alongs	Mr. Sackville		
487	325470	GROVE	JAMES	23	MM	fat				Eng		St. John, N.B.	Mr. alongs	Mr. Sackville		
21	325470	GOLWELL	MERRITT	55	MM	fat				Eng		St. John, N.B.	Mr. alongs	Mr. Sackville		
22	325470	WETMORE	FRANCIS	22	S	teacher				Eng		St. John, N.B.	Mr. alongs	Mr. Sackville		
23	342665	MCINTYRE	JAMES	47	MM	fat				Sec		St. John, N.B.	Mr. alongs	Mr. Sackville		
431488	299893	JACOBSEN	ALLA	24	FM	None				Eng		St. John, N.B.	Mr. alongs	Mr. Sackville		
25	Under 16	"	HARRY	4	MM	None				Eng		St. John, N.B.	Mr. alongs	Mr. Sackville		
351	325490	PEABROCK	FLORENCE	18	FM	Student				Sec		St. John, N.B.	Mr. alongs	Mr. Sackville		
348	325491	TRAINOR	HENRY	25	MM	farmer				Irish		St. John, N.B.	Mr. alongs	Mr. Sackville		
349	325492	"	PETER	19	MS	fat						St. John, N.B.	Mr. alongs	Mr. Sackville		
490	299901	WILLET	KENNETH	22	MS	farmer				Sec		St. John, N.B.	Mr. alongs	Mr. Sackville		
492	299902	MOAFEE	ALBERT	19	MS	farmer				Sec		St. John, N.B.	Mr. alongs	Mr. Sackville		

NOT USED  
NOT USED

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-23



## (OVER)

MONTH OF JUNE 1924,, 19

CLASS E. <sup>6</sup>

F. Z. Dutcher

**Notes.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

A. Wakim.  
A. J. Gauwin.  
A. F. O'Brien  
J. W. Burke



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	—	—	—	11/1/23 6/1/24
2				"
3				"
4				"
5				"
6				11/1/23 6/1/24
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				11/1/23 6/1/24
13				"
14				"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				"
20				"
21				6/1/24
22				6/1/24
23				5/29/24
24				11/1/23 6/1/24
25				"
26				"
27				"
28				"
29				"
30				"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 14

PORT OF St. JOHN, N. B.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.	State.	City or town.
1	368444	STEWART	H. D. ✓	MARCELLA	22	f m None	4	Eng	4	Canada	Sec	Canada	Truro, N.S.	Mr. Catherine Stickleland	N.Y.	Schenectady	
2	R. 9. 9. 8385	MORRISON	" ✓	SIDNEY	27	m s Electrician		Irish		St. John, N.B.	Mr. Ginn	148 Cliff St.	Pa.	Philadelphia			
431435	299897	BROWN	A. J. B. ✓	EVERETT	29	m m Painter		Eng			Wife Nellie		Mass.	Waltham			
588	325513	ABRAHAM	aw. ✓	MICHAEL	17	m s Student		Syrian		New Seattle, W.B.	Mr. Sadie		Boston				
497	299918	DOIRON	A. J. B. ✓	MARTIN	24	f m		French		Saraguel, N.B.	Mr. Legend		the	Bedford			
117	325494	KELLY	" ✓	MICHAEL	25	m m Farmer		Irish		Elliotville, N.B.	Wife James		Mass.	Jamaica Plain			
350	325503	CAMERON	aw. ✓	FRANCES	18	f s		Sec		Shattam, N.B.	Mr. Archibald		Back Bay				
499	299921	MILLARD	" ✓	ALICE	28	f s Dom		Eng		Moncton, N.B.	Mr. Marshall		Medford				
500	325493	MORROW	A. J. B. ✓	WILLIAM	22	m m Merchant				St. John, N.B.	Wife Evelyn		the	Springville			
507	3255504	MYERS	aw. ✓	MARGARET	40	f m None				Charlotte, N.B.	Daughter George		Mass.	Cambridge			
505	325510	RANCHAN	" ✓	THOMAS	17	m s		Irish		Pinkham, N.B.	Mr. James		the	Bangor			
430	299929	NIXON	A. J. B. ✓	FREEMAN	29	f m None		Eng		Model, N.B.	Mr. John		Mass.	Worcester			
13	Under 16	"	" ✓	RUSSELL	9	m s					the John						
490	299919	ROBINSON	aw. ✓	WINIFRED	18	f s None		Eng		Middleton, N.B.	Mr. Chas		Northfield				
506	325514	ABRAHAM	A. J. B. ✓	TANOUS	34	m m Merchant		Syrian		New Seattle, N.B.	Wife Sadie		Boston				
507	325515	"	aw. ✓	THOMAS	19	s					Mr. Sadie						
431496	299914	STEEVES	A. J. B. ✓	LEONARD	22	f m		Eng		St. John, N.B.	Mr. Rachel 293 P. Edgar		Mich.	Detroit			
431504	325498	WALKER	" ✓	HAZEL	18	f s Clerk		Eng		Shattam, N.B.	Mr. Wm		Mass.	Portland			
440	325527	DEMSEY	aw. B. ✓	IDA	16	f m None		Irish		Salmon Beach, N.B.	Mr. Richard		Dorchester				
20	2999016	DEMSEY	" ✓	ERSON	5	f s					the John						
21	Under 16	"	" ✓	WILLIAM	4	m m											
22	"	"	" ✓	ALICE	22	f s											
442	299930	GRANDALL	A. J. B. ✓	HEWTON	21	m s		Eng		Moncton, N.B.	Mr. Arthur		Cambridge				
300	299935	CLARKE	" ✓	THOMAS	26	m m		Irish		St. John, N.B.	Mr. Henry		the	Brighton			
428	325523	BOUDREAU	" ✓	THEOTIME	52	m m		French		Shediac, N.B.	Wife Angelina		London				
429	325525	LEBLANC	" ✓	HARVE	26	m m				Moncton, N.B.	Wife Agate		Waltham				
429	325524	BOUDREAU	" ✓	SALOME	16	f s None				Shediac, N.B.	Mr. Evangeline		London				
514	325540	MCNEIL	aw. ✓	MARY	21	f m		Sec		Shediac, N.B.	Mr. Elizabeth		Dorchester				
511	325535	HICKS	" ✓	HAROLD	22	m s		Eng		Burg Mills, N.B.	Mr. James		the	Old Town			
439	325526	DEMSEY	aw. B. ✓	PALMER	28	m m Farmer		Sec		Salmon Beach, N.B.	Mr. John		Mass.	Dorchester			
214	NOT USED																
214	NOT USED																

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## (OVER)

MONTH OF JUNE. 1924., 19

CLASS E. 7.

*NOTE.*—Full text of question 34 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the destruction of or is affiliated with any organisation entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organised government or which advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of any other organised government because of his or their official character.

R. Dalton  
A. J. Gavin  
A. Wakim  
A. O'Brien



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	—	—	—	4/5/24
2				"
3				11/5/24
4				6/18/24
5				11/16/23
6				6/16/24
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				"
14				"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				11/7/23
20				6/7/24
21				"
22				"
23				"
24				"
25				"
26				"
27				"
28				"
29				"
30				"

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 15

PORT OF St. JOHN, N. B.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (Indicated future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.
569															
431510	325538	GUTHERO	OLIVE	16	F	None	4	Eng	Canada	French	Canada	Shaw Bay, N.S.	Ms. James		Ms. Dorchester
430821	325520	TANNER	ETHEL	27	F	M				Eng		Ms. Sydney, N.S.	Ms. William		
3	Under 16	"	ROSS	1	M	S							Ms. William		
431529	325539	GUTHERO	KATHLEEN	18	F	None	4	Eng	4	French		Shaw Bay, N.S.	Ms. James		
431	325516	COLPITTS	JOHN	55	M	Farmer				Eng		Elgin, N.B.	Ms. Bertha		M. H. Greenland
430822	299939	LAWERSON	THOMAS	54	M	Miner				Eng		Springhill, N.S.	Ms. Mrs. Wm. Bennett		Ms. Quincy
431433	299932	MCDONALD	DANIEL	21	M	S	Lab			Scd		Judique, N.S.	Ms. Daniel		Ms. Bangor
441384	299936	HAMM	JAMES W.	50	M	Farmer				Eng		St. John, N.B.	Ms. Chas. 77 Water St.		Ms. Detroit
310	299950	NIXON	JOHN	38	M	Farmer							Wife Freda 16 Orange St.		Ms. Boston
311	299940	COWEN	IRENE	35	F	S	Lab			Irish		Montreal, P.Q.	None		Ms. Cambridge
314	299944	ESLER	GEORGE	72	M	None						St. John, N.B.	Ms. Christopher		Ms. Dorchester
315	299945	"	ELIZABETH	23	F	None				Irish		St. John, N.B.	Ms. as above		
315	299937	HAMM	CLARENCE	16	M	Lab				Eng		St. John, N.B.	Ms. Chas. 77 Water St.		Ms. Detroit
319	299949	MCMASTER	WILLIAM	28	M	Farmer				Scd		St. John, N.B.	Ms. Chas. 77 Water St.		Ms. Detroit
319	299948	"	JAMES	28	M	Farmer						St. John, N.B.	Ms. Chas. 77 Water St.		Ms. Detroit
431516	325551	MONAB	NELLIE	35	F	Milliner				Scd		Quebec, N.S.	Ms. Chas. 77 Water St.		Ms. Waltham
448	299956	CHASSON	JOHN	24	M	S	Lab			French		St. John, N.B.	Ms. Chas. 77 Water St.		Ms. Waltham
443	290953	PERRY	CALIXTE	42	M	Farmer						St. John, N.B.	Ms. Chas. 77 Water St.		Ms. Waltham
445	299954	FISHER	ELIZABETH	24	F	S	Lab			Eng		St. John, N.B.	Ms. Chas. 77 Water St.		Ms. Waltham
431442	299952	WILSON	WESTON	23	M	S	Lab			Eng		St. John, N.B.	Ms. Chas. 77 Water St.		Ms. Waltham
21	362344	BINGLES	EDITH	38	F	None				Eng		St. John, N.B.	Ms. Chas. 77 Water St.		Ms. Waltham
22	Under 16	"	FREDERICK	14	M	S									
23	"	"	ALLEN	11	M	S									
24	"	"	CATHERINE	7	F	S									
25	Under 16	"	RUTH	4	M	S									
26	367257	COLBURN	GEORGE	75	M	Farmer	4	Eng	4	Eng		Springhill, N.S.	Ms. Mary Solburn		Ms. Shinook
27	367259	"	RELENZO	17	M	S	None						Ms. as above		
28	367258	"	BELLA	48	F	None							Ms. as above		
29	Under 16	"	JAMES	11	M	S							Ms. as above		
30	Under 16	"	GEORGE	8	M	S							Ms. as above		
NOT USED															
NOT USED															

NOT USED  
NOT USEDTotal passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-413



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF JUNE, 1924, 19

CLASS E. 8.

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$5.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien enemy in country when he came, or whether he is an alien enemy in the United States.	Whether alien enemy in country when he came, or whether he is an alien enemy in the United States.	Whether alien enemy in country when he came, or whether he is an alien enemy in the United States.	Whether alien enemy in country when he came, or whether he is an alien enemy in the United States.	Whether alien enemy in country when he came, or whether he is an alien enemy in the United States.	Whether alien enemy in country when he came, or whether he is an alien enemy in the United States.	Whether alien enemy in country when he came, or whether he is an alien enemy in the United States.	Whether alien enemy in country when he came, or whether he is an alien enemy in the United States.	Whether alien enemy in country when he came, or whether he is an alien enemy in the United States.	Whether alien enemy in country when he came, or whether he is an alien enemy in the United States.	Whether alien enemy in country when he came, or whether he is an alien enemy in the United States.	Whether alien enemy in country when he came, or whether he is an alien enemy in the United States.	Whether alien enemy in country when he came, or whether he is an alien enemy in the United States.		
				If yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U.S.														Color of— Hair. Eyes.	Place of birth. Country. City or town.		
1	4	466151	50. 7	—	18 Payson av.	4	None	No	No	No	No	No	No	No	54	Med	Blk	H	None	Canada	Shaw Bay, N.S.
2		464516	17.	—	59 Harvard av										53	h	H			No Sydney, N.S.	
3		Father	—	—	as above.										—	h	H			"	
4		466151	50.	—	80 Payson st.										55	h	H			Shaw Bay, N.S.	
5		Self	125.	—	Pring law bank Grand										56	h	H			Elgin, N.B.	
6		464518	100.	—	100 May Mt Rd.										58	h	H			Spring Hill, N.S.	
7		466082	65.	—	Pro James 67 Summer st										59	h	H			Judique, N.S.	
8		466169	200	4	No address										58	h	H			St. John, N.B.	
9		156	100	—	34 Maywood st.										58	h	H				
10		095	20	—	352 Putnam av.										54	h	H			Ireland	
11		098	75.	—	Pro John 76 Sadmont st.										58	h	H			Belfast	
12		"	—	—	Uncle John as above.										55	h	H			Fairville, N.B.	
13		469	—	—	Pro James										57	h	H			St. John, N.B.	
14		Self	40.	—											57	h	H			St. John, N.B.	
15		466100	100	—											57	h	H				
16		170	100	—											57	h	H				
17		167	100	—	31 Mint st.										55	h	H			Fairville, N.B.	
18		160	30.	—	123 Charlotte st.										59	h	H			Quebec.	
19		162	70	4	51 Walker st.										57	h	H			Easton, N.S.	
20		466157	40	—	349 Summer st.										54	h	H			Yegonick, P.E.I.	
21		481326	30	—	John Hanson.										58	h	H			St. John, N.S.	
22		Self	30	—	Hurt Fred										54	h	H			St. John, N.S.	
23		"	—	—	Pro Fred										—	h	H			St. John, N.S.	
24		"	—	—											—	h	H				
25		"	—	—											—	h	H				
26		481284	40	—	William Fitzgundy										—	h	H				
27		481282	75.	—	as above.										60	h	H			St. John, N.S.	
28		"	—	—											56	h	H			Spring Hill, N.S.	
29		"	—	—											56	h	H				
30		"	—	—	as above.										—	h	H				

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

F. J. D. [Signature]  
Inspector in Charge

A. W. [Signature]  
A. J. [Signature]  
J. B. [Signature]  
J. M. [Signature]  
J. T. [Signature]



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				11/7/23
2				6/7/24
3				"
4				"
5				"
6				"
7				"
8				11/8/23
9				6/8/24
10				"
11				"
12				"
13				"
14				"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				"
20				"
21				6/6/24
22				"
23				"
24				"
25				"
26				"
27				"
28				"
29				"
30				"

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 16

A to K INDEXED  
L to Z INDEXED

PORT OF ST. JOHN, N. B.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or people	Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination										
		Family name	Given name				Read	Read what language (or, if competent, on what ground)	Write			Country	City or town		State	City or town									
569																									
1	367256	CALDER	LETA	22	F	None	4	Eng	4	Canada	Eng	Canada	Springfield, N.S.	Uncle Arthur Paul	Montreal	Shimrock									
2	Under 16	"	GEORGE	3	M									as above											
3	Under 16	"	MARY	2	F																				
4	367258	"	GEORGE	21	M	M	4	Eng	4		Scot		Springfield, N.S.	Mr. Mary M. Donald		Shimrock									
5	E. S. S. 8434	SHIRLEY	WELLINGTON	52		sales Manager					Irish		Scarsville, N.S.	Wife Frances		St. John's									
6	8431	JOBB	BERTHA	50	F	None					Eng		Scarsville, N.S.	Mr. Richard		St. John's									
7	8424	BENNETT	EMMA	37	F	None					Irish		Amherst, N.S.	Aunt Mary Segue		St. John's									
8	Under 16	"	EMILE	9	M									as above											
9	"	"	RAYMOND	6	M																				
10	"	"	WILLIAM	4	M																				
11	"	"	MADELINE	1	F									as above		St. John's									
12	8425	RABIN	MARCELIN	69	M	None	4	Eng	4	France	French	Canada	Amherst, N.S.	Mr. Michael Segue		Boston									
13	8412	MOLBOO	CHARLES	18	M	Electrician					Irish		St. John, N.S.	Uncle Cecil		Boston									
14	8430	SMITH	CHARLES	41	M	M					Eng		St. John, N.S.	Aunt Mrs. Louis Gouland		Dorchester									
15	8433	RICHARDSON	JOHN	26	M	None					Eng	Canada	St. John, N.S.	Aunt Kathleen Barry		Dorchester									
16	Under 16	"	EVERLYN	10	F									as above											
17	"	"	DONALD	2	M																				
18	"	"	ROY	4	M									as above											
19	362349	GILFOY	VINCENT	11	M	None	4	Eng	4	Eng	Canada	Halifax, N.S.	Mr. Barbara Gilfooy		St. John's										
20	299965	DOIRON	ANGUS	67	M	Farmer					Irish		Begunville, N.S.	Wife Mrs. Placide Gouland		St. John's									
21	325552	HENRY	MICHAEL	22	M	Student					Eng		Montreal, P.Q.	Mr. John		St. John's									
22	299966	GAUDET	ALMA	23	F	Dom					Irish		Boothbay, N.S.	Mr. Henry		Newtonville									
23	299967	GRANDALL	RAYMOND	19	M	Student					Irish		Newtonville	Mr. Arthur		Andover									
24	299968	"	DAISY	22	F	None							St. John, N.S.	Mr. J. A. Salom		Scarsville									
25	325557	BOUDREAU	RAYMOND	18	M	fish					Irish		Amherst, N.S.	Mr. Daniel		Scarsville									
26	325553	KELLY	WALTER	26	M	farmer					Irish		Amherst, N.S.	Mr. John Henderson		Scarsville									
27	325555	MCDONALD	JOHN	37	M	far					Scot		Scarsville	Mr. Malcolm		St. John's									
28	325554	MOLEOD	DAN	24	M								Valleyfield, N.S.	Mr. Gouland		St. John's									
29	299960	WHITEBONE	LILLIAN	22	F	Student					Scot		St. John, N.S.	Mr. Daniel 2284 Watford St.		St. John's									
30	299964	LEGERE	LOUIS	22	M	farmer					Irish		Begunville, N.S.	Mr. Daniel		St. John's									

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . .  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## OVER)

OVER)

OVER)

OVER)

OVER)

OVER)

OVER)



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	—	—	—	6/6/24
2				"
3				"
4	Halifax	17/5/23	La Prairie	"
5				6/7/24
6				"
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				"
14				"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				"
20				11/9/23 6/9/24
21				"
22				"
23				"
24				"
25				"
26				"
27				"
28				"
29				"
30				"

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 17

PORT OF St. JOHN, N. B.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12		13	
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL		Age Yrs. Mo.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*banded before permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write			Country.	City or town.		State.	City or town.
504 441334	325582	FERRIS	LAURENCE	24	M	M	Eng	4	Eng	4	Canada	Eng	Canada	St. John, N.B.	See Chas #43 Albert St	Mass	Malden
2	361054	GARNETT	GEORGE	57	W	Mar	Eng							St. John, N.B.	See Joseph #54 Main St	Mass	Barnstable
3	361055	MCINNES	DUNCAN	52	M	S	Eng							New Glasgow	See Chas #43 Albert St		
4	361037	LANE	SEWARD	21	M	S	Eng							St. John			Mass
5	361052	GOLLINS	LEO	38	M	S	Eng										Mass
6	361053	MCDONALD	CHARLES	30	M	M	Eng							St. John, N.B.	See Chas #43 Albert St	Mass	Barnstable
7	367263	HAYWARD	OLIVE	45	F	M	None							St. John, N.B.	See Chas #43 Albert St	Mass	Barnstable
8	Under 16	"	OLIVE	14	F	S											
9	Under 16	"	PAULINE	10	F	S											
10	367264	"	HAZEL	16	F	S	Student										
11	367237	MCDONALD	GORDON	41	M	M	Eng							St. John, N.B.	See Chas #43 Albert St	Mass	Barnstable
12	299976	CASSEY	ADELE	37	F	M	None							St. John, N.B.	See Chas #43 Albert St	Mass	Barnstable
13	Under 16	"	OLIVE	10	F	S											
14	Under 16	"	AEDIE	6	F	S											
15	299983	KNOX	LULU	29	F	M	None							St. John, N.B.	See Chas #43 Albert St	Mass	Barnstable
16	299982	"	JAMES W.	34	M	M	None										
17	325592	LEWIS	IRVINE	19	M	S	Student							St. John, N.B.	See Chas #43 Albert St	Mass	Barnstable
18	325593	MULLIN	JAMES	28	M	M	None							St. John, N.B.	See Chas #43 Albert St	Mass	Barnstable
19	299977	RUSHTON	ALICE	18	F	S	Dom							St. John, N.B.	See Chas #43 Albert St	Mass	Barnstable
20	325591	LEWIS	MYRTLE	27	F	S	Dom							St. John, N.B.	See Chas #43 Albert St	Mass	Barnstable
21	299984	MARSHMAN	LILLIAN	43	F	M	None							St. John, N.B.	See Chas #43 Albert St	Mass	Barnstable
22	325610	MCCORMACK	JOSEPH	30	M	S	Farmer							St. John, N.B.	See Chas #43 Albert St	Mass	Barnstable
23	325612	MCVANE	BELLA	19	F	S	Dom							St. John, N.B.	See Chas #43 Albert St	Mass	Barnstable
24	325609	MORRIS	JOHN	23	M	S	Farmer							St. John, N.B.	See Chas #43 Albert St	Mass	Barnstable
25	325625	STEVENSON	ROBERT	19	M	S	Dom							St. John, N.B.	See Chas #43 Albert St	Mass	Barnstable
26	325627	SCOTT	WANDA	18	F	S	None							St. John, N.B.	See Chas #43 Albert St	Mass	Barnstable
27	325622	EARLE	CARL	19	M	M	Student							St. John, N.B.	See Chas #43 Albert St	Mass	Barnstable
28	325621	DALEY	ALWARD	22	M	S	Dom							St. John, N.B.	See Chas #43 Albert St	Mass	Barnstable
29	325617	BLUE	MALCOLM	41	M	S	Dom							St. John, N.B.	See Chas #43 Albert St	Mass	Barnstable
30	325614	BUCHANAN	CHARLES	23	M	S	Dom							St. John, N.B.	See Chas #43 Albert St	Mass	Barnstable

NOT USED  
NOT USED

# Eva Gascay line 12 born in U.S.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



OVER)

MONTH OF JUNE. 1924., 19

CLASS E. 10.

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the destruction of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Man in Charge.

J. W. Bush  
A. F. O'Brien  
S. P. Desiderius  
S. F. Quinlan  
A. J. Gavin



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	—	—	—	11/9/23
2	—	—	—	6/9/24
3	—	—	—	10/3/23
4	—	—	—	6/9/24
5	—	—	—	6/9/24
6	—	—	—	8/1/23
7	—	—	—	6/9/24
8	—	—	—	8/1/23
9	—	—	—	6/9/24
10	—	—	—	8/1/23
11	—	—	—	6/9/24
12	—	—	—	8/1/23
13	—	—	—	6/9/24
14	—	—	—	8/1/23
15	—	—	—	6/9/24
16	—	—	—	8/1/23
17	—	—	—	6/9/24
18	—	—	—	8/1/23
19	—	—	—	6/9/24
20	—	—	—	8/1/23
21	—	—	—	6/9/24
22	—	—	—	8/1/23
23	—	—	—	6/9/24
24	—	—	—	8/1/23
25	—	—	—	6/9/24
26	—	—	—	8/1/23
27	—	—	—	6/9/24
28	—	—	—	8/1/23
29	—	—	—	6/9/24
30	—	—	—	8/1/23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER OF  
IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 18

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ST. JOHN, N. B.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS	3 NAME IN FULL		4 Age	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Last permanent residence		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination (*Indicate future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Read.	Read what language (or, if competent, what subject).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
569																	
441401	299986	ASHE	LILLIAN	16	F	S	Student	4	Eng	4	Canada	Alf Blk	Canada	St. John, N.B.	Uncle John Jackson, Amherst, N.S.	N.Y.	Brooklyn
350	299985	"	MABLE	38	F	W	Dom										
348	325613	MCDONALD	WILLIAM	26	M	S	Lat										
355	325620	MCLEOD	JOHN	26	M	S	Farmer										
5	367271	CHAISSON	MARY	26	F	M	None										
6	Under 16	"	JOHN	9	M	S											
7	367272	"	MILES	14	M	S	Student										
8	367273	"	MARGARET	59	F	M	None										
9	362562	MORAN	FRANK	27	M	S	Electrician										
10	362563	DEVER	HARRY	34	M	S	Farmer										
11	362562	GOULD	ALEX	22	M	S	Soldier										
431579	325638	BRIDGEMAN	LARSEN	27	M	S	Sailor										
441765	299989	BLACKBURN	MILLIE	38	F	M	None										
14	Under 16	"	HARRY	11	M	S											
15	Under 16	"	RALPH	9	M	S											
431577	325656	CHAPMAN	FRED	32	M	S	Farmer										
576	325658	CHAMBERLAIN	LORETTA	21	F	S	Religious										
531	325643	CHAMBERLAIN	MARGARET	23	F	S	Religious										
430828	299994	KEED	ALBERT	33	M	M											
837	299997	REEVES	MAY	17	F	S	None										
879	299998	KEED	MINNIE	27	F	M	None										
831	299996	STECKLE	EDITH	40	F	M											
23	Under 16	"	GRACE	4	F	S											
441364	299988	SCOTT	GORDON	24	M	S	Smith	4	Eng	4							
367	299990	SMITH	LEONARD	42	M	S	Sailor										
763	299997	MCGOWEY	PATRICK	25	M	S	Engineer										
430823	325660	MCDONALD	VIOLA	17	F	S	Dom										
431532	325644	IVEY	ROSE	21	F	S	Slut										
441374	325648	GILLIS	ANGUS	19	M	S	Farmer										
431534	325645	FORSTER	MARGARET	34	F	S	Slut										
NOT USED																	
NOT USED																	

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-412



6

CLASS E. <sup>11.</sup>

MONTH OF JUNE. 1924., 19

[illegible]

A. Washburn  
 A. J. Gauswin  
 S. P. Desiderie  
 R. Dalton  
 M. Mathews



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	—	—	—	11/12/23 6/14/24
2				"
3				"
4				
5				6/10/24
6				"
7				"
8				"
9				"
10				"
11				11/12/23 6/13/24
12				"
13				"
14				"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				"
20	Halifax	2/19/15	King George	"
21	—	—	—	"
22	Halifax	2/19/15	King George	"
23				"
24				"
25				"
26				11/14/23 6/14/24
27				"
28				"
29				"
30				"

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

A to K

L to Z

Sheet No. 19

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ST. JOHN, N. B.

19														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to—	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination		
									Country	City or town		State	City or town	
441373	299999	CAMPBELL	REUBEN	28	m s	carp y	Eng	y	Canada	Eng	Canada	St. John, N.B.	Wife Louise 396 Main St. Mass	Portland
441380	325653	CHISHOLM	MARY	42	f s	Dom	Eng		Canada	Sec		Wheatfield, N.B.	Wife Christine	Cambridge
387	342053	GROSS	AGNES	21	f s	None	Eng		Canada	Eng		St. John, N.B.	Wife Harry	N.Y. Woodmere
404	325655	BEZANSON	GEORGE	19	f s	Dom	Sec		Canada	Sec		St. Andrew	Wife Alex	Mass. Cambridge
371	325647	HOLMES	PETER	21	m s	Farmer	Sec		Canada	Sec		Wheatfield, N.B.	Wife John	Boston
378	325644	MACDONALD	ANNIE	20	f s	Dom	Sec		Canada	Sec		Wheatfield, N.B.	Wife Archie	Cambridge
375	325649	MOLELLAN	JOHN	19	m s	Farmer	Sec		Canada	Sec		Wheatfield, N.B.	Wife Duncan	Me. Portland
377	325646	MACKEIGAN	SARAH	22	f s	None	Sec		Canada	Sec		Wheatfield, N.B.	Wife Archie	Me. Portland
370	325645	MACDONALD	FLORENCE	20	f s	None	Sec		Canada	Sec		Wheatfield, N.B.	Wife August	Wheatfield
430834	325650	STEWART	JOHN R.	17	m s	None	Sec		Canada	Sec		Wheatfield, N.B.	None	Wheatfield
835	325609	"	VIOLA	27	f s	None	Sec		Canada	Sec		Wheatfield, N.B.	Wife Hugh	Mass. Portland
441379	325656	MACGILLIVRAY	ANNABEL	27	f s	Dom	Eng		Canada	Eng		St. John, N.B.	Wife Joseph	Boston
13	6456	FINNAN	HELEN	46	f m	None	German		Canada	German		Wheatfield, N.B.	Wife Joseph	Boston
14	6441	STEVENS	PEARL	24	f s	None			Canada			Wheatfield, N.B.	Wife Joseph	Boston
15	Under 16	"	ELAIR	4	m s	None			Canada			Wheatfield, N.B.	Wife Joseph	Boston
441385	342065	STEVES	LESLIE	20	m s	Student y	Eng	y	Canada	Eng		Wheatfield, N.B.	Wife Joseph	Boston
411	342061	SPRAGUE	ARCHIE	13	m s	Boy	Sec		Canada	Sec		Wheatfield, N.B.	Wife Joseph	Boston
406	325672	MARTIN	MALCOLM	20	m s	None	Eng		Canada	Eng		Wheatfield, N.B.	Wife Joseph	Boston
464734	325674	MALONEY	VIVIAN	26	f s	Student	Sec		Canada	Sec		Wheatfield, N.B.	Wife Joseph	Boston
134	325675	"	EDNA	15	f s	None	Eng		Canada	Eng		Wheatfield, N.B.	Wife Joseph	Boston
46973	342058	DAVIS	ALICE	15	f s	Dom	Eng		Canada	Eng		Wheatfield, N.B.	Wife Joseph	Boston
287	325680	CONSTANTINE	JAMES	24	m s	Farmer	Sec		Canada	Sec		Wheatfield, N.B.	Wife Joseph	Boston
284	325681	"	PEARL	21	f m	None	Sec		Canada	Sec		Wheatfield, N.B.	Wife Joseph	Boston
278	342062	CRAWFORD	ELSIE	31	f s	None	Sec		Canada	Sec		Wheatfield, N.B.	Wife Joseph	Boston
25	Under 16	"	HAROLD	10	m s	None			Canada			Wheatfield, N.B.	Wife Joseph	Boston
25	Under 16	"	GEORGE	6	m s	None			Canada			Wheatfield, N.B.	Wife Joseph	Boston
46978	Under 16	"	EDITH	1	f s	None			Canada			Wheatfield, N.B.	Wife Joseph	Boston
46978	367049	JOSEPH	ALEXANDER	32	m m	Marf	Eng	y	Canada	Syrian	U.S. at Vancouver	Wheatfield, N.B.	Wife Joseph	Boston
441431	325698	SMITH	MARY	10	f s	None	Eng		Canada	Eng		Wheatfield, N.B.	Wife Joseph	Boston
389	342077	SPRAGUE	GERALD	16	m s	None			Canada			Wheatfield, N.B.	Wife Joseph	Boston

NOT USED  
NOT USED

20

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more  
† List of races will be found on the back of this sheet.



(OVER)

CLASS E.<sup>12.</sup>

CLASS E.<sup>12.</sup>

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who advocates the destruction of property, or who advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of any class or classes of persons, or who advocates the overthrow of other organized government because of his or their official character.

A. J. Gamwin.  
S. F. Quinlape  
L. Dalton  
E. S. Weldon.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	—	—	—	11/14/23 6/14/24
2				"
3				"
4				"
5				"
6				"
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				6/11/24
14				"
15				"
16				11/15/23 6/15/24
17				"
18				"
19				"
20				"
21				"
22				"
23				"
24				"
25				"
26				"
27				"
28	—	—	—	6/11/24 11/16/23 6/14/24
29				"
30				"

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 20.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF St. JOHN, N. B.

No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Read.	Write.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
325703		RUSSELL	LILLIAN	24	F	None	4	Eng	4	Canada	Eng	Canada	Shelburne	Mr. Chad	Mr. Chad	Port Hope
342088		LARKINS	EDWARD	44	M	S. Pat								Mr. John W. in Thos. Amley		Stamville
342074		KANE	JOHN	40	M	None								Shelburne 47 Windsor St		Braden
342080		GILLIES	JAMES	28	M	Farmer					Eng			Belle Isle, N.B.	Mr. Arthur	St. John's
342082		"	ESSIE	19	F	None										St. John's
342081		"	BLANCHE	24	F	None					Eng			St. John's		St. John's
342085		BOYD	ROSE	25	F	None					Eng			St. John's		St. John's
342075		ALMER	AUSTIN	29	M	S. Pat								St. John's		St. John's
342087		WHEPLEY	LUY	30	F	None					Eng			St. John's		St. John's
325715		STERLE	JAMES	26	M	S. Farmer					Eng			St. John's		St. John's
325713		RAMSAY	MAISIE	19	F	None					Eng			St. John's		St. John's
299975		POWERS	FLORENCE	29	M	None					Dish			St. John's		St. John's
Under 16		"	HAROLD	3	M	S								St. John's		St. John's
342095		HOLMES	MARY	33	F	S. Irish	4	Eng	4		Eng			St. John's		St. John's
342090		HATTY	ANTHONY	65	M	S. Pat					Syrian			St. John's		St. John's
342091		"	EMOURA	41	F	None								St. John's		St. John's
Under 16		"	MARION	11	F	S								St. John's		St. John's
Under 16		"	EVELYN	6	F	S								St. John's		St. John's
Under 16		"	KATHLEEN	5	F	S								St. John's		St. John's
325710		COURT	EDGAR	26	M	S. Farmer	4	Eng	4		Eng			St. John's		St. John's
325714		HELL	HELEN	21	F	S. Irish					Eng			St. John's		St. John's
325722		RICHARD	ALBAN	19	M	S. Pat					French			St. John's		St. John's
325721		"	ALAN	17	M	S								St. John's		St. John's
342111		MILES	HAROLD	24	M	S					Eng			St. John's		St. John's
342100		MARTIN	GERALD	17	M	S. Manager					Dish			St. John's		St. John's
342101		FINNAN	WILLIAM P.	48	M	S. Farmer					Eng			St. John's		St. John's
342099		McKINNON	JEAN	24	F	S. Irish								St. John's		St. John's
325724		KELLY	ELIZABETH	30	F	S. Irish					Eng			St. John's		St. John's
325727		FORDY	RITA	18	F	S. Irish								St. John's		St. John's
325728		MEWSTER	BUCKLE	48	M	S. Irish					Dish			St. John's		St. John's

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-413



COVER

MONTH OF JUNE. 1924, 19

CLASS E. <sup>13.</sup>

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

*F. L. Dutcher*  
Inspector in Charge

J. W. Burke!  
A. J. Gouvin  
O. Eldon.  
A. Wabian



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	—	—	—	11/16/23 6/16/24
2	—	—	—	"
3	—	—	—	"
4	—	—	—	"
5	—	—	—	"
6	—	—	—	"
7	—	—	—	"
8	—	—	—	"
9	Hull	1854	Unknown	11/17/23 6/17/24
10	—	—	—	"
11	—	—	—	"
12	—	—	—	"
13	—	—	—	"
14	—	—	—	"
15	New York	1890	Unknown	"
16	New York	1884	Unknown	"
17	—	—	—	"
18	—	—	—	"
19	—	—	—	"
20	—	—	—	"
21	—	—	—	11/19/23 6/19/24
22	—	—	—	"
23	—	—	—	"
24	Hull	1914	Garthogian	"
25	—	—	—	"
26	Hull	1899	Geltic	"
27	—	—	—	"
28	—	—	—	"
29	—	—	—	6/10/24
30	—	—	—	6/14/24

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, location, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION,

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 21

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ST. JOHN, N. B.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Yrs.	Mos.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.
1	E. S. 94 8476	GRANAM	S. J. Q. MARGARET	60	F	None	4	Eng	4	Canada	Irish	Canada	St. John, N.B.	Wife Mrs. J. M. Gaulty 56 St. Patrick	Massachusetts	Plainfield	
2	8482	CAMERON	M. M. ELSIE	32	F	None	4	Eng	4	Canada	Irish	Canada	St. John, N.B.	Wife Mrs. J. M. Gaulty 56 St. Patrick	Massachusetts	Plainfield	
3	Under 16	"	CHARLES	7	M	S	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4	Under 16	"	ELSIE	2	F	S	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	325738	CLARK	B. S. D. MARGARET	47	F	None	4	Eng	4	Canada	Irish	Canada	St. John, N.B.	Wife Mrs. J. M. Gaulty 56 St. Patrick	Massachusetts	Plainfield	
6	342127	BROWN	A. J. B. EDNA	42	F	W	Salles	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
7	325732	BOURGOIS	W. W. LAURA	80	F	S	None	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
8	342126	MARLE	A. W. MARIE	27	F	S	Porter	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
9	342112	MILES	S. P. D. GERTRUDE	40	F	S	Slack	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
10	325742	POIRIER	" CORINNE	21	F	None	4	Eng	4	Canada	Irish	Canada	St. John, N.B.	Wife Mrs. J. M. Gaulty 56 St. Patrick	Massachusetts	Plainfield	
11	Under 16	"	GRIZELLE	1	F	S	None	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
12	325741	"	HERBERT	25	M	None	4	Eng	4	Canada	Irish	Canada	St. John, N.B.	Wife Mrs. J. M. Gaulty 56 St. Patrick	Massachusetts	Plainfield	
13	325743	WHITE	F. R. S. GEORGE	36	M	S	Farmer	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
14	342121	THORNE	A. J. M. LOUIS	24	M	S	Farmer	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
15	342124	SUTHERLAND	S. P. D. MARGARET	22	F	S	Dom	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
16	325744	ROBINSON	A. J. B. WINDOVER	25	M	S	Farmer	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
17	325751	BOUDREAU	B. S. D. ANNIE	27	F	S	None	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
18	325752	HORN	B. S. D. FRANCILLA	23	F	None	4	Eng	4	Canada	Irish	Canada	St. John, N.B.	Wife Mrs. J. M. Gaulty 56 St. Patrick	Massachusetts	Plainfield	
19	Under 16	"	BLANCHE	2	F	S	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
20	Under 16	"	MARJORIE	1	F	S	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
21	325761	BOULTER	A. J. B. HUGH	27	M	S	Farmer	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
22	342146	DOYLE	B. S. D. ALBINUS	28	M	S	Farmer	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
23	325752	GAUDY	A. J. B. ALDI	20	M	S	Slack	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
24	342142	GILBERT	A. J. B. BILEY	19	M	S	Farmer	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
25	325756	KING	S. P. D. HERT	21	M	S	Farmer	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
26	325758	LANGLEY	A. J. B. JOHN	45	M	S	Farmer	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
27	342147	MONAGHT	" ELLEN	50	F	None	4	Eng	4	Canada	Irish	Canada	St. John, N.B.	Wife Mrs. J. M. Gaulty 56 St. Patrick	Massachusetts	Plainfield	
28	342149	"	" ELLA	16	F	S	None	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
29	342150	"	" WALTER	18	M	S	Mechanic	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
30	325759	MOISAO	S. P. D. DUNCAN	35	M	S	Farmer	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-412



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF JUNE, 1924, 19

CLASS E. 14.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien is a member of a labor union or other organization of persons pursuing a common interest.	Whether alien is a member of a political party.	Whether alien is a member of a secret society.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.
				If yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U.S.											Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	4	Self \$40.	77	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	54	brn	brn	Canada	St. John's, N.B.
2		Self \$100.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	54	brn	brn	England	Burnley
3		Self	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	brn	brn	Canada	Moncton
4		Self	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	brn	brn	Canada	Moncton
5		Self \$46.93	77	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	53	brn	brn	Canada	Moncton
6		Self \$40.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	53	brn	brn	Canada	Moncton
7		Self \$348.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	53	brn	brn	Canada	Moncton
8		Self \$387.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	54	brn	brn	Canada	Moncton
9		Self \$350.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	54	brn	brn	Canada	Moncton
10		Self \$390.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	56	brn	brn	Canada	Moncton
11		Self \$390.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	54	brn	brn	Canada	Moncton
12		Self \$393.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	54	brn	brn	Canada	Moncton
13		Self \$386.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	59	brn	brn	Canada	Moncton
14		Self \$403.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	58	brn	brn	Canada	Moncton
15		Self \$394.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	55	brn	brn	Canada	Moncton
16		Self \$469.34	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	57	brn	brn	Canada	Moncton
17		Self \$481.43	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	56	brn	brn	Canada	Moncton
18		Self \$40.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	54	brn	brn	Canada	Moncton
19		Self	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	brn	brn	Canada	Moncton
20		Self	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	brn	brn	Canada	Moncton
21		Self \$469.41	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	brn	brn	Canada	Moncton
22		Self \$469.42	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	brn	brn	Canada	Moncton
23		Self \$469.47	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	brn	brn	Canada	Moncton
24		Self \$413.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	brn	brn	Canada	Moncton
25		Self \$414.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	brn	brn	Canada	Moncton
26		Self \$469.44	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	brn	brn	Canada	Moncton
27		Self \$424.74	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	brn	brn	Canada	Moncton
28		Self \$469.36	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	brn	brn	Canada	Moncton
29		Self \$469.38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	brn	brn	Canada	Moncton
30		Self \$100.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	brn	brn	Canada	Moncton

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Inspector in Charge

*S. J. Quinn*  
*M. Matthews*  
*A. J. Quinn*  
*S. P. Desiderio*  
*A. J. Medeiros*



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	—	—	—	6/14/24
2	157th St.	7/1901	Eden Templeton	6/14/24
3	—	—	—	6/14/24
4	—	—	—	6/14/24
5	157th St.	7/1917	154-66	11/21/23 6/20/24
6	—	—	—	"
7	—	—	—	"
8	—	—	—	"
9	—	—	—	"
10	—	—	—	"
11	—	—	—	"
12	—	—	—	"
13	157th St.	1898	Shawplan	"
14	—	—	—	"
15	—	—	—	"
16	—	—	—	"
17	—	—	—	"
18	—	—	—	6/14/24
19	—	—	—	"
20	—	—	—	"
21	—	—	—	11/21/23 6/21/24
22	—	—	—	"
23	—	—	—	"
24	—	—	—	"
25	—	—	—	"
26	—	—	—	"
27	—	—	—	"
28	—	—	—	"
29	—	—	—	"
30	—	—	—	"

#### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER OF  
IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 22.

A to Z  
L to Z

PORT OF ST. JOHN, N. B.

16-118

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL		4 Age		6 Sex	7 Calling or occupation.	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people.	11 * Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (* Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mo.			Read.	Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
430845		MONAUGHT	NORA	24	7	None	4	Eng	4	Canada	Dish	Canada	Amherst, N.B.	Uncle Lawrence Timothy	Mr Westbrook		
441558		"	DEWIS	25	M	S	hat							Mr Ellen	Portland		
561		MONAGHAN	PETER	18										Judique, N.B.	Mr Jessie	Mr Linnell	
570		WARRIE	ALBERT	27	M	M	husb							Moncton, N.B.	Mr Geo	Mr Linnell	
441571		"	ELIZABETH	22	F	M	None								St. Mary's Church		
441571		Under 16	JOHN	7	M	S									as above	Mr Linnell	
441575		COLWILL	HARRY	18	M	S	hat	4	Eng	4				Yorlton	Mr Geo	Mr Linnell	
577		"	ATHOL	17											Mr Geo		
441576		FAVRETT	FRED	22	M	S								William	Mr Bliss	Mr Linnell	
575		MILLER	LILLIAN	19	F	S								Pathurst	Mr Geo	Mr Linnell	
441577		FOIRIER	HEATRICE	21	F	S	None							St. John	Mr Matheson	Mr Linnell	
W. 3119		ANDERSON	HEMO O	24	M	M	Sork	4	Eng	4				St. John	Mr Linnell	Mr Linnell	
12		ANDERSON	HEMO O	24	M	M	Sork	4	Eng	4				St. John	Mr Linnell	Mr Linnell	
13		JONES	EDNA	25	F	M	None							St. John	Mr Linnell	Mr Linnell	
441584		BOOKLEY	ROBERT	20	M	S	Emmell							St. John	Mr Linnell	Mr Linnell	
441584		LEGER	EVARISTE	20										St. John	Mr Linnell	Mr Linnell	
441584		MONKINON	TERESA	19	F	S	None							St. John	Mr Linnell	Mr Linnell	
441584		FAVRETT	GEORGE	20	M	S	Sork							St. John	Mr Linnell	Mr Linnell	
441584		GODARD	JENNIE	24	F	S	None							St. John	Mr Linnell	Mr Linnell	
441584		"	LEE	19	M	S	hat							St. John	Mr Linnell	Mr Linnell	
441584		GRAY	WALTER	30	M									St. John	Mr Linnell	Mr Linnell	
441584		CROSS	GRACE	17	F	S	Dom							St. John	Mr Linnell	Mr Linnell	
441584		BAKER	ELIZABETH	26	F	S	Dom							St. John	Mr Linnell	Mr Linnell	
23		BOUDREAU	JOSEPH	25	M	S	runner							St. John	Mr Linnell	Mr Linnell	
24		ANDERSON	ELSIE	18	F	M	None							St. John	Mr Linnell	Mr Linnell	
25		Under 16	RONALD	4	M	S								St. John	Mr Linnell	Mr Linnell	
441584		MONROW	EVLYE	21	F	M	None	4	Eng	4				St. John	Mr Linnell	Mr Linnell	
441584		CROWHURST	GRACE	18	F	S	None							St. John	Mr Linnell	Mr Linnell	
441584		RITCHIE	LEO	20	M	S	hat							St. John	Mr Linnell	Mr Linnell	
441584		"	EMIL	25	F	S	None							St. John	Mr Linnell	Mr Linnell	
441584		SHYDER	AGNES	44	F	M	Dom							St. John	Mr Linnell	Mr Linnell	

NOT USED

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-118



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF JUNE, 1924, 19

CLASS E. 15.

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$5. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intends to become a resident in the United States.	Whether alien intends to become a resident in the United States.	Whether alien intends to become a resident in the United States.	Whether alien intends to become a resident in the United States.	Whether alien intends to become a resident in the United States.	Whether alien intends to become a resident in the United States.	Whether alien intends to become a resident in the United States.	Whether alien intends to become a resident in the United States.	Whether alien intends to become a resident in the United States.	Whether alien intends to become a resident in the United States.	Whether alien intends to become a resident in the United States.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?		State of last departure from U.S.	Length of time alien intends to remain in the United States.												Whether alien intends to become a resident in the United States.	
										Height.	Color of—	Marks of identification.		Place of birth.								
										Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or town.							
1		469744 Mother	—	11	—	—	Uncle Dennis Donohy, 19 Mechanic St.	4	Known	No	No	No	No	No	No	No	53	in	40	None	Canada	London, N.B.
2		469396 Self	50.	—	—	—	#13 Dingley St.										58		Hz		Thurlock, N.B.	
3		3799 Self	30.	—	—	—	Aunt Madam Fortune, 21 Wellington										54		H		Judiquet, N.B.	
4		411 Self	100.	—	—	—	#89 Franklin St.										56		H		England	Weymouth
5		469411 Hunt	—	—	—	—	Eliza Wilson, 89 Franklin St.										52		H		Canada	Turtle Creek
6		469440 Self	50.	11	—	—	As above.										52		H			Turtle Creek
7		469440 Self	50.	11	—	—	Sick Employment										55					Nottingham, P.E.I.
8		476 Self	45.	—	—	—											57		H			
9		425 Self	100.	—	—	—	324 Washington St.										55		H			Killam, N.B.
10		425 Self	50.	—	—	—	La. Sam #18 Pomeroy St. Park										59		H			New Seattle, N.B.
11		469436 Self	50.	—	—	—	#7 Fairview Ave.										52		H			St. John's, N.B.
12		481543 Self	50.	11	—	—	339 Hamrock St		No Permit								51		H			Waterford, N.B.
13		469444 Hunt	100	9	1921	Producers	Hunt St.										50		H			Jones, N.B.
14		469444 Self	80	11	—	—	Paulandy 264 Front St N		4	Known							57		H			Model Town
15		470362 Self	300	11	—	—	321 Cumberland St.										510					St. Anthony
16		364 Self	125.	—	—	—	61 St. John St.										56		H			Mudon, P.E.I.
17		469450 Self	50.	—	—	—	17 Harvey St.										59		H			Whiston Mills
18		449 Self	80.	—	—	—	681 Mass Ave.										53		H			Pittcodiac
19		449 Self	30.	—	—	—											56		H			
20		470365 Self	100.	—	—	—	#50 Finnick St.										54		H			Moncton, N.B.
21		469452 Self	50.	—	—	—	#110 Newton St.										54		H			Beane, N.B.
22		469445 Self	25.	11	—	—	#70 Sawyn Ave										50		H			St. John's, N.B.
23		477934 Self	50.	4	1921	74, 84, 4/6/24	414 E 134th St.		No Permit								56		H			Strugozzin
24		477433 Hunt	40	11	—	—	Hunt St. 11 Monument Ave		No Permit								52		H			England
25		469456 Self	—	11	—	—	As above		No Permit								—		H			Canada
26		469456 Hunt	50.	11	—	—	Hunt Wm 7 1/2 Church St.		4	Known							58		H			England
27		469456 Self	40.	—	—	—	Bynn General Hospital										52					Canada
28		469456 Self	75.	—	—	—	Uncle Jack Ritchie 1743 W 32nd St.										58					St. John's, N.B.
29		469456 Self	175	—	—	—											57					
30		469456 Self	70.	—	—	—	Mrs. Linda Wallace #9 Curtis St.										55		H			Summerville

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Inspector in Charge.

A. J. Gaurin  
S. P. Desiderio  
W. W. Ward  
A. F. Judson  
A. S. Thompson  
A. W. Quinn



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				11/21/23 6/21/24
2				"
3				"
4	Halifax	10/19/18	Lapina	"
5				"
6				"
7				11/21/23 6/21/24
8				"
9				"
10				"
11				"
12				11-9-23 6/10/24 Segalizer
13				6/17/24
14				11/21/23 6/23/24
15				"
16				"
17				"
18				"
19				"
20				"
21				"
22				"
23				6/17/24
24				"
25	St. John	7/17/19	Mullial	"
26	Port of Spain	7/19/05	Unknown	11/21/23 6/21/24
27				"
28				"
29				"
30				"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



FILED June 1924

[illegible]

RECEIVED  
JUN 23 1924  
OFFICE OF  
L. B. LEBLANC  
MONTREAL, CANADA.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

24-622

749



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 23

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ST. JOHN? N. B.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)									
		Family name.	Given name.					Yrs.	Mon.	Read.			Read what language (or, if competent, write).	Write.		Country.	City or town.	State.	City or town.						
1	Deported	LEGER	WILDA	19	F	S	Dom	Eng	4	Canada	French	Canada	Amherst, N.S.	Uncle David Gosselin, Dr	Mass	Fitchburg									
2	W. 5119	CLARK	ARTHUR	25	M	S	Lat	Eng	4	Canada	Eng	Canada	Blackville, N.B.	None in Canada	Me	Oakland									
3	W. 5119	STEVENSON	OLIVER RELL	28	M	M	Student	Eng	4	Canada	Eng	Canada	St. John, N.B.	Wife Pearl 190 East King St	Mass	Boston									
4	N. S. 84	THOMPSON	MABEL	21	F	M	None				Sec		St. John, N.B.	Brother John W. Hospital	Canada	Bridge									
5	Under 16	"	"	13	F	M	None							as above.											
6	562596	GAUDET	MARY	28	F	M	None					French		P.E.D. Lignish	St. Michael's Street	R.D.	Providence								
7	Under 16	"	"	13	F	M	S							as above											
8	Under 16	"	"	10	F	S						French		P.E.D. Lignish											
9	Under 16	"	"	9	F	S																			
10	Under 16	"	"	8	F	S																			
11	Under 16	"	"	7	F	S						French		P.E.D. Lignish	as above	R.D.	Providence								
12	Under 16	"	"	1	F	S						French		P.E.D. Lignish	as above	Mass	Boston								
13	564457	THOMPSON	CHESTER	2	M	S						Eng		St. John, N.B.	Brother David Gosselin	Mass	Boston								
14	567363	MORGAN	EMMA	17	F	S	Student	Eng	4	Canada	Eng	Canada	Blackville, N.S.	Brother Emma Beahm	Eng										
15	564415	RIDDLE	KERTHA	25	F	M	None					Eng		St. John, N.B.	Brother John	Mass	Boston								
16	N. S. 84	WOOD	ETHEL	25	F	M	None							Brother James	N.Y.	Brooklyn									
17	5659	CURRAN	KATHERINE	30	F	M	None					Irish		P.E.D. Lignish	Brother Patrick Joseph	Mass	Boston								
18	Under 16	"	"	5	F	S								as above											
19	Under 16	"	"	3	F	S																			
20	Under 16	"	"	2	F	S																			
21	Under 16	"	"	1	F	S																			
22	564422	ROWLEY	ALFRED	17	M	S	Student	Eng	4	Canada	Eng	Canada	St. John, N.B.	Brother Alfred	Mass	Boston									
23	567526	GILDART	LILA	48	F	M	None							Brother Lila	Mass	Boston									
24	567577	"	OTTO	18	M	S	Student							as above											
25	N. S. 84	ANTHILL	JOHN	55	M	M	Water Carrier	Eng	4	Canada	Eng	Canada	St. John, N.B.	Brother John	Mass	Boston									
26	5650	"	HESSIE	49	F	M	None																		
27	Under 16	"	"	13	F	M	None	Eng	4						Brother John, as above										
28	5649	"	DELLA	18	F	S	Dom					Eng			Brother John, as above										
29	NOT USED																								
30	NOT USED																								

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF JUNE, 1924, 19

CLASS E. <sup>164</sup>

14 No. on List	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether claimant paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of \$50. and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States.			21 Whether alien intends to become a citizen of the United States.	22 Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any labor union activity.	23 Whether a polygamist.	24 Whether an anarchist.	25 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	26 Whether alien has been previously deported under any law.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height.		30 Complexion.	31 Color of—		32 Marks of identification.	33 Place of birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?		Date of last departure from U.S.	Length of time since last departure from U.S.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any labor union activity.	Whether a polygamist.		Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.		Whether alien has been previously deported under any law.	Condition of health, mental and physical.
1	4	Self	\$15.	4	1922	Widow, J. J. J.	Mrs. Adele 123 Cedar St. Box 45 R.F.D. 35.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	0	Med	Br	None	Canada	Amherst, N.S.	
2	4	Self	\$65.	7	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	11	Med	Br	None	England	Solihull	
3	4	Self	\$200	4	1919	Seattle 5 day	Cowden St. Back Bay.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	6	—	Bl	None	Canada	St. John, N.B.	
4	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	4	—	Br	Bl	—	—	
5	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	—	—	—	—	—	—		
6	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	—	—	—	—	—	—		
7	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	6	—	Br	Br	—	—	
8	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	—	—	—	—	—	—		
9	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	—	—	—	—	—	—		
10	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	—	—	—	—	—	—		
11	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	—	—	—	—	—	—		
12	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	—	—	—	—	—	—		
13	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	—	—	—	—	—	—		
14	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	—	—	—	—	—	—		
15	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	3	—	Br	Bl	—	—	
16	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	4	—	Br	Bl	—	—	
17	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	7	—	Br	Bl	—	—	
18	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	5	—	Br	Bl	—	—	
19	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	—	—	—	—	—	—		
20	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	—	—	—	—	—	—		
21	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	—	—	—	—	—	—		
22	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	—	—	—	—	—	—		
23	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	—	—	—	—	—	—		
24	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	—	—	—	—	—	—		
25	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	—	—	—	—	—	—		
26	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	—	—	—	—	—	—		
27	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	—	—	—	—	—	—		
28	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	—	—	—	—	—	—		
29	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	—	—	—	—	—	—		
30	—	—	—	—	—	—	—	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	—	—	—	—	—	—		

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Inspector in Charge.

A. J. Lawrence  
A. J. Lawrence

(OVER)



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Port of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	—	5/21/24	—	5/21/24
2	Halifax N.S.	6/5/12	Spithaginia	5/22/24
3	Halifax N.S.	3/17/24	—	6/10/24
4	"	6/12/24	—	6/19/24
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13	—	3/16/24	—	6/20/24
14	—	—	—	6/19/24
15	—	—	—	6/20/24
16	—	6/21/24	—	6/21/24
17				
18				
19				
20				
21				
22	Halifax 9/1923	Samuel	—	6/22/24
23	—	—	—	6/24/24
24	—	—	—	6/24/24
25	Halifax 1859	Antia	—	6/24/24
26	—	—	—	6/24/24
27	—	—	—	6/24/24
28	—	—	—	6/24/24
29				
30				

admitted 11/4/23. Vancouver, B.C. - Highway C. P. R. See file 18. Stevens for anchorage  
3/17/24 " " " " " " " " " " " "

#### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



St. Albans

#### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Form 2-Canada  
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

A to K  
L to Z

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 01

PER LINE SS. CO.

Non Statistical Debanded

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		Whether application has been made for Citizenship.
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Write.	Country.		City or town.	State.	
1		Lamache	John B	39		M											
2		Leroux	Guillaume	25		M											
3		"	Oreline	20		F											
4		"	Aurele	1		M											
5		NOT USED															
6		NOT USED															
7		NOT USED															
8		NOT USED															
9		NOT USED															
10		NOT USED															
11		NOT USED															
12		NOT USED															
13		NOT USED															
14		NOT USED															
15		NOT USED															
16		NOT USED															
17		NOT USED															
18		NOT USED															
19		NOT USED															
20		NOT USED															
21		NOT USED															
22		NOT USED															
23		NOT USED															
24		NOT USED															
25		NOT USED															
26		NOT USED															
27		NOT USED															
28		NOT USED															
29		NOT USED															
30		NOT USED															
31		NOT USED															

25

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



of the United States under the Immigration Act.

CLASS B

COVER)

Norm.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the lawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 1

PER C. G. A. A. LINE SS. CO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		Whether application has been made for Canadian passport.
		Family name.	Given name.				Yrs.	Mo.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	
1	S.S. Ticket	Eales	John	45	M	SS. Ticket. +16242 Turners Worthy Co. Ltd. Montreal Eng	Yes	Yes	Bermuda Eng.	Bermuda	Hamilton	Hamilton, Bermuda	Bermuda	Yes			
2	NOT USED																
3	NOT USED																
4	NOT USED																
5	NOT USED																
6	NOT USED																
7	NOT USED																
8	NOT USED																
9	NOT USED																
10	NOT USED																
11	NOT USED																
12	NOT USED																
13	NOT USED																
14	NOT USED																
15	NOT USED																
16	NOT USED																
17	NOT USED																
18	NOT USED																
19	NOT USED																
20	NOT USED																
21	NOT USED																
22	NOT USED																
23	NOT USED																
24	NOT USED																
25	NOT USED																
26	NOT USED																
27	NOT USED																
28	NOT USED																
29	NOT USED																
30	NOT USED																

26

Total passengers . . . . .  
 U. S. citizens . . . . .  
 Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 † List of races will be found on the back of this sheet.

*[Handwritten signature]*



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

PORT OF St Albans, MONTH OF June, 1924

CLASS B

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$5, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U.S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to leave United States.	Whether alien intends to leave United States.	Whether alien intends to leave United States.	Whether alien intends to leave United States.	Whether alien intends to leave United States.	Whether alien intends to leave United States.	Whether alien intends to leave United States.	Whether alien intends to leave United States.	Whether alien intends to leave United States.	Whether alien intends to leave United States.	Whether alien intends to leave United States.	Whether alien intends to leave United States.
						Whether alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to leave United States.													
						Whether alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to leave United States.												Place of birth. Country. City or town.	
1	Yes	Self	100	No		Wife & children Hamilton, Ontario	I.T.	7 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Eng. Birmingham	
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				
31																				
32																				
33																				

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of government, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

*Fredrick H. Cole*  
Immigrant Inspector.  
*Edward J. Wooley*  
Inspector in Charge.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Montreal	Apr 15 1924	Canadian Forester	6-9-24
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				
39				
40				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C.V.R. = Central Vermont Railway.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Form 3-Canada  
WHEN USED RETURN TO 337 LAGAUCHETIERE ST. WEST,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

INDEXED  
A to K  
L to Z

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ST. ALBANS, VT.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name. Given name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married to single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* Attached future permanent residence.)		Whether application has been made for Canadian citizenship.		
							Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.			
408348	C.V.R.	Prim. E.H.T. Curnew Arthur	21	m	s	clerk	yes	English	yes	Irish	English	Irish	St. John's	father, William Curnew, St. John's, Nfld.	Mass	Boston	No	
408472	C.V.	Shears William	34	m	s	labour							St. John's, Nfld.	mother, Mary Robinsons				
3		Baskin George	25	m	s	none							Scotch	Scotch	Ont	Toronto	none	
4	C.V.	Hann Agnes	29	f	m	none							Scotch	Scotch	Ont	Toronto	none	
5		" Leslie	4	m	s													
6		" Muriel	2	f														
7	C.V.	" Selina	5H	m				English			English			Scot. John				
8	C.V.	" Earl	18	m	s	labour												
9		" Irene	15	f		none												
10	C.V.	Baskin George	25	m	s	labour												
11	C.V.	Ingleadow Thomas	27	m	s	engineer												
12		NOT USED																
13		NOT USED																
14		NOT USED																
15		NOT USED																
16		NOT USED																
17		NOT USED																
18		NOT USED																
19		NOT USED																
20		NOT USED																
21		NOT USED																
22		NOT USED																
23		NOT USED																
24		NOT USED																
25		NOT USED																
26		NOT USED																
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																
31		NOT USED																
32		NOT USED																
33		NOT USED																
34		NOT USED																
35		NOT USED																
36		NOT USED																
37		NOT USED																
38		NOT USED																
39		NOT USED																
40		NOT USED																
41		NOT USED																
42		NOT USED																
43		NOT USED																
44		NOT USED																
45		NOT USED																
46		NOT USED																
47		NOT USED																
48		NOT USED																
49		NOT USED																
50		NOT USED																
51		NOT USED																
52		NOT USED																
53		NOT USED																
54		NOT USED																
55		NOT USED																
56		NOT USED																
57		NOT USED																
58		NOT USED																
59		NOT USED																
60		NOT USED																
61		NOT USED																
62		NOT USED																
63		NOT USED																
64		NOT USED																
65		NOT USED																
66		NOT USED																
67		NOT USED																
68		NOT USED																
69		NOT USED																
70		NOT USED																
71		NOT USED																
72		NOT USED																
73		NOT USED																
74		NOT USED																
75		NOT USED																
76		NOT USED																
77		NOT USED																
78		NOT USED																
79		NOT USED																
80		NOT USED																
81		NOT USED																
82		NOT USED																
83		NOT USED																
84		NOT USED																
85		NOT USED																
86		NOT USED																
87		NOT USED																
88		NOT USED																
89		NOT USED																
90		NOT USED																
91		NOT USED																
92		NOT USED																
93		NOT USED																
94		NOT USED																
95		NOT USED																
96		NOT USED																
97		NOT USED																
98		NOT USED																
99		NOT USED																
100		NOT USED																

27

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Handwritten signature/initials.



**of the United States under the Immigration Act.**

Class D

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN  
PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR  
OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON  
THIS SHEET.

10/10/10

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

Sgt. Herman E. Skells  
Immigrant Inspector  
Edward J. Cooke  
Inspector in Charge



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List	Seaport of Landing	Date of Landing	Name of SS.	Date of Examination
1	Montreal	11.11.23	Monon C.V.R.	11.23.23
2	Quebec	10/29/23	Manon C.V.R.	10/29/23
3	Quebec	10/22	Manon C.V.R.	10/29/23
4	Quebec	10/18	Manon C.V.R.	10/29/23
5				
6				
7	Quebec	10/22	Manon C.V.R.	10/29/23
8				
9				
10	Montreal	11/1/23	Manon C.V.R.	11/1/23
11	Montreal	10/21	Manon C.V.R.	10/21/23
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

6. 23. 24.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

6. 24. 24.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C.V.R. = Central Vermont Ry.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 3

PORT OF ST. ALBANS, VT.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Yrs.	Mon.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.
408317	G.T.R.	Niquette	Olivier	18	m	s	farm laborer	yes	French	yes	Canada	French	Canada	St. Lazaire	father, Adelaire Niquette, P.Q.	N.H.	Nashua
408318	199123	Jacques	Alcide	20										father, Edouard Gagnier, P.Q.			
408324	C.V.R.	Guimond	Philomene	58	f		store keeper							brother, Louis Guimond, P.Q.	Conn.	Cristol	
408323	29540	Grondin	Marguerite	18			clerk							brother, George Grondin, P.Q.	Fla.	Tampa	
408321	29537	Marchand	Achille	68	m	m	bank manager							son, Rene Marchand, P.Q.			
408322	29538	Mathilda		63	f		housewife							Arthabaska, P.Q.			
408320	29536	Sloan	Bertram	38	m	s	clerk		English		English			uncle, Mrs. Nichols, 434 Seymour St., Ottawa, Ont.	Conn.	Hartford	
408328	29191	Roy	Aime	25			mechanic		French		French			father, Paul Roy, P.Q.	N.H.	Nashua	
408329	29552	Corriveau	Amanda	40	f		teacher							father, Charles Corriveau, P.Q.	Manch.	Manch.	
408330	29553	De Blois	Eveline	32										father, Antoine De Blois, Windsor Mills, P.Q.		Rochester	
408356	29240	Lemay	Anna	57	m		housewife	declined to						husband, Louis Lemay, P.Q.		Lebanon	
408360	29244	Goupille	Rogatien	17	m	s	laborer	yes	French	yes				father, Louis Goupille, P.Q.	Vt.	Groton	
408363	29184	Lafrance	Joseph	56	m			decl. 55 yrs. age, no leg. adm.						sister, Arthenise Lafrance, P.Q.	N.H.	Nashua	
408364	29186	Paula		46	f		housewife	yes	French	yes				father, Louis Parent, St. Robert, P.Q.	R.I.	Woonsocket	
408365	199136	Parent	Wilfrid	20	m	s	laborer							brother, Arthur Parent, P.Q.	N.H.	Manchester	
408366	29190	Lefebvre	Alphonsine	46	f	w	housewife	declined to						father, Charles Lefebvre, P.Q.	Vt.	Albany	
17	DEBARRED	Pelkey	Arthur	17	m	s	laborer	decl. 5 yrs. age, no leg. adm.						father, Donald Pelkey, P.Q.	Mass.	Medford	
408332	C.V.R.	Jamieson	Leo	20				yes	English	yes	Scotch			father, James Jamieson, P.Q.			
408333	29568	Richard		17													
408334	29161	Menard	Adrienne	28	f	m	mill hand		French		French			husband, Lucien Menard, P.Q.	Vt.	St. Albans	
21	29966	Talbot	Armand	24	m		seller		English					brother, Jean Talbot, P.Q.	Mass.	Springfield	
22	DEBARRED	Lace	Robert	22	m		polisher	decl. 22 yrs. age, no leg. adm.						father, John Lace, P.Q.	Vt.	Proctor	
23	DEBARRED	Foster	Ronald	19	m		farm lab.	decl. 19 yrs. age, no leg. adm.						father, James Foster, P.Q.	Mass.	Hartford	
24	DEBARRED	Finley	James	22			laborer				Irish			uncle, Mrs. McNeill, P.Q.	R.I.	Providence	
25	DEBARRED	Tierney	Henry	53	w		polisher	decl. 53 yrs. age, no leg. adm.						sister, Mrs. Wm. Tierney, P.Q.	Mass.	Boston	
408367	C.V.R.	Roy	Dean B.	24	m		laborer	yes	French	yes	French			father, George Roy, P.Q.		Fall River	
408368	29199	Antoinette		19	f		housewife							father, James Roy, P.Q.			
408366	29252	Primmerman	Leon	25	m	s	laborer		English		Dutch			brother, Calvo Primmerman, P.Q.	Vt.	Sheldon	
408342	18813	Boucher	Louis	23			laborer		French		French			father, Arthie Boucher, P.Q.		Barre	
408340	C.T.R.	Bergeron	Paul	59	m		farmer	decl. 59 yrs. age, no leg. adm.						son, Agasson Bergeron, P.Q.	Mass.	Holyoke	
21	NOT USED																
21	NOT USED																

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



11

MONTH OF JUN - - 1924, 19

Class E

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State or Territory or of any political subdivision thereof, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government or of any other organised government because of his or their official character.

H. Wooley  
Chgo



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	St. Albans	10.16.23	C.V.R.	10.16.23
2				
3		10.19.23		10.19.23
4				
5				
6				
7	New York	1911	California	
8		10.31.23		10.31.23
9		11.2.23		11.2.23
10				
11		10.24.23		10.25.23
12		10.29.23		10.29.23
13				10.30.23
14				
15				
16		10.31.23		11.1.23
17	Buffalo	5.14.24	W.R.	5.14.24
18	St. Albans	11.8.23	C.V.R.	11.8.23
19				
20		11.11.23		11.11.23
21		3.6.24		3.6.24
22	Montreal	3.24.24	unknown	3.24.24
23		4.14.24		4.14.24
24		5.6.24		5.6.24
25		6.9.24		6.10.24
26		11.12.23		11.13.23
27				
28	VT.	11.14.23	W.R.	11.14.23
29	St. Albans	11.17.23	C.V.R.	11.17.23
30				

5. 26. 24.

5. 29. 24.

#### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C.V.R. = Central Vermont Reg.  
W.R. = Wagon road.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION,U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICESheet No. 4

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ST. ALBANS, VT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.
408456	CV	Blais	Horace	18	M	laborer	French	Canada	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408457	CV	Richard	Omer	19	M	laborer	French	Canada	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408458	CV	Wenstrom	Walter	22	M	laborer	English	Finland	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408459	CV	Delage	Antoine	71	M	laborer	French	Canada	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408460	CV	Voghel	Antoinette	34	F	none	French	Canada	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408461	CV	Hipson	Edward	19	M	laborer	English	Canada	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408462	CV	LaFrance	Emma	21	F	none	French	Canada	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408463	CV	Bruneau	Henry	18	M	laborer	French	Canada	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408464	CV	Hogger	Harry	24	M	laborer	English	Canada	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408465	CV	Winnard	Paul	19	M	laborer	French	Canada	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408466	CV	Garry	Henry	19	M	laborer	French	Canada	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408467	CV	Bergeron	Germain	25	M	none	French	Canada	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408468	CV	Cone	Fred C.	43	M	sup.	English	Canada	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408469	CV	Nadeau	Edouard	21	M	laborer	French	Canada	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408470	CV	Bergeron	Antoni	18	M	clerk	French	Canada	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408471	CV	Dube	Lumina	19	F	domestic	French	Canada	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408472	CV	McPhee	Richard	28	M	clerk	English	Canada	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408473	CV	Laramie	Ovide	18	M	laborer	French	Canada	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408474	CV	Paul	Blanche	28	F	domestic	French	Canada	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408475	CV	Chartron	Annette	12	F	no occ.	French	Canada	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408476	CV	Moria	Yamase	56	M	laborer	French	Canada	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408477	CV	Bourque	Angelina	24	F	clerk	French	Canada	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408478	CV	Nadeau	Delave	24	M	laborer	French	Canada	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408479	CV	Connolly	Katie	29	F	none	French	Canada	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408480	CV	Sundkvist	Helmar	36	M	farmer	Swedish	Canada	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408481	CV	Fortin	Ernest	26	M	laborer	French	Canada	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408482	CV	Carriere	Paul	18	M	laborer	French	Canada	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408483	CV	Dubinsky	Oscar	18	M	laborer	English	Canada	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408484	CV	Bedard	Hildebert	13	M	farmer	French	Canada	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408485	CV	Chevallier	Armand	20	M	farmer	French	Canada	St. Pierre	father, Almond	St. Pierre, P.Q.	Rd. Portland			
408486	CV	NOT USED													
408487	CV	NOT USED													

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



NOVEMBER

MONTH OF JUN - - 1924, 19

Class E

[illegible]

*Note.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of government, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who is engaged in the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1			C.V.R.	11/7/23
2				
3				11/9/23
4				11/16/23
5				
6				
7				11/18/23
8				
9				11/20/23
10				11/21/23
11				
12				6/8/24
13	St. Albans	11.9.23		11.10.23 6.20.24.
14		11.22.23		11.22.23 6.22.24
15		11.23.23		11.23.23 6.23.24.
16		11.4.23		11.4.23 6.4.24
17				
18		6.14.24		6.14.24 6.14.24
19		11.15.23		11.15.23 6.15.24
20		6.20.24		6.20.24 6.20.24.
21				6/18/24
22				6/14/24
23				6/13/24
24				6/13/24
25	Montreal	1910		5/25/24 6.16.24.
26	St. Albans	11.16.23	C.V.R.	11.16.23 6.24.24.
27	Franklin	5.20.24	W.R.	5.31.24
28	unknown	unknown	unknown	11-10-23
29				6-10-24
30				11-17-23
				6-17-24
				11-18-23
				6-18-24

C.V.R. = Central Vermont Ry.  
W.R. = Wagon road.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries or more shall be the last permanent residence of country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 5

INDEXED  
A to K  
L to Z

PORT OF St. Albans, Vt.

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL		4 Age	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people	11 Last permanent residence		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination (*Indicated future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write			Country.	City or town.		State.	City or town.
408249	OK	Berthiaume	Sidore	60	M	M	farmer	yes	French	yes	Canada	French	Canada	St. Aime	St. Aime, Que.	Mass	Ware
408270		Georganna		50	F		no occ.								fa. Fred	WATERLOO, Que.	St. Northfield
408271		Lewis	Raymond W	23	M	S	clerk		Eng.			Eng.	Waterloo		fa. Adeline		Mass Holyoke
408272		Tetrault	Leo	23			lat.		French			French	Mariville		fa. Francois	Mariville, Que.	Conn Norwich
408273		Lariviere	Georganna	40	F		Dom.	no	Don U.S.C.	no			St. Hyacinthe		fa. Hyacinthe	St. Hyacinthe, Que.	Conn Norwich
408274		Chiasson	Joseph	61	M	M	lat.	yes	French	yes			Island River		Island River N.B.	Mass	Athol
408275		Anne		58	F		no occ.								uncle		
408276		Patenaude	Alphonse	29	M		lat.						Granby		fa. Joseph	Granby, Que.	Holyoke
408277		Morel	Joseph	35			Cutter						Springfield		fa. Octavien		St. Barn
408278		Bowes	Edith	45	F	M	no occ.		Eng.			Eng.	Corunna		fa. Mrs. J. A. Wilson	Corunna, Ont.	Mass Boston
408279		Chouinard	Edgar	20	M	S	clerk	yes	Eng.	yes		French	St. Paulville		fa. many brothers	St. Paulville, P. Q.	Ditchburg
408280		Joseph		22			lat.		French								Springfield
408281		Lacroix	Mary	58	F	W	no occ.						St. Marcel		No relatives		Blackstone
408282		Philippe		27	M	S	lat.								fa. Napoleon		St. Albans
408283		Bonin	Ernest	27									St. Hyacinthe		fa. Antoine	St. Hyacinthe, P. Q.	St. Albans
408284		Langueand	Leonel	21									St. Hyacinthe		fa. Hyacinthe	St. Hyacinthe, P. Q.	St. Albans
408285		Carriere	Helen	22	F		Dom.						Penitentiary		fa. George	Penitentiary, Que.	Mass Salem
408286		Bousquet	John	61	M	M	lat.						St. Thomas		fa. Thomas de Guin	St. Thomas, Que.	N.H. Claremont
408287		Kingdon	Louis A.	21			Scoutmaster		Eng.				Exeter		fa. Walter	Exeter, Que.	Mass Boston
408288		Hebert	Philippe	26			Mech.		French				St. Albans		fa. Thomas Hebert	St. Albans, Que.	Conn Wintimontic
408289		Guthrie	Charles	49	M		maier		Eng.				St. Albans		No relatives		N.J. Patterson
408290		Patry	Edward	46			carpenter		French				Canada		fa. John	St. Rose, Que.	Conn Hartford
408291		Flodie		45	F		no occ.								fa. law		Mass New Bedford
408292		Ruest	Archille	66	M	M	lat.	no	laughing	no			St. Magloire		fa. law-Zoe Ruest	St. Magloire, Que.	
408293		Idel		62	F		no occ.	yes	French	yes					Pro-		
408294		Savoie	Edmond	35	M	M	Cutter						St. Albans		fa. George A.	St. John, P. Q.	St. Albans
408295		Courtemanche	Ezzar	61			none						Canada		St. Jude		P. Q. Wintimontic
408296		NOT USED	Hermine	61	F												
408297		NOT USED															

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF JUN -1924, 191

*Class E*

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33														
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$34.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is a member of a political party in the United States.	Whether alien is a member of a political party in the United States.	Whether alien is a member of a political party in the United States.	Whether alien is a member of a political party in the United States.	Whether alien is a member of a political party in the United States.	Whether alien is a member of a political party in the United States.	Whether alien is a member of a political party in the United States.	Whether alien is a member of a political party in the United States.	Whether alien is a member of a political party in the United States.	Whether alien is a member of a political party in the United States.													
				Yes or No	Year or period of years.	Where?		State of last departure from U.S.	Length of time alien intends to remain in the United States.												Whether alien intends to become a citizen of the United States.												
				If yes—															Place of birth.														
																			Country.		City or town.												
																			Hair.		Eyes.												
																			Marks of identification.														
																			Height.														
																			Feet.		Inches.												
																			Color of—														
																			Deformed or crippled.														
																			Condition of health, mental and physical.														
																			Whether alien had been previously deported within one year.														
1	yes	self	100	1917	Mass	1920	13 Eastman st.	yes	6 mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5'4"	m	Gr.	bro.	none	Canada	St. Antimo			
2							Bro.																										
3			80	No			Bro. Elmer																										
4			75				Northfield, St.																										
5			50	1907	1912	1922	Cousin Blanche Renville																										
6			75	No			Holyoke, Mass.																										
7			75				Bro. Francis																										
8			75				Yorwick, Conn.																										
9			50				Bro. Eli																										
10			30				394 South st.																										
11			100	1911	1922	1922	Bro.																										
12			50				Bro. William																										
13			50				163 Main st.																										
14			100				friend Jos. Savande																										
15			100				Main st.																										
16			100				Hus. - Charles																										
17			100				234 Newbury st.																										
18			100				friend Philippe Sidley																										
19			100				947 Dorchester st.																										
20			100				Cousin Alphonse Gauthier																										
21			100				Springfield, Mass.																										
22			100				Da. Alfred Andron																										
23			100				Blackstone, Mass.																										
24			100				friend Philippe Sidley																										
25			100				947 Dorchester st.																										
26			100				Cousin Alphonse Gauthier																										
27			100				Springfield, Mass.																										
28			100				Da. Alfred Andron																										
29			100				Blackstone, Mass.																										
30			100				friend Philippe Sidley																										
31			100				947 Dorchester st.																										
32			100				Cousin Alphonse Gauthier																										
33			100				Springfield, Mass.																										
34			100				Da. Alfred Andron																										
35			100				Blackstone, Mass.																										
36			100				friend Philippe Sidley																										
37			100				947 Dorchester st.																										
38			100				Cousin Alphonse Gauthier																										
39			100				Springfield, Mass.																										
40			100				Da. Alfred Andron																										
41			100				Blackstone, Mass.																										
42			100				friend Philippe Sidley																										
43			100				947 Dorchester st.																										
44			100				Cousin Alphonse Gauthier																										
45			100				Springfield, Mass.																										
46			100				Da. Alfred Andron																										
47			100				Blackstone, Mass.																										
48			100				friend Philippe Sidley																										
49			100				947 Dorchester st.																										
50			100				Cousin Alphonse Gauthier																										

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Clifford D Phelps  
 Frederick K. Cole  
 Edward St. Wooley  
 Inspector in Charge



No. on List.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1			C.V.R.	10-26-23- 5-26-24
2				10-29-23- 5-29-24
3				
4				10-31-23- 5-31-24
5				11-5-23- 6-5-24
6				
7				
8				
9				
10				
11				11-9-23- 6-11-24
12				
13				11-10-23- 6-10-24
14				
15				11-14-23- 6-14-24
16				
17				
18				
19				11-15-23- 6-15-24
20				11-20-23- 6-20-24
21				
22				2-25-24-
23				3-19-24
24				6-2-24
25				
26				6-5-24
27				
28				3-11-24
29				11-9-23
30				6-7-24

C.V.R. Central Vermont Railway

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST-OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 6

Port of St. Albans, Ut

LINE 88-00

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination	
		Family name	Given name					Yrs. Mos.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country		City or town	State
1	30637	Scott	William	25	M	S	Miner	yes	yes	Canada	English	Canada	Timmins	Timmins, Ont.	Mass.	E. Somerville
2	30560	White	Phil	29			Labor			U.S.A.	French	U.S.A.	Franklin	No relations	N.H.	Franklin
3	19950	Bergeron	Emeline	19	F	M	none						Johnson	Camille	Ut	Johnson
4	30738	Gazaille	Augustine	65	M		Labor	French					Holyoke	Pro. Amable	Mass.	Holyoke
5	30023	Mathieu	U.E.O.	21						Canada		Canada	St. Albans	Pro. Amable	Ut	St. Albans
6	30024	Lash	Liebe	19	F		none	Eng.		U.S.A.	Hebrew	U.S.A.		Pro. Amable		
7	25914	Simard	Edmond	28	M		Labor	French					St. Albans	Pro. Amable		
8	30752	Leblanc	Domina	20									St. Albans	Pro. Amable		
9	30753	Dauphinais	Marcel	11	S								St. Albans	Pro. Amable		
10	14728	Graveline	Regina Cousineau	19	F	M	none	French	yes				St. Albans	Pro. Amable		
11	30025	Francher	Henri	4	S								St. Albans	Pro. Amable		
12	25131	Cormier	Fred	33	M	M	Store	Eng.	yes				St. Albans	Pro. Amable		
13	25132	Desmarais	Philida	37	S								St. Albans	Pro. Amable		
14	25133	Poirier	George	66	M		none						St. Albans	Pro. Amable		
15	25134	Berthiaume	Jeddy	28	M	S	Labor						St. Albans	Pro. Amable		
16	25135	Carpentier	Nazaire	69	M								St. Albans	Pro. Amable		
17	25136	Bibeault	Donat	23									St. Albans	Pro. Amable		
18	25137	Florida		19	F								St. Albans	Pro. Amable		
19	25138	Potvin	Claude	23	M		Farm						St. Albans	Pro. Amable		
20	25139	Vera		23	F								St. Albans	Pro. Amable		
21	25140	Damour	Amanda	23	S		none						St. Albans	Pro. Amable		
22	25141	Whan	James	43	M	M	Farm	English					St. Albans	Pro. Amable		
23	25142	Hattie		32	F		none						St. Albans	Pro. Amable		
24	25143	Louis		11	M	S							St. Albans	Pro. Amable		
25	25144	Carl		9									St. Albans	Pro. Amable		
26	25145	Eva		7	F								St. Albans	Pro. Amable		
27	25146	Tessier	Rosa	20	F	S		French	yes				St. Albans	Pro. Amable		
28	25147	Beaudry	Napoleon	25	M		Labor	French	yes				St. Albans	Pro. Amable		
29	25148	Girard	Albert	27									St. Albans	Pro. Amable		

NOT USED  
NOT USED

31

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**of the United States under the Immigration Act.**

É

CLASS  E

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Fredrick H. Cole  
Immigrant Inspector  
Edward J. Wokey  
Inspector in Charge



No. on List.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1			2.011.	3-9-24
2				3-24-24
3				5-17-24
4				5-26-24
5				6-1-24
6	unknown	unknown	unknown	6-5-24
7				6-6-24
8				6-7-24
9				6-9-24
10				6-10-24
11				6-17-24
12				6-18-24
13				10-28-23
14				5-25-24
15				
16				
17				10-29-23
18				5-29-24
19				
20				11-3-23
21				6-3-24
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				11-4-23
29				6-4-24
30				11-6-23
31				6-6-24
32				11-5-23
33				6-5-24

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

COR = Central Vermont Railway



June 1924

[illegible]

RECEIVED  
JUL 1 - 1924  
COPPER CO.  
W. A. CROFTON & SONS  
NEW YORK

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14-55

$$\begin{array}{r} 749 \\ \hline 2 \end{array}$$



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 1

PORT OF St. Albans VT

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12		13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.					Yrs.	Mon.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	State.
40844	cur	Desilets	Rodriguez	36	M		Mechanic	Fr	French	Fr	Canada	French	Canada	Montreal	wp.	Alba	VT	Manchester
40845	29604	Bellefleur	Georgina	16	S		none							Gingley	fr	Thomas	VT	Parishet
40846	38127	Rudette	E. Oliva	76	M		none							Franklin	fr	Edouard	VT	Highgate
40847	28128		Rose Emma	25	F		none								fr	low		
" 5	under 16		Richard	2 6/11	S													
" 6	accomp.		Gabrielle	6 7														
7	ND	NOT USED																
8		NOT USED																
9		NOT USED																
10		NOT USED																
11		NOT USED																
12		NOT USED																
13		NOT USED																
14		NOT USED																
15		NOT USED																
16		NOT USED																
17		NOT USED																
18		NOT USED																
19		NOT USED																
20		NOT USED																
21		NOT USED																
22		NOT USED																
23		NOT USED																
24		NOT USED																
25		NOT USED																
26		NOT USED																
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																

32

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-25



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF *June*, 19*24*

Class *E*

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$5.00 and \$10.00, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a permanent resident of the United States.	Whether alien intended to engage in business or profession in the United States.	Whether alien intended to engage in agriculture or stock raising in the United States.	Whether alien intended to engage in any other occupation in the United States.	Whether alien intended to engage in any other occupation in the United States.	Whether alien intended to engage in any other occupation in the United States.	Whether alien intended to engage in any other occupation in the United States.	Whether alien intended to engage in any other occupation in the United States.	Whether alien intended to engage in any other occupation in the United States.	Whether alien intended to engage in any other occupation in the United States.	Whether alien intended to engage in any other occupation in the United States.	Whether alien intended to engage in any other occupation in the United States.		
						Yes or No.	Year or period of years.														Where?	Date of last departure from U.S.
				If yes—		Whether a polygamist.		Whether an anarchist.		Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States.		Whether a person who believes in or advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government or other organized government because of his or their official character.		Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.		Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
1	Yes	Self	70	No	Mr. Lucien P. Piquas 7647 Fordham	3 yrs	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5'8"	Red	Bl	Bl	none	Can.	Norfolk
2	Yes	Self	50	No	Cons. Mary St. Pierre	3 yrs	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5'6"	Bl	Bl	none	Can.	Anglo	
3	Yes	Self	1000	No	Id. Lorenzo Guay	1 day	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5'5"	Bl	Bl	none	Can.	Anglo	
4	Yes	husb		No	husb. E. Oliva		No	No	No	No	No	No	No	No	No	5'3"	Bl	Gr	none	Can.	Anglo	
5	No			No	Id		No	No	No	No	No	No	No	No	No				none	Can.	Anglo	
6				No			No	No	No	No	No	No	No	No	No				none	Can.	Anglo	
7				No			No	No	No	No	No	No	No	No	No				none	Can.	Anglo	
8				No			No	No	No	No	No	No	No	No	No				none	Can.	Anglo	
9				No			No	No	No	No	No	No	No	No	No				none	Can.	Anglo	
10				No			No	No	No	No	No	No	No	No	No				none	Can.	Anglo	
11				No			No	No	No	No	No	No	No	No	No				none	Can.	Anglo	
12				No			No	No	No	No	No	No	No	No	No				none	Can.	Anglo	
13				No			No	No	No	No	No	No	No	No	No				none	Can.	Anglo	
14				No			No	No	No	No	No	No	No	No	No				none	Can.	Anglo	
15				No			No	No	No	No	No	No	No	No	No				none	Can.	Anglo	
16				No			No	No	No	No	No	No	No	No	No				none	Can.	Anglo	
17				No			No	No	No	No	No	No	No	No	No				none	Can.	Anglo	
18				No			No	No	No	No	No	No	No	No	No				none	Can.	Anglo	
19				No			No	No	No	No	No	No	No	No	No				none	Can.	Anglo	
20				No			No	No	No	No	No	No	No	No	No				none	Can.	Anglo	
21				No			No	No	No	No	No	No	No	No	No				none	Can.	Anglo	
22				No			No	No	No	No	No	No	No	No	No				none	Can.	Anglo	
23				No			No	No	No	No	No	No	No	No	No				none	Can.	Anglo	
24				No			No	No	No	No	No	No	No	No	No				none	Can.	Anglo	
25				No			No	No	No	No	No	No	No	No	No				none	Can.	Anglo	
26				No			No	No	No	No	No	No	No	No	No				none	Can.	Anglo	
27				No			No	No	No	No	No	No	No	No	No				none	Can.	Anglo	
28				No			No	No	No	No	No	No	No	No	No				none	Can.	Anglo	
29				No			No	No	No	No	No	No	No	No	No				none	Can.	Anglo	
30				No			No	No	No	No	No	No	No	No	No				none	Can.	Anglo	

Norm.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government or other organized government because of his or their official character.

*W. Cole*  
*Inspector*



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY  
IMMIGRATION REGULATIONS.

No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1			C.M.R.	11-18-23
2				6-18-24
3				11-22-23
4				6-22-24
5				11-24-24
6				6-24-24
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C.M.R. = Central Vermont Railway



# Borden Swanton, Vermont

June 1924

	TOTAL	ADMITTED	HEAD TAX						STATUS	
			Debarred	Under 10 years	Under 10 years	Under 10 years	Under 10 years	Under 10 years	In Transit	In Post-Office
CLASS A										
CLASS B										
CLASS C										
CLASS D										
CLASS E	5	5								
TOTAL	5	5								

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	
TOTAL	

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

10-728



749  
3



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 1

PORT OF SWANTON, VT.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12		13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.  Yrs. Mos.	Sex.  M F	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.					Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
383160	P.O.M.O.	DUQUETTE	CECILE	20	F	S	none	French	Yes	Canada	French	Canada	de St. Lawrence	St. Lawrence	St. Lawrence	St. Lawrence	St. Lawrence	St. Lawrence
383158	P.O.M.O.	MENARD	NEO	21	M	Lat	OK	1-1305	23	6-15	34	Y.P.	St. Lawrence	St. Lawrence	St. Lawrence	St. Lawrence	St. Lawrence	
383157	P.O.M.O.	BENJAMIN	ONIVA	21	M								St. Lawrence	St. Lawrence	St. Lawrence	St. Lawrence	St. Lawrence	
4	133872	MESSIER	JONEL	19	F								St. Lawrence	St. Lawrence	St. Lawrence	St. Lawrence	St. Lawrence	
5	133873	FORTIN	MARIE ANNE	19	F								St. Lawrence	St. Lawrence	St. Lawrence	St. Lawrence	St. Lawrence	
6		NOT USED																
7		NOT USED																
8		NOT USED																
9		NOT USED																
10		NOT USED																
11		NOT USED																
12		NOT USED																
13		NOT USED																
14		NOT USED																
15		NOT USED																
16		NOT USED																
17		NOT USED																
18		NOT USED																
19		NOT USED																
20		NOT USED																
21		NOT USED																
22		NOT USED																
23		NOT USED																
24		NOT USED																
25		NOT USED																
26		NOT USED																
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**of the United States under the Immigration Act.**

**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

## CLASS E

(OVER)

Selden A. Goodwell  
Immigrant Inspector

Form.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Hydrotic	11/24/23	W.C.	11/24/23
2	Hydrotic	11/17/23		11/17/23
3		11/28/23		11/28/23
4		6/23/24		6/23/24
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

W.C. - Hagon Road.

#### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-laz status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Borden  
St. Colum McK

June 1924

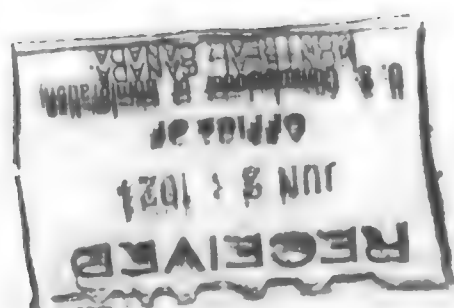
CLASS	TOTAL	ADMITTED	HEAD TAX					STATUS		
			Deserted	Under 16	Under 16	Under 16	Under 16	In Transit	From In- land	From In- land
CLASS A										
CLASS B										
CLASS C										
CLASS D										
CLASS E	20	20	-	2						
TOTAL	20	20	-	2						

# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russians).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	
Total	



749  
4



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION,U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 1

A to K

L to Z

PORT OF St Clair

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (* Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs.	Mos.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.	State.	City or town.
321198	138	Cottrell	David	64	M	Wd Engineer	Yes	English	Yes	Canada	Scotch	Canada	Amherstburg	Son Thomas Cottrell		Mich	St Clair
321199	139	Beaton	Donald	31	M	Farmer							Mooretown	Father & M Beaton			Hamburg
321200	1	Petty	Walter M	20	M	Laborer					English	705-20A	Mooretown	Father Frank Petty			Detroit
321201	2	Watson	George	18	M	Laborer					Scotch	705-20A	Oil Springs	Father William Watson			"
321202	170	Kennedy	Beatrice	25	F	M None					English	705-20A	Port Lambton	Father Mrs Bert Mack			"
321203	254	Deline	George B	21	M	S Laborer							Dresden	Father Mrs Deline			"
321204	171	Herbert	Gilbert	69	M	Farmer					French		Wallaceburg	Father Lawrence Herbert			"
321205	172	McDiarmid	Barbara	47	F	none					Scotch		Hamilton	Son Alex McDiarmid			Ann Arbor
321206	256	Roster	Willie	17	S	Domestic					English		Wallaceburg	Uncle J C Roster			Detroit
321207	173	Herbert	Fridoline	66	M	none					French		Pincoot	Son Lawrence Herbert			"
321208	85	Leah	Ethel	28	F	Bookkeeper					Scotch		Sault	Father Alexander McKenzie			"
321209	7	Wilbiss	Jacob	64	M	Wd Laborer					Indian		Wapole Island	Son Peter Wilbiss			"
321210	10	Green	Frank	37	M	Glass blower					Scotch		Wallaceburg	Wife Hilda Green			"
321211	257	Hambly	Edith	59	F	S Domestic					English		Corunna	Sister Mrs H M Hambly			Marine City
321212	357	Geddy	Lucy M	25	F						Irish		Oil Springs	Father James Geddy			Detroit
321213	87	Russel	Andrew	27	M	S Laborer					English		Courtright	Father J W Russel			St Clair
321214	89	Bowman	Georgew	35	M	Merchant							Mooretown	Son Robert Bowman			Toledo
321215	90	Bowman	Anna M	33	F	none					Scotch			Father Andrew Bowman			"
321216	Child	Bowman	Jeannette	5	S						English			Grand Father			"
321217		Bowman	Georgew	2	M												"
321218		NOT USED															
321219		NOT USED															
321220		NOT USED															
321221		NOT USED															
321222		NOT USED															
321223		NOT USED															
321224		NOT USED															
321225		NOT USED															
321226		NOT USED															
321227		NOT USED															
321228		NOT USED															
321229		NOT USED															
321230		NOT USED															
321231		NOT USED															

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

Edwin Petit St Clair  
J. E. Miller Marine City  
George Roberts Roberts Landing  
Matthew Ward Alpena

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-413



PROVERB

MONTH OF June, 1924

CLASS E.

Edwin Petit  
Immigrant Inspector

*Form.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Hllain	Oct 29 1923	Tung	Oct 29 1923
2	"	Nov 3 1923	"	Nov 3 1923
3	"	Nov 5 1923	"	Nov 5 1923
4	"	Nov 5 1923	"	Nov 5 1923
5	Roberts	May 28 1924	May 28	May 28 1924
6	Roberts	May 28 1924	May 28	May 28 1924
7	Roberts	May 30 1924	May 30	May 30 1924
8	Roberts	June 1 1924	June 1	June 1 1924
9	Roberts	June 7 1924	June 7	June 7 1924
10	Roberts	June 10 1924	June 10	June 10 1924
11	Roberts	June 9 1924	June 9	June 9 1924
12	Roberts	June 10 1924	June 10	June 10 1924
13	"	"	"	"
14	"	"	"	"
15	"	"	"	"
16	"	"	"	"
17	"	"	"	"
18	"	"	"	"
19	"	"	"	"
20	"	"	"	"
21	"	"	"	"
22	"	"	"	"
23	"	"	"	"
24	"	"	"	"
25	"	"	"	"
26	"	"	"	"
27	"	"	"	"
28	"	"	"	"
29	"	"	"	"
30	"	"	"	"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 01

PER LINE SS. CO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13						
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		Whether application has been made for entry
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1		Aaltonen	Jaana	21		f												
2		Chalifore	Julius	36		m												
3		Carlone	John	28		m												
4		Taylor	Joseph	22		m												
5		NOT USED																
6		NOT USED																
7		NOT USED																
8		NOT USED																
9		NOT USED																
10		NOT USED																
11		NOT USED																
12		NOT USED																
13		NOT USED																
14		NOT USED																
15		NOT USED																
16		NOT USED																
17		NOT USED																
18		NOT USED																
19		NOT USED																
20		NOT USED																
21		NOT USED																
22		NOT USED																
23		NOT USED																
24		NOT USED																
25		NOT USED																
26		NOT USED																
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																

35

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

CLASS B

[illegible]

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PER C. P. & S. LINE S.S. CO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or town.
1	J. P. Co 10225	Parry	Or Afford	26	M	Analytical Metallurgical Chemist	yes	Eng	yes	Wales	Welsh	Wales	Wrexham	Father - Robert #1 Woodland Rd. Wrexham Wales Ill	Chicago
2	Debarred	Morgan	James	25	M	Miner				Ireland	Irish	Canada	Timmins	None	Mich Iron Mountain
3		NOT USED													
4		NOT USED													
5		NOT USED													
6		NOT USED													
7		NOT USED													
8		NOT USED													
9		NOT USED													
10	Debarred	Ristamki	Irja Heator.	22	M	Lab	y	Finnish	y	Finland	Finnish	Canada	Los	Father - Nestor Parkville Sarnia Fin.	Mich Bessemer
11		NOT USED													
12		NOT USED													
13		NOT USED													
14		NOT USED													
15		NOT USED													
16		NOT USED													
17		NOT USED													
18		NOT USED													
19	J. P. Co 10274	Parry	Irja Heator.	26	M	Lab	y	Finnish	y	Finland	Finnish	Canada	Los	Father - Nestor Parkville Sarnia Fin.	Mich Bessemer
20		NOT USED													
21		NOT USED													
22		NOT USED													
23		NOT USED													
24		NOT USED													
25		NOT USED													
26		NOT USED													
27		NOT USED													
28		NOT USED													
29		NOT USED													
30		NOT USED													

36

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

7442



of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

## CLASS B

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

**C. P. R. - Canadian Pacific Railway Co.**  
**I. T. C. - International Transit Co., Ferry**

R. H. Brondyke  
Inspector in Charge.



No. on List.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Que	May 22 1924	MS-Royal	May 27
2	Montreal	May 1924	Montelau	29
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10	Ilpe	Mar 1924	Sanabria	June 13
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20	Ilpe	May 10 1924	Frederick	June 17
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Sault Ste. Marie, Mich.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL		4 Age.	5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to—		9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 † Race or people.	11 * Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*intended future permanent residence.)		14 Whether application has been made for Cana- dian citizenship
		Family name.	Given name.					Yrs.	Mon.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).		Write.	Country.	
372457	9814	Adalgiso	B.S.2.	31	M	M	Shoemaker	Italian		Italy	St-South	Canada	Soo	Wife - Isolina Dermali Compobasso St.	Mich	Detroit	
372458	9813	TENICI	"	24			Lab				St-North			Wife - Anaria Francinli, Chieti St.			
372459	9815	TOMASSI	Prim	37										Wife - Rosina Meli, La Compobasso			
372460	9856	KELLY	B.S.2.	22	S		Farmer	Eng		Ireland	Irish			Father - Michael Bice Ire.	Ohio	Cleveland	
372461	9857	CLARKE	"	36	M									Wife - Maggie Brenca, Ire.			
372462	9860	CROWELEY	"	27	S		Lab							Father - Michael Bleare Ire.			
372463	9869	JOHNSTON	"	29			Mechanic			Scotland	Scotch			Father - Simpson 124 John Aberdeen St.	Mich	Detroit	
372464	9878	HOLLAND	"	23			Surgeon			England	Eng	Bruce		Father - James 38 Barnley Rd. Gravesend, Eng.	Wise	Milwaukee	
372465	9875	CROSBY	"	37	M		Worker			Scotland	Scotch	Soo		Wife - James 37 Parker Ave Soo, Ont.	Mich	Sault Rapids	
372467	9891	DePAOLI	"	35	S		Lab			Italy	St-North			Bro. Paolo 431 Albert Soo Ont.	N.Y.	New York	
372473	9901	NYGARD	"	22				Swedish		Norway	Scand.	Sprague		Mother - Sofia Longstrom Polom, Vasa, Finl.	Mich	Manistigee	
372474	286944	HARJUHAUTO	"	31	F	M	none	Finnish		Finnish		Soo		Brother in law Charley mile 68 ACR Ont.	Kopernick		
372475	286943	HARJUHAUTO	"	40	M		Laborn					Soo		Brother	Soo		
372476	9940	BLONQUIST	"	26				Swedish		Scand		Sprague		Wife - Ellen Petalax Finland	Manistigee		
372477	9939	DAHLBO	"	26										Wife - Rosa Portone, Vasa Finland	Mich	Manistigee	
16		Bicciante	Prim	33			Merchant	Italian		Italy	St-North	Soo		Wife - Lucia 36 Queen E. Soo Ont	Italy		
17		NOT USED															
18		NOT USED															
19		NOT USED															
20		NOT USED															
21		NOT USED															
22		NOT USED															
23		NOT USED															
24		NOT USED															
25		NOT USED															
26		NOT USED															
27		NOT USED															
28		NOT USED															
29		NOT USED															
30		NOT USED															

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF JUN 24 1924, 19

*Class D*

(OVER)

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		32		33				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether claim paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or of any organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the assassination of public officials, or who advocates the assassination of any officer or officers, either of specific individuals or of any organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the assassination of any officer or officers, either of specific individuals or of any organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the assassination of any officer or officers, either of specific individuals or of any organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the assassination of any officer or officers, either of specific individuals or of any organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the assassination of any officer or officers, either of specific individuals or of any organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the assassination of any officer or officers, either of specific individuals or of any organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the assassination of any officer or officers, either of specific individuals or of any organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the assassination of any officer or officers, either of specific individuals or of any organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the assassination of any officer or officers, either of specific individuals or of any organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the assassination of any officer or officers, either of specific individuals or of any organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the assassination of any officer or officers, either of specific individuals or of any organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the assassination of any officer or officers, either of specific individuals or of any organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the assassination of any officer or officers, either of specific individuals or of any organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the assassination of any officer or officers, either of specific individuals or of any organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the assassination of any officer or officers, either of specific individuals or of any organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the assassination of any officer or officers, either of specific individuals or of any organized government because of his or their official character.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.															Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of identification.	Country.	City or town.
1	4	Self	150. No					To Luigi Torito														5-8	4 1/2	bro	bro			Italy	Fermali
2			100.					865 Dorcasus Hawthorne														5-5							
3			50	Yes	1913	June	1913	None														5-7 1/2							
4			45 No					Aunt - Jane Connolly														5-11	Red	gray			Ireland	Brea	
5			26					1781 Crawford Rd. Cleveland Ohio														5-0							
6			70					Cousin - James														5-8 1/2	Med	bro blue					
7			500.					1206 E. 112 St. Cleveland O.														5-10							
8			62					Sister - Mrs John Reiley														5-11 1/2	fair	bro gray					
9			15					8815 Carey Ave. Cleveland, Ohio.														5-5 1/2	Med	bro	diploma chin				
10			2500.	Yes	1914	Aug	1914	To James Priest														5-7	dark						
11			50 No					627 E. Phil. Detroit, Mich.														6-2	bro	blue					
12	Hub		- No					Cousin - James Robin														5-6	bro	blue					
13	Self		100 No					333, 67th Ave Milwaukee, Wisc.														5-7	bro	blue					
14			50 No					None														5-9	bro	blue					
15			20 No					Uncle, John Soderback														5-6	bro	blue					
16			600.	Yes	1910	June	1910	719 Garden Ave Manitowish														5-2	dark	gray					
17								7022 Wetmore, Everett Wash																					
18								3 days																					
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Norm.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or of any organized government because of his or their official character.

U. P. R. - Canadian Pacific Railway Co.  
I. T. C. - International Transit Co., Ferry

R. N. Brondyke  
Inspector in Charge.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Que	Oct 12 1920	Scandinavia	Oct 25, 1923
2				25
3	W.L.	June 1913	Europa	26
4	Que	Aug 26 1922	Olympic	Nov 1
5		June 16 1922	Canada	1
6		Aug 8 1922		1
7	Montreal	July 28 1922	Metaguna	2
8	Alfy	Feb 16 1918	Saxonia	2
9	Que	Oct 29 1922	Tunisian	3
10	W.L.	Aug 1927	V	6
11	Que	Oct 29 1922	Tunisian	7
12	Que	1911	Victoria	13
13	"	1907	Unknown	13
14	"	Nov 10 1922	McCalum	19
15	W.L.	Dec 31 1920	Metiguna	19
16	Boston	Mar 1910	Romanie	June 11, 1923
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Sault Ste. Marie, Mich.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicated future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Write.	Country.		City or town.	State.
372838	C. P.	J. S.	✓														
1	321935	McLeod	Prim Anne	25	F	S	none	y	Eng.	y	Canada	Scotch	Canada	Soo	father, Malcolm McLeod	Ill	Chicago
372839																	
2	286929	Bussineau	✓	Steve	48	m	m	marine				French			father, Joseph,	Mich	Detroit
372840															1017 Green St., Soo, Ont		
3	273845	Carrier	✓	Dora	18	F	S	pharmacist							father, Paul,		
372842															46 Railroad Ave., Soo Ont		
4	273846	McDonald	✓	William D.	57	m	w	cook				Scotch	Gordonsville		daughter, Annie,	Ariz	Phoenix
372843	J. T. Co.	E. J. W.	✓												Soo, Ont.		
5	9820	Graham	✓	Lillian	26	F	S	domestic							father, Wm.	Ill	Chicago
372844															Kagawong, Ont		
6	9821	Piomalli	✓	Marie	20	m	none					Italian			husb. John,	Mich	Detroit
372845	C. P.	E. J. W.	✓												23 Rome St., Soo, Ont.		
7	273848	McFadyen	✓	Archie	83	m	w	retired				Scotch	Toronto		son, Harry,	Minn	Duluth
372846															515 Brunswick Ave., Toronto		
8	286931	Charron	✓	Vital	42	m	grocer					French	Esplanade		bro. Adolard	Mich	Grand Rapids
372847															St Lawrence St., Montreal Que		
9	286932	Charron	✓	Adele	37	F	none								bro. in law		
10	under 16	Charron	✓	Wilfred	11	m	student										
11	under 16	Charron	✓	Beno	10												
12	under 16	Charron	✓	Marie	4	F	none	no	under 16	no							
372848	J. T. Co.	E. J. W.	✓	Gordon	22	m	bricklayer	y	Eng	y		Scotch	Soo		mother, Jessie McCarty		
13	9823	McCarty	✓	Dorothy	22	F	m	none				Eng.			38 Wellington B. Soo, Ont		
372849															husb. Reginald		
14	9825	Bayles	✓	Robert	24	m	S	electrician							209 Albert W., Soo, Ont.		
372850															father, John		
15	9829	Coombs	✓	Charles B.	27	m	farmer					German	Hodgenville		28 1/2 Fair St., Halifax N. S.		
372851															father, Henry,		
16	9831	Michell	✓	Gladys	23	F	none					Scotch			Hodgenville, Sask.		
372852															father in law		
17	9832	Gross	✓	Lawrence J.	33	m	farmer					German			father, Lawrence Sr.		
372853															Hodgenville, Sask.		
18	9833	Gross	✓	Genevieve	27	F	none					Scotch			father, Dan McPhee		
372854															Gooding, Sask		
19	under 16	Gross	✓	Norma	5			no	under 16						gd. father.		
20	under 16	Gross	✓	Clara	2												
372855	J. T. Co.														father, Dan.		
21	9834	McPhee	✓	Donald	19	m	labour	y	Eng	y					Gooding, Sask		
372856															father, George		
22	9835	Stewart	✓	Neil	22										Leeburn, Ont.		
372857															wife, Sarah		
23	9837	Taylor	✓	William	41	m	bricklayer					Eng.	Soo		R.R. #2, Soo, Ont.		
372858															father, Frank.		
24	9840	Bourgeois	✓	Paul	21	S	butcher					French			535 Northland Rd. Soo, Ont		
372859	C. P.	J. S.	✓	Alex T.	19		linotype operator					Irish	Carlton Pl.		Carlton Pl. Ont.		
25	321935	Devlin	✓	Adolphus	38	m	pipefitter					French	Soo		wife, Anna		
372860	J. T. Co.	E. J. W.	✓												12 Tupper St., Soo, Ont		
26	9864	Whicher	✓	Wilfred	19	S	labour					Eng			father, Edmund		
372861															Hilton Beach, Ont.	Fla	Miami
27	9865	Luxton	✓	Frank	19		labour								father, Wm.		
372862	R. H. B.														118 Salisbury Ave. Soo, Ont	Ill	Chicago
28	9867	McClelland	✓	Sadie R.	27	F	stenog					Irish			and, Miss S. McClelland	Mich	Detroit
372863															137 East St., Soo, Ont.		
29																	
30																	
31																	
32																	
33																	
34																	
35																	
36																	
37																	
38																	
39																	
40																	
41																	
42																	
43																	
44																	
45																	
46																	
47																	
48																	
49																	
50																	
51																	
52																	
53																	
54																	
55																	
56																	
57																	
58																	
59																	
60																	
61																	
62																	
63																	
64																	
65																	
66																	
67																	
68																	
69																	
70																	
71																	
72																	
73																	
74																	
75																	
76																	
77																	
78																	
79																	
80																	
81																	
82																	
83																	
84																	
85																	
86																	
87																	
88																	
89																	
90																	
91																	
92																	
93																	
94																	
95																	
96																	
97																	
98																	
99																	

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

James A. Lee  
E. J. Wiley  
D. G. Goss  
D. E. Cook

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF JUN 24 1924, 19

CLASS E

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$25, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien intends to become a permanent resident of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?		Date of last departure from U.S.	Length of time alien intends to remain in the United States.											
														Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
														Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	y	self	50 no				brother, Luther McLeod	yes	less 6 mo.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
2			400 ya	1888	Aug		354 Lake Park Ave, Chicago, Ill													
3			6 no				uncle, Theophilus Hussineau													
4			400 ya	1881	Mo		1214 15th St., Detroit, Mich													
5			400 ya	1885	Butte	1895	Parke Davis Co., Detroit, Mich													
6			40 no				cousin, Dan McLean													
7			50				Phoenix Arizona													
8			1000				friend, Mrs. J. H. Flynn													
9	husb						2530 Wilcox St., Chicago, Ill													
10	father						cousin, J. Lucarelli													
11							11827 Russell St., Detroit, Mich													
12							son, John													
13	self		100 ya	1892	Mich	June	1014 Grandview Ave., Duluth													
14	husb		150	60	Soo	June	father-in-law, Louis Poirier													
15	self		50 no				734 Vandewater Ct., Ed Rapids, Mich													
16			250 ya	1893	N.D.	April	father													
17	husb						gd father													
18	self		250																	
19	husb																			
20	father																			
21																				
22	self		47				uncle, John Tolson													
23			85				500 Maple St., Soo, Mich													
24			52				cousin, Jay McElwayne													
25			65				3937 Maybury Ave., Detroit, Mich													
26			55				bro. Wm.													
27			30				60 Oliver St. Pontiac, Mich													
28			125				uncle, Victor Lauria													
29			50				Detroit, Mich													
30			130 ya	1895	Mich	Apr	bro. John													
							10056 Ave. L. Chicago, Ill													
							father, Thomas B.													
							1403 Chalmers Ave., Detroit													

L. T. C. - International Transit Co., Ferry.  
S. P. R. - Canadian Pacific Railway Co.

R. N. Brondyke  
Inspector in Charge.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States, or any other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1		C. P.		Oct. 25 1923
2				25
3				25
4				25
5		I. T. Co.		27
6				27
7		C. P.		28
8				29
9				29
10				29
11				29
12				29
13		I. T. Co.		29
14				29
15				30
16				30
17				30
18				30
19				30
20				30
21				30
22				30
23				30
24	Que.	Apr. 1911. Mention		31
25		I. T. Co.		31
26		C. P.		31
27		I. T. Co.		Nov. 1
28				1
29				1
30				1

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## Form 1-Canada

WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 4

PORT OF Sault Ste. Marie, Mich.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12		13	
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Standard future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Yrs.	Mos.	Read			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write		Country.	City or town.
372548	J.C.	C.L.	✓														
1	9870	Lents	Prim Otto	23	M	M	Lab	y	Eng	y	Canada	German	Canada	Toronto	wife, Martha Schutt, Ont.	Mich	Soo
372407	J.C.	J.S.	✓														
2	170967	Wright	✓	26	F	S	Bookkeeper					Scotch	Thessalon		mother, Anna Colwells Mills, Ontario		Detroit
372554	J.C.	E.J.	✓														
3	9882	Pellitier	✓	23	M	S	Lab					French	Montreal		father, Alfred 57 A. Belinelle, Montreal		Shelburne
372557	J.C.	C.L.	✓														
4	9888	Law	✓	53	M	M	Blacksmith					Irish	Soo		wife, Mary 83 Glasgow, Soo, Ont.		Detroit
372558	J.C.	C.L.	✓														
5	9889	Crawford	✓	36			S. C. Cook										
372559	J.C.	C.L.	✓														
6	9898	Hurley	✓	23			S. Seaman					Scotch	Fort William		wife, Rosina 174 Ambrose, Soo, Ont.		Bay City
372408	J.C.	C.L.	✓														
7	321968	Lindsay	✓	55	F	W	none					Eng.	Soo		father, William 843 Temperance, Saskatoon, Can.		Soo Mich
372469	J.C.	C.L.	✓														
8	9894	Chuby	B.S.D. ✓	21	M	S	Lab					Russian	Sherbourn		Brother, George Thessalon, Ont.		Sag Junction
372472	J.C.	C.L.	✓														
9	9900	Lambert	✓	17	F	M	none					Scotch	Soo		mother, Mary Dufting River, Man.		Soo
10	Under 16	Acc'd	✓														
11	9902	Lamontagne	B.S.D. ✓	21	M	S	Lab	y	French	y		French	Regina		father, Wm Corbett 38 Edenburg, Soo, Ont.		Soo
372560	J.C.	C.L.	✓														
12	9903	Negus	Prim ✓	22	M	S	Lab	y	Eng	y		Eng	Bruce		Grandfather		Soo
372562	J.C.	C.L.	✓														
13	9905	McCullough	✓	22			Okky					Scotch	Soo		mother, Fournies St. Clair, Quebec		Soo
372564	J.C.	C.L.	✓														
14	9906	Brown	✓	24			Thomas					Irish	Soo		father, John Bruce, Ont.		Soo
372410	J.C.	C.L.	✓														
15	170968	Price	✓	20			Farmer					Eng.	Buckingham		father, William Brandon Man.	Ill.	Chicago
372416	J.C.	C.L.	✓														
16	9909	Elliott	B.S.D. ✓	31	F	M	none					Eng.	Soo		Brother, Robert Artigaven, Ireland	Mich	Flint
17	Under 16	Acc'd	✓														
18	9913	Case	Prim ✓	43	F	W	Domestic	y	Eng	y		Scotch	Soo		mother, Marie, Box 68, Buckingham, Que.		Soo
372569	J.C.	C.L.	✓														
19	9918	Nelsh	✓	22			M					French	Soo		Uncle		
372570	J.C.	C.L.	✓														
20	9914	Hewat	✓	20	M	S	Lab					Scotch	Kaslo		father, Henry Lapave 22 Parda Ave, Soo, Ont.		Detroit
372411	J.C.	C.L.	✓														
21	286938	Aelick	✓	35	M		Clark					Eng.	Spanish		father, Ronald Kaslo, B.C.		Soo
22	Under 16	Acc'd	✓														
23	9913	Nelsh	✓	22			M					French	Soo		mother, Elizabeth Spanish, Ont.		Belding
372412	J.C.	C.L.	✓														
24	286938	Aelick	✓	42	F	M.						Eng.	Spanish		Grandmother		
372413	J.C.	C.L.	✓														
25	286944	Corbett	✓	18	F	S	Domestic					Irish	Manitowaning		Brother, Wesley Charlesfor Manitowaning, Ont.		Belding
26	Under 16	Acc'd	✓														
27	9919	DiPasquale	✓	42	M	M	Steel Works					Finnish	Soo		Uncle, Charles mile 68 - A.C.R.		Kopemish
372573	J.C.	C.L.	✓														
28	9924	Reid	Prim ✓	56	F		none	y	Eng	y		Irish	Toronto		wife, Papilap 447 Albert, Soo, Ont.		Soo
372477	J.C.	C.L.	✓														
29	9923	Sebas	B.S.D. ✓	36	M		Lab					Polish	Soo		husband, Jack Toronto, Ont.	Ind.	Mishawaka
372480	J.C.	C.L.	✓														
30	321970	Hubert	Prim ✓	26	F	M	none					French	Soo		father, Ronald Kaslo, B.C.		Soo
31	Under 16	Acc'd	✓														
32	9924	Reid	Prim ✓	56	F	S	none					English	Soo		mother, Margaret Devotte 37-2nd St, Soo, Ont.	Mich	Detroit
33	Under 16	Acc'd	✓														
34	9924	Reid	Prim ✓	56	F	S	none					English	Soo		Uncle, Geo. Barnes Thessalon, Ont.		Sag Junction



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

(over)

## CLASS E

**I. T. C. - International Transit Co., Ferry.**  
**G. P. R. - Canadian Pacific Railway Co.**

*R. H. Brondyke*  
Inspector in Charge.

*NOTE.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	I.T.C.			Nov. 2 1923
2	C.P.			Nov. 3
3	I.T.C.			Nov. 3
4				Nov. 5
5				Nov. 5
6				Nov. 6
7				Nov. 6
8				Nov. 6
9				Nov. 7
10				7
11				7
12	Gen. June 6, 1904		India	7
13	I.T.C. Jan. 1905		—	8
14	Halifax Jan. 1905		—	8
15	C.P.			9
16	I.T.C.			9
17				9
18	C.P.			12
19				12
20	I.T.C.			12
21				12
22	C.P.			12
23				12
24				12
25				12
26				13
27	New York May 1904		—	14
28	I.T.C.			15
29	May 1905			15
30	C.P.			16
31	F.P.R.			11-6-23

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 5PORT OF Sault Ste. Marie, Mich.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.				Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or town.
Ref. No.				Yrs. Res.	Married or single.										
372577	J. P. Co.	Phillips	Charles	53	M	lab	yes	Eng	yes	Canada	English	Canada	Soo	Wife Janet 245 Killew, Soo, Ont.	and Lillian Harbor
372578	J. P. Co.	Phillips	Margaret	16	F	none								Mother	
372421	C. P.	Conway	Mary	23		dress maker					Irish			Mother Annie 224 Luron, Sister, Pete Westerville, Ont	Mich Bay City
372424	J. P. Co.	Cauvier	Leon	26	M	lab		French			French	Westerville		Father Pierre	Soo
372558	J. P. Co.	Cauvier	Joe	20										Mother - Clara Soo, Ont.	Detroit
372576	J. P. Co.	Gilbert	Ernest	18				Eng			Scotch	Soo		Bro. John Pharmacia, Ont.	Marquette
372582	C. L.	Whitely	Thomas	22		farmer					Irish	Pharmacia		Father - Angus 27477 Leduc N. S.	Ill Chicago
372478	J. P. Co.	McLean	Michael J.	17		lab					Scotch	Sudbury		Wife - Louisa 125 Broadview, Soo, Ont.	Utah Berlin
372489	J. P. Co.	Parlow	John	55	M	brick mason		Norwegian			Scand	Soo		Daughter - Catherine Bismarck Hotel, Larnia, Ont.	Mich Detroit
372426	C. P.	Johns	Eva M.	56	F	house		Eng			English	Echo Bay		Father - William Madaby, Alta.	Central Lake
372427	J. P. Co.	Taggart	Lizzie	4	S		no under 16	no			Irish	Madaby			
372428	J. P. Co.	Taggart	Edna	7			yes	Eng	yes						
372587	J. P. Co.	Baker	Beatrice	44	M						English	Soo		Father - John Verasta, Que	Mich Saginaw
372570	J. P. Co.	Mulrooney	Joseph	30	M	lab					Irish	Verasta		Father - Ben.	
372591	J. P. Co.	McKale	Anthony	21										Wife - Annie Burwash, Ont.	Mich Saginaw
372429	C. P.	Villeneuve	Peter	46	M	farmer		French			French	Burwash		Father - James Little Current, Ont.	Soo
372430	J. P. Co.	MacLean	Verna	23	F	house		Eng			Scotch	Little Current			
372431	J. P. Co.	Tucker	Corbett	31	M	blacksmith		English				Mansey		none	
372598	J. P. Co.	Laroch	Emily	20	S	lab					Irish	Soo		Bro. Rosair 624 Lelanodie, Montreal, Que	
372599	J. P. Co.	Ilinsky	Peter	31							Croatian	Leopold		Bro. Leo Told Man. Can.	Mich Minneapolis
372600	J. P. Co.	Hott	Alphonse	23							French	Soo		Father - Benoit Pointe Latineau, Que.	Mich Soo
405651	J. P. Co.	Boissell	Joseph	31										Bro - Henry Melford Mine, Que	
405652	J. P. Co.	Whitehouse	Sidney	21		dryclean boilder		Eng			English	Soo		Bro - Arthur 642 St. Andrew Terrace, Soo, Ont.	Buffalo
372846	J. P. Co.	Norman	Helen	21	F	none						Sudbury		Father Richard 290 Pine St Sudbury	Mich Charlevoix
372848	J. P. Co.	Kellough	Stacey	19	M	weaver					Irish	Battleford		Father Wm J. Carlton Place, Ont.	Soo
372850	J. P. Co.	Silvester	Andrew	27	M	lab					Eng	Soo		Peter, Father Copper Cliff, Ont	Pa. Kappell
372851	J. P. Co.	Gallen	Thomas	28										Mother - John Benoit 159 Beagings Ave Soo, Ont.	Albany
372852	J. P. Co.	Becking	Mary	38	F	none					Scotch	Echo Bay		Mother - Wm Tom McLean Echo Bay, Ont.	Mich Iron Mountain
372853	J. P. Co.	Francis	Benjamin	27	M	lab					Indian Chippewa	Soo		Father - Steven Galena, Inding, M. S.	Mich Sheldrake
372854	J. P. Co.	Clarke	Oliver	14							Eng.	Wile S. S. R.		Father - Henry J. Tremwood, Man. Can.	Detroit
NOT USED															
NOT USED															
NOT USED															

NOT USED  
NOT USED  
NOT USED

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**of the United States under the Immigration Act.**

(OVER)

# CLASS E

L. T. C. - International Transit Co., Ferry.  
C. P. R. - Canadian Pacific Railway Co.

Norm.—Full text of question 34 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Que	Oct 1911	Victorian	Nov 16 1923
2		May 1912		16
3		C.P.		16
4				17
5				17
6		J. J. Leo		17
7				17
8				17
9	Self	Apr 27 1912	✓	14
10		C.P.		20
11				20
12				20
13	Self	Dec 1911	Roy Edgar	20
14		J. J. Leo		21
15				21
16		C.P.		21
17				22
18				22
19		J. J. Leo		23
20	Que	June 1912	✓	23
21		J. J. Leo		23
22				23
23				24
24		C.P.		Oct 29
25		J. J. Leo		29
26				29
27	Self	✓	Carlson	June 17 1924
28		C.P.		May 28
29		J. J. Leo		June 3
30	Mont	1908	✓	5

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



June 1924

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14-55

NON - IMMIGRANTS,	
In Transit	2
Tourists	-
Residents of United States	-
Total	2

RECEIVED  
JUN 21 1924  
U. S. NATIONAL  
MINTAL  
OFFICE OF  
GENERAL

749



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO:COMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 6PORT OF Sault Ste. Marie, Mich.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or town.
1	C.P.	Kinsella	Elisabeth	81		F	wid. house	4	Eng	Canada	Eng	Canada	Hammond	Son - Walter R.R.#1. Hammond Ont.	Mich	Duluth
2	J.S. Co.	McRorie	Lawrence	13		M							Houghton	Mother - Mrs. M. McLean	Mich	Loos
3	acid under 16	Becking	Lena	15		F							Becks Bay	Grand mother - Mrs. M. McLean		Iron Mountain
4		Becking	Elmore	12		M										
5		Becking	Crystal	8		F										
6		Becking	Erna	5		F										
7	abandoned	Parlovic	George	45		M	Heck worker						Via New York, N.Y.			Austria
8	C.P.	Lalene	Irma	21		F								Mother - Elizabeth Stovel		Mich
9	J.S. Co.	Horner	Elizabeth	50		F								15 Tackled Soo Out		Mich
10	10278	Horner	Clarence	26		M	Paper worker							118 Huron Soo Out		Calif
11	C.P.	Woodhouse	Eva	21		F							North Bay	Father - John Williams		Mich
12	274068	Daly	Mary	43		F	Nurse						Ottawa	Latchford, Ont.		Loos
13	322024	Wilner	Mary	60		F								Ottawa Ont.		Mich
14	174118	Anderson	Bridget	19		F								Daughter - Mrs. W. Langstaff		Mich
15	J.S. Co.	R.N.B.	Murphy	55		F								193 Woodward, Soo Out.		Mich
16	10142	Pearson	Martha	55		F								Father - A.E. Brydgie		Iron Mountain
17	126998	Russett	Frederic	40		M	Co. painter							137 Kohler Soo Out.		Loos
18	136999	Russett	Peter M.	28		M								Bar River Out.		
19	J.S. Co.	Lemon	Ira S.	34		M	Lab							Mother - Sarah		Ill
20	10256	Lev. ering	Earl G.	23		M								104 Bartlett Ave Toronto Ont.		Chicago
21	274065	Frudholme	Amanda	24		F								Father - Mrs. Branside Out.		
22	acid under 16	Frudholme	Roland	6		M								Violin Mrs. E. L. Lomas		Mich
23		Frudholme	Rhea	5		F								Coldwater Out		Loos
24		Frudholme	Theresa	2		F								Father - Daniel		
25		Frudholme	Theresa	2		F								Coldwater Out		
26		Frudholme	Theresa	2		F								Father - John B. Feare		Stronge
27		Frudholme	Theresa	2		F								15 Mauney Hall One		
28		Frudholme	Theresa	2		F								Grandfather		
29		Frudholme	Theresa	2		F										
30		Frudholme	Theresa	2		F										

NOT USED  
NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-25



(OVER)

of the United States under the Immigration Act.

CLASS E

I. T. C. - International Transit Co., Ferry  
C. P. R. - Canadian Pacific Railway Co.

Form.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	✓	1847	✓	June 5
2		I. P. Co		7
3				May 28
4				28
5				28
6				28
7	NY	Oct 12	✓	June 16
8		I. P. Co		16
9		I. P. Co		18
10				18
11		C. P.		17
12				19
13	Que	1914	✓	20
14		C. P.		23
15		I. P. Co		Apr 18
16		I. P. Co		June 10
17				10
18		I. P. Co		10
19				10
20		C. P.		13
21				13
22				13
23				13
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	✓	1847	✓	June 5
2		I. J. Leo		7
3				May 28
4				28
5				28
6				28
7	N.Y.	Oct 1912	✓	June 16
8		L. P.		16
9		I. J. Leo		16
10				18
11		C. P.		17
12				17
13	Que	1914	✓	20
14		C. P.		23
15		I. J. Leo		Apr 18
16		L. P.		June 10
17				10
18		I. J. Leo		10
19				10
20		C. P.		13
21				13
22				13
23				13
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 1

PORT OF St John Ns Dak

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
547764	8754651	Anderson	KARA CHRIS	37	1	M	Farmer	yes	Eng.	yes	Denmark	Scand.	Seab. Co. Vauchope		wife Laura Anderson Vauchope, Seab. Co. (no address given if rel. in Denmark)	Wis.	Louek.
2		NOT USED															
3		NOT USED															
4		NOT USED															
5		NOT USED															
6		NOT USED															
7		NOT USED															
8		NOT USED															
9		NOT USED															
10		NOT USED															
11		NOT USED															
12		NOT USED															
13		NOT USED															
14		NOT USED															
15		NOT USED															
16		NOT USED															
17		NOT USED															
18		NOT USED															
19		NOT USED															
20		NOT USED															
21		NOT USED															
22		NOT USED															
23		NOT USED															
24		NOT USED															
25		NOT USED															
26		NOT USED															
27		NOT USED															
28		NOT USED															
29		NOT USED															
30		NOT USED															

Total passengers . . . . .1  
 U. S. citizens . . . . .0  
 Aliens . . . . .1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 † List of races will be found on the back of this sheet.



of the United States under the Immigration Act.

OVER)

Norm.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Montreal	Apr 19 1909	Helvig Olaf.	
2	St. John, N.D.	10/31/23	677 #210.	June 14-1924.
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 29, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Borden  
Dr John, M.D.  
June 1924

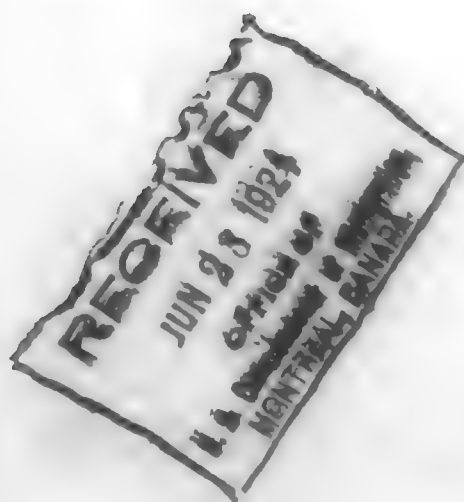
LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

	TOTAL	ADMITTED	HEAD-TAX					STATUS		
			Debarred	Under 16 years with parents	Legal down to 16 in the U.S.	Tourists or Visitors	Government officials	In Transit	From irregular possession	
CLASS A										
CLASS C										
CLASS D	1	1	-	-						
CLASS E	15	15	-	4						
TOTAL	16	16	-	4						

African (black).	Greek.	Rumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	-
Tourists	-
Residents of United States	-
Total	1



779  
 6



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 2

PORT OF St. John, N. Dak.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13						
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if competent, on what ground).	Write			Country.	City or town.		State.	City or town.
347782	1	BAKER	WILLIAM SANFORD	38	1	M	M	Farmer	yes	Eng.	yes	Canada	Seal.	Canada	Deepdale	wife Clara Baker	N.D.	Devils Lake
347783	2	and 16	MARJORIE ISABELL	15	5	F	S	none							mother Clara Baker			
347784	3	TAPANILA	HENRY WILLIAM	16	2	M		Farmer				Finnish		Shuside	uncle Oscar Simonson		Perth	
347785	4	McGREGOR	BROCK	38	5	M		Farmer				Seal.		Brandon	mother Mary Mc Gregor	S.D.	Wagawag	
347786	5	DAKES	GEORGE	20	1	M		Farmer				Eng.		Riston	brother Albert Dakes	P.E.I.	Berndt's	
347787	6	DORSETT	MARTHA	42	7	F		W. Clerkman						Brandon	daughter Nellie Dorsett		Minneapolis	
347788	7	and 16	JACK EDWARD	12	1	M		none							sister			
347789	8	OLIVER	WILLIAM NORRIS	20	7									Minto	brother J. H. Oliver	N.D.	Canada	
347790	9	CHAMBERS	SAMUEL CALVIN	25	2			Farmer				Irish		Brandon	mother Sarah Chambers		Page	
347791	10	BROWN	ROBERT DOUGLAS	33	11			Farmer				Seal		Leaves	brother William A. Brown	Ill.	Chicago	
347792	11	CARDIE	MARGARET	34	7	F	M	none				Irish		Meekinsch	bro-in-law Joe Cardie		Mont. Havre	
347793	12		EMILIE	25	10	F		Farmer							brother - same			
347794	13	and 16	JEAN	3	1	F		none										
347795	14	and 16	ROGER	4	2	M												
347796	15	and 16	MAX	45	-													
347797	16	NOT USED																
347798	17	NOT USED																
347799	18	NOT USED																
347800	19	NOT USED																
347801	20	NOT USED																
347802	21	NOT USED																
347803	22	NOT USED																
347804	23	NOT USED																
347805	24	NOT USED																
347806	25	NOT USED																
347807	26	NOT USED																
347808	27	NOT USED																
347809	28	NOT USED																
347810	29	NOT USED																
347811	30	NOT USED																

43  
Total passengers . . . . . 15  
U. S. citizens . . . . . 0  
Aliens . . . . . 15

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF June 24, 1924.

CLASS E

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of 25¢ and 10¢ stamps, for mail.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien intends to become a permanent resident of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?		Date of last departure from U.S.	Length of time alien has been in the United States.	Whether alien intends to become a permanent resident of the United States.									Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.		Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.
1	yes self.	50.00	yes	1917	at John N.D.	1917	no one	yes	2 mo	no	no	no	no	no	no	no	ok.	no	5	9	med	gray	gray	cut on chin	Ontario	Smith Falls
2	yes father	✓	no	✓	✓	✓	no one	no	4 mo.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	brn	brn	brn	scar upper lip	Manitoba	Boisbrun
3	yes self.	60.00	yes	1917	at John N.D.	1917	no one	no	4 mo.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	1	fr.	bls	brn	high cheek	Sask.	Strangfield
4	yes self.	150.00	yes	1917	at John N.D.	1917	no one	no	5 mo.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	11	med	brn	gray	none	✓	Greenfield
5	yes self.	140.00	no	✓	✓	✓	no one	no	✓	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	✓	✓	✓	✓	P.E.I.	Charlottetown
6	yes self.	80.00	no	✓	✓	✓	no one	no	3 mo	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	✓	✓	✓	✓	England	West. Co.
7	yes mother	✓	no	✓	✓	✓	no one	no	3 mo	no	no	no	no	no	no	no	no	no	4	10	brn	brn	brn	scar, left cheek	Manitoba	Brandon
8	yes K.N. Pass	20.00	yes	1917	at John N.D.	1917	no one	no	Permit.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	10	med	brn	brn	none	Ontario	Essex
9	yes self.	100.00	no	✓	✓	✓	no one	no	3 mo	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	brn	brn	brn	scar near left	Ireland	Perry Co.
10	yes self.	100.00	no	✓	✓	✓	no one	no	3 mo	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5 1/2	gray	gray	gray	none	Scotland	Aberdeen
11	yes husband	✓	no	✓	✓	✓	no one	no	5 mo	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	brn	brn	brn	none	France	Chartrouville
12	yes self.	30.00	no	✓	✓	✓	no one	no	✓	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	7	blk	gray	gray	none	Manitoba	Medicine Hat
13	no with parents	✓	no	✓	✓	✓	no one	no	✓	no	no	no	no	no	no	no	no	no	3	3	brn	brn	brn	none	Manitoba	Medicine Hat
14	"	"	"	✓	✓	✓	no one	no	✓	no	no	no	no	no	no	no	no	no	3	6	blk	gray	gray	none	Manitoba	Medicine Hat
15	yes self.	65.00	yes	?	?	?	wife Walter, Katis	yes	Permit	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	5	9	brn	red	bls	none	Russia	Odessa

P. Paul B. Ransom,  
by E. C. Jones.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government, or other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	St. John N.D.	10/24/23	St. John N.D.	JUN 14 1924
2	"	"	"	JUN 14 1924
3	"	10/24/23	"	JUN 14 1924
4	"	11/4/23	"	JUN 14 1924
5	"	11/5/23	"	JUN 14 1924
6	Montreal St. John N.D.	11/7/23	St. John N.D.	JUN 14 1924
7	St. John N.D.	11/7/23	"	JUN 14 1924
8	"	11/7/23	"	JUN 14 1924
9	Quebec St. John N.D.	11/7/23	St. John N.D.	JUN 14 1924
10	Quebec St. John N.D.	11/7/23	St. John N.D.	JUN 14 1924
11	Quebec St. John N.D.	11/7/23	St. John N.D.	JUN 14 1924
12	Quebec St. John N.D.	11/7/23	St. John N.D.	JUN 14 1924
13	St. John N.D.	11/7/23	St. John N.D.	JUN 14 1924
14	"	"	"	JUN 14 1924
15	Halifax	1902	unkn.	—
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT

END OF EACH MONTH TO

COMMISSIONER

OF IMMIGRATION

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 1PER Miscellaneous LINE SS. CO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—			*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if competent, write).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.		Country.	City or town.
1	368523	Plante	Agnes	24	-	F	None	y	French	y	France	French	Miquelon St. Pierre	Mr. Ernestine	Miquelon St. Pierre
2	368521	Sipe	M. Puise	46		F	None						Bro. Edward	"	
3	368519	Miadonnet	Alexandre	28		M	Book						Ms. Mary	N.Y. Riverdale	
4	368520		Mary	25		F	None						Mary Jourdrue St. Louis, France		
5		NOT USED													
6		NOT USED													
7		NOT USED													
8		NOT USED													
9		NOT USED													
10		NOT USED													
11		NOT USED													
12		NOT USED													
13		NOT USED													
14		NOT USED													
15		NOT USED													
16		NOT USED													
17		NOT USED													
18		NOT USED													
19		NOT USED													
20		NOT USED													
21		NOT USED													
22		NOT USED													
23		NOT USED													
24		NOT USED													
25		NOT USED													
26		NOT USED													
27		NOT USED													
28		NOT USED													
29		NOT USED													
30		NOT USED													
31		NOT USED													
32		NOT USED													
33		NOT USED													
34		NOT USED													
35		NOT USED													
36		NOT USED													
37		NOT USED													
38		NOT USED													
39		NOT USED													
40		NOT USED													
41		NOT USED													
42		NOT USED													
43		NOT USED													
44		NOT USED													
45		NOT USED													
46		NOT USED													
47		NOT USED													
48		NOT USED													
49		NOT USED													
50		NOT USED													

44

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of names will be found on the back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

PORT OF Vancouver, Me., MONTH OF June, 19 24

CLASS B 1.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33						
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.					
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?		Date of last departure from U.S.	Length of time since last visit to the United States.						Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.	City or town.			
1	y	Self	30 y	1923	North Cambridge Mass	488	Mo. Ernestine	y	Days	n	n	n	n	n	n	Good	n	5	1	M	B	B	None	Miguelon	St. Pierre
2			50	n		487	Bro. Edward																		
3			200 y	1924	My. B.	487	Friend Mrs. Otto Marx	n	Bro.																
4		Husb.	-	1924			With husb. Alexander																		

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Wm. E. Ward  
Carl G. ...



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List	Seaport of Landing	Date of Landing	Name of SS.	Date of Examination
228	No Sydney	6/5/24	De Patina	6/5/24
2		6/13/24		
3	No Sydney	6/14/24	De Patina	
4	De Patina	6/15/24	Paris	
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 2

PORT OF Vanaboro, Me.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12		13		Whether application has been made for admission.
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1	368832	Findlay	Florence	22		F	M	None	y	Eng	y	Scotland	Scot.	USA.	Hyde Park	Mass.	Murdock Buchanan	Mass.	Hyde Park
2	368350	Keapner	John	36		M	S	Worker				Nfld	Irish	"	Boston, Mass.		William Edward Marsh		Boston
3	368701	Young	Eliza E.	37		F	M	None					Eng	"	Essex, Mass.		Grand Falls, Nfld.		Essex
4		NOT USED																	
5		NOT USED																	
6		NOT USED																	
7		NOT USED																	
8		NOT USED																	
9		NOT USED																	
10		NOT USED																	
11		NOT USED																	
12		NOT USED																	
13		NOT USED																	
14		NOT USED																	
15		NOT USED																	
16		NOT USED																	
17		NOT USED																	
18		NOT USED																	
19		NOT USED																	
20		NOT USED																	
21		NOT USED																	
22		NOT USED																	
23		NOT USED																	
24		NOT USED																	
25		NOT USED																	
26		NOT USED																	
27		NOT USED																	
28		NOT USED																	
29		NOT USED																	
30		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	

145  
 Total passengers . . . . .  
 U. S. citizens . . . . .  
 Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 † List of races will be found on the back of this sheet.

61



## (OVER)

MONTH OF June 1924, 191

Class C

Wm. J. Ward  
Earl R. R. R.  
Cutter, 100, 101, 102

14-00000



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Ny.	10/18/19	-	6/14/24
2	Ny.	5/17/24	Portia	5/19/24
3	Ny.	6/13/24	Kyle	6/13/24
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Portia } Recd Nfld Co.  
Kyle }



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 3

PORT OF *Vanabou, Me.*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.			Read. Write.			Country.	City or town.	State.
439395	Primary	WELLS	THOMAS E.	17	M	None	y	Eng	y	Nfld.	Hearts Content	Cal. Oakland
439379		"	ELIZA	42	F	MM	y	Eng	y	Nfld.	Hearts Content	Cal. Oakland
3	Under 16	"	ALFRED	13	M	None						
4	"	"	MARY	22	F	None						
5	"	"	ANNA	9	F	None						
6	"	"	GEORGE	6	M	None	N	Under 16	N			
7	"	"	CLARICE	4	F	None						
439378		"	THOMAS	56	M	Police Officer	y	Eng	y			
439388		SKINNER	SARAH M.	21	F	Dom.				Ordn. Pet. Co. Fa.	Arthur	Mass. Chelsea
439386		OLLERHEAD	SYDNEY J.	17	M	None				Hearts Content	James	Porchester
439334		CUFF	BENJAMIN	34	M	Fisherman				Bonavista	James	Ny. New York
439377		DUNN	ALICE	18	F	None			Irish	Harbor Grace		Mass. Roslindale
439334		GREEN	SELINA	48	M				Eng.	Old Perlican	Husb. Thomas	Lynn
14	Under 16	"	HAROLD	11	M	None						
439501		BARRY	CATHERINE	18	F					Carbonara	Michael	East Boston
439405		CRUMLEY	METHEBLE	23						St. Johns	Mo. Elizabeth	Cambridge
439406		MC CARTHY	SAMUEL	32	M	Fisherman				Carbonara	Fa. James	E. Boston
439407		"	ERIDE	30	F	None					Fa. John Kennedy	
439417		RAYNES	HENRY R.	32	M	Black				St. Johns	Wife Susan	Salem
439470		BARNES	MAXWELL	21	S	Lab.				Trinity Bay	Fa. Wm. J.	Ny. Brooklyn
439473		STONE	LEWELLYN	32	M	Fisherman				St. Johns	Wife Susan	Mass. Boston
439516		MURPHY	NEALIE	19	F	S. Dom.			Irish	Canada	Blau Bay	Fa. Stephen - Adam born Nfld.
439522		WICKS	MABEL E.	17					Eng.	Nfld	Pine Point	Elizah
439537		THISTLE	SAMUEL L.	21	M	Fisherman			Scot.	Broad Cove	Silas	Chelsea
439539		TREMBLETT	HAROLD	20					Eng.	Bonavista	Heber	Cambridge
439540		THORNE	ARCHIBALD	25						Trinity Bay	John	
439541		WATSON	JOHN	18						Bishop Falls	John	Somerville
439542		GALLANT	JOSEPHINE	19	F	Dom.			Fr.	Woods Island	Henry	E. Boston
439589		BENARD	PETER	60	M	Master	N	Going to dau.	N	Bay of Islands	San Frank	R.I. Providence
439582		PAYNE	THOMAS V.	36	S	Black	y	Eng	y	St. Johns	Sist. Mrs. Andrew Carmel	Mass. Needham

NOT USED

NOT USED

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

D'



## Cover,

MONTH OF June 1924, 191

Class D'

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-411



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Ms.	10/25/23	Kyle	10/26/23
2				5/26/24
3				"
4				"
5				"
6				"
7				"
8				"
9				"
10				"
11	11/1/23			11/2/23
12	10/25/23			6/2/24
13				10/26/23
14				5/26/24
15	11/25/23			10/27/23
16	10/27/23			5/27/24
17				10/29/23
18				5/29/24
19				"
20	9/5/23			"
21	10/27/23			"
22	5/17/21			10/31/23
23	11/1/23			5/31/24
24				11/2/23
25				6/2/24
26				"
27				"
28				"
29	St. George 1888			"
30	Ms. 11/1/23		Kyle	"

#### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Kyle - Reid Mfg Co.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Sheet No. 4

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Vancouver, B.C.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL		4 Age	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people	11 *Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
43753	CPR	CUFF	EVA	28	M	None	None	English	Y	None	None	None	None	None	None	None	None
1	325157	CUFF	GERTRUDE	3	M	None	None	English	Y	None	None	None	None	None	None	None	None
2	16	CUFF	PHYLIS	16	M	None	None	English	Y	None	None	None	None	None	None	None	None
439538	325154	FITZGERALD	DOMINIC	24	M	Fishing	Y	English	Y	None	None	None	None	None	None	None	None
439588	325023	BENARD	CAROLINE	60	M	None	None	English	Y	None	None	None	None	None	None	None	None
439638	330101	LYONS	ARCHIBALD	19	M	Fishing	Y	English	Y	None	None	None	None	None	None	None	None
439639	330102	MALONEY	WILLIAM	23	M	None	None	English	Y	None	None	None	None	None	None	None	None
439641	330112	MOPHERSON	SAMUEL	41	M	None	None	English	Y	None	None	None	None	None	None	None	None
439642	330113	SHEA	DOUGLAS	23	S	Pepper	Y	English	Y	None	None	None	None	None	None	None	None
439643	330118	LOCKE	PEARL A.	22	F	Shiwanaty	Y	English	Y	None	None	None	None	None	None	None	None
439644	330119	WHITE	HERBERT D.	41	M	None	None	English	Y	None	None	None	None	None	None	None	None
439645	330124	WHITE	ELLEN	30	F	None	None	English	Y	None	None	None	None	None	None	None	None
439650	330133	WHEELER	FLORENCE A.	24	S	Domestic	Y	English	Y	None	None	None	None	None	None	None	None
439664	325107	VATCHER	SANDY W.	26	M	None	None	English	Y	None	None	None	None	None	None	None	None
439707	325050	PALMER	ROBERT A.	21	M	None	None	English	Y	None	None	None	None	None	None	None	None
439708	325051	BURKE	WILLIAM	48	M	Fishing	Y	English	Y	None	None	None	None	None	None	None	None
439710	325055	DWYER	MARK	28	S	None	None	English	Y	None	None	None	None	None	None	None	None
439744	325114	WILSON	PHENIE	31	M	None	None	English	Y	None	None	None	None	None	None	None	None
439750	330123	WHITE	WILLIAM	38	M	None	None	English	Y	None	None	None	None	None	None	None	None
439762	325053	HATCHER	PERCY	22	S	Fishing	Y	English	Y	None	None	None	None	None	None	None	None
439767	325065	FARRELL	CHARLOTTE M.	23	F	Domestic	Y	English	Y	None	None	None	None	None	None	None	None
439774	320152	OWENS	PATIENCE V.	26	M	None	None	English	Y	None	None	None	None	None	None	None	None
439775	330130	HUSSEY	JOHN	24	S	Fishing	Y	English	Y	None	None	None	None	None	None	None	None
439776	320131	OWENS	ELLEN	68	F	None	None	English	Y	None	None	None	None	None	None	None	None
439777	320134	DARRINGTON	LILLIAN	20	S	Domestic	Y	English	Y	None	None	None	None	None	None	None	None
439817	324644	WOODFINE	WILLIAM	33	M	Fishing	Y	English	Y	None	None	None	None	None	None	None	None
439818	324647	WOODFINE	EVELYN	26	F	None	None	English	Y	None	None	None	None	None	None	None	None
439819	16	CUFF	DONALD W.	4	M	None	None	English	Y	None	None	None	None	None	None	None	None

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . .  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF June, 1924

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$25, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?		Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.											Whether alien intends to return to his native country.	Whether alien intends to return to his native country.
																			Color of—		Place of birth.	
																			Hair. Eyes.		Country. City or town.	
1	y	husb	-	n	-	-	Brother H. F. Ryder	Less	n	n	n	n	n	n	n	n	n	n	125	New York, Maine		
2		Father					Uncle	6 mos	n	n	n	n	n	n	n	n	n	-				
3																		-				
4		Self	250				Cousin Mrs. Thos. Humphries											140				
5		Husb	-				Son Mrs. Thos. Humphries											180	St. George			
6		Self	65				Sister Rebecca											126	Bay Robert			
7			70				Brother Michael											140	Porter Hill			
8			50				Brother William											140	Fogo			
9							Brother William											146	Land Bay			
10			160				Brother William											140	St. George			
11			200				Brother William											147	St. George			
12		Husb	-				Brother William											118	St. George			
13		Father	-				Brother William											-				
14		Self	5	y	1922		Brother William											168	St. George			
15			300	n	-		Brother William											145	St. George			
16			-				Brother William											160	St. George			
17			50				Brother William											120	St. George			
18			90				Brother William											138	St. George			
19			20				Brother William											160	St. George			
20			100				Brother William											120	St. George			
21			65				Brother William											130	St. George			
22			18				Brother William											112	St. George			
23		Husb	-				Brother William											-				
24		Father					Brother William											150	St. George			
25		Self	70				Brother William											120	St. George			
26		Son					Brother William											126	St. George			
27		Father	8				Brother William											150	St. George			
28		Self	80	y	1917		Brother William											135	St. George			
29		Husb	-	y	1916		Brother William											-				
30		Father		n	-		Brother William											-				

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Arthur H. B. B. B.  
Earl G. G. G.  
John H. H. H.  
Jos. H. H. H.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Portland	11/2/23	Kyle	11/2/23 6/2/24
2				
3				
4				
5				
6		11/6/23		11/7/23
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15		11/4/23		11/6/23
16		11/3/23		11/5/23
17				
18				
19		10/6/23		11/6/23
20		11/6/23		11/7/23
21		11/3/23		11/5/23
22				
23		11/6/23		11/7/23
24				
25				
26				
27				
28	Halifax	11/5/23	Sylvia	11/8/23
29				
30				

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 27, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Kyle }  
Sylvia } = Reid & Co.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 5

PORT OF Vancouver, B.C.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mo.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Write.	Country.		City or town.	State.
439825	PP.R	Primary	J.W.D.														
1	25/134	HILL	EDMOND	27	-	M	M	Fisherman	y	Eng	y	Nfld	Eng.	Nfld. Elliston	Wife Maggie		Mass. Southport
439826	2	25/136	WARREN	ARTHUR.	45			Ship-carp.						Harbor Grace Fa.	William		Vt. Beecher Falls
439827	3	25/137	WARREN	MARY C.	48	F		None							Bro. Nat. Davies		
439828	4	25/138	PEDDLE	HENRY	26	M		Sailor						Clark's Beach	Wife Elizabeth		Mass. Chelsea
439829	5	25/121	CHEVALIER	GERTRUDE	23	F	S	Dom.						born in Brook	Sist. Violet		Georgetown
439830	6	25/122	PETIPAS	JOHN	49	M	M	Trader						Canada Summerside	Bro. Thomas		Waltham
439831	7	25/905	HUTCHINGS	JANIE	29	F	S	Dom.						Nfld Spaniards Bay	Stanley		Everett
439832	8	343015	KLEINHELP	MATILDA S.	16			None		German	German	Canada	New Aberdeen Fa.	William		N.J. Hoboken	
439833	9	343000	WALSH	JOHN	48	M	M	Fisherman		Nfld	Irish	Nfld	St. Marys	brother James		Mass. Cambridge	
439834	10	230149	WALSH	MARGARET	42	F		None						Bro. Everett Mahoney			
439835	11	343005	BISHOP	ALPHONSUS	40	M		Fisherman		Eng.				Wife Ellen		Everett	
439836	12	343016	KLEINHELP	EMMA	16	F	S	None		German	German	Canada	New Aberdeen Fa.	William		N.J. Hoboken	
439837	13	225988	MURIELL	CHARLES J.	48	M	M	Fisherman		Nfld.	Eng	Nfld	Herring Neck	Wife Dora		Mass. Roxbury	
439838	14	325989		GRACE	16	F	S	None						Ms.			
441493	15	225895	LEWIS	NELLIE	25			Dom.						Holy Road Fa.	James		
445782	16	343098	BARKER	MARTINA M.	16			None						Canada Sydney	Nfld Aunt Mrs. Susan Cashin	brother	Somerville
445783	17	343097		MARY	23	F								Sist.			
445784	18	343436	REDDY	MICHAEL V.	41	M	M	Merchant		Irish	Nfld	Marystown	Bro. Richard Burns			Roxbury	
445785	19	343437		ALICE	48	F		None						Patrick Blaney			
20	Under 16			THERESA	15	F								Uncle			
21	"			RICHARD	14	M											
22	"			HUGH	11												
23	"			MICHAEL	9												
24	"			MARY	7	F			N Under 16								
25	"			PATRICIA	4												
445901	26	225763	DYETT	CYRIL W.	21	M		Stow clerk	y	Eng	y	Eng.		Fortune Bay Fa.	James		Gloucester
445902	27	225769	SWEENEY	MARY	21	F		Dom.				Irish		Ferryland	William		R.I. Woonsocket
445912	28	343417	MADJOAN	WILLIAM T.	21	M		Fisherman		Eng.				Samaline	Michael		Mass. Everett
445913	29	343418	HENNEBURY	LEA	35									Little Bay	Richard		East Boston
445914	30	343415	SCOTT	ERNEST	21			Carp. Helper						East	Fred		Somerville
31	NOT USED																
32	NOT USED																

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

D<sup>3</sup>



## COVER

MONTH OF June 1924, 191

Class D<sup>3</sup>.

*Norm.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Wm. L. Ward  
East Grand Avenue  
St. Louis  
Arthur W. Dineen



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Ms. No Sydney	11/14/23	Kyle	11/19/23
2		11/7/23		11/19/23
3		11/8/23		11/19/23
4				11/19/23
5				"
6				"
7				"
8	Ms. Halifax	9/19/09	-	11/12/23
9	Ms. No Sydney	11/14/23	Kyle	6/12/24
10				"
11				"
12	Ms. Halifax	1907	-	11/14/23
13	Ms. No Sydney	11/12/23	Kyle	6/14/24
14				"
15		11/15/23		11/16/23
16		10/13/19		6/18/24
17		10/13/19		"
18		11/20/23		11/21/23
19				6/21/24
20				"
21				"
22				"
23				"
24				"
25				"
26				"
27				"
28				"
29				"
30				"

#### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Kyle = Reid Nfla Co.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 6

PORT OF *Vancouver, Me.*

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people.	11 * Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*intended future permanent residence.)		Whether application has been made for citizenship.
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
445956	6.00	Primary	COCK															
1	343406	BABCOCK	HANNAH	24		F		None	y	Eng.	y	Nfld	Eng.	Nfld	Brigus	Fa.	William	Mass. Lawrence
445958	342416	BONFIELD	MAXWELL	24		M		School Teacher							Bay L'Argent	Robert	Somerville	
445931	343319	GRIFFIN	PAULINE	18		F		Dom.							Bay of Islands	Mo.	Mrs. John Brake	Boston
445989	343341	BISHOP	ROLAND	38		M		Seaman							Bonavista	Wife	Isabella	Taunton
446005	343511	ATWELL	ROSE	38		F		Milliner							St. Johns	Bro.	William J.	Conn. Hartford
446008	343512		HARRIETT	63		W		None								Son.		
7	367021	RANDALL	ALFRED	24		M		Electrician							Herring Neck	Sist.	Irone Powell	Mass. Chelsea
8	367022	WOODFORD	RHODA M.	25		F		Dom.								Fa.	Timothy	Somerville
9	367189	BUTTS	JOHN W.	26		M		Coal Miner							Canada No. Sydney	Eleazer	Everett	
10	368417	BUTT	ELLA G.	25		F		Dom.							Nfld	Exploits	Stephan	Chelsea
11	368427	MARSHALL	CATHERINE	39		M		None							Burin	Mo.	Margaret Perry	Worcester
12	Under 16		ADOLPHUS	11		M												
13	368426		MADGE M.	19		F												
14	368428		MATTHEW	16		M												
15	368429	PIKE	SUSAN A.	47		F		M										
16	Under 16		ELIZABETH G.	15		F												
17			PIUS	10		M												
18	368430		CATHERINE M.	21		F												
19	368431		BROSE J.	16		M		Miss Boy										
20	368474	BENNETT	HANNAH	36		F		None										
21	368396	MILLS	JOHN	63		M		Seaman										
22	368398	CRANE	MARY E.	13		F		None										
23	368447	AUSTIN	MAUD B.	25		M												
24	Under 16		LOYAL	2		M												
25	368702	BRUCE	DOROTHY	22		F			y	Eng.	y				St. George	Fa.	Alex Hall	Boston
26	Under 16		RICHARD	13		M												
27	368649	COOPER	SARAH V.	27		F			y	Eng.	y							
28	Under 16		JANA B.	2		F												
29			JANEZ M.	6		F												
30			NORMA D.	6		F												

NOT USED  
NOT USED

49  
3 passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

D 4



of the United States under the Immigration Act.

Class D 4.

Notes.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Wm. J. Ward  
Earl S. G. G. G.  
G. G. G. G. G.  
G. G. G. G. G.  
G. G. G. G. G.  
G. G. G. G. G.  
G. G. G. G. G.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	78.			11/21/23
2	Halifax	11/19/23	Sylvia	6/21/24
3	78.			11/21/23
4	2 Sydney	11/20/23	Kyle	11/22/23
5		11/22/23		6/23/24
6				"
7				11/22/23
8				6/24/24
9				"
10				5/26/23
11		5/24/24		5/26/24
12				
13				
14		11/2/23		
15		5/24/24		
16				
17				
18				
19				
20		5/27/24		5/28/24
21		5/28/24		5/30/24
22		5/29/24		
23		6/3/24		6/4/24
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Kyle } Read Nfld Co.  
Sylvia }

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 2

PORT OF Vancouver, B.C.

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation.	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people.	11 Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*Intended future permanent residence.)		14 Whether application has been made for admission under the provisions of the Immigration Act, 1952.
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mo.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1	368574	HARVEY	Harol	19		M	None	None	y	Eng.	y	Nfld	Eng.	Nfld	Fresh Water	Sist. Mr. John Moore	Mass.	Chelsea	
2	368575	HARVEY	Freeman	17		M	Stu.	Stu.	y	Eng.	y	Nfld	Eng.	Nfld	Fresh Water	Sist. Mr. John Moore	Mass.	Chelsea	
3	368573	HARVEY	Jane	57		F	M	None											
4	368577	PINFELD	Stella	25		S													
5	Under 16	PINFELD	Anita	3		M													
6	368725	BATSTONE	Una A.	24		F	M		y	Eng.	y								
7	Under 16	BATSTONE	Vivian	4		S													
8		BATSTONE	Gerald F.	2		M													
9	368736	BARTLETT	Dolina	26		F	M		y	Eng.	y								
10	Under 16	BARTLETT	Enid G.	26		S													
11		BARTLETT	Valma I.	10		F													
12	368904	GRANT	William	5		M													
13	368903	LUKEMAN	Bridget	56		F	M												
14	368284	HANCO	Richard	22		M													
15	368781	BOUZAN	Anastasia	57		F	M												
16	356110	FLIGHT	Arthur	58		M													
17		NOT USED																	
18		NOT USED																	
19		NOT USED																	
20		NOT USED																	
21		NOT USED																	
22		NOT USED																	
23		NOT USED																	
24		NOT USED																	
25		NOT USED																	
26		NOT USED																	
27		NOT USED																	
28		NOT USED																	
29		NOT USED																	
30		NOT USED																	

50

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

Line 4 Lorraine, y. W. born

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

25



6

MONTH OF June 1924, 191

class 25

Norm.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

Wm. H. Ward  
Jos. H. Burge  
Victor H. Zucchi



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS				
	34	35	36	37
No. on List	Seaport of Landing	Date of Landing	Name of SS.	Date of Examination
1	NE. Nahayney	6/6/24	Kyle	6/6/24
2				
3				
4				
5				
6		6/6/24		6/9/24
7				
8				
9				
10				
11				
12		6/7/24		6/19/24
13				5/22/24
14		5/21/24		6/24/24
15		6/14/24		6/20/24
16		4/26/24		4/26/24
17				6/24/24
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Kyle = Reiss Nfld Co.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 8

A to K INDEXED  
L to Z INDEXED

PORT OF Vancouver, B.C.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Intended future permanent residence.)					
									Country.	City or town.		State.	City or town.				
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Write.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).										
439267	CPR Primary	MURROE	MARGARET	18	F	S	None	y	English	y	Canada	Scotch	Canada	nt. Father Hugh	ny	New York	
439268		McISAAC	RONALD J.	38	M	Mc	Painter							nt. Son Anthony	ny	New York	
439269			RONALD J.	11	M	S	Student							Brother			
439270		GALLANT	ISABELLE	24	F	S	Domestic		French					ogpt. Red Bull	Mass	Chelsea	
439271		IRVINE	WALTER	22	M	Mc	Book		Le. Irish					Fredericton	Mass	Portland	
439272		DYER	EMMA	51	F	Mc	Domestic		Irish						Mass	Lowell	
439273		CAMERON	JAMES	25	M	Mc	Farmer		Scotch					Pictou	Mass	Roxbury	
439274		MCDONALD	CATHERINE	25	F	S	Domestic							Antigonish	nt. Mother Margaret	Jamaica Plain	
439275		CALLAGHAN	HARRIS	24	M	Mc	Lab		Irish					Eds. Fleet	nt. Father Peter	Mass	Bangor
439276		ATKINSON	FRED	35	M	Mc	Houseman		English					Panama	nt. Wife Hattie	Conn	Stamford
439277		ARSENAULT	CHARLES	19	S	Mc	Lab		French					Margaret	nt. Father Severin	Mass	Bangor
439278		LEBLANC	JOSEPH	22	M	Mc								Margaret	nt. Father Thomas J.		Portland
439279			WILLIAM	17	M	Mc									nt. Father Alex		
439280		GILLIS	JOHN ANGUS	22	M	Mc	Blacksmith		Scotch					Blue's Mills	nt. Father Howard Deaman	Mass	Boston
439281		MCKENZIE	DELLA	19	F	Mc	House		Irish					Pittsford	nt. Father Benjamin	Mass	Princeton
439282			ARTHUR	24	M	Mc	Lab		Scotch						nt. Uncle William	Mass	Newburyport
439283		POWER	ELIZABETH	19	F	S	None		Irish					Mulgrave	Brother William		
439284		POWER	MICHAEL	58	M	Mc	Lab								Uncle		
439285			MARY	15	F	S	Student										
439286			ARTHUR	10	M	Mc											
439287		BABINEAU	LEA	38	F	S	Domestic		French					nt. Mother	nt. Mother Matilda		New Bedford
439288		CAMPBELL	HELEN	20	F	S	Domestic		Scotch					nt. Mother	nt. Mother Elizabeth		Allston
439289		CHARTERS	ALVIN	41	M	Mc	Lab							nt. Wife	nt. Wife Mary E.		Fitchburg
439290		THOMPSON	HERBERT	22	M	Mc	Lab		English					Fredericton	nt. Father John		Boston
439291		MCTAGUE	MICHAEL T.	21	M	Mc	Lab		Irish					nt. Father	nt. Father William	Mass	E. Millis
439292		MCKINNON	ELIZABETH	22	F	S	Domestic		Scotch					nt. Mother	nt. Mother Mary	Mass	Dorchester
439293		TURNER	CARRIE	29	F	S	None		English					nt. Father	nt. Father John	Mass	Kittery
439294			HAZEL	19	F	S	Student							nt. Father	nt. Father Charles		
439295		MOLELLAN	AGNES	19	F	S								nt. Father	nt. Father Charles	Mass	Dorchester
439296		MOLKOD	MARIA	16	F	S	Domestic		Scotch					nt. Father	nt. Father Charles	Mass	Dorchester

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF June, 1924

CLASS E.-1.

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time abroad.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is or has been in the United States for more than 1 year.	Whether alien is or has been in the United States for more than 1 year.	Whether alien is or has been in the United States for more than 1 year.	Whether alien is or has been in the United States for more than 1 year.	Whether alien is or has been in the United States for more than 1 year.	Whether alien is or has been in the United States for more than 1 year.	Whether alien is or has been in the United States for more than 1 year.	Whether alien is or has been in the United States for more than 1 year.	Whether alien is or has been in the United States for more than 1 year.	Whether alien is or has been in the United States for more than 1 year.	Whether alien is or has been in the United States for more than 1 year.
				If yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U.S.														Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	y	Self	15	n	Sister Mrs Hilman Howlett	Have													
2			52	y	High St	y	6	n	n	n	n	n	n	Good	20	5	5	20	Canada
3		Parents		n	Mother 48 Mayland Place													200	Amerville
4		Self			Uncle Andrew														
5			30		Friend William Hogan													105	Amerville
6			20		Cousin Mrs J. S. Campbell													140	Amerville
7			77		Aunt Patrick Mc Mullin													115	Amerville
8			120		Aunt Mrs J. S. Ellis													152	Amerville
9			60		141 Paul Gore St													135	Amerville
10			100		No address													170	Amerville
11			33		Brother Atwell													145	Amerville
12			40		Cousin Paul Acorn													153	Amerville
13			58		Uncle 46 Union St													178	Amerville
14			40		192 Wash Ave													125	Amerville
15		Hub			Sister Sadie													160	Amerville
16		Self	250		With husband Arthur													140	Amerville
17		Father			Uncle Percy McKenzie													150	Amerville
18		Self	250		Partner Michael													120	Amerville
19		Parents			Sister Elizabeth													180	Amerville
20					Aunt 1 Garden St														
21		Brother	10	y	Brother Bonnie														
22		Self	18	n	171 Durham Ave													125	Amerville
23			90		Uncle Jos. E. McKinnon													130	Amerville
24			30		Uncle Chas. F. McCormack													135	Amerville
25			50		Friend Mark Daffon													140	Amerville
26					Brother Joseph													170	Amerville
27		Hub			Uncle Vere Richards													125	Amerville
28		Father			Husband James													148	Amerville
29		Self	60		Father 36 Maple St														
30		Employer			Sister Mrs John Mory													135	Amerville
					Employer Connecticut Ave													17	Amerville
					Mrs David Fairchild														

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Arthur H. B. B. B.  
Wm. G. Ward  
J. S. M. M. M.  
J. S. M. M. M.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Vancouver	10/25/23	C.P.R.	10/25/23
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24		10/26/23		10/26/23
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATION,U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Sancti SpiritusSheet No. 9

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to—	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or people	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State	City or town.
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.			
439277	CAR	Primary	FRANCIS	40	m	English	y	Canada	Scotch	Canada	Scotch	Waterloo
1	324795	MCINNIS										
439277	2	324766	KEATING	MARY	30	f		Irish	Irish	Mulgrave	Mass	Boston
439278	3	324768	DRILLIO	JEAN	27			English	Dorchester	M.B. Father	George	Holliston
439279	4	324771	Abandoned domicile	JESSIE	21	m	Noted on manifest 6/12/41		Moncton	Mother	Elizabeth Miller	Brookline
439280	5	324770	Abandoned domicile	ELVIN	27	m	Noted on manifest 6/12/41	Scotch		Mother	Mary Ann	Newton
439284	6	324779	MEGGISON	BESSIE E.	34	f		English	Mill River	Mother	Alex	Winthrop
439287	7	324782	MCDONALD	ELIZABETH	24			Scotch	H. Bay Road	Mother	Walter	Newton
439288	8	324791	ARSENAULT	MARY	18			French	Margaret	Father	Donald	Brookline
439291	9	324784	MCDONALD	ADELADE	18			Scotch	Bea River	Sister	Mrs. J. B. McDonald	Staten Island
439323	10	324774		MARY	60		Nurse		Charlotte Town	Father	John McJannet	Mass
439323	11	324789	CAMERON	MARGARET	50	w	None		Port Hastings	Mother	Big Brook, N.Y.	Jamaica Plain
439381	12	324762	AMES	VERNON	26	m	None	English	Sydney	Brother	William Penny	Somerville
439382	13	324763		FLORENCE	24	f				Uncle	New Glasgow, N.S.	
439387	14	324777	KELLY	HOWARD	19	s		Sc-Irish	Bea River	Father	Charles	Mass
439389	15	324796	GASTON	MURIEL M.	19	f		English	Lower St. Michael	Grandfather	Amos Wright	Westbrook
439349	16	324934	PRAUGHT	MARY	71	w		Scotch	Richmond	Husband	Angus	Mass
439350	17	324940	ROSE	LAURA	20	s		English	Sydney	Father	Henry	Boston
439352	18	324925	FRASER	SARAH C.	27		Student	Scotch	Sydney	Mother	Margaret	N.D.
439353	19	324927		JESSIE C.	21		Abandoned domicile 1941		London	Mother	John S.	Mass
439342	20	325388	MCQUADE	PETER	35	m		Irish	Bea River	Father	Helen	Mass
439348	21	324922	TRINOR	AGATHA	18	f			Bea River	Father	Bruce	Mass
439350	22	324938	READY	ROSELLA	17			English	Palmer Road	Father	Thomas	Brighton
439374	23	325377	WOODSIDE	FRANK	19	m			McLargue	Father	Archibald	Stonham
439397	24	324901	SKINNER	EVA	40	f			Victoria	Father	James	Boston
439398	25	324902	MCLAREN	MAY	24			Scotch	New Glasgow	Mother	Jessie	Charlestown
439453	26	320556	SKERRY	MAUDE	19				New Glasgow	Father	James	Brockton
439456	27	336057	NOLAN	AGNES	18			Irish	Valley	Father	James	Haverhill
439457	28	330060	WILSON	FLORENCE	37			Scotch	New Haven	Father	John	Roxbury
439500	29		SHAW	ETHEL	51				St. Peter	Son	Lloyd	Waltham

NOT USED  
NOT USED\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

62



## 10270

MONTH OF June, 19 24

**CLASS E.** - 2,

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

Arthur H. Dean  
Wm. G. Ward  
Earl Russell  
Andrew F. McDermott  
W. Burke



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Vancouver	10/27/23	CPR	10/27/23 5/27/24
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17		10/27/23		10/27/23 5/27/24
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C. P. R. - Canadian Pacific Ry. Co.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 10

PORT OF Wareboro, Maine

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.  Yrs. Mos.	Sex.  Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*Indicated future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.	State.	City or town.		
439241	CRP	Primary	✓										PEI Father David			
1	324915	MCDONALD	✓	JOHN	21	M	S Woodman y	English	y Canada	Scotch	Canada	Mr. Stewart	W. Father John S.	Me	Bangor	
439294		FRASER	✓	BARBARA	18	F	None					Garden Eden	W. Father John S.	Mass	Lynn	
2	324930											PEI Husband Harlock	W. Father John S.			
439295		CARSON	✓	RUBY S.	29	M				English		Donchaup, PEI	W. Father John S.		Woodville	
439298		BURKE	✓	CORA M.	18	S	Domestic			Irish		Fortune Budge, PEI	W. Father John S.		Malden	
439299		GAY	✓	CHARLES W.	26	M	M Farmer			English		PEI Wife Eva	W. Father John S.		Walden	
439326		KEOUGHAN	✓	MARY	18	F	S Domestic			Irish		PEI Grandfather Patrick Koughan	W. Father John S.		Boston	
439327		LEGERE	✓	EXILDA	19		None			French		Elliotville, NB	W. Father John S.		Fitchburg	
439338		LEBLANC	✓	ADELIN A.	25							Shediac, NB	W. Father John S.		Malden	
439339		MCKENZIE	✓	DORA	18	M				Scotch		PEI Mother Addie	W. Father John S.		Waltham	
439340		MATTHEW	✓	GEORGIE	21	S	Student Nurse			English		PEI Father Vernon	W. Father John S.		Waltham	
439341		MCDONALD	✓	JOSEPH A.	36	M	M Woodman			Scotch		PEI Wife Gertrude	W. Father John S.	Me	Bangor	
439342		CURRAN	✓	WILLIAM	18	S	None			Irish		PEI Father Peter	W. Father John S.	Mass	Boston	
439346		CASSIDY	✓	IMIS	23	F				Irish		PEI Father Herbert	W. Father John S.	Pa	Philadelphia	
439349		MCKINNON	✓	WILLIAM	23	M	Farmer			Scotch		PEI Father Absolom	W. Father John S.	Mass	Everett	
439390		LEBLANC	✓	MARY	23	F	None			French		PEI Father Gloria	W. Father John S.	Me	Windsor	
439391		BELL	✓	MABLE	27					English		PEI Sister Mrs Geo Dixon	W. Father John S.	Mass	Roxbury	
439393		BOUDREAU	✓	EDWARD	17	M				French		PEI Father Tim	W. Father John S.		Fitchburg	
439395		LEGERE	✓	ARISTIDE	17							PEI Father Alphonse	W. Father John S.		Waltham	
439396		CLEARY	✓	JANIE	33	F	Stenog.			Irish		PEI Father John	W. Father John S.		Boston	
439399		MCDONALD	✓	MARTON	19		None			Irish		PEI Father George	W. Father John S.		Boston	
439400		LANDRY	✓	HELENA	18					French		PEI Father Abraham	W. Father John S.		Bagg Bay	
439451		BELL	✓	ANNIE B.	18		black			Eng & Sc		PEI Father James	W. Father John S.		Upton	
439454		MCKEILL	✓	MINERVA	19		None			Scotch		PEI Father William	W. Father John S.		High Park	
439455		CAHILL	✓	ESTHER	18					Irish		PEI Father Richard	W. Father John S.		Wareboro	
439460		MILLER	✓	HELEN M.	19					English		PEI Father Charles	W. Father John S.		Wareboro	
439461		MOORE	✓	HELEN T.	20					Sc-Eng		PEI Father Leyton E.	W. Father John S.		Wareboro	
439462		FRENCH	✓	MARTINA	24		Domestic			English		PEI Father John	W. Father John S.		Medford	
439463		MCKEILL	✓	ETTA M.	27					Irish		PEI Father George	W. Father John S.		Brookline	
439464		BOULTON	✓	LAURA F.	37	M	None			English		PEI Father William W. McKenney	W. Father John S.	Me	Rumford	
439465			✓	ELMER W.	9							PEI Grandfather	W. Father John S.			
21	NOT USED															
22	NOT USED															

NOT USED

NOT USED

5330

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more

† List of races will be found on the back of this sheet.



## (OVER)

MONTH OF June, 1924

CLASS E.-3,

*Notes.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

Wm. J. Ward Jr.  
Earl Grant Moore  
James F. McDevor  
Jos. St. Burke



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Vancouver	10/27/23	C. P. R.	5/27/24
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C. P. R. = Canadian Pacific Ry. Co.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Vancouver, B.C.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS	3 NAME IN FULL		4 Age Yrs. Mos.	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality (Country of which citizen or subject.)	10 † Race or people	11 * Last permanent residence		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination (*Intended future permanent residence.)	
		Family name	Given name					Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town		State	City or town
439247	C.P.R. Primary	ABANDONED DOMICILE	MARY E.	17	F	M	None	y	Eng.	y	Canada	Scot.	Canada	Wellington	Husb. James	Mass	Roxbury
435248	Under 16	"	JOSEPH E.	8	M	S	None	n	Under 16	n							
431196	324935	"	MARY	16	F	S	None	y	Eng.	y							
431197	324938	STANLEY	ROBERT	39	M	M	Lab.				Afr. Bk. & Eng.		Charlottetown	Gustave		Me.	Portland
431197	324899	"	JOSIE	37	F		None				Afr. Bk. & Eng.			For law			
431197	324899	"	EARL	12	M	S	None										
431197	324899	"	CELINA	10	F		None										
431197	324899	"	LEMUEL	7	M		None	n	Under 16	n							
431197	324897	MC LEAN	BLANCHE A.	18	F		None	y	Eng.	y	Scot.		Derby Jct. N.B.	John		Me.	So. Cerrington
439504	329926	LOCQ	PETER	32	M		Farm Lab.				Ir.		Rustico N.B.	Peter			Waterville
439413	324880	ORR	JEANETTE	25	F		Latituan				Scot.		Kingston N.B.	Parmenas		Mass	Brookline
439415	324875	WILLIAMS	ROBERT E.	19	M		Farm Lab.				Eng.		Elmsdale N.B.	Henry			Haverhill
439416	324876	JOHNSTON	EDITH	21	F		Store blck						O'Leary N.B.	Mo. Annie			
439418	324885	PATRIGUIN	HARRY E.	23	M		Business						Great Village N.B.	John			Quincy
439420	324889	WILLER	MYRTLE	21	F		None				Scot. Ir.		Halifax N.B.	Fred			Cambridge
439421	324892	BUCKLEY	MAMIE	27	F		None				Scot.		Chatham N.B.	Uncle Wm. Ahern			Roxbury
439423	324895	"	CONSTANCE	4	F		None										
439423	324895	"	JAMES	3	M		None										
439423	324895	"	FRANCIS	1	M		None										
439423	324895	"	GERTRUDE	35	F		None	y	Eng.	y	Irish		Charlottetown N.B.	Angus		Me.	Portland
439423	324895	"	EMMA J.	23	F		Tailor				Eng. & Ir.		Charlottetown N.B.	Andrew - Trenton	N.B.	Mass	Brookton
439423	324895	WELSH	AMY E.	21	F		None				Eng. & Ir.			Robert			
439423	324895	DIAMOND	FRED W.	27	M		Lab.						Sackville N.B.	George			Cambridge
439423	324895	POLLARD	MARGARET E.	20	F		None						Tracadie N.B.	Charles			Brookline
439423	324895	DELOREY	ANGUS	53	M		W. Painter				Scot.		English town N.B.	Sela M.			Newton
439423	324895	MC ASKILL	DOMITILE	60	F		None						St. Ann N.B.	Robert			Gardner
439423	324895	MYERS	LILLIAN A.	23	F		None						Brighton N.B.	Henry			N.H. Berlin
439423	324895	DUGAN	MABEL C.	28	F		None						Redmondville N.B.	George			Mass. Beverly
439423	324895	COOK	BRIDGET L.	19	F		None						Chatham N.B.	Thomas - Redmondville			
439423	324895	DUNN	GEORGE	37	M		Farm				Eng.		Charlottetown N.B.	Josephine - 66 King St.	Me.		Waterville
439423	324895	SIMPSON															

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more  
† List of races will be found on the back of this sheet.

E 4.



## OVER)

MONTH OF June, 1924

CLASS E. *H.*

Form.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who advocates the destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of any class or classes of persons, or who advocates the overthrow of any other organized government because of his or their official character.

Mar. 9 Ward 1  
Carl G. Bunker  
Arthur F. Medeiros  
Joe W. Burke  
William F. O'Driscoll



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Me. Vanabow	10/27/23	P.P.R.	10/27/23 5/27/24
2				"
3				"
4		10/29/23		10/29/23 5/29/24
5				"
6				"
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				"
14				"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				"
20				"
21				"
22				"
23				"
24				"
25				"
26				"
27				"
28				"
29				"
30				"

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

P.P.R. Canadian Pacific Railway Co.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 12

PORT OF Baltimore, Md.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mon.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		† Race or people.	Country.		City or town.	State.
439505	C.P.R. Primary	N.B.														
431200	324952	COLLINS	IRENE	16		F S	None	y	Eng.	y	Canada	Scot.	Canada No. Sydney	Fr. John	Mass.	Medford
439437	329931	HAMILTON	RALPH K.	20		M	Lab.		Eng.		Kingston	Scot.	Kingston	Sister Laura	Mass.	Bangor
439430	325411	HEBERT	BEATRICE	21		F	None		Fr.		Cocagne	Fr.	Cocagne	Mo. Margaret		Rumford
439432	325419	HORTON	MAY	23					Eng.		Bethel	Fr.	Bethel	Fa. Alex	Mass.	No. Cambridge
439433	324828	HOUGHTON	CLARA	67			W		Fr. & Eng.		Johnson's Mills	Scot.	Johnson's Mills	Son Frank - Montreal	N.B.	Somerville
439436	324827	"	FRED	48		M S	Farmer		Eng.			Eng.		Bro.		
439438	324834	MC KINNON	CHARLES D.	25			Store		Scot.		Barley Brook	Fr.	Barley Brook	Fa. Daniel C.		Maynard
439439	324839	ROGERS	RAYMOND JOSEPH	26			Fisherman		Irish		O'Leary	Mo.	O'Leary	Mo. Jane		Brookline
439441	324849	ENMAN	EDITH	22		F	Dom.		Scot.		Victoria West	Fr.	Victoria West	Fa. William W.	Mass.	Augusta
439442	325000	FLYNN	ELLA	24			None		Irish		St. Peter's Bay		St. Peter's Bay	Edmund		Portland
439443	325001	"	FLORIE	27			Dom.									
439444	325006	DEARN	WILLIAM	35		M M	Porter		Scot.		Glave Bay	N.B.	Glave Bay	Sister Mrs. Sandy Murdoch		Bangor
439445	325007	DEARN	ROSEBELLA	37		F	None		Eng.					Fa. Albert Ward		
14	Under 16	"	ANNIE MAY	10		S								Mo. fr.		
15	"	"	ETHEL GEORGINA	5				N Under 16	N							
439446	325014	NICHOLS	SARAH FLORENCE	38			Dom.	y	Eng.	y		Scot.	Afton	N.B. Fa. James	Mass.	Lowell
439447	324835	OLIVER	WILLIAM	21		M S	Lab.		Irish		Barley Brook		Barley Brook	William		No. Portsmouth
439448	324836	MC DONALD	ALEXANDER	34			Auto				Sismore	N.B.	Sismore	Mo. Catherine		Cambridge
439449	324837	FEINDEL	FRED F.	23			Mechanic		Dutch		New Germany	N.B.	New Germany	Fr. Norman		Greendale
439450	324844	MC DONALD	CASSIE	20		F	Dom.		Scot.		South Lake	N.B.	South Lake	Mo. Mary		Malden
439451	324847	ROGERS	ADA JANE	18			None		Irish		O'Leary	Mo.	O'Leary	Mo. Janie		Brookline
439452	324848	FULTON	LELA	21					Eng.		Upper		Upper	Walter		W. Medford
439453	325002	WILSON	WALTER	18		M	Lab.				Goldenwill	N.B.	Goldenwill	Augustine		Woburn
439454	325003	MC PHEE	THERESA	49		F	Dom.		Scot.		Grand Narrows	N.B.	Grand Narrows	Bro. John		Charlestown
439455	325004	MC NEIL	ALEXANDER	52		M	Barp.				No. Sydney	N.B.	No. Sydney	Sister Mrs. Hughie M. Eakern		Roxbury
439456	325005	LEWIS	CLARA	20		F	None		Eng.		Guysboro	N.B.	Guysboro	Father Peter		Everett
439457	325006	KELLEY	MARY	26			Dom.		Irish		Guysboro	N.B.	Guysboro	Thomas		
439458	325007	JUDSON	DANIEL H.	41		M M	Miner		Scot.		Inverness	N.B.	Inverness	Wife Flora	Mass.	Auburn
439459	325008	CALLAHAN	FRANCIS	38			W None		Irish		Dromore	N.B.	Dromore	Son John F.	Mass.	No. Andover
439460	325009	"	CLARA	30		F S	Dom.							Bro.		
216	NOT USED															
	NOT USED															

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

E 5



6

MONTH OF *June*, 19*24*.

CLASS E. 5.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$100 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is engaged in any business or occupation, or has been for one year and intends to continue to do so?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State (including for full text of this question).	Whether coming by reason of any other immigration, pending, or apprehended.	Whether alien has had any previous deportation within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	y	Fa.	18	N	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5 7	M. Blk. Br.	135	Canada	N. Yancy, N.B.
2		Self	25															4	Red Br. Be	150		Kensington, N.B.
3			15															2	M. Y.	124		Locaine, P.E.I.
4		Fa.	25															4		137		Bethel, Me.
5		Self	100	y	1857	Me. Pembroke	1857											4	H. Br.	150	USA.	Pembroke, N.S.
6			-	N	-													8	Br.	160	Canada	Johnson Mills, N.S.
7			100															10		160		Baileys Brook, P.E.I.
8			65	y	1917	Mass. Boston	1917											6 0		200		O'Leary, P.E.I.
9			30	N	-													5 5		140		Mt. Pleasant, St. Peter Bay, P.E.I.
10		Fa.	15															2	Y.	110		
11		Self	15															3		140		
12			1000															10	Br.	165		Barnaby River, N.S.
13		Quab.	-															2		106		Halifax, N.S.
14		Fa.																-				Glouce Bay, N.S.
15																						
16		Self	30	y	1922	Mass. Lowell	1922											5 4	Slk. Be	112		Afton, N.S.
17			60	N	-													9	Br. Br.	170		Baileys Brook, N.S.
18			80															11	Be	140		Lismore, N.S.
19			70															8		138		New Germany, N.S.
20			50															5	Y.	130		St. John's, N.S.
21		Mo.	30															8	Slk. Br.	165		O'Leary, P.E.I.
22		Fa.	35															1	Br. Y.	121		Upper Stewiacke, N.S.
23		Self	100															9		160		Goldenville, N.S.
24			150															10	Be	190		Grand Narrows, N.S.
25			200															8	St.	165		Point Clear, N.S.
26			40															6	M. Y.	135		Sussex, N.S.
27			50															6	Be	118		
28			100															11	Slk. Br.	180		New Canada, P.E.I.
29			60	y	1921	North. Anderson, Mass.	1921											6	M. Y.	130		Dromore, P.E.I.
30			50	N	-													5	Slk. Br.	125		

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Me. Venabro	10/29/23	C.P.R.	10/29/23
2		10/30/23		5/29/24
3				5/30/24
4				"
5				"
6				"
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				"
14				"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				"
20				"
21				"
22				"
23				"
24				"
25				"
26				"
27				"
28				"
29				"
30				"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C.P.R. = Canadian Pacific Railway Co.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 13

INDEXED  
A to K  
L to Z

PORT OF Vancouver, B.C.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Res.	Married or single.			Read.	Read what language (or, if exception claimed, on what ground).		Write.	Country.
439510	OK	Primary	JULIA	23	M	Bar	Eng.	Canada	Eng. Danish	Canada	Glau Bay, N.S.	Mass. Newton			
439511	330075	JENSEN	ROBERT	60	F	W Farmer	Eng.	Canada	Eng. Danish	Canada	Glau Bay, N.S.	Mass. Newton			
439514	330080	OIKLE	SOLOMON	30	F	S. Lom.	Eng.	Canada	Eng. Danish	Canada	Glau Bay, N.S.	Mass. Newton			
439517	330085	SWAIN	LIZZIE	18	M	Farm lab.	Eng.	Canada	Eng. Danish	Canada	Glau Bay, N.S.	Mass. Newton			
439522	330073	MC LEOD	JOHN	17	F	S. Lom.	Eng.	Canada	Eng. Danish	Canada	Glau Bay, N.S.	Mass. Newton			
439523	330077	PARRIS	RITA G.	76	M	None	Eng.	Canada	Eng. Danish	Canada	Glau Bay, N.S.	Mass. Newton			
439526	330081	HOGAN	HANNAH	52	M	None	Eng.	Canada	Eng. Danish	Canada	Glau Bay, N.S.	Mass. Newton			
439527	330090	LEGERE	MADELINE	15	M	None	Eng.	Canada	Eng. Danish	Canada	Glau Bay, N.S.	Mass. Newton			
439528	330089	MATHIAS	61	M	Farm lab.	Eng.	Canada	Eng. Danish	Canada	Glau Bay, N.S.	Mass. Newton				
439529	330093	PARSS	HORACE ST. C.	47	F	S. Lom.	Eng.	Canada	Eng. Danish	Canada	Glau Bay, N.S.	Mass. Newton			
439531	330091	MC KINNON	MARY	30	F	S. Lom.	Eng.	Canada	Eng. Danish	Canada	Glau Bay, N.S.	Mass. Newton			
439532	330094	HARRISON	ETHEL M.	19	F	S. Lom.	Eng.	Canada	Eng. Danish	Canada	Glau Bay, N.S.	Mass. Newton			
439534	330097	LE BLANC	LEONE	17	M	None	Eng.	Canada	Eng. Danish	Canada	Glau Bay, N.S.	Mass. Newton			
439535	330096	MC MULLEN	ANNIE	34	F	S. Lom.	Eng.	Canada	Eng. Danish	Canada	Glau Bay, N.S.	Mass. Newton			
439536	330098	MC KENNA	RITA	19	F	S. Lom.	Eng.	Canada	Eng. Danish	Canada	Glau Bay, N.S.	Mass. Newton			
439537	330099	TINGLEY	VERNON	35	M	Trackman	Eng.	Canada	Eng. Danish	Canada	Glau Bay, N.S.	Mass. Newton			
439538	330100	MURPHY	MYRTLE	27	F	None	Eng.	Canada	Eng. Danish	Canada	Glau Bay, N.S.	Mass. Newton			
439539	330101	WATTS	ROSE H.	23	F	None	Eng.	Canada	Eng. Danish	Canada	Glau Bay, N.S.	Mass. Newton			
439540	330102	MC GILLIVRAY	MARY K.	25	F	None	Eng.	Canada	Eng. Danish	Canada	Glau Bay, N.S.	Mass. Newton			
439541	330103	KENNEY	CATHERINE	25	M	None	Eng.	Canada	Eng. Danish	Canada	Glau Bay, N.S.	Mass. Newton			
439542	330104	JOSEPH	5	M	None	Eng.	Canada	Eng. Danish	Canada	Glau Bay, N.S.	Mass. Newton				
439543	330105	LEONARD	3	M	None	Eng.	Canada	Eng. Danish	Canada	Glau Bay, N.S.	Mass. Newton				
439544	330106	PHILAN	WILLIAM H.	26	F	None	Eng.	Canada	Eng. Danish	Canada	Glau Bay, N.S.	Mass. Newton			
439545	330107	CAMPBELL	ROSELLA	20	F	None	Eng.	Canada	Eng. Danish	Canada	Glau Bay, N.S.	Mass. Newton			
439546	330108	FORTUNE	MARIA	53	M	None	Eng.	Canada	Eng. Danish	Canada	Glau Bay, N.S.	Mass. Newton			
439547	330109	MC DONALD	RACHEL F.	26	F	None	Eng.	Canada	Eng. Danish	Canada	Glau Bay, N.S.	Mass. Newton			
439548	330110	MC DONALD	MARY E.	21	F	None	Eng.	Canada	Eng. Danish	Canada	Glau Bay, N.S.	Mass. Newton			
439549	330111	BONAVITZKY	MINNIE	22	F	None	Eng.	Canada	Eng. Danish	Canada	Glau Bay, N.S.	Mass. Newton			
NOT USED															
NOT USED															

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-412



(OVER)

MONTH OF June, 1924

**CLASS E.**

Wm. & Mary H.  
Andrew & Rebecca  
Jas M. Burke  
Arthur H. & Mary

**Form.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Me. Vancouver	10/31/23	C.P.R.	10/31/23 5/31/24
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				11/1/23
17	11/1/23			6/1/24
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C.P.R. Canadian Pacific Railway Co.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 14

PORT OF Barnstable, Maine

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*handed future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.
439448	G.P.H.	Crinany	ROBERT A.	27	M	School teacher	y	English	y	Canada	Scotch	Canada	St. Peter's	Mass	Roxbury
439449	325163	ROSS	CATHERINE	19	F	None							Little Bros & Co.	Mass	E. Boston
439569	325166	MOLEAN	JOHN S.	28	M	Barber							Moncton	Calington Heights	
439572	324967	WILKINS	CECILIA	17	F	None							Moncton	Everett	
439573	324957	BOURQUE	DELINA	27	F	None							Moncton	Mass	St. John's
439574	324958	BOUDREAU	MARGARET	22	F	None							Moncton	Mass	St. John's
439575	324971	MORAE	ANNIE	35	W	Domestic							Moncton	Mass	St. John's
439576	324972	CLEMENTS	PRISCILLA	26	S	Domestic							Moncton	Mass	St. John's
439577	325167	PERRY	CHRISTINA	24	F	None							Moncton	Mass	St. John's
439578	325167	MORAE	SUSANNA	24	M	None							Moncton	Mass	St. John's
439579	325167	RICHARDS	FRANCES	6	-	-							Moncton	Mass	St. John's
439580	325167	WINONA A.	CLIFFORD A.	2	-	-							Moncton	Mass	St. John's
439581	325167	HARRIET	CATHERINE B.	24	S	Domestic	y	English	y				Moncton	Mass	St. John's
439582	325167	MOLEAN	SADIE A.	25	F	Domestic							Moncton	Mass	St. John's
439583	325167	GRANT	GUY W.	22	M	Farmer							Moncton	Mass	St. John's
439584	325167	MCDONALD	JOHN	21	M	Painter							Moncton	Mass	St. John's
439585	325167	O'HARA	IRENE MAE	21	F	Domestic							Moncton	Mass	St. John's
439586	325167	REYNOLDS	MARY	41	M	None							Moncton	Mass	St. John's
439587	325167	EVELYN	EDITH	11	-	-							Moncton	Mass	St. John's
439588	325167	REYNOLDS	JAMES A.	47	M	Farmer							Moncton	Mass	St. John's
439589	325167	REILLY	AGNES L.	32	F	Domestic							Moncton	Mass	St. John's
439590	325167	MUGFORD HARRY	HARRY	33	M	Worker							Moncton	Mass	St. John's
439591	325167	MCKEIGAN	MARGARET	24	F	Domestic							Moncton	Mass	St. John's
439592	325167	MATHESON	ALICE	23	F	None							Moncton	Mass	St. John's
439593	325167	LAMOND	MARGARET	20	F	None							Moncton	Mass	St. John's
439594	325167	MCDONALD	ANNIE	28	F	Domestic							Moncton	Mass	St. John's
439595	325167	ANNIE B.		18	F	None							Moncton	Mass	St. John's

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-213



## (OVER)

MONTH OF June, 1924

**CLASS E.-7**

*Note.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or is affiliated with any organisation entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organised government or which teaches that the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of other organised government because of his or their official character.

Arthur H. Irving  
Wm. & Mary  
August & Mildred  
Joe H. Burke



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Vancouver	11/2/23	CPR	11/2/23 6/7/24
2				
3		11/1/23		11/1/23 6/1/24
4				
5				
6				
7				
8				
9		11/2/23		11/2/23 6/2/24
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25	Norfolk	Bruce	1904	
26	Vancouver	CPR	11/2/23	
27				
28				
29				
30				

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C.P.R. = Canadian Pacific Ry. Co.

Bruce = Reid Nfld Co.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 15

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Vancouver, B.C.

Sheet No. 1																
1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination (*intended future permanent residence.)	
		Family name	Given name					Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)		Write	Country
439529	CR	Primary	GLADYS B.	26	F	S	Single	y	English	y	Canada	Eng & Sc.	Canada	Bridgeville	Mass	Dorchester
439544	325034	FRIARS	MARGARET	18			Student				Irish		Charlottetown	Mother Ada		Springfield
439585	325047	DOYLE	ANNIE J.	20			None				Scotch		Potomac	Father George	Ny	Haverstraw
439586	325035	DONALDSON	GEORGE	18			None							Father George	Mass	Haverstraw
439547	325036		JAMES H.	34	M	M	Librarian						Montague	Father Alex		Hingham
439549	325233	CAMPBELL	CORA	25	F		None							Father Samuel Davidson		
439550	325234	DOIRON	THERESA	28	F	S	None	y	English	y	French		St. Anne's	Father John		Lawrence
439618	325206	STILES	CHARLES	21	M		None				English		Dorchester	Father Fred	Mass	Dover
439624	325223	DUPUIS	SARAH	53	F	W	None				French		St. Andrews	Father August Dorion	Mass	Fitchburg
439754	325240	KENNEDY	JANIE	44	W		None				Scotch		Montague	Brother Angus McLaughlin		Quincy
439674	325185	DUNBAR	JOHN	75	M	W	None				Scotch		Westville	Brother Archie		Attleboro Falls
439678	325190	GALLANT	GUS	22	S		Inspector				French		Charlottetown	Mother Mary R.		Chelsea
439670	325172	MORAN	ANNIE L.	49	F	M	None				Irish		Amherst	Mother Mary McKay		Dorchester
439682	325191	CARTER	MARY	30	S		Domestic				Scotch		Montague	Father James	Rd.	Providence
439627	325212	MCDONALD	CHRISTINA	21									Bradford	Father Daniel	Mass	Newton
439692	325219	KELLY	CARRIE	19							Irish		Summit	Father John		Roxbury
439623	325222	HEBERT	CHRISTINE	52	M		None				French		Dupuis	Brother Raymond		Fitchburg
439694	325226	CAMPBELL	JAMES W.	15	M	S	Student				Scotch		Burlington	Father John P.		Medford
439687	325243	SWEET	CHARLOTTE	22	F		None				English		Kentville	Mother Isabel		Haverhill
439627	325247	KILCUP	WALTER	28	M		Welder						Sackville	Brother Arthur		Parson
439629	325248	CORCORAN	ELIZABETH	31	F	W	None				Irish		Baldwin	Brother Edward Kelly		Roxbury
439702	329938	KENNEDY	DUNCAN	1-12-24	M	S	Lab	1-11-34			Scotch		Montague	Uncle Angus McLaughlin		Quincy
439753	325239	DEWAR	FLORENCE	31	F	W	None									
439754	325239		EILEEN	8			Student									
439754	325239		HENRY	7	M											
439754	325239		HELEN	5	F											
439754	325239		CYNUS	3												
NOT USED																
NOT USED																

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF June, 1924

CLASS E.-8

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to and from final destination.	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$5.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to leave the United States.	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is a member of any political party, or is a member of any religious, fraternal, or social organization, or is a member of any other organization.	Whether alien is a member of any political party, or is a member of any religious, fraternal, or social organization, or is a member of any other organization.	Whether alien is a member of any political party, or is a member of any religious, fraternal, or social organization, or is a member of any other organization.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Where?		Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien is a member of any political party, or is a member of any religious, fraternal, or social organization, or is a member of any other organization.								Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	y	Parsons	150	y	Wentford	Daughter Mrs Charles Baxter	Lease															
2		Self	-	m	-	To train	6 mos	n	n	n	n	n	n	Good	No	55	7	Br	Bl	165	Canada	Pridgen
3						Brother Mercy Hospital																
4			14			Brother Raymond																
5			150			Brother William																
6		Husb	-			28 Centre St																
7		Father				Wife's uncle Mrs Butler																
8		Self	50			Uncle John Butler																
9			70			Sister Mrs Joseph Gaudet																
10			40			Cousin 153 1/2 State St																
11						7 Lloyd Pharmacy																
12						Son 31 Church St																
13						Brother 236 Chester																
14		Daughter	-			Daughter Nina Quikham																
15		Self	75			168 Federal Ave																
16			55			Son Hugh																
17			50			Cousin 110 Jackson St																
18		Husb	50			Camille																
19		Self	30			768 Broadway St																
20		Father	40			Ceter																
21			33			15 Leslie St																
22			30			Mrs Mrs. O'Connell																
23		Father	40			26 Ave Boney St																
24		Self	33			Mrs Annie B. Rockliffe																
25			30			122 Fitzgerald Rd																
26		Husb	30			Mrs John Harrington																
27		Father	60			3 Herman St																
28			60			Leo																
29		Self	50			Brother St Daniel St																
30			75			George																
31			50			4 Eastern Ave																
32		Self	50			Mrs George Smith																
33			100			54-6th Ave																
34						Mrs George Stultz																
35						275 Somerset Ave																
36						Cassie M. Lurie																
37						174 Cedar St																
38						Rawson																
39						168 Federal St																
40						Nina Quikham																
41						168 Federal Ave																

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Arthur H. Green  
Wm. G. Wright  
John H. Burke



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Vancouver	11/2/23	CPR	11/2/23 6/2/24
2				
3				
4				
5		11/3/23		11/3/23 6/2/24
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C. P. R. = Canadian Pacific Ry. Co.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 16.

PORT OF Vancouver, B.C.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicated where permanent residence.)	
						Read	Write			Country.	City or town.		State.	City or town.
439547	PR	Purney, Adm.												
1	25231	MC INNIS	WILLIAM D.	27	M	Farmer	y	Eng.	y	Canada	Scot.	Canada Cape George Fa.	Daniel	Mass. E. Boston
439597	25237	TAYLOR	RALPH	43	M	Fireman					Scot. & Ir.	Truro, NB.	Wife Sadie	Worcester
439602	325478	MC GUE	JOHN	21	S	Farmer					Ir.	Truro, NB.	Wife John	Boston
439603	325479	PEMBROKE	AGNES G.	18	F	None					Scot.	Wellington, Mo.	Mary E.	Mass. Bath
439604	325484	MC DONALD	STANLEY	36	M	Fisherman					Scot.	West Point, Fa.	William	N.H. Errol
439605	325484	MELANSON	ALFRED E.	23	M	Butcher					Ir.	Shediac, N.B.	Wife Lisa	Mass. Andover
439607	325176	JOHNSON	HARRIETT	38	F	S. Stu.					Eng.	Truro, NB.	Fa. Uriah S.	Boston
439608	325177	GAUDET	OSCAR H.	25	M	Black					Ir.	Moncton, N.B.	Wife Elmira E.	Conn. Hartford
439609	325205	JOHNSON	MARY	42	F	None					Scot.	Little Harbor, N.B.	Husband Daniel	Mass. Waverly
439611	325180	PHILLIPS	EARL M.	20	M	S. Stu.					Scot. & Eng.	Charlottetown, Fa.	Henry H.	Cambridge
439613	325196	MC DONALD	ALEXANDER	24	M	Farmer					Scot.	Truro, N.B.	Wife Archibald	Somerville
439614	325197	MC DONALD	BERTHA	34	F	None					Scot.	Fa.	Malcolm McDonald	
13	Under 16		CLARE	6	S	N Under 16						Truro, N.B.	Fa. Phoebe McDonald	Cambridge
439619	325209	MC PHEE	SARAH	66	F	Dom. Stu.	y	Eng.	y			Charlottetown, N.B.	Dundee, P.E.I.	
439620	325213	SHURMAN	BORDEN	19	M	Black					Dutch	Springhill, N.B.	Fa. Hazen	Dorchester
439621	325211	MC LURE	ELIZABETH	24	F	Dom.					Scot.	Bradford, N.B.	Wife Mary Ann	Malden
439625	325224	RICHARD	LEA	21	M	None					Ir.	St. John's, N.B.	Uncle David Corcoran	Fitchburg
439626	325228	GOULD	LEO	20	M	Lab.					Eng.	St. John's, N.B.	Fa. Teddy	
439627	325251	MC CARVELL	ADEN	18	M	Lab.					Irish	Port Borden, N.B.	Thomas	Somerville
439628	325183	BIGGS	GEORGE	18	M	Lab.					Eng.	McKenzie, N.B.	Wife Samuel	Hopedale
439629	325189	MC KENZIE	KATRINA	31	F	Widow					Scot.	Moncton, N.B.	Wife William B.	N.Y. New York
439629	325191	HUOTE	BENJAMIN	22	M	Proprietor					Ir.	Charlottetown, N.B.	Fa. Marin	Mass. Chelsea
439630	325192	RUDOLFE	LAURA M.	39	F	W. Stu.					Eng.	Wolfeville, N.B.	Fa. Elijah Messier	N.Y. New York
439631	325193	MC VANE	KATIE	17	S	None					Scot.	Souris, P.E.I.	Mo. Christina	Mass. Beaumont
439632	325201	FRASER	JAMES	19	M	S. Minn.					Eng.	New Glasgow, Fa.	Ronald	Vt. Bellows Falls
439633	325229	HARPER	MARY ANNE	60	F	None					Eng.	Truro, N.B.	Son Percy	Mass. Jamaica Plain
439634	325224	BARWICK	ANNIE E.	25	F	S.					Scot.	W. Springhill, N.B.	Fa. John	Warehill
439635	325225	NEWCOMBE	JUANITA	19	F	S.					Scot.	Springhill, N.B.	Robert	Cambridge
439636	325226	MC HUTT	CATHERINE	18	F	S.					Scot.	Truro, N.B.	Fa. Jacob	N.Y. White Plains
439637	325237	NICOLLE	ARNETT	24	M	Lab.					Eng. & Scot.	Murray Harbour, N.B.	Wife Hammond	Mass. Boston
NOT USED														
NOT USED														

NOT USED  
NOT USEDTotal passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

E 9



over,

MONTH OF June, 1928

CLASS E. 9.

Wm L Ward  
Anthony & Medera  
Arthur & Co

14-43



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Me. Unadorned	11/3/23	C.P.R.	11/3/23
2				"
3				"
4				"
5				"
6				"
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				"
14				"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				"
20				"
21				"
22				"
23				"
24				"
25				"
26				"
27				"
28				"
29				"
30				"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C.P.R. = Canadian Pacific Railway Co.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 17

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Bancroft, Maine

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12		13	
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Yrs.	Mos.	Read.			Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.
439601	CPR	Primary	G. F. M.														
1	325474	GREEN	HAZEL	22	F	M	None	Y	English	Y	Canada	Irish	Canada	Springfield	Father James	Mass	Roxbury
439686																	
2	325210	MURPHY	RONALD	25	M	S	Physician							Sydney N. B.	Father H. E. Macgape, C.B.		Dorchester
439693														Alberta	Father Peter		Brookline
3	325220	LEARD	ALICE	20	F		None					English			Father Stephen		Lynn
439704												English			Father James		Everett
4	329940	GALLANT	JOSEPH E.	25	M		Lab					Irish			Father James		Boston
439620												English			Father Allan		Louisville
5	329943	MCNALLY	LEO	37								Irish			Father James		Dorchester
439632												English			Father James		
6	325079	DELONG	ARTHUR	23			Lab					Scottish			Father Allan		
439651												English			Father Allan		
7	325075	PARKER	WILFRED	20			Lab					English			Father Allan		
439652												English			Father Allan		
8	325080	CROSBY	RALPH V.	29								English			Father Allan		
439709												English			Father Allan		
9	325054	SCOTT	GEORGE	23			Lab					Irish			Father Allan		
439711												English			Father Allan		
10	325057	HAWLEY	CLARA	25	F		None					Irish			Father Allan		
439712												English			Father Allan		
11	325056		JANIE	21			None					Irish			Father Allan		
439713												English			Father Allan		
12	325070	WADDELL	MARY	55	M		None					English			Father Allan		
13	under 14		ALEX	9	M		Student					English			Father Allan		
14	under 16		MARSHALL	15								English			Father Allan		
439714												English			Father Allan		
15	325071	LANNON	ANNIE	27	F	M	None					Irish			Father Allan		
439715												English			Father Allan		
16	325064	FERGUSON	MARY	20								English			Father Allan		
439716												English			Father Allan		
17	325065		JOHN M.	22	M	M	C. N. R.					English			Father Allan		
439717												English			Father Allan		
18	325082	CURRIE	WILLIAM GORDON	26		S	Physician					Scottish			Father Allan		
439718												English			Father Allan		
19	325054	KELLY	GEORGE O.	30	M		None					English			Father Allan		
439719												English			Father Allan		
20	325055	KIATS	TERESA	21	F	S	Teacher					Irish			Father Allan		
439720												English			Father Allan		
21	325083	STEWART	ELMER R.	26	M		Fishing					English			Father Allan		
439721												English			Father Allan		
22	325068	KING	DOROTHY B.	17	F		None					English			Father Allan		
439722												English			Father Allan		
23	325067	McALPINE	MARGARET	16								English			Father Allan		
439723												English			Father Allan		
24	325066	CARTER	WILFRED A.	18	M		Lab					English			Father Allan		
439724												English			Father Allan		
25	325073	BEATON	MARY	19	F		None					English			Father Allan		
439725												English			Father Allan		
26	325072	McKINNON	CATHERINE	18								English			Father Allan		
439726												English			Father Allan		
27	325076	DELONG	KENNETH R.	17	M		Lab					English			Father Allan		
439727												English			Father Allan		
28	324914	STRICKLAND	HATTIE	18	F		None					English			Father Allan		
439728												English			Father Allan		
29	325477	TITUS	GERTRUDE	22								English			Father Allan		
439729												English			Father Allan		
30	325072	STEWART	ROBERT	24	M		None					English			Father Allan		

NOT USED  
NOT USEDTotal passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-413



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF June, 1924

CLASS E.-10.

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Is he a member of the United States Army or Navy?	Is he a member of the United States Coast Guard?	Is he a member of the United States Marine Corps?	Is he a member of the United States Air Force?	Is he a member of the United States Navy Reserve?	Is he a member of the United States Coast Guard Reserve?	Is he a member of the United States Marine Corps Reserve?	Is he a member of the United States Air Force Reserve?	Is he a member of the United States Navy Reserve?	Is he a member of the United States Coast Guard Reserve?	Is he a member of the United States Marine Corps Reserve?	Is he a member of the United States Air Force Reserve?	Is he a member of the United States Navy Reserve?
				If yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U.S.									Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	y	Husb	60	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	y	Self	70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3			40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4			75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5			70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6			70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7			100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8			175	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9			60	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10		Parents	30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11		Self	30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12		Husb	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13		Father		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15		Husb	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16		Parent		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17			20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18		Self	300	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19			25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20			35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21			30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22		Aunt	23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23		Mother	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24		Self	35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25		Father	37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26		Mother	30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27		Father	41	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28			55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29			23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30		Self	150	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of any other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	San Antonio	11/3/23	CPR	11/3/23 6/3/24
2				
3				
4				
5		11/5/23		11/5/23 6/3/24
6				
7				
8				
9	St. Louis 189.6	11/5/23	Chaudin	
10	San Antonio	11/5/23	CPR	
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21		11/6/23		11/6/23 6/6/24
22		11/5/23		11/5/23 6/3/24
23				
24				
25				
26				
27				
28		11/6/23		11/6/23 6/6/24
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C. P. R. = Canadian Pacific Ry. Co.  
Chaudin = Royal Mail St. Patrick Co.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 18

PORT OF Vancouver, Me.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (* Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
439739	Primary	MILLIGAN	LLOYD	21	M	Lab.	y	Eng.	y	Canada	Scot.	Canada	Northam	Fa. Mayor S.	Me.	Bangor
439633		COFFIN	EMMA	59	F	W	None			Eng.	Scot.	Montague	Friend Mrs. George Thompson	Mass.	Dorchester	
439634		MC PHERSON	JESSIE	24	F	S				Scot.		Elau Bay	Fa. Angus.			
439635		"	MARY	23												
439636		DOUGETTE	WINNIE	24		Dom.				Fr.		Charlottesville	Leon - Rustico		W. Wrentham	
439637		MC EACHERN	ALLAN	24	M	Farmer				Scot.		Marion	Alex		Framingham	
439653		MC PHERSON	FLORA	52	F	W	None					Port Hood	Son John D.			
439654		"	KATIE	15	S								Bus.			
439655		"	JOHN A.	11	M											
439656		"	MARGARET	8	F											
439657		MC DONALD	HELEN	21	F											
439658		BYRNE	ANTHONY J.	17	M	None				Irish		W. Sydney	F. J.	Conn.	Putnam	
439659		BYRNE	MARY	53	F	W										
439660		LANGILLE	RETA M.	22	S	None				Fr. Scot.		River John	Baxter	Mass.	Brockton	
439661		CAREY	KATIE	60	W	None				Scot. Ir.		Sydney	Minis. Sister Margaret Cashen		Boston	
439662		LOCKMAN	ELLEN L.	40	S					Irish			Friend Mrs. W. J. Francis			
439663		MC PHEE	MARY	65	W					Scot.		Canoe Cove	Son Hugh		Somerville	
439664		LEWIS	ANASTASIA	28	M							St. Peter Bay	Mrs. Sarah M. Innis		Marblehead	
439665		HALLIWELL	DAISY	17	S					Eng.		Cape Breton	Fa. Wm. - Stanchell		Hopedale	
439666		LEWIS	ARTHUR J.	28	M	Farmer				Scot. Ir.		St. Peter Bay	John		Marblehead	
439667		MC PHERSON	DUNCAN	28	S					Scot.		Port Hood	Mrs. Flora		Framingham	
439668		ANDERSON	ALICE L.	17	F	None				Eng.		Westport	Rev. John B.		Boston	
439669		MC KINNON	NELLIE M.	18						Scot.		Strathlorn	Allen		Boston	
439670		MC INNIS	MARY	37								Red Point	Paul		Middleboro	
439671		BLAIR	FRED L.	22	M	Wireless Operator						Stillington	James	Ny.	New York	
439672		MC PHERSON	DANIEL	22		Lab.						Ellen William	Laughlin	Me.	Patten	
439673		MC EACHERN	FLORENCE	19	F	None						Port Hawkesbury	Archibald	Mass.	Dorchester	
439674		MC DONALD	SARAH	23		None						Troy, Me.	Rory		Boston	
439675		"	ALEX D.	30	M	Farmer						Judique	John			
439676		NICHOLSON	GEORGE	19								Wood Islands	John A.		Cambridge	

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-413



## (OVER)

MONTH OF June, 19 24

**CLASS E. //**

*Note.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

Wm & Mary  
Thomas & Medeiros  
J. W. Hurkin  
Partners that is  
and to all others - 2003



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Vanabou	11/6/23	C.P.R.	11/6/23
2				"
3				"
4				"
5				"
6				"
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				"
14				"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				"
20				"
21				"
22	Halifax	6/1/21	Mongolian	"
23	Vanabou	11/6/23	C.P.R.	"
24				"
25				"
26				"
27				"
28				"
29				"
30				"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C.P.R.—Canadian Pacific Railway Co.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 19

PORT OF Vanceboro, Maine

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.
439743	CPR	Primary	4.7.11													
1	325101	EMERY	ROBERT	22	M	S	Farmer	English	Canada	Scotch	Canada	Woodville	6 Dwyer St	Mass	Cambridge	
439646																
2	330125	MCLEOD	KATE	60	F	House-keeper						Sydney			Jamaica Plain	
439649																
3	330129	WHEATLEY	MAY	22		Keeper				English		Charlottesville			Boston	
439744																
4	330110	MCNILLAN	E. HILDANE	24	M	M				Irish & E		New Glasgow			Portland	
439747																
5	330116	DOIRON	DENNIS J.	42		Tailor				French		Charlottesville			Rumford	
439749																
6	330108	MCNEIL	SARAH	45	F	S	None			Scotch		Glasgow		Cousin Neil McNeil	Mass	Brighton
439778																
7	330135	JOHNSON	HARLIE	25	M	Highway	Abandoned domicile. B. R. 11716/1602 noted 7/29/36 & not			English		Mill Cove		Father Simon		Charlottesville
439780																
8	330144	CHISHOLM	JOHN JAMES	19		Keeper				Scotch		New Glasgow		Father James		N. Roxbury
439801																
9	330142	DAVIS	AGNES E.	30	F	Domestic				English				Father James	R.I.	Providence
439802																
10	330141	LOWRY	WALLACE	26	M	Farmer				Irish		St. Catharines		Father Charles	Mass	E. Boston
439803																
11	330147	YOUNG	MAJOR R.	23		Farmer				Scotch		Louis		Father Joseph		Everett
439804																
12	330148	HANNING	MARY A.	25		Domestic						St. Margaret		Mother Michaela		Boston
439805																
13	330148	KENNEDY	MARY	35	F							Lockhart		Father John		Allston
439806																
14	325544	MCDONALD	JOSEPH FRANCIS	28	M	Laborer						Bayfield		Mother Blanche	Mass	Millis
439807																
15	324622	WOODWORTH	CORNING L.	45	M	Medicine	Abandoned domicile. B. R. 11716/1602 noted 5/24/36 & not			English		Sumner		Mother Sophia	Mass	No. Easton
439808																
16	324622	REID	MARION	29	F	S	None			English		Sumner		Father Kenneth	Mass	New York
439809																
17	324634	TIMMONS	HENRY	20	M	Farmer				Scotch		Pasquot		Father Alex	Mass	Winchester
439810																
18	324635	MOLAN	ELIZA S.	25	F	House-keeper										
439811																
19	324626		HUGH	26	M	Farmer										
439812																
20	324637	MCDONALD	WILLIAM	38	M	Farmer						James River		Father Mark		Beverly
439813																
21	324641	TOWER	MYRTLE	19	F	None				English		Amherst		Mother Mark	Mass	Portland
439814																
22	under 16		FANNIE	-9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
439815																
23	329945	MCALLAN	JOHN	20	M	S	Farmer	English	Canada	Scotch	Canada	Woodville		Mother Ellen		Roxbury
439816																
24	324631	MCNEVIN	NEIL RODERICK	27		Farmer						Barre		Father James	Mass	Brookline
439817																
25	324630	MCNEVIN	NEIL F.	30	M	House-keeper						New Glasgow		Mother Gertrude		
439818																
26	324626	MCLELLAN	ARCHIE	20	S	Farmer						Marble		Father John D.		So. Boston
439819																
27	324632	PETERS	AGNES	21	F	M	None			French		Durham		Father Joseph Richard	Mass	Westbrook
439820																
28	324631		HENRY J.	28	M	Farmer								Mother Catherine		
439821																
29	306042	SCOTT	HILDA E.	18	F	S	None			English		Medford		Father Emory	Mass	Shelton
439822																
30	329944	MCNEVIN	STEWART	28	M	House-keeper				Scotch		Woodville		Mother Belle	Mass	Greenfield
NOT USED																
NOT USED																

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**of the United States under the Immigration Act.**

812

(OVER)

Arthur L. J. J. J.  
James F. McLeods  
Jos. W. Burke  
Earl Crandalline - 2000



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Vancouver	11/6/23	B. P. R.	11/6/23
2		11/7/23		11/7/23
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14		11/8/23		11/8/23
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully

revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under

the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this

connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

B. P. R. = Canadian Pacific Ry. Co.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Sheet No. 20

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Vanuaboro, Maine

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
439807	ARR	Pirany	A. F. M.													
1	324629	BOGGS	MURRAY	23	M	Lab	English	English	English	Canada	Scotch	Canada	Lochaber	Mt. Mother Adelaide		
439813	2	324638	CHISHOLM	MARY CATHERINE	19	F	Domestic							Father Alex		Mass Waltham
439858	3	324677		COLIN	18	M								Mt. Cousin H. J. McDonald		
439867	4	324633	GAVINS	CAMILLA M.	23	F	Teacher							Father William		Roxbury
439869	5	324624	LEWIS	ALBERT V.	29	M	Electrician							Mt. Mother Beatrice		Mass Portland
439872	6	329946	PECK	WILLIAM J.	18	M	Lab							Father James		Mass Attleboro
439882	7	325131	CLISH	JOSEPH G.	72	M	None							Mt. Mother Beatrice		Mass Attleboro
439884	8	325133	EDMAN	EVA B.	19	F	M							Mt. Mother Beatrice		Mass Attleboro
9	under 16		JOYCE G.	3	F									Mt. Mother Beatrice		Mass Attleboro
10																
439829	11	325140	POIRIER	YVONNE E.	19	F	Domestic	English	English					Father Edward		
439830	12	325142	O'HALLORAN	DANIEL F.	19	M	Lab							Father Dan		Mass Staten Island
439834	13	325142	MCDONALD	MARY	20	F	Lab							Father Alex		Mass Roxbury
439835	14	325142	VINCENT	BEATRICE	28	M	None							Father Alex		Mass Brockton
15	under 16		RONALD	4	M									Father Alex		Mass Bangor
439836	16	325145	POWERS	HAZEL	19	F	Domestic	English	English					Mt. Mother Grace		
439876	17	325125	MURRAY	SARAH	50	F	Teacher							Father Joseph		Mass Fall River
439875	18	325126	PATSON	ANNIE S.	20	F	None							Father Roy F.		Mass Ux
439876	19	325141	DOUGHERTY	ALTA J.	30	F	Teacher							Father Joseph Bridge		Mass Bedford Falls
439877	20	325143	DOIRON	MELINA	31	F	None							Father Frank		Mass Boston
439880	21	325143	CAHILL	ELIZABETH	50	F	Teacher							Father Mrs. James Whelan		Mass Springfield
439881	22	325144	FOLEY	MARJORIE	19	F	Clerk							Father Alongo		Mass Weymouth
439882	23	325145	BAIN	GEORGIE	21	F	None							Father Alongo		Mass Boston
439883	24	325146	MCCLURE	CATHERINE	21	F	Teacher							Father William		Mass Medford
439884	25	325147	MOUNTAIN	CORA	29	F	Teacher							Father David		Mass Orlington
439885	26	325123	BEATON	JESSIE S.	38	F	None							Father Ronald		Mass Roxbury
439886	27	325124		ISABELLE	74	M								Father Son		
439887	28	325129	MCINTOSH	MARGARET J.	69	F								Father Mrs. Robt. Robinson		Mass Dorchester
439888	29	325141	HARDING	ADELINE	19	F								Father Elizabeth Mountain		Mass Orlington
439889	30	325147	FRANK	WILLIAM	21	M	Teacher							Father Duncan		Mass Dorchester
NOT USED																
NOT USED																

NOT USED  
NOT USED

Total passengers  
U. S. citizens  
Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF June, 1914.

Class E <sup>19</sup>.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien is a member of any political organization.	Whether alien is a member of any labor union.	Whether alien is a member of any other organization.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?		Date of last departure from U.S.	Length of time alien intends to remain in the United States.								Whether alien is a member of any political organization.	Whether alien is a member of any labor union.	Whether alien is a member of any other organization.	Feet.		Inches.	Hair.	Eyes.
1	y	Self	100 y	1914	Arizona	1918	Sister Elizabeth 87 Brown St	y	6 mos	n	n	n	n	n	n	Good	175	6	n	Br	Gr	175	Canada	Lockhart
2			25 y				Aunt Mrs Joseph Duclan 170 Willow St																	
3			100 y	1914	Mass	1916	Sister Anne 45 Montague St																	
4			110 y				Aunt Mrs Sarah Paulding																	
5			200 y	1914	Mass	1918	42 Third St Aunt Mrs Thomas Curran																	
6			30 y				24 Grove St Nephew Margaret																	
7			50				Husband Alfred 176 Neal St																	
8		Husb	50				Father																	
9		Father																						
10																								
11		Self	40				Cousin Anthony Rte. 2nd Convent																	
12			68				Brother Louis 37 Edgmont St																	
13			15				Aunt Mrs Pat Mackin 36 Cherry St																	
14		Husb	60				Sister Mrs Mrs Brock 124 3rd St																	
15		Father					Aunt																	
16		Self	15				Sister Mrs Abat 477 Walnut St																	
17			50				Friend Mrs Louis B. Nelson																	
18			80				Cousin Florence Good 184 Mack St																	
19							Brother Albani.																	
20			165				Brother St. J. H.																	
21			1000 y	1914		5/1912	197 Lowell St Aunt Mrs Mrs. Lyons																	
22		Parents	20 y				21 Highland St Aunt Mrs Mary Shupart																	
23			27				139 Appleton St Aunt																	
24			20				11th sister 35 Marion St																	
25		Self	20				Friend Mrs Mrs. McClellan 76 Thordyke St																	
26			100 y	1914	Baton	1917	Friend Mrs Kenneth McClellan 340 Warren St																	
27		Daughter					Daughter																	
28		Self	y	1909	Mass	1915	Reside with son 50 Dakota St																	
29		Husb	9	1915	Mass	1918	Husband James O. 74 Thordyke St																	
30		Self	200 y				Uncle Mrs Mrs. McClellan 12 Warren St																	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all governments, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, which teaches the unlawful destruction of property, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government or other organized government because of his or their official character.

Arthur H. Brown  
Wm. S. Ward  
Edmund McDevitt  
St. Burke



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List	Seaport of Landing	Date of Landing	Name of SS.	Date of Examination
1	Vancouver	11/8/23	B.P.R.	11/8/23 6/8/24
2				
3				
4				
5				
6				
7	Halifax	11/8/24	?	11/8/23 6/8/24
8	Vancouver	11/9/23		
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

B.P.R. = Canadian Pacific Ry. Co.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 21

INDEXED  
A to K  
L to Z

PORT OF Vancouver, B.C.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		Whether application has been made for admission to U.S.	
		Family name.	Given name.				Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.		
439837	P.R.	Primary	J. D.														
1	225917	MC DONALD	MARY J.	21	F	Teacher	y	Eng.	y	Canada	Scot.	Canada	Antigonish	Fa. Angus	Mass.	Jamaica Plain	
439823		NEBBIT	GEORGE	35	M	Farmer					Eng.	Enmore	Harmony	Pa. J. I.	Mass.	Danforth	
439833		MC LEOD	BRIDGET	19	F	Dom.					Scot. Eng.	Glace Bay	Uncle Samuel Cook	Mass.	Peabody		
439844		MAC DONALD	MARY M.	29	F						Scot.	St. Catharines	Ms. Margaret		Pittsfield		
439855		HUNTER	JANIE	33	M	None					Eng.	Monrovia	Margaret Coates	Mass.	Gardner		
439877		BERTRAM	FRANK H.	24	M	Mechanic					Scot. Eng.	Fredrickton	Fa. Hammonds		Malden		
439888		MC DONALD	EDNA	20	F	None					Scot. Ir.	Wellington	Ms. Christina		Framingham		
439890		DES ROCHE	BELONI	22	M	Farmer					Ir.	Miscouche	Uncle Prosper		Somerville		
439891			SOPHIA	16	F	None								Bro. Joseph Perry			
439892		BOUCHER	IDA	19	F	Mill						Boston	Fa. Pollite		Waltham		
439893		BOURQUE	EDNA	17	F	None						Scoudouc	Peter				
439842		PERO	REBECCA	25	M	None					Scot.	Sydney Mines	John H. McKay		Newton Centre		
13			VIOLA	36	F												
14			JOHN	16	M												
439843			JAMES	24	M	Coal					Eng.			Fa. William			
439844		MC MILLAN	PIUS	45	M	Farmer						Bardonia	Bro. John		Somerville		
439845			ELIZABETH J.	40	F	None								Charles M. Donald			
17			JOSEPH	12	M									Little Pond, P.E.I.			
439847		SHIPLEY	CARL K.	21	M	Barber					Eng.	River View	Fa. Charles T.		Boston		
439848		CAMPBELL	JEAN	19	F	None					Scot.	Irishtown	John		Dorchester		
439849		DAVISON	MERRITT	25	M	Farmer						Burlington	Amos		Musford		
439850		NELSON	CLAYTON	18	M	Farmer					Eng.	Cherry Valley	Frederick		Melrose		
439890		MC DONALD	GERALD	19	M						Scot.		Alex		Boston		
439892		MC KINLEY	HUGH G.	21	M	Marine						Wantageport	Wm. H.		R.I. Providence		
439893		MC GUIRE	KENNETH	21	M	Farmer					Irish	Caledonia	Hugh		Me. Rumford		
439894		FREEMAN	WILLIAM	32	M	Farmer					Eng.	Kempt	Wife Lula		Portland		
439895		MC LELLAN	WILLIAM J.	24	M	Farmer					Scot.	Souris, P.E.I.	Fa. John		Mass. Quincy		
439896		MC GORMACK	JOSEPH	34	M									Charles		Me. Rumford	
439898		MALLARD	HENRY F.	22	M						Irish		James				
439899			DONAT	22	M							Wellington	Moses				

NOT USE

NOT USE

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

E 14



**of the United States under the Immigration Act.**

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN  
PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR  
OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON  
THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF June 1924, ~~191~~

Class E 14.

[illegible][illegible]

Antonio F. Medeiros  
Jos. W. Burke



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List	Seaport of Landing	Date of Landing	Name of SS.	Date of Examination
1	The Vancouver	11/4/23	C.P.R.	11/9/23 6/8/24
2				"
3				"
4		11/10/23		6/10/24
5				"
6				"
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				"
14				"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				"
20				"
21				"
22				"
23				"
24				"
25				"
26				"
27				"
28				"
29				"
30				"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C.P.R. = Canadian Pacific Railway Co.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 22

PORT OF *Vancouver, B.C.*

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination		Whether application has been made for Citizenship
		Family name	Given name					Read	Write			Country	City or town		State	City or town	
439900	C.P.R. Primary	GEORGE	23	M	Long	Eng.	Canada	Irish	Canada	Fairville, Pa.	John L.	Mass.	Brighton				
439910	225964	ROID	19	F	Waitress					Scotland	Ms. Annie - 32 Upper Duane St.	Roxbury					
439911	225922	CAMPBELL	23	F	Dom.					England	Joseph F.	Needham					
439912	225925	FRANCIS	23	F	Dom.					England	James Henry - 1000	Hyde Park					
439913	225925	HAMACKER	23	F	Dom.					England	Mrs. Alice M. Jean	Roxbury					
439914	225926	MC KENZIE	23	F	Dom.					England	No. Sydney, N.S.	Salem					
439915	225927	MC EACHERN	23	F	Dom.					England	Archibald	Me. Sanford					
439916	225932	MC INNIS	17	M	Lab.					England	John	Mass. So. Boston					
439917	225933	ARMOUR	16	F	Dom.					England	Mrs. Hannah	Mass. So. Boston					
439918	225940	GODFREY	16	F	Dom.					England	Aunt Mrs. James Godfrey	Mass. So. Boston					
439919	225941	LANGILLE	18	F	Dom.					England	William	Mass. Taunton					
439920	225942	HOLLIS	43	M	Farmer					England	Elizabeth	Mass. Taunton					
439921	225943	GEORGE	15	M	Lab.					England	Victoria	Me. Rumford					
439922	225944	WALLARD	27	M	Lab.					England	John	Mass. So. Hanson					
439923	225945	CARTER	20	F	Dom.					England	Neil	Winchester					
439924	225946	PATTERSON	35	F	Dom.					England	Edna	Lowellville					
439925	225947	TESERY	19	F	Dom.					England	Donald	Lowellville					
439926	225948	MC PHERSON	25	F	Dom.					England	Joseph	Me. Rumford					
439927	225949	WEDGE	19	M	Lab.					England	Exelda	Mass. Gardner					
439928	225950	GAUTREAU	16	F	Dom.					England	Peter D.	Atlantic					
439929	225951	CONWAY	17	F	Dom.					England	Walter	Me. Portland					
439930	225952	WIGMORE	57	M	Dom.					England	Mrs. Wm. Coffin	Mass. Lawrence					
439931	225953	VICKERSON	59	F	Dom.					England	George	Me. Greenville					
439932	225954	WALLACE	28	M	Dom.					England	James	Mass. Taunton					
439933	225955	WEIR	32	F	Dom.					England	Patrick	Roxbury					
439934	225956	MC CARTHY	23	F	Dom.					England	James	Boston					
439935	225957	DOHERTY	20	F	Dom.					England	Walter S.	Lowellville					
439936	225958	COOPER	23	M	Lab.					England	Mrs. Arthur Grossman	Newton					
439937	225959	WRIGHT	23	F	Dom.					England	Nelson	Wilmington					
439938	225960	SCOTT	23	M	Lab.					England	George	Mass. Athol					
439939	225961	RESELL	23	M	Lab.					England	George	Mass. Athol					

NOT USED

NOT USED

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

8 15  
57



**of the United States under the Immigration Act.**

Class E 15.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN  
PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR  
OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON  
THIS SHEET.

6

*Notes.*—Full text of question 2 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the use of force or of affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawfulness of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, or other organised government because of his or their official character.

Wm. G. Ward &  
Sons & Medeiros  
Butcher & Grocers



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	me Vancouver	11/10/23	C.P.R.	6/10/24
2				"
3				"
4				"
5				"
6				"
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				"
14				"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				"
20				"
21				"
22				"
23				"
24				"
25				"
26				"
27	me Halifax	4/1/24	Canada	11/12/23
28	me Vancouver	11/12/23	C.P.R.	6/12/24
29				"
30				"

C.P.R. = Canadian Pacific Railway Co.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 23

PORT OF Bancroft, Maine

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
439935	CRR	Quincy	Jane													
1	343002	CRAWFORD	MINNIE	20	F	None	4	English	4	Canada	English	Canada	Pictou	Mr. Father George	Mass	Shacktown
439937																
2	343010	MCLEOD	DAN J.	25	M	Seaman				Scotch		England	Scotch	Mr. Mother Annabel		Roxbury
439938																
3	343020	MURPHY	MELINDA	44	F	Abandoned domestic				Irish		Canada	Irish	Mr. Father Felix		Boston
439941																
4	343025	GAUDET	EMILE	21	M	Farmer				French		St. Nicholas	French	Mr. Mother Eliza	Me	Rumford
439942																
5	343026		JOHN P.	25	M											
439943																
6	343031	BELL	JANE	25	F	Abandoned domestic				Scotch		Hawley	Scotch	Mr. Father William		Portland
439944																
7	343032	MCQUEEN	MURDOCK	20	M	Seaman						Sydney		Mr. Father Angus	Mass	Boston
439945																
8	343001	RAINIE	RONALD J.	20	M	Surveyor				English		Sydney		Mr. Father Fred		
439946																
9	343008	RICHARD	ALDERIC	21	M	Woodman				French		St. Louis		Mr. Father Jos. J. P. Richard	Me	Portland
439948																
10	343012	GALLANT	VINCENT R.	18	M	Farmer						St. Louis		Mr. Mother Lucille	Mass	Walden
439949																
11	343019	MCNULTY	SADIE	17	F	Worker				Scotch		Sydney		Mr. Father Peter	R.I.	Providence
439950																
12	343023	CAVANAGH	GERTIE	20	M	None				Scotch		Westville		Mr. Husband William	Mass	Boston
439951																
13	343038	MCARTHUR	MARGARET	30	F	Seaman				Scotch		St. Louis		Mr. Father John		Roxbury
439952																
14	343029	MCDONALD	CHRISTINA	24	F							Sydney		Mr. Mother Elizabeth		
439953																
15	343034	MCISAAC	KATIE	22	F	Domestic								Mr. Aunt Mrs. John A. Engel		E. Boston
439954																
16	343035	CAMPBELL	KATIE	18	F	None						St. Louis		Mr. Father Douglas I.		Salem
439955																
17	343036	KERR	JEAN	21	F					Irish		Benton		Mr. Father John	R.I.	Providence
439956																
18	343033	MAGEE	JOSEPHINE	54	F									Mr. Cousin Mrs. McIsaac		
439957																
19	325857	MCINNIS	ROBERT E.	16	M	Farmer				Scotch		Miminego		Mr. Father George	Mass	Chelsea
439958																
20	325852	ARSENault	GEORGINA	26	F	Domestic				French		Wellington		Mr. Father Joseph	Me	Orton
439959																
21	325644	STILES	ESLIE	27	M	Woodman				English		Moncton		Mr. Father Spurgeon		Bangor
439960																
22	325853	MCLEAN	GRITA	21	F	Seaman				Scotch		Big Island		Mr. Mother Ellen	Mass	E. Boston
439961																
23	325854	CAMERON	CATHERINE	19	F	None						Marigonis		Mr. Father Samuel		Boston
439962																
24	325855	CROUSE	CEDRIC	19	M	Student				Dutch		Portugal		Mr. Brother Isaac		Fitchburg
439963																
25	325859	JONES	PETER	20	M	Farmer				English		New Ross Road		Mr. Father Melvin	N.H.	H. Milan
439964																
26	325861	COLLINGS	OSCAR	28	M	Seaman						St. Louis		Mr. Wife Susie	Mass	Cambridge
439965																
27	325863	OULETTE	CLARENCE	24	M	Farmer				French		St. Louis		Mr. Father Vitale	Me	Sanford
439966																
28	325864	MCDONALD	ANNIE L.	9	F	None				Scotch		St. Peter		Mr. Uncle John D. McDonald	Mass	Boston
439967																
29	325870	LEWELLYN	EARL	35	M	Farmer				English		St. Louis		Mr. Father Jonathan	Me	Millinocket
439968																
30	325895	WEDLOCK	ETHEL WINIFRED	20	F	Student						Charlotte		Mr. Brother Loren	Mass	Belington

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

66 3  
E 16



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF June, 1924

E 16

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33										
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.									
				Yes or No.	Where?		Length of time since last departure from U.S.	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.						Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or town.								
1	Passes	25	7	-	-	-	Uncle	Mrs. James Murphy	176	Bunker Hill	4	6	mo	n	n	n	n	n	n	n	Good	no	56	14	Blk	Bl	114	Canada	Pictou
2	Self	100					Sister	Mrs. Harvey Gennain	6	Bel's St												510	10	Br		165	Edgmont		
3		50					Birth sister	Mrs. Agnes Hughes	506	Columbus Ave												54	14			170	Hope River		
4		50					Father	Joseph S.	20	Falmouth St												59	10	Blk	Br	155	St Nicholas		
5		35					Father															511		Br	Gr	160			
6		15	4	1/2	1/2	1/2	Father	William	1137	Congress												56		Br		123	Harvey		
7		100	7	-	-	-	Uncle	Forbes, McLean	57	Falmouth												59	14	Br	Bl	150	Sydney		
8		300					Cousin	Robt. G. Read	900	Beaton St												56	10	Blk	Bl	147	Sackville		
9		23						Moses Doucette	213	Oxford St												57	11	Br		155	St. Lawrence		
10	Brother						Brother	Ragnald Doucette	68	Ferry St												57	10	Blk	Gr	125	St. Lawrence		
11	Parents	70					Uncle	Mrs. Eli. Rhody	115	No. Main St												52		Bl		120	Sydney		
12	Husband	30					Cousin	Uma McLean	161	Huntington Ave												54	10	Br	Gr	98	Inverness		
13	Self	100					Cousin	Mrs. John McLean	8	Dewey St												510	10	Blk	Bl	135	Grand Rapids		
14		50					Cousin	Mrs. McLean	2	Highway Place												54		Blk		138	Grand Rapids		
15		20					Cousin	Mrs. Thomas Hall	200	London St												55	10	Blk	Br	152	St. John's		
16	Father	70					Uncle	Mrs. Margaret O'Donnell														53				132	St. John's		
17		8					Sister	Ethel	44	University Ave												53		Br	Hgl	130	Benton		
18	Self	40					Sister	Mrs. Mrs. C. Young	9	Dorham St												54		Br	Br	170	St. John's		
19	Father	40					Uncle	Mrs. Jos. Norton	515	Greenbank Ave												53	14	Br	Bl	115	Minneapolis		
20		15	4	1/2	1/2	1/2	Brother	William	66	7th St												5	10	Br	Br	126	Edgmont		
21	Self	50	7	-	-	-	No address															58	10	Br	Bl	140	St. John's		
22		100					Uncle	Mrs. Mrs. B. Smith	5	Highway St												54				135	Big Island		
23	Father	-					Uncle	Catherine Cameron	293	Commonwealth												56				135	St. John's		
24	Self	30					Birth son	Mrs. J. W. Cooper														57		Br		130	St. John's		
25		70					Grandfather	Henry Brewster														57	10	Br	Bl	157	St. John's		
26		50					Brother	Woodley Brewster	342	Seal St												510	10	Br		170	St. John's		
27		70					Brother	Leo	49	Jackson St												56				140	St. John's		
28	Uncle	17					Mother	Maria	57	Chandler St												56		Gr		120	St. John's		
29	Self	20	4	1/2	1/2	1/2	Wife	Hilda														58		Br		140	St. John's		
30		50	7	-	-	-	Father	J. Stanley	65	Lake St												56				114	St. John's		

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Arthur J. Young  
Wm. J. Marshall  
Edward J. McLean  
J. H. Burke



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Vancouver	11/12/23	CPR	11/12/23 6/12/24
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19		11/12/23		11/12/23 6/12/24
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30		11/12/23		6/12/24

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 24

PORT OF Sauvages, Maine

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS	3 NAME IN FULL		4 Age	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people	11 *Last permanent residence		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination (*Intended future permanent residence.)		14 Whether application has been made for citizenship
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.				Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.				Country.	City or town.		State.	City or town.	
439950	CRR	Primary	✓															
1	325991	BISHOP	✓	JENNIE	19	F	None	y	English	y	Canada	Scotch	Canada	Hillboro	Mr. Father Robert D.	Mass	Pawtucket	
439993	2	325996	THIRODEAU	✓	JOSEPH	23	M	Miner				French		Springfield	Mr. Father Allan		La Haye	
439994	3	325999		✓	NAPOLEON	15		None							Mr. Father			
439995	4	343053	GILLIS	✓	JOHN D.	34	M	Farmer				Scotch		Long Pond	Mr. Wife Florence		Boston	
439996	5	325997	ROBAR	✓	ORIE	27	S	Blacksmith				English		Bowick	Mr. Wife Minnie		Waterville	
439997	6	343050	LANNIGAN	✓	JOHN	25		Farmer						Stungay	Mr. Father William		Roxford	
439998	7	343051	HAGAN	✓	THOMAS	21		Labourer				Irish		Charlottesville	Mr. Father Francis Kelly			
439999	8	343054	VANCE	✓	LEAH	30	F	None				English		Windsor, N.S.	Mr. Father Allan Morgan	Mass	Lowell	
441452	9	343054	FRASER	✓	AGNES E.	28	S	Housewife				Scotch		New Glasgow	Mr. Father Daniel	N.Y.	Brooklyn	
441453	10	343055	CHISHOLM	✓	RUTH	28						English			Mr. Mother Matilda			
441454	11	325667	McDONALD	✓	SARAH J.	55	M	None				Scotch		Waterford	Mr. Father John D. Bruce	Mass	Fitchburg	
441455	12	325666	McDONALD	✓	RONALD S.	29	M	Barber	y	English	y				Mr. Mother Catherine			
441456	13	343057	LAWLOR	✓	WALTER F.	21	S	Eng.				Irish		Fredrickton	Mr. Father James G.		Cambridge	
441457	14	343056	HAGERMAN	✓	BERNARD	22						English			Mr. Father Harrison H.		Boston	
441501	15	325990	McKENZIE	✓	WILLIAM F.	73	M	None				Scotch		New Glasgow	Mr. Daughter Annie H.	N.Y.	New York	
441502	16	343058	MacKINNON	✓	CATHERINE	19	F	Domestic						Lewis, P.E.I.	Mr. Father Kenneth	Mass	Brookline	
441503	17	343057	CAMPBELL	✓	MARGARET	27		School teacher						Port Hood	Mr. Father Douglas		Stamford	
441504	18	325990	GRIGG	✓	JAMES A.	27	M	Electrician				Scotch		St. John	Mr. Father Cephas		Albiston	
441478	19	343114	WILLIAMS	✓	JULIA	67	F	None				Scotch		Pictou	Mr. Sister Mrs. M. Karake		Boston	
441485	20	343133	BARTY	✓	DONALD	24	M	Farmer				Dutch		St. John's	Mr. Father William		Braintree	
441507	21	343042	WATTS	✓	HELENIA	59	M	Barber				English		Port Hood	Mr. Brother Joseph	N.Y.	St. Louis	
441508	22	343043	WATTS	✓	ELIZA	52	F	None				Scotch			Mr. Brother E.O. Leadbetter	Mass	Duro	
445701	23	343137	SPURR	✓	BERTHA G.	40	F	None				English		Deep Brook	Mr. Brother Shippy	N.Y.	Gloucester	
445705	24	343130	THOMPSON	✓	CHRISTINA	70	M					Scotch		Sea View	Mr. Granddaughter Lottie Morrison	Mass	Cape Elizabeth	
445706	25	16	VANCE	✓	KATHLEEN	10	S	Student				English		Windsor, N.S.	Mr. Father Allan Morgan	Mass	Lowell	
445707	26	16		✓	DOROTHY	8												
445708	27	16		✓	ELMER	5	M											
445709	28	343055	McKENZIE	✓	MARY C.	24	F	Nurse	y	English	y	Scotch		Sydney	Mr. Mother Jane		Lowville	
445710	29	343104	McKAY	✓	ADAM H.	21	M	Labourer						Meterville	Mr. Father Andrew S.		Brookline	

NOT USED  
NOT USED

\* Sheet 2 of 8

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**of the United States under the Immigration Act.**

class E'7

COVER)

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

Arthur F. O'Brien  
Wm. J. Ward  
John J. McDevitt  
Jas. H. Burke



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Vancouver	11/4/23	CPR	11/14/23
2				"
3				"
4				"
5				"
6				"
7				"
8				"
9				"
10				"
11	Portland	1-29-26	Kyle	
12	Vancouver	11/4/23		
13				"
14				"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				"
20		11/15/23		11/15/23
21				"
22				"
23				"
24				"
25				"
26				"
27				"
28				"
29				"
30				"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C.P.R. = Canadian Pacific Ry. Co.  
Kyle = Reid Kyle Co.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 25

A TO K

PORT OF Vancouver, B.C.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (Anticipated future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.
441463	P.P.R. Primary	DUNN	DANIEL	24	M	Lab.	y	Eng.	y Canada	Irish	Canada	Sussex, N.B. Fa. Martin	Mass.	Roslindale
441464		KINCH	WILLIAM P.	58	M	Farmer						Central Kilis Wfe Margaret		Hyde Park
441467		COADY	JOHN T.	26	M	Lab.						Margaret Forks, N.B. Fa. Michael J.		W. Newton
441468		POSTER	EUGENE	21	M	Chauffeur				Eng.	Moncton	Thomas - 51 Maple St. R.I.	R.I.	Providence
441470		MC KENZIE	MARGARET	20	F	None				Scot.	Sydney, N.B. Mo. Jane - Hay Cove, N.B.	Mass.	Somerville	
441472		MEIKLE	JOHN	32	M	Miner					Westville, N.B. Wfe Josephine	R.I.	Providence	
441473		GILLIS	JOHN	18	M	Lab.					St. Louis, Mo. Fa. Alice	Mass.	Rivers	
441474		MC DONALD	CYRUS	21	M	Farmer					Meadowville, N.B. Fa. Daniel	R.I.	Providence	
441476		DALTON	JENNIE	29	F	Miner				Irish	Bloomfield, N.B. Wfe William Donahue	N.Y.	Brooklyn	
441477		HUGH	GEORGINA	26	F	Book					Charlottetown, P.E.I. Wfe Joseph - Lake Umbagog	R.I.	Providence	
441481		AUCOIN	ARTHUR	17	M	Fisherman				Fr.	Eastern Harbor, N.B. Fa. Moses	Me.	Bangor	
441482		DOUCETTE	SABINE	17	F	Dom.					Pointe du Lac, N.B. Fa. Marcellin	Mass.	Woburn	
441483		AUCOIN	CATHERINE	30	F	None					Eastern Harbor, N.B. Fa. Job		Waltham	
441484		DOUCETTE	MARY ANNE	26	F	Dom.					Grand Etang, N.B. Fa. Dominique		Watertown	
441487		MC AUSLAND	ERNEST	25	M	Lab.				Eng.	Northam, N.B. Wfe John Newcombe	Me.	Greenville	
441488		MILLER	CHARLES V.	36	M	Carp.				Scot.	Marigon, N.B. Wfe Ferguson	Mass.	Dorchester	
441490		GOODSPEED	IDA	52	F	Miner				Eng.	Fredericton, N.B. Wfe Jackson - 110 Brunswick St.		Somerville	
441492		MC CORMACK	MICHAEL	27	M	Miner				Scot.	New Waterford, N.B. None		Roxbury	
441496		AUCOIN	CECILE	18	F	Dom.				Fr.	Eastern Harbor, N.B. Fa. James		No. Weymouth	
441498		GORMAN	GERALD	18	M	Lab.				Fr. & Eng.	East Macadam, N.B. Wfe Evangeline			
441501		AUCOIN	PATTIE G.	24	F	Dom.				Fr.	Eastern Harbor, N.B. Fa. James			
441509		DEVEAUX	EFFIE P.	17	F	None				Fr. & Eng.	East Port, N.B. Fa. Paul		Waltham	
441523		DOHOVAN	BESSIE	18	F	Book-keeper				Fr. & Eng.	Newcastle, N.B. Fa. Charles		Worcester	
441525		MC EACHERN	HOWARD A.	20	M	Miner				Scot.	New Glasgow, N.B. Fa. Archibald		Roxbury	
441526		MC FARLANE	KEITH S.	21	M	Machinist						William		Boston
441498		REEVES	MAY	28	F	Miner					Summerside, P.E.I. Wfe Joseph E. - Truro, P.E.I.		Waltham	
441530			ELEANOR	5	F									
441531			LORNE	4	F									
441532			LEAHAN	26	M									
441533			NORMAN	6	M									
NOT USED														
NOT USED														

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

E 18



**of the United States under the Immigration Act.**

- Class E-18.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN  
PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR  
OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON  
THIS SHEET.

COVER

0520

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

14



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Me. Panama	11/15/23	C.P.R.	11/15/23 6/15/24
2				"
3				"
4				"
5				"
6				"
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				"
14				"
15				"
16				"
17				"
18	Me. New York	11/15/23	Kyle	"
19	Me. Panama	11/15/23	C.P.R.	"
20				"
21				"
22				"
23				"
24				"
25				"
26		11/15/23		11/15/23 6/15/24
27				"
28				"
29				"
30				"

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C.P.R. = Canadian Pacific Railway Co.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 26

INDEXED  
A to K  
L to Z

PORT OF Vanuatu, Me.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
441489	P.R. Primary	DURDAN	ELIZABETH C.	66	-	F	W None	y	Eng	y	Canada	Eng.	Canada	Haliburton	Dist. Mrs. Scott Currie	Mass	Beverly
441490		LAIDLAW	JESSIE	18		F						Scot.	Wittenburg	Mo. Mary L.		Allerton	
441491		LOCKHART	GRETA M.	22		F							London	Adelaine		Hyde Park	
441492		STEVENS	ETHEL P.	18		F						Eng.	Brentwood	Mary - Thurg, N.S.		Lynn	
441494		PINEAU	ROSE	22		F	Dom.					Fr.	Duvar	Fr. Benjamin	N.H.	Exeter	
441495		GALLANT	PHILLIP H.	34		M	M Farmer						Roxbury	Bro. Sylvanus Howland	Mass	Newburyport	
441496		WHITE	JANIE	65		F	W None					Eng.	Law	Mrs. Currie Arsenault		Plymouth	
441497		CONWAY	MARY	22		F	Black						New Zealand	Fr. Peter		Cambridge	
441499		REEVES	WALTER S.	34		M	M Rancher						Summerside	Joseph T. Horton	Ont.	Waltham	
441500		BRADY	ROLAND	27		M	Lab.					Scot.	Baddoch	Uncle Malcolm Beaton		Roxbury	
441501		DUFFY	HAROLD	20		M	Operator					Irish	Boistown	Fr. Charles		Boston	
441502		MC DONALD	RANDALL S.	19		M	Lab.					Scot.	Peter Road	Mo. Effie		Warehill	
441503		BECK	WYLER V.	24		M	Butter						Amherst	Margaret Allison		Somerville	
441504		MATHEWSON	JAMIE	21		M	None						Sydney	N.S. Mary		Boston	
441505			MARY	25		F											
441506		NICHOLSON	ALFRED	22		M	Boat						Whycocomagh	Margaret		Beachwood	
441507			DANIEL A.	30		M	Miner										
441508		FRASER	FLORENCE	25		F	W Nurse					Irish	Antigonish	Fr. Daniel		Boston	
441509		BURNS	JAMIE	26		M							Sydney	N.S. Henry Pat			
441510		ROSS	JESSIE	28		F	Dom.					Scot.	Big Harbor	Fr. Murdoch			
441511		MAC INNES	ANNIE B.	50		F							Miltown	Fr. Daniel		Gloucester	
441512		MC FARLANE	CHRISTIE	43		F	M None						Rossie	Fr. Henry Cousin Maggie Campbell		Needham	
441513			PHILLIP	8		M	S - N Under 16	N									
441514		CANTALO	MARY E.	16		F	None	y	Eng	y			Bridgetown	Fr. Bismark		Somerville	
441515		MC KINNON	CHRISTINA	17		F							Midgill	Charles		Dorchester	
441516		ETHERIDGE	EULAH	19		F						Eng	Mary's Forks	Mo. Mrs. David Morphi		Brighton	
441517		MC FARLANE	MARY E.	30		F	W					Irish	Margaret	Mo. Mrs. Jane Moran		Malden	
441518		WILSON	JOHN F.	30		M	S Farmer					Scot.	St. Peter's Bay	Fr. Henry		Dorchester	
441519		BRADMAN	REBECCA	57		F	W None	N	Livingston	N		Fr.	Merland	Law. Mrs. Marie Walsh		Gloucester	
441520		PHALEY	ALICE	62		F		y	Eng	y		Irish	Glau Bay	Dist. Mrs. Albert Mc. Sevan		Auburndale	
NOT USED																	
NOT USED																	

NOT USED

NOT USED

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

19



**of the United States under the Immigration Act.**

Class E 19

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN  
PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR  
OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON  
THIS SHEET.

60

Norm.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Wm. G. Ward &  
Clifton Doughty per W. & W.  
Jos. W. Burke



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Me. Vancouver	11/16/23	C.P.R.	1/16/24
2				"
3				"
4				"
5				"
6				"
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				"
14				"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				"
20				"
21				"
22				"
23				"
24				"
25				"
26				"
27				"
28				"
29				"
30				"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C. P. R. - Canadian Pacific Railway Co.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**Required by the regulations of Secretary of Labor**

PORT OF Vancouver Me.

NOT USED  
~~NOT USED~~

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**of the United States under the Immigration Act.**

Class E 20.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN  
PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR  
OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON  
THIS SHEET.

10

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government or other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Me. Vancouver	11/17/23	C.P.R.	11/17/23
2				"
3				"
4				"
5				"
6				"
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				"
14				"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				"
20				"
21				"
22				"
23				"
24				"
25				"
26				"
27				"
28				"
29				"
30				"

#### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C.P.R. = Canadian Pacific Railway Co.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 28.

INDEXED  
A to K  
L to Z

PORT OF Saunderboro, Maine

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Read.	Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
445718	CRR	STRICKLAND	GEORGE	24	M		Laborer	English	Canada	Scotch	Canada	Scotch	Canada	New Glasgow	Father Fred	Mass	Cambridge
445717		DAVEY	MYRA	20	F		House							Scotch	Father Benjamin	Mass	Woburn
445716		MELANSON	ARSENTE	22	M		House							Scotch	Father Maxim	Mass	Gardner
445771		LYONS	MINNIE	37	F		House							Scotch	Brother John	Mass	Roxbury
445772		JENKINS	AGNES	17	F									Scotch	Husband Charles	Mass	Lowell
445773		MCNECHERN	MARY	45	F									Scotch	Husband Neil	Mass	Roxbury
445774			FLORA	6													
445775			CHARLES	14	M			English									
445801		BERDOS	LOUIS W.	30	S		Business										
445802		CLOHOSKY	ALFRED	20			Laborer										
445803		SMITH	CHARLES	34	M		Farmer										
445804			EMMA	30	F		House										
445805		REID	MARGARET	23	S		Teacher										
445806			IRA	26	M		Laborer										
445807		BIGGS	WARREN O.	18			Laborer										
445808		MYERS	SAMUEL	19													
445809		CAMPBELL	GEORGINA	54	F		House										
445810		MCCARTHY	EUGENE	25	M		Fishing										
445811		MCPHEE	BYRON	24			Farmer										
445812		DAVE	GEORGE	16			Student										
445813		ROSS	HERT S.	45			Farmer										
445814		DONAHOF	FLORENCE	22	F		Office										
445815		SOMERS	ELIZABETH C.	28			Teacher										
445816		WRIGHT	ROBERT L.	18	M		Laborer										
445817		REID	MARY	40	F		House										
445818			EDNA	4													
445819			ROBERT A.	3	M												
445820		SMITH	IVY	16	F		Student	English									
445821		ROBERTSON	JAMES	19	M		Farmer										
445822		PLINCOFF	PHILLIP	19	M		Book										
445823							Agent										

NOT USED

NOT USED



## (over)

MONTH OF June, 1917

class E 21

**Notes.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

Arthur Hot June  
Wm. G. Ward.  
Arthur Waking per W. G. W.  
Gaston & Medern  
Joe H. Burke



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Vancouver	11/14/23	CPR	11/14/23 6/14/24
2				
3		11/17/23		11/17/23 6/17/24
4				
5				
6				
7				
8				
9	NYC	11/9/26	?	
10	Vancouver	11/17/23	CPR	
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20		11/19/23		11/19/23 6/19/24
21				
22				
23				
24				
25	Montreal	1908	Virginian	
26	Vancouver	11/19/23	CPR	
27				
28				
29				
30	Quebec	1917	Empire	
			Detford	

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C.P.R. = Canadian Pacific Ry. Co.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 29

PORT OF Vancouver, B.C.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS	3 NAME IN FULL		4 Age	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people	11 * Last permanent residence		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination (*intended future permanent residence.)		Whether application has
		Family name.	Given name.	Yrs.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
441849	P.R.	Primary	J.W.B.														
1	343087	MC DONALD	FRED V.	18	M	Married	Farmer	Eng	Y	Canada	Scot.	Canada	So. Branch	James - Revelstok, B.C.	Me.	Lake Minnie	
2	343074	CHAMPION	JENNIE	20	F	None								Edward	Mass.	Arlington	
3	343076	LUND	HERMAN	28	M	Married	Machinist							Halifax N.S.	Uncle John - Pambro, N.S.	Dorchester	
4	343077	MC LAUGHLIN	ROLAND	21	M	None	Salesman							Amherst N.S.	Mr. Laura	Framingham	
5	343084	MC BAIN	HOPE	21	F	None								Stellarton N.S.	Alma	P.F. Providence	
6	343085	FRASER	CHRISTINA M.	19	F	None								Moncton N.B.	Mr. Mary - Adamsville, N.B.	Gardner	
7	325725	GALLANT	FIDELE	44	M	Married	Painter							Westville N.S.	Uncle Charles M. Killeney New Glasgow, N.S.	Quincy Roxbury	
8	343095	MC DONALD	HAZEL	19	F	None											
9	343250	MC MASTER	JAMES D.	19	M	None	Lab.										
10	343251	"	MARY	53	F	None											
11	343252	"	HELEN	25	F	None											
12	343253	MURPHY	MAY	40	F	None											
13	343147	MC DONALD	MABEL	26	F	None											
14	343300	WYNN	ELEMENT	40	M	Married	Fisherman										
15	343301	MC INER	EUGENE	35	M	Married	Teacher										
16	343306	GILLIS	ISABEL	24	F	None											
17	343307	STEWART	MILLIE	24	F	None											
18	343315	GLYNN	HAROLD	30	M	None	Steam Fitter										
19	343140	CORMIER	FRANCIS	69	M	Married											
20	343141	"	CELINA S.	64	F	None											
21	343142	GOUGHEN	LEONETTA O.	22	F	None											
22	343304	LEAVITT	LAURA	42	F	None											
23	343310	BURNS	EDWARD E.	21	M	None											
24	343311	SCULLION	DELLA H.	19	F	None											
25	343316	"	RACHEL E.	4	F	None											
26	343405	TANNER	MARY L.	37	F	None											
27	343404	"	JEAN MC.	18	F	None											
28	343420	TAYLOR	WALTER M.	16	M	None											
29	343433	SPARROW	ALBERT	14	M	None											
30	343422	READY	MICHAEL W.	46	M	None											

NOT USED  
NOT USED

723

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

NG 22



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF June 1924, 1924

Class E 22

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.		
				Yes or No	Year or period of years.	Where?		Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.													
														Height.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.				
														Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.	City or town.		
1	y	Self	20	n	-	-	Work in woods	y	Less 6	n	n	n	n	n	n	5	9	M	St. Be	155	Canada	St. Branch
2		Fa.	40				Aunt Mrs. Wm. Mc Carthy									0		Br	153		Malpeque	
3		Self	60				Uncle George									9	St.	St.	160		New London	
4			45				Aunt Mrs. J. R. Fleming									2	M	Br	130		Sydney N.S.	
5		Fa.	35				Uncle John D. Hathe									3		Be	100		Gloucester	
6			35				Aunt Mrs. M. J. Linsay									6		Br	124		Stellarton	
7		Self	25				Bro. law Henry Segue									6		Br	142		Cape Egmont	
8			50				Aunt Mrs. Susan McDonald									3		Br	135		Moncton	
9			30				Bro. John									6	4	Be	185		Westville	
10			30				Son									5	8	Br	100		Thorburn	
11			30				Bro.									7	St.	Blk	152		Whiteville	
12			200				Friend Etta Law									6		Br	125		St. John	
13			250				Sist. Mrs. J. Connors									5		Br	122		Plymouth	
14			500				Agnes									10	14	Br	170		New Haven	
15			125	y	1914	Mont.	Bro. Charles									8		Br	150		Kinkora	
16			70	n	-	-	Sist. Mrs. John C. Cameron									9			155		St. John's	
17			65				Mrs. Ruth D. McKenney									7		Hazel	140		St. John's	
18			150				Friend Kenneth Cummings									8		Be	150		Canterbury	
19			400	y	1898	London	Son Archie									4	14	Br	133		Buxton	
20		Husb.	-	n	-	-	With husb. Francis									3	M	Blk	140		Locague	
21		Self	25				Cousin Henry Cousin									5	St.	Br	135		Albion	
22		Husb.	25	y	1900	Ware	Bro. David W. Profit									3		Be	95		Albion	
23		Self	58	n	-	-	Friend Thomas E. Savoy									7		Br	135		Chatham	
24		Husb.	22	y	1913	London	Sist. Mrs. Stanley Gaudin									8		Br	135	US	Canby	
25		Fa.	-	n	-	-	With Mrs.									-		St.	-	Canada	Kent Jct.	
26		Husb.	-				With husb. Frank J.									5	4	Fair	140		Sutherland	
27		Fa.	-				With fa. Frank									6	St.		167		Trouton	
28		Self	40				Cousin Charles Jenkins									10	Fair	Br	180		Book's Cove	
29			30				With sist. Mrs. David Smith									-		Br	130		Newburg	
30			200				Cousin Leo M. C. Lee									5	5	Mild	135		Tignish	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Wm. H. W. W. W.  
J. H. W. W. W.  
J. H. W. W. W.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Sancti Spiritus	11/19/23	C.P.R.	6/19/24
2				"
3				"
4				"
5				"
6				"
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13	11/20/23	6/20/24		
14				"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				"
20				"
21				"
22				"
23				"
24				"
25				"
26	11/21/23	6/21/24		
27				"
28				"
29				"
30				"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C.P.R. = Canadian Pacific Railway Co.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 30

PORT OF Bathurst, Maine

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL.		4 Age.		5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people.	11 Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*Intended future permanent residence.)		14 Whether application has been made for admission.
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mo.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
445796	CPR	Irving	ETHEL	20		F	S	Stenoq	y	English	y	Canada	Scotch	Canada	Large Rapids	Father William H.	Mass	E. Boston	
445797		HOWATT	JANETTA	21		F	S	None					English		Borden	Father John H.		Chelsea	
445846		HICKS	IRVIN	16		M		Lab							Midgie	Father George	Mass	Shattville	
445902		ELSWORTH	JOSEPH	60		M		Farmer					Irish		Elmstead	Son Joseph L.		Rumford	
445943			MARY	62		F		None								Son			
445944		BRUCE	KATHERINE	21		S		Farmer					Scotch		Kiuron	Brother Meland D.	Mass	Newton Upper Falls	
445945		MARTIN	JOHN W.	53		M		Lab							Landigan	Father James G.	Mass	Plymouth	
445946		DEWITT	DAVID L.	31		M		Farmer					English		Foreston	Brother Howard	Mass	Lowell	
445947			MYRTLE	25		F		None								Uncle Martin Francis Newburg, N. B.			
445948			HERT	4		M													
445949			FURWELL	16															
445950		DOYLE	PATRICK H.	26		M		Stationary Engineer	y	English	y		Irish		Campton	Brother George Linlay Crown Point, Que		Boston	
445951			BELLE	19		F		None								Father George Schanzen			
445952		GILLIS	WILLIAM D.	44		M		Farmer					Scotch		Orwell	Uncle William	Mass	Newton Upper Falls	
445953			EUPHEMIA	42		F		None								Mother Catherine Lamare Edon, P. I.			
445954		ALLEN	FRED.	26		M		Farmer							Boughton	Father Malcolm		Plymouth	
445955		READY	TILLIE	45		F		None					English		Boughton	Mother Annie Gallant		Boston	
445956		O'BRIEN	JENNIE L.	17		S		School Teacher					Irish		Viggin	Father Phillip S.	Mass	Dorchester	
445957		MATHEWSON	KATHERINE	23				Farmer					Scotch		Joggins	Father William	Mass	Allston	
445958		FORD	FRANCIS	23		M		Farmer					English		Valley Field	Brother Joseph		Quincy	
445959		FURMAN	ANGUS	38		M		Houseman							Edinburg	Wife Sadie	Mass	Danforth	
445960		O'BRIEN	MARY	3		F		None					Irish & Scotch		Northam	Mother Zoe	Mass	Waltham	
445961		STEWART	ROBERT F.	21		M		Lab	y	English	y		Scotch		Canoe	Mother Annie	P. I.	Providence	
445962		MELFORD	ANGUS J.	62		M		Farmer							Marionville	Sister Annie	Mass	Dorchester	
445963			ANNIE	63		F		None							Grand River Falls	Brother St. Peter, N. B.			
445964		DYMENT	DAVID	60		M		Houseman					English		Springfield	Wife Nell McKinnon			
445965		MORRISSEY	ALPHONSUS	48		M		Lab					Irish		Rolla Bay	Sister E. Kelly, N. B.	Mass	Danforth	
445966		GORMAN	KATHLEEN	21		F		None							Rolla Bay	Mother Mrs. Owen McKinnon	Mass	Quincy Village	
445967		HIGGINS	MABLE MATILDA	20				None							Rolla Bay	Brother William		Lynn	
445968		EMBLETON	NAOMI	19				Domestic							Rolla Bay	Father George	Mass	Boston	
445969															Rolla Bay	Father Selby	Mass	Andover	
445970															Rolla Bay	Mother Mary of Nazareth, N. B.			

NOT USED

NOT USED

73

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

62



(b)(5)

class E<sup>23</sup>

[illegible]

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Arthur H. Brier  
Wm. J. Ward  
James H. Medcort  
Jas. H. Burke



No. on List.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	San Antonio	11/21/23	6 PR	11/21/23 6/21/24
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21	11/22/23			11/22/23 6/22/24
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

6.P.R. = Canadian Pacific Ry Co.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 31

INDEXED  
A to K  
L to Z

PORT OF Nauvoo, Maine

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12		13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.					Yrs. Mos.	Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
445924	CR	Primary	Wesley	1-111297	3	2	33	English	4	Canada	English	Canada	Lachville	Father	Bradford	Mass	Newtown	
1	325791	CARTER	HANLAN M.	20	M	S	operator	4	English	4	Canada	English	Canada	Lachville	Mother	Elizabeth	Mass	Newtown
445927	343273		GRACE	26	F						Scotch		Duro, N.B.	Wife	Luella		Worcester	
445928	343272	BUCHANAN	DAVID	27	M	M	coal miner						Springfield, N.B.	Mother	Alice		Attleboro	
445933	343334	REDMOND	ALEXANDER	47	S		farmer						Haughes Cove, N.B.	Father	Angus	R.I.	Calington Hgt.	
445936	343338	CHISHOLM	RANNIE	23	F		lab						Glenade, N.B.	Father	Dan	Mass	Dorchester	
445937	343339	MCBACHERN	ALEX	22									Lunenburg	Father				
445938	343340		MARY	23	F		house keeper							Father	John			
445939	343341	BEATON	CHRISTIE	25									Mabon, N.B.	Cousin	William Corbett	Mass	Mexico	
445978	343326	CORBETT	SARAH	57	W		house						Rose's Ferry, N.B.	Husband	George	Mass	Mattapan	
445979	343317	BAKER	MARY	50	M						French		Louis, N.B.	Nephew	Lyman Fraser		Mandeville	
445983	343320	MCQUEEN	JOAN	65	W						Scotch		And. Glasgow, N.B.	Father	Henry		Whitewell	
445984	343331	BAXTER	ANNIE H.	26	S								Antigonish, N.B.	Daughter	Mrs. Alex McDonald		Brookline	
445985	343332	MCDUGAL	HELEN	70	W								Lake Umbagog, N.B.	Mother	Peter		Roslinville	
445986	343344	McKINNON	ANNIE	60			farmer						St. Eustace, N.B.	Father	Alex J.		Watertown	
445987	343346	McINNIS	HUGHES J.	17	M	S	lab						Glenade, N.B.	Father	Edison		Brookline	
445988	343349	WELLS	OLAF	18			keeper				English		Lachville, N.B.	Grandmother	Mrs. S. MacLellan		Lawrence	
445991	343501	GARRETT	JEAN	4	F		house				Scotch		Westwood, N.B.	Father	John		Cambridge	
445992	343500	GAMBLE	LLEWELLYN	28	M	M	farmer						Cambridge, N.B.	Wife	Ellen			
445993	343502	GARDNER	MICHAEL	49			miner				Irish		Glace Bay, N.B.	Wife	May Ann		St. John's	
446008	343505	YOUNG	DANIEL	58									Sydney, N.B.	Mother	May		Framingham	
446017	343531	SHEEHAN	JAMES S.	21	S		farmer						Margate, N.B.	Father	Freeman	Mass	Milliswick	
445948	343553	TANNER	WESLEY G.	28	M		black				English		Blue Rocks	Father	Cornelius Panton		Portland	
445947	343554		AMY	21	F		house							Grandfather				
24	16		JOYCE L.	10														
445945	343538	ROSS	JEAN	50	W		house	4	English	4	Scotch		Paterson, N.B.	Mother	Susan	Mass	Rosford Down	
445943	343541	O'CONNOR	MARY G.	16	S						Irish		Newtown	Wife			Malden	
445942	343544		LORENZE J.	47	M		farmer							Father	William			
445969	343527	TOWNSEND	HELEN	28	F		stitcher				English		Charlottetown, N.B.	Wife	Bay Port, N.B.		Boston	
445961	325718	SHEEHAN	DAVID	56	M	M	farmer				Irish		Margate, N.B.	Mother	Patience	Mass	Milliswick	
445958	325713	RICHARD	ALICE	28	F		black				French		Wroton			Mass	Wetham	
NOT USED																		
NOT USED																		

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

24



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF June, 1914

Class E 24

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33						
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.					
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?		Date of last departure from U.S.	Length of time alien intends to remain in the United States.												Whether alien intends to become a citizen of the United States.				
																			Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
																			Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	y	Self	100	-	-	-	Sister Mrs. Louis S. Larson	4	None	x	x	x	x	x	x	58	4	Br	Bl	154	Canada	Sackville			
2			50	4	1890	Cal	Sister Mrs. Clarence Tripp									56		Bl		125		Brookfield			
3			35	7	-	-	Sister Mrs. D. R. Carmichael									57		Br	Br	151		Spring Lake			
4			700				Brother David D.									59		Bl		160		Marquette			
5			80				Cousin Frank Mc Donald									511		Aut	Br	160		Glendale			
6			50				Brother Dan									56		Br	Br	165		Dunsmuir			
7		Parents	-				Brother John Wilson									54	4	Br	Bl	127					
8		Sister					Brother John Wilson									54	4	Br	Bl	120		Marquette			
9		Self	90	4	1890	Cal	Sister Mrs. David L. Miller									55		Br	Bl	160		Rose's Landing			
10			60	4	1890	Cal	Sister Mrs. Ernest Sylvie									55		Br		165		Pear River			
11			50	4	1890	Cal	Sister Mrs. George W. Williams									54		Br		130		Marquette			
12			70	7	-	-	Aunt Jessie Cameron									56		Br	Br	124		Antigonish			
13			15				Rich daughter Mrs. Frank Downey									55		Br	Br	120		H. Taklimakan			
14			50				Son Hugo									51				131		Marquette			
15			46				Sister Florence									511		Br	Br	160		Glendale			
16			20				Brother Melville									65				220		Anderson			
17			-				Mother Mrs. John J. Martin									-		Bl		-		Marquette			
18			100				Sister									58		Br		143		Marquette			
19			40				Daughter Mrs. Mrs. Hayes									59		Bl		155		Glace Bay			
20			25				Daughter Christina									54		Br	Br	135		Lyonsburg			
21		Father					Brother Matt									56	4	Br	Bl	153		Marquette			
22		Self	80				Uncle Wallace Kinicki									56	4	Br	Bl	160		Blue Rock			
23		Husband	-				Husband Charles G.									56				136					
24		Father					Father									-				-					
25		Self	50				Son William									55	4	Br	Bl	150		Marquette			
26		Father					Rich father Lorenson J.									58				126		Galway			
27		Self	100				Brother L. G. O'Connor									511	4	Br	Br	790					
28			175				Sister Mrs. Geo. Beers									53	4	Br	Br	115		Bay Port			
29			20				Brother									59		Br	Bl	160		Marquette			
30			20				Sister Annie									51		Br	Bl	130		Marquette			

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Arthur J. Quinn  
Wm. J. Ward  
Arthur J. Quinn



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Quabro	11/22/23	CPR	11/22/23 6/22/24
2				"
3				"
4		11/23/23		11/23/23 6/23/24
5				"
6				"
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				"
14				"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				"
20		11/24/23		11/24/23 6/24/24
21				"
22				"
23				"
24				"
25				"
26				"
27				"
28				"
29				"
30				"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C. P. R. Canadian Pacific Ry. Co.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 32.

A to K

L to Z

PORT OF Vancouver, B.C.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Res.	Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Write.	Country.		City or town.	State.
445853	P.R. Primary	MELANSON	BEATRICE	23	F	Black mill Empl.	y	Eng.	y	Canada	Fr.	Canada	Sunny Brae	Mo. Phoebe	R.I.	Woonsocket
445854	"	"	YVONNE	19												
445857	"	BOURQUE	TILLA	17												
445864	"	BELLIVEAU	ALICE	21	F	None										
445865	"	DOUCETTE	LEO	31	M	Black										
445867	"	MC LEOD	ANNE	60	F	W None										
445868	"	"	ALEXANDER	2	M											
445870	"	"	DANIEL A.	22												
445872	"	KILBRIDE	AUGUSTINE	20												
445875	"	CHAPMAN	PERCY R.	26												
445877	"	DINGWELL	EDWARD	23												
445879	"	FOX	GRACE	17	F	None										
445880	"	GILLIS	MARGARET	40												
445881	"	CAMPBELL	MINNIE	39												
445882	"	NICHOLSON	HANNAH	24												
445883	"	MC INNIS	CATHERINE	39												
445884	"	FENTON	DAVID	18	M	Lab.										
445885	"	HORNBY	JOHN	25												
445886	"	MC RITCHIE	GRACE	43	F	W None										
445887	"	CARRUTHERS	JENNIE	18												
445888	"	HEBERT	ALPHIE	39	M	Farmer										
445889	"	ARSENault	STANLEY	21												
445890	"	MC DONALD	CHARLOTTE I.	19	F	None										
445891	"	"	SARAH	63	M											
445892	"	COSTELLO	GEORGE	30	M	Lab.										
445893	"	MUTLOW	HAROLD	21												
445894	"	GRANT	FRANK	21												
445895	"	MC DONALD	MARIE ETHEL	22	F	None										
445896	"	"	KATHERINE J.	29												
445897	"	"	FRANCES	71												

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

E 25



## OVER)

MONTH OF June, 1924, ~~191~~

Class E 25-

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Automa Medema  
11th Floor  
East Grand Avenue - 2nd



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Mc Vanabou	11/24/23	C.P.R.	11/24/23 6/24/24
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18	Mc Halifax	1911		
19	Mc Vanabou	11/24/23	C.P.R.	
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

C.P.R. Canadian Pacific Railway Co.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 33

INDEXED  
A to K  
L to Z

PORT OF Vancouver, B.C.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people	11 Last permanent residence		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination (Indicated future permanent residence.)		Whether application has been made for admission
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write			Country	City or town		State	City or town	
446013	B.R.R.	Bumary	DOB																
1	343556	BIRD	JULIA	30		F	M	None	y	Eng.	y	Canada	Eng.	Canada	Amburst	Ms. Martin Collins	Mass	Haverhill	
2	Under 16	"	WANDA E.	9			S									Ms. fa.			
3	"	"	FLORA J.	6												Ms. fa.			
4	"	"	LOLA	4															
446019	343566	GREGG	MARGARET	30				Compositor	y	Eng.	y				New Glasgow	Ms. James		Boston	
446021	343570	MC NEVIN	HECTOR	23		M		Farm lab				Scot.			Bonshaw	Daniel		Haverhill	
446023	343572	COSTELLO	JAMES	18								Irish			Ennisclillen	John		Watertown	
431995	321706	VOUTOUR	FRED	44				M Woodman				Fr.			Cape Royal	Wife Minnie	Ms.	Forest	
9	368412	ARSENAULT	MARY	36		F		None				Eng.			St. West Vancouver, B.C.	Uncle Amos Brown - Fr. bank	Mass.	Chelsea	
10	Under 16	"	SAMUEL	8		M	S					Fr. & Eng.			"				
11	368415	NEWTON	KENNIE J.	24		F	M	None	y	Eng.	y				West Upton	Ms. Oscar Tracy - Tracy	Ms.	West Upton	
12	368413	WILLIAMS	HUGH	44		M		Pipe fitter							Canada - Sydney, N.S.	Wife Margaret - Sydney	Ms.	Boston	
13	368411	ARSENAULT	JOSEPH S.	38				Carp.				Fr.			U.S. - Chelsea, Mass.	Ms. Sylwanz		Chelsea	
14	Under 16	"	SAMUEL	23		S	S					Scot.			Canada - New London	Ms. Anna		Boston	
15	368408	COHN	LOUIS	54				Wholesale Merchant				Hebrew			Glasgow	Ms. Morris Druener	N.J.	Neeshawken	
16	368409	"	SARAH	42		F		None								Ms. fa.			
17	Under 16	"	PHILLIP	11												Ms. fa.			
18	"	"	MILTON	9		M										Ms. fa.			
19	"	"	ANITA	6		F										Ms. fa.			
20	368379	CRUTHERS	HAZEL	23		M			y	Eng.	y				Cape Wolfe	Ms. Thomas Cook	Ms.	Rumford	
21	Under 16	"	DOROTHY	5		S										Ms. fa.			
22	"	"	CLAYTON	26		M													
23	"	"	WILLARD	4															
24	368436	DRYDEN	BESSIE	21		F	M		y	Eng.	y	Scot.			Monitron	Ms. Wm. H. Mc Kay - 158 W. 1st St.	Mass.	Chelmsford	
25	Under 16	"	ROBERT	14		M	S									Ms. fa.			
26	368440	MC LAUGHLIN	BRITA	23		F			y	Eng.	y				Amburst	Ms. Laura	Mass.	Frammingham	
27	368550	URQUHART	EMER F.	21											Scot. - B.C.	Ms. George	N.H.	Plaistow	
28	368439	STAVERT	EDMUND P.	59		M						Eng.			Leaves U.S. at Port, N.S.	Ms. H. W. - Summerside, P.E.I.	B.C.	Vancouver	
29	368441	JACKSON	HALIBURTON	51		M		Carp.				Scot.			U.S. - Stoneham, Mass.	Ms. Isabel - Mossland, N.S.	Mass.	Stoneham	
30	368433	MC CLARY	MARY	16		F	S	None				Irish			Canada - Charlottetown	Aunt Ellen Mc Clary		Cambridge	

NOT USED  
NOT USED



## (OVER)

MONTH OF June 1924, ~~191~~

Class E 26

[illegible]

Norm.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

1444



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Ma Vancouver	1/24/23	C.P.R.	1/24/23
2				"
3				"
4				"
5				"
6				"
7				"
8	9/26/23			9/27/23
9	5/26/24			5/26/24
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20	5/27/24			5/27/24
21				
22				
23				
24	5/29/24			5/29/24
25				
26				
27				
28				
29				
30				

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C.P.R.—Canadian Pacific Railway Co.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 34

A to K  
L to Z

PORT OF Vancouver, B.C.

No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town		State	City or town
1	368091	BRYANT	AGNES	42		F	M	None	Y	English	Y	Canada	Dutch	Canada	Bridgewater	Mr. Father Elias Foner	Mass	Hyannis
2	368119	OWENS	CHARLES	38		M	M	None	Y	English	Y	Canada	Dutch	Canada	St. John	Mother Margaret	Low	St. John
3	368444	INCH	EFFIE M.	51		F	S	None	Y	English	Y	Canada	English	Canada	Up. Newich	Father Spencer	Mass	Waverly
4	368392	MITCHELL	ETHEL	33		F	M	None	Y	English	Y	Canada	English	Canada	St. John	Father William	Mass	Waverly
5	368613	CAREY	FLORENCE	31		F	M	None	Y	English	Y	Canada	English	Canada	St. John	Father William	Mass	Waverly
6	under 16		KATHLEEN	10		F	S	Student										
7	under 16		ELEANOR	4		F	S											
8	under 16		NORMA	2		F	S											
9	368391	MCIVER	ANNIE	81		F	M	None	Y	English	Y	Canada	Scotts	Canada	St. John	Brother Daniel McCooly	Ill	Chicago
10	368619	HANNEN	MARGEURITE	19		F	S	None	Y	English	Y	Canada	English	Canada	St. John	Father James Blacker	Mass	Waverly
11	under 16		JAMES	1		M	S											
12	368001	LANDRY	MARY M.	43		F	M	None	Y	English	Y	Canada	English	Canada	St. John	Father Alex Chucant	St.	St. John
13	under 16		MARY	13		F	S	Student										
14	under 16		JOSEPH	11		M	S											
15	under 16		LEONA	7		F	S											
16	under 16		JOHN	3		M	S											
17	under 16		GEORGE	-	7	M	S											
18	368495	RICHARDSON	HAZEL A.	27		F	M	None	Y	English	Y	Canada	English	Canada	St. John	Father Fred Smutering	Mass	Waverly
19	under 16		BURNAM	4		M	S											
20	under 16		NORMA	3		F	S											
21	under 16		JEAN	-	15	F	S											
22	368621	BELLIVEAU	IDA	29		F	M	None	Y	English	Y	Canada	English	Canada	St. John	Father Ephraim LeBlanc	Mass	Waverly
23	under 16		EUGENE	7		M	S											
24	under 16		LORAIN	11		M	S											
25	under 16		HENRY	11		M	S											
26	under 16		RAYMOND	4		M	S											
27	under 16		LORIE	2		F	S											
28	under 16		EUPHEMIE	-	6	F	S											
29	368661	WOOD	WALLACE	13		M	S	Student										
30	368635		MARIAN R.	19		F	M	None	Y	English	Y	Canada	English	Canada	St. John	Brother Guy	Mass	Waverly

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



of the United States under the Immigration Act.

class E 27

OVER)

Norm.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Arthur H. Quincy  
Wm. & Ward Jr  
Jos. W. Burke







# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 35

PORT OF Lanark, Me.

No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination		Whether application has been made for admission
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town		State	City or town	
1	368642	VIENNEAU	ROSIE	27		F	M	None	y	French	y	Canada	French	Canada	Monrovia, Fa.	Telephon. Sauline	Mass.	Worcester	
2	Under 16	"	GERALD	3		M	S												
3	"	"	MAY	1	3	F													
4	"	"	ARTHUR		3														
5	368151	SURETTE	EUGENE	60		M	M	Lab.	n	Residence over five years	n			US	Westport, N.S.	Mr. John - Westport, N.S.	Me.	East Millinocket	
6	6203	EMERSON	RALPH	36		S		Machinist	y	Eng.	y		Eng.	Canada	Bathurst	Mo. Elizabeth		Waterville	
7	352924	HERRING	JOHN A.	56	8	M		Cabinet											
8	368504	PORTER	ROBERT D.	51		W		Painter					Scot.	US	Marble Head	Rufus - Advocate, N.S.	Mass.	Marble Head	
9	368515	MC DONALD	JOHN W.	33		M		Farmer						Canada	Fredericton	Fa. William	Conn.	Reading	
10	Under 16	"	PEARL L.	4	6	F	S												
11	"	"	WILLIAM R.	1	3	M													
12	368494	RICHARDSON	RICHARD B.	26				Traveling	y	Eng.	y		Eng.			Ms. Lydia V. Richardson	Me.	Portland	
13	368565	HORNE	JOSEPH	60		W		Builder								Hayes River, Lau.	Mrs. Sydney Woodworth	Bangor	
14	368566	HORRAD	MARION	47		F	M	None								Fredericton	Son Harley A-376 Church St.	Portland	
15	Under 16	"	EUGENE	15		M	S												
16	"	"	WALTER	9															
17	"	"	ARTHUR	6					n	Under 16	n								
18	"	"	DELMA	5		F													
19	368563	BALIZER	EMMA	30		M			y	Eng.	y					Five Islands, Fa.	Daniel Bourane	Conn.	Wilton
20	Under 16	"	ROBERT	10		M	S												
21	"	"	SCOTT	9															
22	"	"	JEAN	6					n	Under 16	n								
23	"	"	MERLE	3		F													
24	"	"	CURRIE	4															
25	"	"	ARDITH	5															
26	368710	WALKER	MARY E.	20		M			y	Eng.	y								
27	368715	WHITLOCK	ELIZABETH C.	70		W										Fredericton	Son George - London, Ontario	N. H.	Portsmouth
28	368728	GOGUEN	EPHRAIM	34		M	M	Painter								US	Oldtown, Me. Fa. Wilfred - Cape Royal, N.B.	Me.	Oldtown
29	368516	SHANK	HARRY A.	16		S		None					Scot.	Canada	Blair Bay	Uncle John G. McKenzie	Mass.	Dorchester	
30	368515	SHANK	JOHN M.	23				Office Clerk											

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

E 28



OVER)

MONTH OF June 1924, 191

Class E 28

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officials, or other organized government because of his or their official character.

United States or of all forms of law,  
possession of property, or is a member  
of a group, or who advocates or teaches  
the overthrow of the United States or of any



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Me. Vanuboro	5/11/24	C.P.R.	5/21/24
2				
3				
4				
5		5/9/24		5/9/24 6/1/24 5/22/24
6		5/22/24		5/24/24
7		5/24/24		
8		6/2/24		6/2/24
9				
10				
11				
12				
13		6/3/24		6/3/24
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26		6/4/24		6/4/24
27				
28				
29		6/5/24		6/5/24
30				

C.P.R. = Canadian Pacific Railway Co.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 58

PORT OF Vanuport, Me.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality, (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1	368519	CAMPBELL	CASSIE	40	-	F M	None	y	Eng.	y	Canada	Scot. Canada	Ms. Sydney	Bro. Samuel J. No. Sydney, NS.	Mass	Cambridge	
2	Under 16	"	EVELYN	14		S								Uncle			
3	"	"	STON	6		M		N	Under 16	N							
4	"	"	CALVIN D.	-	7												
5	368518	MYERS	SADIE A.	43	-	F M		y	Eng.	y			Ms. Sydney	Wm. Mc Phee	So.	Boston	
6	Under 16	"	ARTHUR	13		M S								His fa.			
7	"	"	CLARENCE	11													
8	"	"	PERCY	9													
9	"	"	STANLEY	5													
10	"	"	VERNON	3													
11	"	"	EMER	16													
12	368511	CURRIE	SARAH A.	22	-	F S	Dom.	y	Eng.	y			Ms. Sydney	J. C. Mc Cormack	Me.	Bangor	
13	Under 16	HANSON	DONALD MC.	2		M							Chatham	R. J.	NS.	Tiverton	
14	368513	SHANK	MARY	52		F W	None	y	Eng.	y			Montague	Bro. John A. Mc Kenzie	Mass	Brookline	
15	368514	"	CATHERINE P.	20		S	Stu.						Calderia	Uncle		Dorchester	
16	368518	BELLIVEAU	AZILE	24		M	None						Fr. Dorchester	Abel Bourque		Lynn	
17	368518	BLACK	NORMAN	28		M S	Apprentice						Set. & h. US	Bretta Black		Millwaukee	
18	368534	THORNTON	ANNA	53		F M	None						Irish	Canada	Alb. Bro. Albert Orser	Mass	Lowell
19	368530	MC MILLAN	HUGH A.	30		M S	Stu.						Scot. James Watt	Toronto, Ont. Fa. John 604 Jarvis St	Canada	Toronto, Ont.	
20	368571	DAVIDSON	ELIZABETH	26		F M	None						Thornburn	Thomas McDonald	Mass	Cambridge	
21	Under 16	"	ALFREDA	46		S								His fa.			
22	"	"	DOUGLAS	3		M											
23	368572	SMITH	CLARA	41		F M		y	Eng.	y			Fr. Stewiacke	Sist. Mrs. Robt. Finney	Truro, NS.	Me. Cumberland	
24	Under 16	"	GEORGE	13		M S								Aunt		Me. Mills	
25	"	"	VERNA	12		F											
26	"	"	LEAH	6				N	Under 16	N							
27	368579	ARSENHAULT	HARRIETT	65		F W		y	Fr.	y			Fr. Summerville	Bro. Frank Arsenault	Mass	Dorchester	
28	368588	"	MARY	30		M			Eng.					Fa. John Arsenault			
29	Under 16	"	HILDA	4		F S								His fa.			
30	"	"	RAYMOND	1		M											

NOT USED

NOT USED

NS

Abandoned domicile 9-1-47 File 607 Noted on manifest 1-18-49 dls.

NOT USED  
NOT USED

Line 5 Walter 15 yrs. US born  
Line 14 William Mc Kenzie 5 yrs. US born  
\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## OVER

MONTH OF June 1928, 191

Class E 29

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Wm. Ward  
Gustav M. Ward  
Carl Brandleming - 2010



## (OVER)

(OVER)

(OVER)

(OVER)

(OVER)

(OVER)

(OVER)



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
34	35	36	37	
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Mc Dunbar	5/15/24	C.P.R.	6/5/24
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17	5/27/24			5/27/24
18	6/5/24			
19				
20	6/6/24			6/6/24
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C.P.R. = Canadian Pacific Railway Co.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 37

PORT OF Vancouver, Me.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mo.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	Primary	VIEHOT	LOUISE	43		F	M None	y	Eng	y	Canada	Eng.	Canada	New Burns	Ms. Elizabeth Carver Woodstock, N.S.	Me.	Newburg
2	Under 16	"	ANNIE	10		S									Gra. Mo.		
3	"	"	ELVA	9													
4	Primary	PINEAU	HELEN	24		M						Fr.	Summerside	P.E.I. Fa. John F. Arsenault Edmond Bay, P.E.I.	Mass.	Chelsea	
5	Under 16	"	BETRICE	10		S									Gra. fa.		
6	"	"	MICHAEL	7		M		N Under 16	N								
7	"	"	FRANCIS	6													
8	"	"	ELDON	2													
9	Primary	BURGESS	JOSHUA	24		M	Lab.	y	Eng	y	Set. Eng.	U.S.	Passadumkeag, Me.	Thomas-Revereville	Me.	Passadumkeag	
10	Primary	SINNOTT	ANGIE	33		F	M None				Irish-Polish	Canada	St. Ryan	Peter Summisky	Mass.	Roxbury	
11	Under 16	"	MARY E.	4											Gra. fa.		
12	"	"	EARL	2													
13	Primary	STEWART	CHARLES W.	32		M	Assembler	y	Eng	y	Eng.		Trenton N.B.	Wife Marcella	Ny.	Schenectady	
14	Primary	MC NEIL	ANNIE	25		F	S. Clerk						Sydney N.B.	Fe. Alexander - Edward Matthews	Mass.	Quincy	
15	Primary	MC NEIL	MARGARET	23		M	None				Scot.		Moniton	Canaan, N.B.		Dorchester	
16	Under 16	"	WILLIAM	1	4	M	S								Gra. fa.		
17	Primary	WILLIAMS	ANNABELLE	25		F	M		N With dau.	N			St. Peter	P.E.I. Dan. Mrs. Edw. Roberts Popular Point, P.E.I.		Haverhill	
18	Primary	GOODWIN	PASIL M.	25		M	S Sta.	y	Eng	y	Eng.		Canoe, N.B.	Fe. Enos K. Earham		Newton	
19	Primary	BEATON	FLORENCE	25		F	M None				Scot.		US Dorchester	Gouverneur, N.B.		Dorchester	
20	Primary	HURST	SARAH B.	35		S	Grad. Nurse				Eng.		Roxbury	Simon-Lynchboro N.B.		Roxbury	
21	Primary	DIBBINS	ELAINE	25		M	None				Scot.		Canada Kentville	Hugh Manson Lechtriville N.B.		Everett	
22	Primary	DOUGLAS	MARGARET B.	22		F							Savage Harbor	Ms. Margaret Munn Donaldson, P.E.I.		Mafford	
23	Under 16	"	FLANOR	4		S									Gra. Mo.		
24	"	"	INA I.	2													
25	"	"	EVELYN	1													
26	Primary	MC LORLEY	FRANCES	28		S	Milliner	y	Eng	y	Irish		US New York	Fe. John Smith, N.B.	Ny.	New York	
27	Primary	SPRAGUE	MARGARET	35		M	None				Eng.		Canada St. John	Ms. Annetta Holmes Mill Stream, N.B.	Me.	Portland	
28	Primary	CRONE	GEORGIE	28				N Going to husband	N				Sussex N.B.	Fe. Andrew Black			
29	Under 16	"	RONALD	1		M	S								Gra. fa.		
30	Primary	MC DONALD	MARY	22		F	Sta. Nurse	y	Eng	y	Scot.		Charlottetown	Fe. Rodrick	Mass.	Boston	

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

E 30



## (OVER)

MONTH OF June 1924, 191

Class £30.

Wm. G. Ward  
Belmont, Mass.  
Arthur F. O'Brien

14-42



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Me Vancouver	6/6/24	C.P.R.	6/6/24
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				5/31/24
13	5/31/24			6/7/24
14	5/28/24 6/3/24			6/3/24 6/7/24
15	6/7/24			
16				
17				
18				
19				5/28/24
20	5/28/24			6/10/24
21	6/10/24			6/10/24
22	6/7/24			5/7/24
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30	6/9/24			6/9/24

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C.P.R. = Canadian Pacific Railway Co.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 38

INDEXED  
A to K  
L to Z

PORT OF Passenger, Maine

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL.		4 Age.		5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to—			9 Nationality, (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people.	11 *Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	CRA 368741	CAMP	AURILLA G.	27		F	M	None	4	English		Canada	English	Canada	Woodstock	NO Father James F. Sanborn	Mass	Wetick
2	under 16		SANBORN	8		M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Grandfather	-	-
3	under 16		DALTON	2	6			-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	under 16		HAROLD B.	-	2			-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	368537	GOODWIN	ROSE	42		F	W	None	4	English	4		Irish		1861	Brother John Evans	Mass	Wilmington
6	under 16		TERESA	9			-	Student								Uncle		
7	under 16		MARGARET	14				-										
8	368535	YEOMAN	MARGARET	75		W		None					Scotch		Halifax	NO Brother Capt. Jas. McKinnon	Mass	Dorchester
9	368665	WOOD	VERA F.	32		M		-					English		Jerusalem	NO Father Ephraim Johnson	Mass	Wilmington
10	under 16		VERA M.	2				-								Grandfather		
11	under 16		KENNETH	-	10	M		-										
12	under 16	SMITH	GEORGE E.	9				Student	4	English	4				1861	NO Father John L.	Mass	Wilmington
13	under 16		ERNEST J.	8				-										
14	under 16		MARION M.	5				-										
15	under 16		HENRY E.	3				-										
16	368757	SMITH	KATHLEEN	27		F	M	None	4	English	4		Irish & Sc		1861	NO Father James A. McAdam	Pa	Macon
17	under 16		MILDRED	3				-								Grandfather		
18	368747	PORIER	MARIE M.	40		F		None	4	English	4		French		1861	NO Brother Gilbert LeBlanc	Mass	Wilmington
19	under 16		RITA	10				Student								Uncle		
20	under 16		GEORGINA	6				-										
21	under 16		GERALD	4		M		-										
22	368817	MOONEY	JAMES	14		M		Farmer							1861	Grandmother Rose	Mass	Wilmington
23	368716	McLEAN	WALTER A.	24		M		Merchant					Scotch		1861	NO Father D. J. McLean	Mass	Wilmington
24	368801	McAULAY	EFFIE	30		F	S	Domestic								Uncle		
25	368813	FITZGERALD	FREDA	15				None										
26	368812	WILLIAMS	HATTIE	30		M	M	-					Scotch		1861	NO Father George	Mass	Wilmington
27	under 16		MCKENZIE	5				-										
28	under 16		IDA	3	6	F		-										
29	368814	McDONALD	JOHN A.	27		M		Merchant	4	English	4				1861	NO Mother Catherine	Mass	Wilmington
30	368823	FINNEGAN	CATHERINE	27		F		None								NO Father George Black	Mass	Wilmington
NOT USED																		
NOT USED																		

81 3  
Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .



(OVER)

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF June, 1924 Class E 31

MONTH OF June, 19124

Class E 31

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Arthur H. Davis  
Wm. H. Ward  
Gustav W. Medard  
Jos. H. Burke



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Manitoba	6/9/24	CPR	6/9/24
2				
3				
4				
5		6/10/24		6/10/24
6				
7				
8				
9		6/11/24		6/11/24
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16		6/12/24		6/12/24
17				
18				
19				
20				
21				
22		6/14/24		6/14/24
23		6/14/24		6/14/24
24		6/14/24		6/14/24
25				
26				
27				
28				
29				
30		6/14/24		6/14/24

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

CPR = Canadian Pacific Ry Co.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 39

PORT OF Vanabow, Me.

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL.		4 Age.	5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people.	11 * Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*Indicates future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	368608	BUTLER	GERTRUDE	32	F	M	None	y	English	y	Canada	English	St. Albans, Vt.	Shelburne, Mass.	David Burt	Mass.	Shelburne
2	367300	PELLIVEAU	MARY	24	F	M	None	y	French	y	Canada	French	Cocagne, N.B.	Thaddy Bellin			Waltham
3	Under 16	"	NETA	-	F	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	368818	MOONEY	HELEN	19	F	S	None	y	English	y		Irish	Rustic	Mrs. M. Rose			Roxbury
5	368816	"	WALLACE	18	M		Farmer										
6	368819	"	MARY	52	F	M	None										
7	368844	ROBINSON	LEOTA B.	23	F	S	Nurse					Eng.	Woodstock, Vt.	Elmore F.		N.H.	Clairmont
8	368839	MOFFATT	HARRIETT A.	29	M		None						Springhill	Enoch Cox		Mass.	Somerville
9	Under 16	"	MARY M.	-	F	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	368814	AITKEN	MINERVA	42	F	M						Scot.	St. John's, N.B.	Laughlin McNevin			Brockton
11	368857	CRAIG	ELLA MAY	25	F							Eng.	Halifax, N.S.	None			Me. Lewiston
12	368517	HENDERSON	RAYMOND S.	30	M	S	Lathe					Scot.	Middleboro, Vt.	John		Pa.	Wilkesburg
13	368685	LADDS	ELLIS E.	29	M		Trainman					Eng.	Majowill, N.B.	George		Mass.	Lexington
14	6295	BINCKE	FREDERICK J.	39	M		Engineer						New Glasgow, N.S.	Wife Edith		Ind.	Whiting
15	368906	WILLIAMS	CLEMENT	59	M		Nurse						USA. Atlantic City, N.J.	Son Hamilton, Ont.		Mass.	Atlantic
16	368848	GILLIS	CHARLES A.	52	M		Painter					Scot.	Canada, Brantford, Ont.	Uncle Lee Gillis		R.I.	Providence
17	368914	DESCHAMPS	MURDOCK G.	52	M		Carp.					Fr. Scot.	Shelburne, Vt.	Wife Sophie-Village, Green		Mass.	Concord
18	368690	CORRETT	CHRISTINE	39	F	S	Seamstress					Scot.	St. John's, N.B.	Uncle John R. Greenville, N.B.			Melrose
19	Under 16	MURRAY	THOMAS	11	M		Sta.					Irish	St. John's, N.B.	John D.		Me.	Danforth
20	"	"	ROSALINE	8	F												
21	367410	CHAISSON	LUKE	39	M	M	Carp.					Fr.	USA. Sandy Point, N.B.	St. Joseph Dumont			Sandy Point
22	354612	MOORE	RITA	22	F	S	Family Work					Eng.	Canada, Wheatley River, N.B.	Eliza			Portland
23	354658	VALCOURT	LEON J.	21	M		Woodman					Fr.	St. Quentin, N.B.	Cousin Peter Valcourt		N.H.	Nashua
24	6312	SMITH	CARRIE	20	F		Maker					Eng.	W. Bathurst, N.B.	Joseph		Me.	Oakland
25	367470	BORNE	FREDERICK A.	25	M	M	Book-keeper					Scot.	Central Bridge, N.B.	None		R.I.	Riverside
26	368778	NICHOLSON	TERA	36	F	S	Weaver						Charlottetown, P.E.I.	Donald-Borden		Mass.	Lowell
27	368780	DOUCETTE	ADELINE	58	M		None					Fr.	St. John's, N.B.	Anthony Deblon		Me.	Mexico
28	368740	SIEK	RAYMOND A.	30	M		Machinist					Irish	USA. Worcester, Mass.	Helena		Mass.	Worcester
29	368158	MILLIN	HESSIE I.	20	F	S	Opurter					Eng.	Lewiston, Me.	David - St. John		N.B.	Lewiston
30	368296	FOUGERE	LENA E.	23	M		Weaver					Fr.	E. Douglas, Mass.	Ephraim-Boutouche		Mass.	East Douglas

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



(OVER)

MONTH OF June, 19124.

32

Wm. G. Ward  
 Willard Matthews Jr 1886  
 Rev. Mr. Barker  
 Astoria Ast. Group

the United States or of all forms of law  
destruction of property, or is a member  
property, or who advocates or teaches  
ment of the United States or of any



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Vanabou	5/30/24	C.P.R.	6/13/24
2		6/14/24		6/14/24
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11		6/7/24		6/15/24
12		6/5/24		6/5/24
13		6/16/24		6/16/24
14	Montreal	5/4/1905		2/20/24
15	Quebec	1884	Toronto	6/17/24
16	Vanabou	6/14/24	C.P.R.	6/14/24
17				
18				
19				
20				
21		3/6/24		3/6/24
22		3/7/24		3/7/24
23		3/13/24		3/13/24
24		1/2/23		6/24/24
25		1/20/24		6/16/24
26		6/20/24		6/20/24
27		6/20/24		6/20/24
28		6/9/24		6/24/24
29		5/9/24		5/9/24
30		5/23/24		5/23/24

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 3 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C.P.R. = Canadian Pacific Railway Co.



June 1924

### LIST OF RACES OR PEOPLES

$$\frac{913}{4}$$

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

NON - IMMIGRANTS,	
In Transit	4
Tourists	
Residents of United States	24
Total	28

RECEIVED  
JUN 23 1981  
OFFICE OF  
PARLIAMENTARY & GOVERNMENT  
RELATIONS  
OTTAWA, CANADA



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 40

PORT OF Vancouver, B.C.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name. Given name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (* Intended future permanent residence.)	
						Read.	Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.	State.	City or town.		
1	367707	Primary D.M. LYNNIE	28	M	None	y	Eng.	y	Canada	Eng. Dutch	Canada, St. John's Bay	Mr. Mrs. Charles W. Mingo	Mass	Boston		
2	367707	MC GIBBON	26	M	None	-	-	-	Scot.		Sydney, N.S. Va.	John Morrison				
3	Under 16	"	5	M	S	-	-	-								
4	"	"	3	F		-	-	-								
5	"	"	1			-	-	-								
6	367710	SUTTIS	17			y	Eng.	y	Eng.		Bas River, N.B.	Mr. Sophia		East Cambridge		
7	Under 16	FINLAY	-	3		-	-	-			Kensington, P.E.I.	Mrs. fa. Murdoch Buchanan		Hyde Park		
8	WOOD	CECIL	12	M		n	Under 16	n	Eng - Scot.		Notre Dame Bay, N.B.	George - Minto Munro		Everett		
9	368751	NOSEWORTHY	28	F	M	y	English	y	Scotch		Spanghill, N.S.	John McDowell		Monson		
10	368750	"	35	M		-	-	-	English		Brother Francis	Calgary, Alberta				
11		NOT USED														
12	1/2	NOT USED														
13		NOT USED														
14		NOT USED														
15		NOT USED														
16		NOT USED														
17		NOT USED														
18		NOT USED														
19		NOT USED														
20		NOT USED														
21		NOT USED														
22		NOT USED														
23		NOT USED														
24		NOT USED														
25		NOT USED														
26		NOT USED														
27		NOT USED														
28		NOT USED														
29		NOT USED														
30		NOT USED														

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

33



**of the United States under the Immigration Act.**

Class E 33

(OVER)

\*Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, or of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Wm. Ellard  
and James  
Andrews & Medeiros



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	me Nanabou	11/15/23	C.P.R.	6/24/24
2		6/24/24		6/21/24
3				
4				
5				
6				
7		6/14/24		6/14/24
8		6/24/24		6/24/24
9		6/24/24		6/24/24
10	York	8/19/24	Lucatic	
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

C.P.R. = Canadian Pacific Railway Co.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground?)". In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Sheet No. 1

A to K 1921  
L to Z 1921

Required by the regulations of Secretary of Labor

PER Anchor-Donaldson LINE SS. CO.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12		13	
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (**intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1	Debarred	Hitton	Job	20	-	M	S	Labourer	English	English	English	Canada	Edmundston	N.B.	Brother, Tom Hitton	146 Duke St., Glasgow, Scotland	Mr.	Madame
2	Debarred	Hitton	Enoch	23	-													
3		NOT USED																
4		NOT USED																
5		NOT USED																
6		NOT USED																
7		NOT USED																
8		NOT USED																
9		NOT USED																
10		NOT USED																
11		NOT USED																
12		NOT USED																
13		NOT USED																
14		NOT USED																
15		NOT USED																
16		NOT USED																
17		NOT USED																
18		NOT USED																
19		NOT USED																
20		NOT USED																
21		NOT USED																
22		NOT USED																
23		NOT USED																
24		NOT USED																
25		NOT USED																
26		NOT USED																
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																
31		NOT USED																
32		NOT USED																
33		NOT USED																
34		NOT USED																
35		NOT USED																
36		NOT USED																
37		NOT USED																
38		NOT USED																
39		NOT USED																
40		NOT USED																
41		NOT USED																
42		NOT USED																
43		NOT USED																
44		NOT USED																
45		NOT USED																
46		NOT USED																
47		NOT USED																
48		NOT USED																
49		NOT USED																
50		NOT USED																
51		NOT USED																
52		NOT USED																
53		NOT USED																
54		NOT USED																
55		NOT USED																
56		NOT USED																
57		NOT USED																
58		NOT USED																
59		NOT USED																
60		NOT USED																
61		NOT USED																
62		NOT USED																
63		NOT USED																
64		NOT USED																
65		NOT USED																
66		NOT USED																
67		NOT USED																
68		NOT USED																
69		NOT USED																
70		NOT USED																
71		NOT USED																
72		NOT USED																
73		NOT USED																
74		NOT USED																
75		NOT USED																
76		NOT USED																
77		NOT USED																
78		NOT USED																
79		NOT USED																
80		NOT USED																
81		NOT USED																
82		NOT USED																
83		NOT USED																
84		NOT USED																
85		NOT USED																
86		NOT USED																
87		NOT USED																
88		NOT USED																
89		NOT USED																
90		NOT USED																
91		NOT USED																
92		NOT USED																
93		NOT USED																
94		NOT USED																
95		NOT USED																
96		NOT USED																
97		NOT USED																
98		NOT USED																
99		NOT USED																
100		NOT USED																

84

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**of the United States under the Immigration Act.**

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(93XO)

[illegible]

*Norm.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

U S Immigrant Investor



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Zubir, P.R.	5/3/24	Athenia	5-25-24
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 2

PORT OF *New Buren, Me.*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (* bounded future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.
43446	Bea	NOEL	REMI	20	M	S Laborer	if French	if Canada	French	Canada	Lameque, N.B.	Lameque, N.B.	Me.	Princeton
43447	323983	CHASSON	JOHNNY T.	21		Woodman	English				Miscou, N.B.	Father, Thomas, Miscou, N.B.		
43448	323984	ROY	ALBERT	19		Butler maker	French				St. Clement, P.2.	Father, Thomas, St. Clement, P.2.		Lewiston
43449	323985		ANTOINE	25		Labourer						Sister, Mrs. Elena Ouellette, St. Hubert, P.2.		
43450	323987	BOUDREAU	ALFRED	24							Bathurst, N.B.	Father, Stanley, Bathurst, N.B.		Bangor
43451	323988	BODIN	LEANDER	22							Upper Caraguet, N.B.	Father, Louis, Upper Caraguet, N.B.	Mass.	Sardner
43452	323994	LEBLANC	PHILIPPE J.	34	M	Carpenter	1-14	7019		12 26 34	Campbellton, N.B.	Father, John, Newville, P.2.	N.H.	Madhus
43453	323993		YVONNE	27	F	None	Under 16					Mother, Mrs. Sidore, Bijou, Charleton, P.2.		
43454	323995	ROSSIGNOL	MAME	17	F		if French	if				Father, Joseph, Ed. Falls, N.B.	Me.	Oldtown
43455	323998	COOK	EDWARD	50	M	Woodman	English		Scotch		Plaster Rock, N.B.	Bro. Joseph, Bathurst, N.B.		Greenville
43456	4694	BLANCHARD	MARY	60	F	None	French		French			Bro. in-law.		
43457	4695		GERTRUDE	45	M							Uncle.		
43458	4696		FELIX	12	M	S								
43459	4697		ALBERT	15			Under 16							
43460	4698		CLAUDIA	5	F									
43461	4699		LAURETTE T.	20			if French	if						
43462	331102	CYR	GEORGE P.	31	M	M Laborer					Ligas, N.B.	Father, Paul G., Ligas, N.B.		Lincolnton
43463	331103	Abandoned domestic	LIZZY	27	F	None	Noted on manifest.	6/10/1909				Father, Harold J. Martin, St. Ann, N.B.		
43464	331104	Abandoned domestic	ANTIA	5	S		Under 16					Ed. father		
43465	331105	Abandoned domestic	GEORGETTE	3	S		Noted on manifest.	6/10/1909						
43466	331109	MORIN	ANTOINE	57	M	M Farmer					St. Louis du Ha Ha, P.2.	St. Louis du Ha Ha, P.2.	N.H.	Newmarket
43467	331112	GAUDREAU	ARMAND	28		Labourer	if French	if			Pt. Lagarde, P.2.	Life, 2na, Point Lagarde, P.2.	Me.	Island Falls
43468	331113		ROBERT	17	S							Mother, Mrs. Florida Dairon, Point Lagarde, P.2.		
43469	331116	ST. ONGE	GERARD	18							Nouvelle, P.2.	Father, John, Nouvelle, P.2.		Princeton
43470	4803	ST. AMAND	ANACLET	26	M	Farmer					Amqui, P.2.	Father, John B., Amqui, P.2.		Biddeford
43471	4804		LAURA	18	F	None	Under 16					Ed. father		
43472	4806	FRENETTE	DOUGLAS	21	M	Labourer	if French	if				Father, Dénée, Bathurst, N.B.		Princeton

CYR, CLAUDE U.S.C.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

(over)

## CLASS E

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

J. J. M. auv.

## U. S. Immigrant Investor



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	YAN BUEN, ME.	10-25-23	INT. F.	10-25-23
2				
3				
4				
5				
6				
7	10-26-23	10-26-23		
8				
9				
10	10-27-23	10-27-23		
11	10-30-23	10-30-23		
12	11-3-23	11-3-23		
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19	11-5-23	11-5-23		
20				
21				
22				
23	11-7-23	11-7-23		
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

*Manifested*  
*June 24/24*

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



*Border*  
*Immigration Bureau, Me.*

*June 1924*

	TOTAL	ADMITTED	DETAINED	IN TRANSIT	STATUS
CLASS A	2	-	2	-	
CLASS B	-	-	-	-	
CLASS C	-	-	-	-	
CLASS D	-	-	-	-	
CLASS E	54	54	-	10	
TOTAL	56	54	2	10	

CLASS B									
ADMITTED	DETAINED	IN TRANSIT	RECEIVED	RECEIVED	RECEIVED	RECEIVED	RECEIVED	RECEIVED	RECEIVED

#### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

NON-IMMIGRANTS			
In Transit			
Tourists			
Residents of United States			
Total			



*749*  
*8*



WHEN USED RETURN AT

END OF EACH MONTH TO

COMMISSIONER

OF IMMIGRATION,

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICESheet No. 3

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Van Buren, Me.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to—	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	* Last permanent residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination	State
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single	Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Country	City or town		City or town
529	CP	COTE	LOUIS	44	M	Farmer	French	French	Canada	St. Andrew, N.B.	Mass. New Bedford	
430534	331117	LEVESQUE	HOMER	26	M	Farmer	French	French	Canada	St. Andrew, N.B.	Mass. New Bedford	
430535	4807	LEBLOND	JEAN B.	19	S	Farmer	French	French	Canada	St. Andrew, N.B.	Mass. New Bedford	
430537	4809	LEBLOND	JEANNE	17	F	Domestic	French	French	Canada	St. Andrew, N.B.	Mass. New Bedford	
430538	4810	BERUBE	MARY ROSE	27	F	Domestic	French	French	Canada	St. Andrew, N.B.	Mass. New Bedford	
430539	4824	ST. AMAND	CHARLES	18	M	Farmer	French	French	Canada	St. Andrew, N.B.	Mass. New Bedford	
430540	4814	GIROUX	FERDINAND	57	M	Engineer	French	French	Canada	St. Andrew, N.B.	Mass. New Bedford	
430541	4815	CONRAD	CHARLES	23	S	Farmer	French	French	Canada	St. Andrew, N.B.	Mass. New Bedford	
430542	4817	RUSSELL	CECIL	17	M	Farmer	French	French	Canada	St. Andrew, N.B.	Mass. New Bedford	
430543	4825	ROBICHAUD	ALEXIS	19	M	Farmer	French	French	Canada	St. Andrew, N.B.	Mass. New Bedford	
430544	4826	SAVOIE	AILAIRE	24	M	Farmer	French	French	Canada	St. Andrew, N.B.	Mass. New Bedford	
430545	4830	ARSENAULT	NAPOLEON	32	M	Farmer	French	French	Canada	St. Andrew, N.B.	Mass. New Bedford	
430546	331132	LEBLANC	LEONIDE	17	M	Farmer	French	French	Canada	St. Andrew, N.B.	Mass. New Bedford	
430547	331134	BOUCHER	THEODORE	22	M	Farmer	French	French	Canada	St. Andrew, N.B.	Mass. New Bedford	
430548	331135	HUBERT	JEAN PIERRE	21	M	Farmer	French	French	Canada	St. Andrew, N.B.	Mass. New Bedford	
430549	4831	GALLANT	ANDREW B.	67	M	Farmer	French	French	Canada	St. Andrew, N.B.	Mass. New Bedford	
430550	331137	CYR	WILFRID	34	M	Farmer	French	French	Canada	St. Andrew, N.B.	Mass. New Bedford	
430551	331138	BERNADETTE	ROGER	19	M	Farmer	French	French	Canada	St. Andrew, N.B.	Mass. New Bedford	
430552	331140	LEGER	GODFREY	45	M	Farmer	French	French	Canada	St. Andrew, N.B.	Mass. New Bedford	
430553	5248	MICHAUD	OLIVE	35	F	Domestic	French	French	Canada	St. Andrew, N.B.	Mass. New Bedford	
430554	5117	PELLETIER	THOMAS	16	M	Farmer	French	French	Canada	St. Andrew, N.B.	Mass. New Bedford	
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											

⊗ Michaud, Gilbert, born in U.S. N.S.C.  
Omer.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF June 24, 1924

CLASS E

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33							
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.				Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is in the United States for the purpose of seeking employment, or is engaged in any business, or is engaged in any other occupation?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.			
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?		Date of last departure from U.S.	Whether alien intends to remain in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Whether alien is in the United States for the purpose of seeking employment, or is engaged in any business, or is engaged in any other occupation?	Whether a polygamist.		Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Hair.	Eyes.
1	Self	70	No	—	—	—	Friend, Napoleon Lapointe, 89 Allen St., New Bedford, Mass.	Yes	1 mo.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6 1	Med	Bro	Blue	Scar on nose	Canada	St. Verté, P.R.
2		120					Bro, Paul, 35 Lomb St., Derby, Me.												5 5	Fair		None		St. Andrew, N.B.		
3		70					Uncle, John Calne, 30 Peter St., East Hampton, Mass.												5 6	Med		Hay.		St. Peter, P.R.		
4		35																	5	—		Blue				
5		45					Bro, Eddie Berube, 437 So. Main St., Waterville, Conn.												5 5	Sp		Bro		St. Falls, N.B.		
6		20					Friend, Sam Barick, Presque Isle, Me.												5 5	Med		Sp.		St. Andre, N.B.		
7		60	Yes	1913	Jan. 1913	Me.	Lawyer, J. Charles Barick, 100 So. Main St., Bangor, Me.												5 10	Fair	Bro.	Blue		St. Marie, P.R.		
8		28	No	—	—	—	Bro, Paul & Paper Co., Princeton, Maine.												5 8	Med	Bro.			St. Marie, N.S.		
9		30																	5 8	Fair	Bro.			St. Marie, N.S.		
10		60					Friend, Arthur Samson, 5 Pine St., Othello, Mass.												5 11	Sp		Bro		Inkerman, N.B.		
11		50																	5 10							
12		70	Yes	1914	Oct. 1914	Me.	Sister, Mrs. Mary Burke, 524-17 Oldtown, Me.												5 6	Med				St. Peter, N.B.		
13		65	No	—	—	—	Bro., Albert LeBlanc, 11 Eaton St., Oldtown, Me.												5 9	Sp		Blue		St. Peter, N.B.		
14		40	Yes	1922	Mar. 1922	Me.	Self, 1223-22, Self, 1223-22, Bangor, Me.												5 6	Sp		Blue	Scar in	St. Peter, N.B.		
15		38	Yes	1915	Mar. 1915	Me.													5 10	Med		Blue	None	St. Peter, N.B.		
16		100	No	—	—	—	Bro, Baptiste Gallant, 63 Brookfield St., Lawrence, Mass.												5 5	Sp				St. Peter, P.R.		
17		100					Sis-in-law, Cecile Trudeau, 34 Marshall St., Cambridge, Mass.												5 11	Sp	Bro	Bro		Rouvenance, P.R.		
18	Husband	0					Sister,												5 4	Med				New Richmond, P.R.		
19	Father	0					Aunt,												—			Blue				
20		0																	—							
21	Self	60	Yes	1916	Mar. 1916	Me.	Brother, Clair Rogers, 2 Main St., Sanford, Maine.												5 10					St. Basil, N.B.		
22		50	Yes	1923	Mar. 1923	Me.	Husband, Felix Michaud, 60 Arthur Thomas, Caribou, Me.												5 4	Sp		Bro.		St. Basil, N.B.		
23	Mother	0					Father,												—							
24	Brother	25	Yes	1910	Dec. 1910	Me.	Father, Joseph Pelletier, 193 1/4 Park St., Lewiston, Me.												5 4	Sp		Aut.		Edmundston, N.B.		

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

My Service  
Chas E Gray  
J. A. Marie  
J. A. Marie



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	VAN BUREN, ME.	11-8-23	INT. F. B.	11-8-23
2				
3		11-9-23		11-9-23
4				
5	Line etone. me.	11-10-23	W.R.	11-10-23
6	VAN BUREN, ME.	11-14-23	INT. F. B.	11-14-23
7				
8				
9				
10		11-19-23		11-19-23
11				
12		11-20-23		11-20-23
13				
14				
15				
16				
17		11-21-23		11-21-23
18				
19				
20				
21		11-24-23		11-24-23
22		6-21-24		6-21-24
23				
24		2-21-24		2-21-24
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully

revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under

the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this

connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year

or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for

statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address

of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should

show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should

not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and

place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name

and complete address.

Columns 19 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering

question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Borden  
Haddington, Ky  
June 1924

CLASS	TOTAL	ADMITTED	HEAD TAX					STATUS		
			Declared	Under 10 years in U.S.	Under 10 years in U.S.	Under 10 years in U.S.	Under 10 years in U.S.	In Transit	From In-land possessions	From In-land possessions
CLASS A										
CLASS C										
CLASS D										
CLASS E	17	17	1	8						
TOTAL	17	17	1	8						

#### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	
Total	

749  
9





WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF *Waddington, N.Y.*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name. Given name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* Intended future permanent residence.)	
							Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	223	SHETTELTON JOHN D.	58 7	m	m	stone-mason	no	over 55 years going to son	no	Canada	Dutch-Irish	Canada	Elma, Ont.	Father in Law Asa H. Arper, Winchester Springs, Ont. N.Y. F. Arper	Barthage
2	225	SHETTELTON EDITH M.	37 0	f		none	yes	English	yes	English			Grandfather		
3	228	SHETTELTON HOWARD W.	15 2	m	s	student				Dutch-English			F. Arper		
4	228	HARRIMAN HARRY H.	22 5	m		Farmer				Irish		Boucks Hill, Ont.	Elgin Harriman Boucks Hill, Ont.	Massena	
5	255	DUWALL EMMA	25 4	f		none				French-English		Morrisburg, Ont.	Jake Crowder, Van Camps, Ont.	Lisbon Center	
6	260	PRICE ORVALL C.	18 0	m	s	laborer				Irish		Williamsburg, Ont.	Charles Price Williamsburg, Ont.	Massena	
7	265	RUSHMAN TERESA	22 3	f		stenographer						Mills, Rocher, Ont.	George Serrage Chesherville, Ont.	Richville	
8	207	RIDDELL GARNET L.	19 10	m		laborer				English		Iroquois, Ont.	Youle Kiddle Iroquois, Ont.	Massena	
9	256	MERKLEY HENRY S.	56 11	m		Farmer				Dutch		Matilda Sup, Ont.	Harvey A. Merkley Morrisburg, Ont.	Rensselaer Falls	
10	257	MERKLEY ALBERTA M.	45 1	f		none							Morley Bowman Morrisburg, Ont.		
11		MERKLEY ANNIE I.	14 5	f		Student							Morley Bowman Morrisburg, Ont.		
12		MERKLEY GEORGE E.	13 2	m											
13		MERKLEY MARION K.	11 9	f											
14		MERKLEY ROBERT H.	9 1	m											
15		MERKLEY BESSIE K.	6 11	f											
16		MERKLEY DOUGLAS P.	5 3	m		none									
17		MERKLEY PHYLLIS E.	2 3	f											
18		NOT USED													
19		NOT USED													
20		NOT USED													
21		NOT USED													
22		NOT USED													
23		NOT USED													
24		NOT USED													
25		NOT USED													
26		NOT USED													
27		NOT USED													
28		NOT USED													
29		NOT USED													
30		NOT USED													

N.Y. St. L.R.R. - Norwood & St. Lawrence Railroad

87

Total passengers . . . 17  
U. S. citizens . . . 0  
Aliens . . . 17

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE  
MANIFESTED ON THIS SHEET.**

(OVER)

CLASS E

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

Thomas Wallace  
Immigrant Inspector



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Washington	11/13/23	qn & w + 60 C. Loire	11/13/23 6/13/24 11/13/23
2		11/13/23		6/13/23
3				11/14/23
4		11/14/23		6/16/23
5		5/26/24		5/26/24
6		6/6/24		6/6/24
7		6/11/24		6/11/24 16/25/24
8		10/25/23		5/25/24
9		5/29/24		5/29/24
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence independent of statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

qn & w + 60 - Morrisburg and Washington Ferry Co.



Border  
Kathalla Mel

June 1924

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

	TOTAL	ADMITTED	HEAD TAX							STATUS	
			Dollar	Under \$1	Under \$2	Under \$3	Under \$4	Under \$5	Under \$6	In Transit	In Transit
CLASS 7											
CLASS C											
CLASS D											
CLASS E	3	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	3	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	-
Tourists	-
Residents of United States	-
Total	-

749  
10

RECEIVED  
JUN 8 5 1924  
U.S. DEPT. OF COMMERCE  
BUREAU OF IMMIGRATION



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICESheet No. 1

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Walhalla, N. D.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex. Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Write.	Country.		City or town.	State.	City or town.
1	5784	JONES	DAVID PIERCE	44	1	M	Clayman	Use	Welsh	Yes	Canada	Welsh	Canada	Morden, Man	Father-in-law - Geo. A. Smith	Man	Pipestone, Minn
2	5785	Kroecker	Wick	24	3	M	Carpenter	Use	English	Yes	Canada	German	Canada	Winkler, Man	Father - Elias Kroecker	Man	Los Angeles, Calif
3	5786	Dyck	Herman L	23	7	M	Mechanic	Use	English	Yes	Canada	German	Canada	Winkler, Man	Father - Isaac Dyck	Man	Los Angeles, Calif
4		NOT USED															
5		NOT USED															
6		NOT USED															
7		NOT USED															
8		NOT USED															
9		NOT USED															
10		NOT USED															
11		NOT USED															
12		NOT USED															
13		NOT USED															
14		NOT USED															
15		NOT USED															
16		NOT USED															
17		NOT USED															
18		NOT USED															
19		NOT USED															
20		NOT USED															
21		NOT USED															
22		NOT USED															
23		NOT USED															
24		NOT USED															
25		NOT USED															
26		NOT USED															
27		NOT USED															
28		NOT USED															
29		NOT USED															
30		NOT USED															

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-28



(over)

of the United States under the Immigration Act.

**CLASS E**

**NOTE.**—Full text of question 34 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by *violence* of the government of the United States, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who is affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government, or who is engaged in any such activity, is under the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific or of general character, or of any other organised government because of his or their official character.

Harry F. Walters  
Srm. Inspector



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Waltham	June 15 1921	Emp. of R.R.	June 15 1921
2	Waltham	Nov. 20 1923	Auto	Nov. 20 1923
3	Waltham	Nov. 20 1923	Auto	Nov. 20 1923
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

G. N. Ry. = Great Northern Railway Company



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



INDEXED  
A to K  
L to Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 01

Non Statistical Debarred

PER LINE SS. CO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.			Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground). Write.			Country. City or town.		State. City or town.
1		Bosadri	Joe	43	M							
2		"	Mike	15	M							
3		Schneider	Morris	47	M							
4		M <sup>c</sup> Cammon	David	32	M							
5		Chyko	Henat	45	M							
6		"	Mette	46	F							
7		"	John	11	M							
8		"	Spicolas	10	M							
9		Staniloff	Daniel	53	F							
10		"	Skertwode	21	F							
11		Bihon	Harry	27	M							
12		Herda	Frank	32	M							
13		Chuvi	John	40	M							
14		Coretsky	Myrimie	18	F							
15		Stollar	Frank	38	M							
16		"	Joseph	24	M							
17		Hardyoguk	Fred	21	M							
18		Ray	Ganduin	39	M							
19		Kasatsky	Lilla	30	F							
20		Turchniuk	Myrimie	19	F							
21		Kittle	Leslie	60	M							
22		"	Elizabeth	53	F							
23		"	Mabel	19	F							
24		"	Helen	16	F							
25		"	Dutton	17	M							
26		Kraeger	Harry	58	M							
27		Hegrich	Harry	17	F							
28		Zollinbad	David	34	M							
29		Houmng	John	20	M							
30		Sailor	Jack	23	M							
		NOT USED										
		NOT USED										

89

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



of the United States under the Immigration Act.

CLASS B

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

[illegible]

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or of affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers in general, or who advocates or teaches the overthrow of any other organized government because of his or their official character.







# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Form 2—Canada  
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 12

PER

LINE SS. CO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		Whether application has been made for admission.	
		Family name.	Given name.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.		Country.	City or town.		State.
1		Sailor	Sarah	33	F											
2		"	John M.	1	M											
3		Johnson	Finian	28	M											
4		Hogye	Dora	33	F											
5		Maest	Julius	37	M											
6		Johnson	Hilda	32	F											
7		Legg	James	32	M											
8		Buckmaster	Ethel	23	F											
9		Luisano	Mate	48	F											
10		"	Fred Jr	6	M											
11		Ferguson	Dora	30	F											
12		"	Norma	2	F											
13		Haus	Henry	26	M											
14		Mahyle	Charlie	23	M											
15		Cunningham	Matthieu	38	F											
16		"	May	31	F											
17		Lery	Mat	18	M											
18		Ashcroft	William	41	M											
19		Labe	May	16	M											
20		Hondro	Pike	38	M											
21		Severith	Gunnis	28	F											
22		Bersol	Isaac	49	M											
23		Hake	Frank	19	M											
24		O'Rourke	Harold M	22	M											
25		Callaghan	Andrew	44	M											
26		Elgstrand	Charles	20	M											
27		Wilson	Ethel	9	F											
28		Lowe	Elsie	24	F											
29		Towers	Elsie	26	F											
30		Kennedy	Bessie	32	F											
		NOT USED														
		NOT USED														

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

90

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .



of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

## CLASS B

**Notes.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



wpz

#### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Sheet No. 03

Required by the regulations of Secretary of Labor

PER LINE SS. CO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13						
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)		Whether application has	
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.		State.
1		Kennedy	Alex	9	M													
2		"	John	7	M													
3		"	Charles	4	M													
4		Peters	Mary	42	F													
5		"	John	16	M													
6		Hudyma	Michael	37	M													
7		Garysz	Matwaj	37	M													
8		"	Grachanko	39	M													
9		Hammah	Alswald	32	M													
10		Shulski	Thomas	20	M													
11		Freeman	Gyhanma	16	F													
12		"	Ellen	9	F													
13		Pousson	Philas	23	M													
14		Hibbert	V. Doris	19	F													
15		Worsley	George	44	M													
16		NOT USED																
17		NOT USED																
18		NOT USED																
19		NOT USED																
20		NOT USED																
21		NOT USED																
22		NOT USED																
23		NOT USED																
24		NOT USED																
25		NOT USED																
26		NOT USED																
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																

91

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

CLASS B

Norm.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 1PER C. P. O. S. LINE SS. CO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	*Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)	
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Married or single			Read	Write		Country	City or town
DEBARRED		TEARE	JOHN W.	40	M	Contractor	Y	Eng.	Y	England	English	Eng. Andreas	Andreas, Eng.	Ohio	Cleveland
DEBARRED		ONYSZAK	JULIE	25	F	Housewife		Polish		Poland	Polish	Canada Edwin	Edwin, Canada	Ill	Chicago
	6 P.O.S.	WILLIAMSON	W. J. F.	57	M	Civil		Eng.		Eng.	English	Siam Bangkok	Bangkok, Siam	England	
	6 P.O.S.		MARION	45	F	None									
DEBARRED		HARRISON	ROBERT C.	52	M	Bar-tender						Canada Winnipeg	David, Eng.	Cal	Los Angeles
DEBARRED		ANDERSON	ANDERS P.	45	M	Lumberman						Denmark	Herlow, Denmark	Minn	Minneapolis
DEBARRED		LARSON	ANDREW	42	M	Farmer		Eng.		Norway		Norway	Hjerlager, Norway		Clarkfield
DEBARRED		PICHANIC	MICHAEL	29	M	Farmer		Slovenian		Slovakia		Slovakia	Vishna, Slovakia	Pa	Philadelphia
DEBARRED		YTTERGAARD	JOHN	44	M	Farmer		Norwegian		Norway		Norway	Helgeland, Norway	N.D.	Bangs
DEBARRED		DENFORD	WILLIAM	24	M	Student		Eng.		England		Canada Edmonton	Edmonton, Canada	Mich	Detroit
DEBARRED		WALSH	DENNIS P.	19	M	Student				Ireland		Ireland	Galway, Ireland	Ill	Chicago
DEBARRED		JOHNSON	JOE	38	M			Norwegian		Norway		Canada Winnipeg	Harstad, Norway	Minn	Clinton
DEBARRED		DUNN	SAM	21	M	Lab		Eng.		Scotland		Scotland	Branton, Scotland	Ind	Jacksonville
DEBARRED		POPHAM	HENRY C.	34	M	Farmer		Eng.		Eng.		Canada	London, Eng.	Pa	Gibson
DEBARRED		BIELERT	AUGUST	52	M	Farmer		German		Germany		Germany	Marinwerd, Germany	Ill	Chicago
DEBARRED			LYDIA	35	F	None									
DEBARRED		ISAAC	PETER	31	M	Engineer				Russia		Canada	Kalmar, Sweden	Russia	Kas Mandridge
DEBARRED		DEMETER	NICHOLAS	29	M	Farmer		Hungarian		Slovakia		Slovakia	Magyar, Slovakia	Ohio	Cleveland
DEBARRED		BONGERS	JOHN	38	M	Farmer		Eng.		Netherlands		Holland	Brieland, Holland	Mont	Billings
DEBARRED		KERNAGHAN	ADNA	21	F	None				Ireland		Ireland	Armagh, Ireland	Minn	Minneapolis
DEBARRED		VANDERVALE	LEONARD	52	M	Farmer				Netherlands		Netherlands	Rotterdam, Neth.	Mont	Billings
DEBARRED		SEATER	ANNIE	27	F	Domestic				Scotland		Canada	Winnipeg, Canada	Mich	Detroit
23		NOT USED													
24		NOT USED													
25		NOT USED													
26	6 P.O.S.	OSCARSON	SIGNE	23	F	None		Swedish		Sweden		Sweden	Kalmar, Sweden	Minn	Minneapolis
27	2 P.O.S.	JOHNSON	WENOLA	22	F							Canada	Winnipeg, Canada	SD	Redfield
DEBARRED		MORTENSEN	SORAN C.	36	M	Farmer		Danish		Denmark		Denmark	Klarup, Denmark	neb	Omaha
28		NOT USED													
29		NOT USED													
30		NOT USED													
31		NOT USED													

92

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.



## of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

## CLASS B

27 B. F. Conley  
W. Edwin A. Lusk

C. L. Martineau  
Inspector in Charge



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List	Seaport of Landing	Date of Landing	Name of SS.	Date of Examination
1	Johns	5/5/24	Montrose	5/26/24
2	Due	7/27/23	Minidosa	5/27/24
3	Victoria	5/26/24	Asia	6/6/24
4	"	"	"	"
5	Due	4/5/24	Montreal	6/2/24
6	"	5/23/24	Montreal	6/3/24
7	"	"	"	"
8	Johns	3/14/24	Medita	"
9	Due	5/23/24	Montreal	"
10	"	5/14/24	Cosichan	"
11	Due	5/24/24	Montreal	6/4/24
12	Due	5/24/24	Montreal	"
13	Due	5/24/24	Montreal	"
14	Due	5/24/24	Montreal	"
15	Due	5/24/24	Montreal	"
16	Due	5/24/24	Montreal	"
17	Due	5/24/24	Montreal	"
18	Due	5/24/24	Montreal	"
19	Due	5/24/24	Montreal	"
20	Due	5/24/24	Montreal	"
21	Due	5/24/24	Montreal	"
22	Due	5/24/24	Montreal	"
23	Due	5/24/24	Montreal	"
24	Due	5/24/24	Montreal	"
25	Due	5/24/24	Montreal	"
26	Due	5/24/24	Montreal	"
27	Due	5/24/24	Montreal	"
28	Due	5/24/24	Montreal	"
29	Due	5/24/24	Montreal	"
30	Due	5/24/24	Montreal	"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

2-2  
D-21  
J-0

2-25  
BBI



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban)
French.	Polish.	
German	Portuguese.	



Required by the regulations of Secretary of Labor

PER Guarard LINE SS. CO.

93

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

PORT OF WINNIPEG, MAN., MONTH OF SEP, 1924

CLASS B

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a resident of the United States.	Whether alien intended to become a permanent resident of the United States.	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States.				
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?		Date of last departure from U.S.	Length of time alien intended to remain in the United States.												Whether alien intended to become a citizen of the United States.			
1	Assisted	360	21				Uncle John Swanson 421 1/2 1st Ave S, Minneapolis	Transit	Y									57	1 1/2	Bl	none	Sweden	Vitaand Varnland	
2	Assisted	360	21				Transit to Sweden con. Memphis 10th Buffalo NY	Transit	Y									59	Med	Br	Hzg	"	Harnosene	
3	Assisted	360	21				Transit to England St. Margaret Otterson Elmwood Rd Riverside, Cal	Transit	Y									52	1 1/2	Br	Hzg	"	Eng	Chelsea
4	Quota Exhausted	360	21				Salvation Army Minneapolis Minn	Transit	Y									55	Med	Br	"	"	Sweden	Varnland
5	Quota Exhausted	360	21																					
6																								
7																								
8																								
9							Transit to England	Transit	Y									58	Med	Br	Hzg	none	new zealand	Dunedin
10							Transit to Canada	Transit	Y									54	1 1/2	Gr	Hzg	"	Canada	Toronto
11																		54	1 1/2	Br	Hzg	"	Australia	Melbourne
12																		54	1 1/2	Br	Hzg	"	"	"
13																		56	1 1/2	Br	Hzg	"	"	"
14							Transit to England	Transit	Y									56	1 1/2	Br	Hzg	"	Eng	Leeds
15																								
16																								
17	Assisted	360	21				St. Zora Seabrick 240 1/2 St. New York City	Transit	Y									51	1 1/2	Bl	Hzg	none	Russia	Vladivostok
18	L.P.C.																							
19	L.P.C.																							
20																								
21	Quota Exhausted	360	21				Ed Alfred Ohninger 1524 1/2 1st, Olathe, Kansas	Transit	Y									56	1 1/2	Br	Hzg	none	Switzerland	Basle
22	Quota Exhausted	360	21															56	1 1/2	Br	Hzg	"	"	Horgen
23	Quota Exhausted	360	21																					
24	Quota Exhausted	360	21																					
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								
31																								
32																								
33																								

K. C. King  
B. J. King  
B. J. King

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of any person, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, or who is otherwise connected with any organization of persons, or with any other organized government because of his or their official character.

L. L. Martineau  
Inspector in Charge



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List	Seaport of Landing	Date of Landing	Name of SS.	Date of Examination
1	mtl	5/18/24	Amsonia	5/28/24
2	2nd	9/19/23	Meganti	6/7/24
3	Hal.	3/21/24	Amsonia	6/6/24
4	2nd	5/18/23	Amsonia	6/19/24
5	Hal	5/20/23	Coronia	6/12/24
6	Hal	11/9/23	Amsonia	6/11/24
7				
8				
9	BC Amsonia	7/9/23	Niagara	5/29/24
10	"	5/30/24	"	6/4/24
11	"	"	"	"
12	"	"	"	"
13	"	"	"	"
14	"	5/30/24	"	6/7/24
15				
16				
17	Hal	4/1/24	Amsonia	6/12/24
18	"	"	"	"
19	"	"	"	"
20				
21				
22	mtl Hal	4/9/08 4/8/24	Savanna Stuttgart	5/26/24
23	Hal	4/8/24	Stuttgart	"
24	"	"	"	"
25				
26				
27	Hal	4/1/24	Amsonia	6/4/24
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

21 8  
f- 11  
J- 0  
0- 19  
Bed 0



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 3PER White Star LINE SS. CO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Write.	Country.		City or town.	State.	City or town.
DEBARRED		ANGELOFF	LUKA	32	11	m	laborer	y		Slavia	Servian	Servia	Ramna	wife Anza	Ramna	Servia	Minneapolis
DEBARRED		NICHOLSON	FRED	35	1	"	electr	"	Long	England	English	Canada	Bethlehem	Wife Mary J.	Castleton	Quebec	Ill Chicago
DEBARRED		SCHKODRATOVSKY	ARON	27	9	"	carpenter	"	Hebrew	Russia	Hebrew	Russia	Kiev	Wife Dora	Kiev	Russia	Cal Francisco
DEBARRED		SIMA		22	9	2	"none"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5		NOT USED															
6		NOT USED															
7		NOT USED															
8		NOT USED															
DEBARRED		HOLDEN	KJETEN	45	1	m	lab.	y		Norwegian	Norwegian	Norway	Valde	Wife Thore	Valde	Norway	Minneapolis
10		NOT USED															
11		NOT USED															
12		NOT USED															
13		NOT USED															
14		NOT USED															
DEBARRED		CHRISTIE	ISABELLA	25	6	2	m	y		Eng	Scottish	Scotland	Newton	Wife Alex	Newton	Scotland	Ill Chicago
16		NOT USED															
17		NOT USED															
18		NOT USED															
19		NOT USED															
20		NOT USED															
21		NOT USED															
22		NOT USED															
23		NOT USED															
24		NOT USED															
25		NOT USED															
26		NOT USED															
27		NOT USED															
28		NOT USED															
29		NOT USED															
30		NOT USED															

94

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-410



of the United States under the Immigration Act.

6

## CLASS B

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

L. L. Martineau



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Ny Hal	4/19/24 4/4/24	American Doris	5/10/24
2	Hal	5/20/23	Pittsburg	6/2/24
3	"	1/1/24	Canada	6/6/24
4	"	"	"	"
5				
6				
7				
8				
9	Hal	4/8/24	Hammaguffa	6/12/24
10				
11				
12				
13				
14				
15	212	5/18/24	Saturday	6/24/24
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$20, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 4

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL.		4 Age. Yrs. Mos.	5 Sex. Married or single.	6 Calling or occupation.	8 Able to—		9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 † Race or people.	11 * Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	6P	CHRISTIE	DAVID.	28 7	m	mechanic	Eng		Scotland	Scotch	U.S.	Chicago	Dr. Andrew, 7 Sam's Place, Co. London, N.Y., Scot.	Ill	Chicago
2		NOT USED													
3		NOT USED													
4		NOT USED													
5		NOT USED													
6		NOT USED													
7		NOT USED													
8		NOT USED													
9		NOT USED													
10		NOT USED													
11		NOT USED													
12		NOT USED													
13		NOT USED													
14		NOT USED													
15		NOT USED													
16		NOT USED													
17		NOT USED													
18		NOT USED													
19		NOT USED													
20		NOT USED													
21		NOT USED													
22		NOT USED													
23		NOT USED													
24		NOT USED													
25		NOT USED													
26		NOT USED													
27		NOT USED													
28		NOT USED													
29		NOT USED													
30		NOT USED													

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

95

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .



(OVER)

### Class C

2-1924

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

L. L. Martineau



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY  
IMMIGRATION REGULATIONS.

34 35 36 37

No. on List. Seaport of Landing. Date of Landing. Name of SS. Date of Examination.

Ital 2/19/20 Saturnia

1 Due 5/18/24 " 6/11/24

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Sheet No. 5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF WINNIPEG

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL.		4 Age.	5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people.	11 * Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	6P	Primary	ELIZABETH	39	2	M	none	Eng	Y	England	English	Canada	Winnipeg	Man	Mr. Thomas Kavanagh	Ill	Chicago
2	16	Primary	MURIEL	15	5	S	none	Eng	Y	England	English	Canada	Winnipeg	Man	310 Newcross Rd. St. C. 14, London, Eng	Ill	Chicago
3	359764	SS I	LYDIA	15	11	S	none	Eng	Y	Russia	German	Canada	Winnipeg	Man	Angoranth none in Russia	"	"
4	Ticket	Primary	KWALHEIM	67	M	N	mach.	Eng	Y	Norway	Scand	Canada	Winnipeg	Man	none in Norway	"	Norway
5	223	Primary	GUOMUNDSON	33	1	M	none	Eng	Y	Iceland	Scand	Canada	Winnipeg	Man	Em B. Christiansen	Ill	Chicago
6	2237	Primary	FREDA	27	2	M	none	Eng	Y	Iceland	Scand	Canada	Winnipeg	Man	Valneford, Iceland	Ill	Chicago
7	Ticket	Primary	PERRENOU	36	2	M	Scapenter	Eng	Y	France	French	Canada	Winnipeg	Man	Edmonton Travers, Fr.	France	France
8	35992	SS I	SHUSTER	43	1	M	Robbi	Yiddish	Y	Roum.	Hebrew	Canada	Winnipeg	Man	Edmonton Travers, Fr.	France	France
9	35993	SS I	MINNIE	41	11	S	none	Eng	Y	Roum.	Hebrew	Canada	Winnipeg	Man	Edmonton Travers, Fr.	France	France
10	16	SS I	SARAH	14	7	S	none	Eng	Y	Roum.	Hebrew	Canada	Winnipeg	Man	Edmonton Travers, Fr.	France	France
11	"	SS I	ROSE	8	11	S	none	Eng	Y	Roum.	Hebrew	Canada	Winnipeg	Man	Edmonton Travers, Fr.	France	France
12	"	SS I	HARRY	3	11	M	none	Eng	Y	Roum.	Hebrew	Canada	Winnipeg	Man	Edmonton Travers, Fr.	France	France
13	359926	SS I	JAMBON	45	7	M	waiter	Eng	Y	France	French	Canada	Winnipeg	Man	Edmonton Travers, Fr.	France	France
14	8642	SS I	MONTBRAND	18	1	M	Cook	Eng	Y	France	French	Canada	Winnipeg	Man	Edmonton Travers, Fr.	France	France
15	Ticket	Primary	SHEPHERD	24	3	S	none	Eng	Y	Ireland	Irish	Canada	Winnipeg	Man	Edmonton Travers, Fr.	France	France
16	"	Primary	EMMA K.	29	5	S	none	Eng	Y	Ireland	Irish	Canada	Winnipeg	Man	Edmonton Travers, Fr.	France	France
17	2049	Primary	CHOBOT	29	1	M	Butcher	Eng	Y	Roum.	Hebrew	Canada	Winnipeg	Man	Edmonton Travers, Fr.	France	France
18	36002	SS I	MAGNUSON	18	11	S	none	Eng	Y	Iceland	Scand	Canada	Winnipeg	Man	Edmonton Travers, Fr.	France	France
19	36009	SS I	SHAW	35	8	S	domestic	Eng	Y	England	Eng	Canada	Winnipeg	Man	Edmonton Travers, Fr.	France	France
20	2460	Primary	BRIEN	21	3	S	none	Eng	Y	Ireland	Irish	Canada	Winnipeg	Man	Edmonton Travers, Fr.	France	France
DEBARRED	"	SS I	TAYLOR	24	1	M	none	Eng	Y	Ireland	Irish	Canada	Winnipeg	Man	Edmonton Travers, Fr.	France	France
DEBARRED	"	SS I	VEDEL	36	8	M	none	Eng	Y	Ireland	Irish	Canada	Winnipeg	Man	Edmonton Travers, Fr.	France	France
DEBARRED	"	SS I	GORDON	29	2	M	none	Eng	Y	Ireland	Irish	Canada	Winnipeg	Man	Edmonton Travers, Fr.	France	France
DEBARRED	"	SS I	JACOBS	43	8	M	none	Eng	Y	England	Eng	Canada	Winnipeg	Man	Edmonton Travers, Fr.	France	France
DEBARRED	"	SS I	KASON	17	2	S	none	Eng	Y	Russia	Hebrew	Canada	Winnipeg	Man	Edmonton Travers, Fr.	France	France
DEBARRED	"	SS I	TRAIL	23	8	S	none	Eng	Y	Ireland	Irish	Canada	Winnipeg	Man	Edmonton Travers, Fr.	France	France
DEBARRED	"	SS I	MORISON	60	4	M	none	Eng	Y	Ireland	Irish	Canada	Winnipeg	Man	Edmonton Travers, Fr.	France	France
DEBARRED	"	SS I	JOHNSON	32	11	M	none	Eng	Y	Ireland	Irish	Canada	Winnipeg	Man	Edmonton Travers, Fr.	France	France
DEBARRED	"	SS I	VISCA	24	7	M	none	Eng	Y	Ireland	Irish	Canada	Winnipeg	Man	Edmonton Travers, Fr.	France	France
DEBARRED	"	SS I	TOLPIN	44	7	M	none	Eng	Y	Ireland	Irish	Canada	Winnipeg	Man	Edmonton Travers, Fr.	France	France

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

Class D

MONTH OF APRIL, 1911

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.			
				If yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U.S.															Place of birth. Country. City or town.			
1	N	7562	300	N	Uncle E. Edwin Dorman 4504 Lake Park Ave., Chicago Ill	Over	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	5	med	Bl	Br	none	Eng	London
2	"	father	"	"	Uncle Alex Newman 2137 Bessie St., Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
3	"	7462	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Russia	Schistoman	
4	Y	3648	100	"	transit to grow a y. for self. Sympson	Y	transit	N	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Norway	Bergen	
5	N	7617	350	"	1106 W 22d St Chicago Ill	N	Perm	Y	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Iceland	Vatnaford	
6	"	Uncle	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Canada	Riverton	
7	Y	7411	1200	"	transit to France Uncle Mark Rosinfield	Y	transit	N	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Switzerland	Traverse	
8	N	7492	500	"	385 Martin St, Brooklyn	N	Perm	Y	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Romania	Teleaul	
9	"	Uncle	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
10	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
13	"	7806	250	Y	1902 ny. 1912 for Maria Lombard. 6508 Danvers St, Detroit	N	Perm	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	France	Santignia	
14	"	7802	150	"	for Henry Montheron Chicago Ill	Y	Perm	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Lyon	
15	Y	2522	400	"	transit to Ireland	"	transit	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Ireland	Whitehouse	
16	"	2531	250	"	transit to Scotland for Peter Chobotin	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Scot	Glasgow	
17	N	7728	25	"	2241 Trubly Ave., Detroit Uncle Magnus Magnusson	"	Perm	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Romania	Cetter	
18	"	7725	60	"	2110 Park Ave., Minneapolis Employer J. H. Payne	N	"	Y	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Canada	Selkirk	
19	Y	7846	5	"	136 1/2 St., Louisville, Ky for Marceline Davis	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Eng.	Yorkshire	
20	"	8057	14	Y	1902 ny. 1912 for Marion Dunseath 105 1/2 Catharine St, Detroit	"	Perm	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Iceland	Reykjavik	
21	"	Quota Exhausted	100	"	for Alex Mc Kee Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Scot	Girdrie	
22	"	L.P.C.	35	"	for Alex Mc Kee Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	France	Widon	
23	"	Contract Laborer	50	Y	1909 for John Schmeid 437 Forest St., St Paul Minn	"	Perm	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Russia	Kovon	
24	"	Quota Exhausted	80	"	1923 for John Schmeid 437 Forest St., St Paul Minn	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Eng.	London	
25	"	Assisted	30	Y	1912 for John Schmeid 437 Forest St., St Paul Minn	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Russia	Rehiza	
26	"	Quota Exhausted	300	"	1912 for John Schmeid 437 Forest St., St Paul Minn	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Scot	Waufr	
27	"	Quota Exhausted	"	"	1901 for John Schmeid 437 Forest St., St Paul Minn	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Abertien	
28	"	Self	100	Y	1924 for John Schmeid 437 Forest St., St Paul Minn	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Norway	Hamsos	
29	"	L.P.C./37	50	"	1924 for John Schmeid 437 Forest St., St Paul Minn	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Italy	Sanabria	
30	"	L.P.C./37	40	"	1924 for John Schmeid 437 Forest St., St Paul Minn	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Poland	Przemitz	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

C. L. Martineau



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	mil	11/30/20	France	5/2/24
2	"	"	"	"
3	2ue	1910	Victoria	"
4	Hal	4/19/24	Bergen	6/2/24
5	2ue	1/28/11	Drummond	6/3/24
6				"
7	2ue	1910	Cornthorn	6/4/24
8	"	6/17/22	Vedie	6/3/24
9	"	"	"	"
10	"	"	"	"
11	"	"	"	"
12	"	"	"	"
13	France	4/9/16	Siberia	6/6/24
14	mil	7/18/21	Scandin	6/5/24
15	Hal	4/1/24	Canada	6/9/24
16	"	12/19/19	Saturna	6/11/24
17	2ue	5/2/12	Mich	6/12/24
18				"
19	2ue	5/23/25	Laurier	6/18/24
20	ny	3/19/20	Suffosa	6/20/24
21	St John	1/11/20	Peterson	6/6/24
22	ny	7/6/19	"	"
23	"	4/19/09	"	6/18/24
24	mil	1906	Saturna	6/19/24
25	St John	2/12/20	Saturna	6/19/24
26	mil	5/2/21	Peterson	6/14/24
27	2ue	5/19/22	metogona	6/12/24
28	"	6/19/20	Peterson	6/12/24
29	ny	5/3/13	"	"
30	2ue	10/17/12	"	"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 21, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

11-4  
12-4  
13-1

16-30

12-9



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Sheet No. 6

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF WINNIPEG, MAN.

PORT OF WINNIPEG, MAN.																		
1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11		12		13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.					Yrs.	Mos.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	State.
DEBARRED		BLACK	ALICE	30	F	S.	shirt	y	Eng.	y	Scotland	Scotch	Canada	Winnipeg	15 Fair St, Rutherglen, Scot.	Va.	Roanoke	
DEBARRED		BREEN	WESLEY	36	M	m.	Boiler maker	"	"	"	Ireland	Irish	"	"	Winnipeg	Cal	Pedro	
DEBARRED		NORDAL	JOHN	28	M	"	S. laborer	"	Norwegian	"	Norway	Scand.	"	Wabegon	1/1 Rasmus	Cal	Pedro	
DEBARRED		SMITH	EDWARD	23	M	"	mission	"	Eng.	y	Poland	Hebrew	"	Alsace	none in Poland	N.Y.	Albany	
DEBARRED		HARRIS	ELLA	70	F	m	none	"	"	"	England	Eng.	"	Winnipeg	son Geo H	Cal	Los Angeles	
DEBARRED		"	LOUISA	35	F	"	S. clerk	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
DEBARRED		"	ERIKUDE	32	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
DEBARRED		INGLIS	JOHN	25	M	"	machinist	"	"	"	Scotland	Scotch	"	"	"	"	"	
DEBARRED		CZERNIS	PEIRONELA	32	F	m	none	"	Polish	"	Poland	Polish	"	"	Wishaw, Scot.	Mich	Detroit	
DEBARRED		LYALL	MARGARET	31	F	"	"	"	Eng.	"	Scotland	Scotch	"	"	Winnipeg	Cal	Pedro	
DEBARRED		MIKKELSEN	JOHANN	25	M	S.	carpenter	"	Danish	"	Denmark	Scand.	"	Regina	none in Denmark	N.Y.	Bann Yan	
DEBARRED		MONTBRAND	MAURICE	25	M	"	Cook	"	Eng.	"	France	French	"	Winnipeg	3 St Clair, Lyon, France	Ill	Chicago	
DEBARRED		SANDEROV	GETZEL	50	M	"	farmer	y	Hebrew	"	Russia	Hebrew	"	"	Bolton, Russia	"	"	
DEBARRED		"	RUTH	32	F	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
DEBARRED		"	ISADOR	22	M	S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
DEBARRED		STEIN	KONRAD	25	M	"	farmer	y	Scand.	y	Norway	Scand.	"	"	Winnipeg	man ftr Thos. Stern	"	"
DEBARRED		BERMAN	HASKEL	29	M	"	"	"	Eng.	"	Russia	Hebrew	"	"	Winnipeg	man ftr Jozef Zebelberg	Wis	DeForest
DEBARRED		"	MANIA	29	F	"	none	"	Russian	"	"	"	"	"	Winnipeg	Mogeloff, Russia	Pa	Philadelphia
DEBARRED		"	SONIA	3	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
DEBARRED		MIKULAN	ANTISIH	26	M	m	Lab.	y	Polonian	y	Czech	Bohemian	"	"	"	"	"	
DEBARRED		KELLEY	THOMAS	23	M	"	S. laborer	"	Eng.	"	Ireland	Irish	"	"	"	"	"	
DEBARRED		MUCZKE	ADOLPH	31	M	"	"	"	German	"	Poland	German	"	"	"	"	"	
DEBARRED		"	OTYLJE	35	F	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
DEBARRED		"	HILDA	11	F	"	"	"	Eng.	"	"	"	"	"	"	"	"	
DEBARRED		"	NELLIE	10	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
DEBARRED		"	LOUISE L.	6	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
DEBARRED		NIMIS	ELVIRIO	20	M	"	laborer	y	Eng.	y	Switzerland	Italian	"	"	"	"	"	
DEBARRED		PELEPENKO	WICK	32	M	"	"	"	Russian	"	Russia	Russian	"	Winnipeg	man ftr Felixiano, Portanes, Bellinsona, Ki Kisin, Switz.	Ill	Chicago	
DEBARRED		"	KATIE	23	F	"	none	"	Eng.	"	Poland	Polish	"	"	none in Russia	Mich	Detroit	
DEBARRED		SIVOR	AMELIA	24	F	S.	dress maker	"	Polish	"	"	Ruth	"	"	none in Poland	N.Y.	Elizabeth	
NOT USED																		
Total passengers																		

97  
Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



(OVER)

**Class D.**

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

L. L. Martineau  
Inspector of Customs



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
34	35	36	37	
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Due	5/10/20	Melita	5/26/24
2	St Johns	2/15/24	Metagama	"
3	mal	8/9/20	St. Louis	5/17/24
4	ny	1905	Iverma	5/29/24
5	"	11/3/19	Lapland	6/2/24
6	"	"	"	"
7	"	"	"	"
8	Hal	4/25/23	Athenia	"
9	mtl	4/25/24	"	6/3/24
10	"	6/29/22	Metagama	6/4/24
11	Due	5/15/23	Scandinavia	6/3/24
12	mtl	7/19/21	Scandin	6/7/24
13	Due	5/2/23	Minnesota	6/5/24
14	LI	"	"	"
15	"	"	"	"
16	Due	6/17/24	St. Louis	"
17	"	5/21/20	Melita	6/1/24
18	"	"	"	"
19	"	"	"	"
20	"	6/6/23	Scotland	"
21	"	5/19/21	Cassandra	6/6/24
22	"	9/18/21	Canada	"
23	"	"	"	"
24	"	"	"	"
25	"	"	"	"
26	"	"	"	"
27	Due	5/2/23	Antonia	"
28	ny	5/27/10	Caronia	"
29	"	8/1/14	"	"
30	Hal	11/6/21	Scythia	"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Feb 30-20  
1920.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 7

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Write.			Country.	City or town.	State.	City or town.
418244	CB	Primary 11-148809	3/12/36 E.J.H.									
1	326810	ARONSON	SENE	27 5	m	S. laborer	Swedish	Swedish	Sweden	Stockholm	Sweden	Stockholm
342511	CB	Primary 212										
2	326809	MATTISSON	BUNNAR	26	"	"	"	"	"	Stockholm	"	"
418245	CB	Primary 131										
3	7061	MIGUES	ANTHONY	37	"	m	Spanish	Spanish	Spain	Madrid	Spain	Chicago
418247	CB	Primary 131										
4	7564	"	JOSEPH	16 7	"	S. laborer	E. J.	"	"	"	"	"
342446	CB	Primary 11-148809	3/12/36 E.J.H.									
5	326794	LENARTOWICZ	BOGIE	27 8	"	"	Polish	Polish	Poland	Warsaw	Poland	Chicago
342605	CB	Primary 11-148809	3/12/36 E.J.H.									
6	326824	STRAATZ	HENRICK	25 5	m	m	Swedish	Swedish	Sweden	Stockholm	Sweden	Chicago
342604	CB	Primary 11-148809	3/12/36 E.J.H.									
7	326387	MAZARUK	JOSEPH	40	"	"	Polish	Polish	Poland	Warsaw	Poland	Chicago
342478	CB	Primary 11-148809	3/12/36 E.J.H.									
8	318361	MCKENZIE	BOLESZAKUS	34	"	"	Polish	Polish	Poland	Warsaw	Poland	Chicago
342492	CB	Primary 11-148809	3/12/36 E.J.H.									
9	318261	SILVERMAN	PHILIP	33	"	"	Polish	Polish	Poland	Warsaw	Poland	Chicago
342621	CB	Primary 11-148809	3/12/36 E.J.H.									
10	29994	BROWN	MAUREEN	21 7	f	"	English	English	England	London	England	Chicago
342597	CB	Primary 11-148809	3/12/36 E.J.H.									
11	30572	CAZOW	ROSNA	27 11	"	"	English	English	England	London	England	Chicago
342597	CB	Primary 11-148809	3/12/36 E.J.H.									
12	327014	DAVISON	ROBERT	25	"	"	Scottish	Scottish	Scotland	Glasgow	Scotland	Chicago
342618	CB	Primary 11-148809	3/12/36 E.J.H.									
13	326811	DOYLE	MARY	22 1	f	"	Irish	Irish	Ireland	Dublin	Ireland	Chicago
81508	CB	Primary 11-148809	3/12/36 E.J.H.									
14	7588	HILL	PATRICK	23	"	"	Irish	Irish	Ireland	Dublin	Ireland	Chicago
342598	CB	Primary 11-148809	3/12/36 E.J.H.									
15	29561	MCDONALD	JESSIE	32	"	"	Scottish	Scottish	Scotland	Glasgow	Scotland	Chicago
81503	CB	Primary 11-148809	3/12/36 E.J.H.									
16	31522	SHEUNISSON	JAN	40	"	"	Swedish	Swedish	Sweden	Stockholm	Sweden	Chicago
81504	CB	Primary 11-148809	3/12/36 E.J.H.									
17	31521	"	ALBERTA	41	"	"	Swedish	Swedish	Sweden	Stockholm	Sweden	Chicago
342621	CB	Primary 11-148809	3/12/36 E.J.H.									
18	326585	MOYNA	GRACE	53 3	"	"	English	English	England	London	England	Chicago
342624	CB	Primary 11-148809	3/12/36 E.J.H.									
19	327044	HIMBERG	MARJORIE	26 1	"	"	Swedish	Swedish	Sweden	Stockholm	Sweden	Chicago
81510	CB	Primary 11-148809	3/12/36 E.J.H.									
20	327045	LESLIE	CHRISSE	23	"	"	Swedish	Swedish	Sweden	Stockholm	Sweden	Chicago
81516	CB	Primary 11-148809	3/12/36 E.J.H.									
21	327051	MCDONALD	CHARLES	23	"	"	Scottish	Scottish	Scotland	Glasgow	Scotland	Chicago
81512	CB	Primary 11-148809	3/12/36 E.J.H.									
22	7581	SILVER	JOHN	23	"	"	Irish	Irish	Ireland	Dublin	Ireland	Chicago
342625	CB	Primary 11-148809	3/12/36 E.J.H.									
23	326826	SPENKIS	SARAH	31 5	f	"	Swedish	Swedish	Sweden	Stockholm	Sweden	Chicago
342627	CB	Primary 11-148809	3/12/36 E.J.H.									
24	31523	STERLING	GILBERT	23	"	"	Scottish	Scottish	Scotland	Glasgow	Scotland	Chicago
342628	CB	Primary 11-148809	3/12/36 E.J.H.									
25	326917	METZ	ELISE	68	"	"	Polish	Polish	Poland	Warsaw	Poland	Chicago
342712	CB	Primary 11-148809	3/12/36 E.J.H.									
26	318326	HABS	LUDWIG	36	"	"	Swedish	Swedish	Sweden	Stockholm	Sweden	Chicago
342649	CB	Primary 11-148809	3/12/36 E.J.H.									
27	75631	BROOKS	WILLIAM	22	"	"	Swedish	Swedish	Sweden	Stockholm	Sweden	Chicago
342646	CB	Primary 11-148809	3/12/36 E.J.H.									
28	70688	COMACK	"	46	"	"	"	"	"	"	"	"
342641	CB	Primary 11-148809	3/12/36 E.J.H.									
29	327053	LAPUTA	SYMITEO	35 6	"	"	Polish	Polish	Poland	Warsaw	Poland	Chicago
342764	CB	Primary 11-148809	3/12/36 E.J.H.									
30	30643	MATTISON	JOHN	39 10	"	"	Swedish	Swedish	Sweden	Stockholm	Sweden	Chicago

NOT USED  
NOT USED



of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF \_\_\_\_\_, 191

(OVER)

[illegible]

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of all members of any particular organization of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of all members of any particular other organised government because of his or their official character.

C. C. Martineau  
Inspector All Cities 1912



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	San Francisco	1/1/22	Parsons	10/26/23
2	"	"	"	"
3	San Francisco	1907	"	"
4	"	"	"	"
5	"	1908	"	10/26/23
6	"	7/20/22	Heggen	5/29/23
7	"	8/1/22	Heggen	5/29/23
8	M. J.	1909	Parsons	"
9	H. J.	1921	"	"
10	G. J.	1920	Parsons	11/1/23
11	"	3/15/21	"	4/1/24
12	"	1/3/22	Parsons	"
13	H. J.	2/1/22	Parsons	"
14	"	3/2/22	Parsons	"
15	"	1919	Parsons	"
16	G. J.	4/2/20	Parsons	"
17	"	"	"	"
18	"	1921	Parsons	"
19	"	1920	Parsons	11/2/23
20	"	1921	Parsons	4/1/24
21	"	3/16/20	Parsons	"
22	"	8/24/22	Parsons	"
23	"	1919	Parsons	"
24	"	1919	Parsons	"
25	M. J.	5/1/23	Parsons	11/2/23
26	G. J.	8/1/23	Parsons	4/3/24
27	H. J.	2/3/21	Parsons	11/2/23
28	G. J.	1919	"	4/3/24
29	M. J.	1912	"	"
30	M. J.	1910	"	"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Required by the regulations of Secretary of Labor

A to K.  
L to Z.

PORT OF

NOT USED  
NOT USED

U. S. citizens . . . . .

**Also . . .**

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## (OVER)

Class D.

JUN 24 1964

N. Ireland	per cent	
St. Helmer	" "	
E.C. Dale	" "	
J.B. Hunt	" "	

C. L. Martineau  
Inspector au Cadastre







DEPARTMENT OF LABOR

749-99-10

CARLSSON, EMIL.

Admitted at Pembina, North Dakota on  
November 14, 1923 on N.P.#14.

Age not shown. Class D.

524 No. 1031.

Latta.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Sheet No. 7

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—			† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Country.		City or town.	State.
DEBARKED		NELSON	NOACH.	48	-	m	farmer	y	Swedish	y	Sweden	Scandinavian	Bo Albin Ranta, Sweden	SD	Redfield	
* 2	360 210	DEBOER	TICE	46	-	11	minister	11	Eng	11	Holland	Dutch Canadian	Winnipeg	SD	Volga	
3	360 211	WENNIE		42	8	2	none	11	11	11	11	11	11	11	11	
4		NOT USED														
5		NOT USED														
6		NOT USED														
7		NOT USED														
8		NOT USED														
9		NOT USED														
10		NOT USED														
11		NOT USED														
12		NOT USED														
13		NOT USED														
14		NOT USED														
15		NOT USED														
16		NOT USED														
17		NOT USED														
18		NOT USED														
19		NOT USED														
20		NOT USED														
21		NOT USED														
22		NOT USED														
23		NOT USED														
24		NOT USED														
25		NOT USED														
26		NOT USED														
27		NOT USED														
28		NOT USED														
29		NOT USED														
30		NOT USED														

100

Total passengers . . . . . \* 19  
 U. S. citizens . . . . . 17  
 Aliens . . . . . 2

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 † List of races will be found on the back of this sheet.



(OVER)

Class D

JUN 24 1964

L. L. Martineau



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY  
IMMIGRATION REGULATIONS.

34 35 36 37

No. on List. Seaport of Landing. Date of Landing. Name of SS. Date of Examination.

1 my 1910 Adriatic  
Hal 5/5/12 United States 6/2/12  
2 my 10/1/1900 Rotterdam 6/24/12

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

m - 0

P - 1

S - 0

2 - 3

3d 0



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russenik).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION.

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 10

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicates future permanent residence.)										
		Family name.	Given name.				Yrs.	Mon.	Married or single.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).		Write.	Country.	City or town.	State.	City or town.						
1	6P	Primary	EDNA	23.8	25	none	y	Eng	y	Canada	Eng	Canada	Winnipeg	man	ft. 2.6 Duthier	Ill	Chicago								
2	6P	Primary	MAX	29	-	m	u	Clerk	"	"	"	"	Hebrew	"	Scatterbury	406 Stella Ave, Wpg	man	Cal	Los Angeles						
3	6P	Primary	FLORENCE	21.3	2	"	u	Steno.	"	"	"	"	Eng	"	Winnipeg	240 Oak Ave, Winnipeg	man	Ill	Chicago						
4	6P	Primary	ALCINA	26	1	"	"	none	"	"	"	"	Irish	"	"	mt. Helen	"	"	"						
5	6P	Primary	FRANK P.	34	8	m	u	m	operator	"	"	"	"	"	"	alt. wife Laura	Ohio	Jefferson							
6	6P	Primary	ESSIE	38	5	2	S	keeper	"	"	"	"	Eng	"	Winnipeg	St Bonifac (Wpg) man	"	Cleveland							
7	6P	Primary	BJORN	25	5	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Simli	Ill	Chicago							
8	6P	Primary	BLANCHE	27	3	2	m	none	"	"	"	"	"	"	"	man	Cal	Los Angeles							
9	6P	Primary	DORA	5	4	"	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
10	6P	Primary	EDITH	18	6	"	"	lady	y	Eng	y	"	Eng	"	"	mt. Mrs. L. J. Sewell	"	"	"						
11	6P	Primary	THORBJORN	19	-	m	"	laborer	"	"	"	"	"	"	"	Simli	Ill	Chicago							
12	6P	Primary	FLORA	23	3	2	"	steno.	"	"	"	"	"	"	"	Winnipeg	556 Young St. Wpg	man	"						
13	6P	Primary	ANDERS	43	-	m	"	operator	"	"	"	"	"	"	"	Winnipeg	man	Tenn	Memphis						
14	6P	Primary	AUGUST	29	9	"	"	snapper	"	"	"	"	"	"	"	Winnipeg	man	Ill	Chicago						
15	6P	Primary	ANNIE	37	5	2	"	none	"	Letish	"	"	Letish	"	"	"	"	"	"						
16	6P	Primary	ILY	10	8	"	S	"	"	Eng	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
17	6P	Primary	GLAFUR	45	7	m	"	operator	"	"	"	"	"	"	"	Winnipeg	man	Wash	Seattle						
18	6P	Primary	ODDRUN	39	8	2	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
19	6P	Primary	KJARTAN	17	3	m	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
20	6P	Primary	MARIE	53	4	2	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
21	6P	Primary	NORA	18	11	"	S	steno.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
22	6P	Primary	JOHN	33	2	m	"	laborer	"	"	"	"	"	"	"	Winnipeg	man	Ill	Chicago						
23	6P	Primary	BESSIE	35	7	2	m	none	"	"	"	"	"	"	"	Winnipeg	man	"	"						
24	6P	Primary	JAMES	4	-	m	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
25	6P	Primary	JAMES	19	-	"	"	laborer	y	Eng	y	"	Eng	"	"	Winnipeg	man	"	"						
26	6P	Primary	ROBERT	18	6	"	"	Clerk	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
27	6P	Primary	NORMAN	11	1	"	"	none	y	English	y	"	"	"	"	"	"	"	"						
28	6P	Primary	JOHN	8	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
29	6P	Primary	MARGARET	25	7	2	m	"	"	"	"	"	"	"	"	Winnipeg	man	Ill	Chicago						
30	6P	Primary	GILBERT	17	1	m	S	"	"	"	"	"	"	"	"	Winnipeg	man	Ill	Chicago						

NOT USED

NOT USED

101

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

+ affd 10- USC.  
Wm. J. 7- "

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-413



of the United States under the Immigration Act.

Class. C.

(OVER)

B. D. B. J. Donley per 1000  
K. C. C. King  
L. C. C. King  
M. C. C. King  
N. C. C. King  
O. C. C. King  
P. C. C. King  
Q. C. C. King  
R. C. C. King  
S. C. C. King  
T. C. C. King  
U. C. C. King  
V. C. C. King  
W. C. C. King  
X. C. C. King  
Y. C. C. King  
Z. C. C. King

*Note.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the duty, expediency, or propriety of being affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which advocates or teaches the duty, expediency, or propriety of the seizure of property, or is a member of, or is affiliated with, any such organization, or who advocates or teaches the duty, expediency, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of any class or classes of officers of any organized government because of his or their official character.

L. L. Martineau  
Insp. Chief of Police



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Source of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	See	4/5/10	Tunisian	5/26/24
2	"	6/1909	"	"
3				"
4				"
5	ny.	4/6/08	Blutcher	"
6				"
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13	Hal	12/10/05.	?	"
14	Canama 12	1/1907	Colombian	5/27/24
15	Mass	1/1910	?	"
16	Boston			"
17	See	7/4/01	Tunisian	"
18	"	9/1900	?	"
19				"
20	mtl	1/1906	?	"
21	"	"	"	"
22	See	1/1912	Champan	"
23	"	6/1913	Hesperian	"
24				"
25				"
26	See	1911	?	"
27				"
28				"
29	St John	3/17/19	Miner	"
30				4/28/24

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION,

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.			Read.	Read what language (w. if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.
DEBARRED		ANGUS	JOSEPH	23	M	laborer	Eng			Italian	Canada	Winnipeg	Ill	Chicago
DEBARRED		COVELL	ANTONIO	16	M	laborer	Eng			Italian	Canada	Winnipeg	Ill	Chicago
DEBARRED		GUSSIN	MORRIS	32	M	merchant	Russian			Hebrew		Winnipeg	Ill	Chicago
DEBARRED		OUTKA	MARY	35	F	none	Ruth			Ruth		Winnipeg	Ill	Chicago
DEBARRED			JACK	12	M		Eng					Winnipeg	Ill	Chicago
DEBARRED		REID	WILLIAM	21	M	laborer				Scotch		Winnipeg	Ill	Chicago
DEBARRED		BABECHUK	MICHAEL	50	M	laborer	none			Ruth		Winnipeg	Ill	Chicago
DEBARRED			WARWAKA	47	M	none	Ruth					Winnipeg	Ill	Chicago
DEBARRED			CHARLES	15	M		Eng					Winnipeg	Ill	Chicago
DEBARRED			ANNIE	12	F							Winnipeg	Ill	Chicago
DEBARRED			PETER	9	M							Winnipeg	Ill	Chicago
DEBARRED			PEARL	4	F							Winnipeg	Ill	Chicago
DEBARRED			JOHN	22	M	laborer	Eng					Winnipeg	Ill	Chicago
DEBARRED			CASSIE	17	F	none						Winnipeg	Ill	Chicago
DEBARRED		LINDALL	PETER	21	M	clerk				Scand		Winnipeg	Ill	Chicago
DEBARRED		THOMPSON	OLIVE	24	F	seamstress				Irish		Winnipeg	Ill	Chicago
DEBARRED		LOGAN	DEISSY	39	M	none				Eng		Winnipeg	Ill	Chicago
DEBARRED			FRANCIS	15	M	helper						Winnipeg	Ill	Chicago
DEBARRED		ROSENSTOCK	BLUME	38	M	none	Hebrew			Hebrew		Winnipeg	Ill	Chicago
DEBARRED			FANNY	2	F							Winnipeg	Ill	Chicago
DEBARRED		SAILOR	JACK	23	M	farmer	none					Winnipeg	Ill	Chicago
DEBARRED			SARAH	33	F	none	Eng			Irish		Winnipeg	Ill	Chicago
DEBARRED			JOHN H.	15	M							Winnipeg	Ill	Chicago
DEBARRED		STRONG	HARVEY	52	M	laborer	Eng			Eng		Winnipeg	Ill	Chicago
DEBARRED			JESSIE	35	F							Winnipeg	Ill	Chicago
DEBARRED		CRISP	ALICE	33	F	none	English					Winnipeg	Ill	Chicago
DEBARRED		SANCHEK	ANDREW	27	M	laborer				Ruth		Winnipeg	Ill	Chicago
DEBARRED		KARBIWSKY	IVAN	38	M	laborer	Ruth					Winnipeg	Ill	Chicago
DEBARRED		KENNEDY	JOHN	65	M	man	Eng			Eng		Winnipeg	Ill	Chicago
DEBARRED		FELDMAN	MINNIE	23	F	operator				Hebrew		Winnipeg	Ill	Chicago

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



of the United States under the Immigration Act.

**CLASS E.**

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific persons or of any class of persons, or who advocates or teaches the overthrow of any other organised government because of his or their official character.

L. L. Martineau  
Inspector in Charge



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	mtl	4/30/12	Megantic	5/2/24
2	ny	11/24/21	Vander	5/21/24
3	Hal	6/3/13	O'Brien	"
4	"	3/28/22	Rigina	5/28/24
5	"	"	"	"
6	Que	11/11/21	Ministota	"
7	Hal	5/15/14	Commaitche	5/19/24
8	"	"	"	"
9	"	"	"	"
10	"	"	"	"
11	"	"	"	"
12	"	"	"	"
13	"	"	"	"
14	"	"	"	"
15	"	"	"	"
16	"	5/31/24	"	"
17	Que	4/30/20	Conican	6/3/24
18	"	"	"	"
19	"	6/13/21	Megantic	6/6/24
20	"	"	"	"
21	"	2/1/24	"	"
22	"	"	"	"
23	"	"	"	"
24	"	2/2/24	"	"
25	Que	7/19/13	Edward	2/2/24
26	mtl	10/16/24	Canada	6/7/24
27	"	1904	"	"
28	Que	3/19/07	"	6/11/24
29	Hal	1891	Vancouver	6/12/24
30	Que	1912	Temple	6/24/24

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

21 0  
D-27  
5-3  
0 30  
128 0



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 12

A 50  
L 10 Z

PORT OF WINNIPEG, MAN.

No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.		Read.	Read what language (or, if exception claim, on what ground).	Write.			Country.	City or town.			State.	City or town.
1	S.S.	Primary	PFEIFER	JOHN.	42.7	m	merchant	Y.	Eng.	Y.	Canada	Canada	Portage	Man	5/26/24	Poland	
2	"	Primary	"	EDITH.	38.6	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	6P	Primary	BAKER	JOSEPH.	42.5	m	clerk	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	6P	Primary	BAVMGARDNER	ELLSWORTH.	42.6	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	6P	Primary	DANCER	ELIZABETH.	37.6	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	16P	"	"	ANNIE	11.5	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	"	"	ERNEST.	6.9	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	6P	Primary	DODIER	ARTHUR.	28.5	m	machinist	Y.	Eng.	"	"	"	"	"	"	"	"
9	6P	Primary	DONALDSON	ALEX.	33.7	m	waiter	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	6P	Primary	"	ANNIE	38.3	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	6P	Primary	HANNA	WILLIAM.	31.6	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	6P	Primary	LATHBURY.	CHARLES.	42	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	6P	Primary	McALLISTER	SAMUEL	34.6	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	6P	Primary	"	EDMUND.	19.10	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	6P	Primary	MAY.	NELLIE	21.2	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	6P	Primary	YANT	JOHN	53.1	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	6P	Primary	"	ANNA.	50.4	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	6P	Primary	"	LILLIAN	12.3	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	6P	Primary	LINDAL	MILDA.	22	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	6P	Primary	"	RUTH.	14	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	6P	Primary	BEREZN	ANASTASIA.	52.2	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	6P	Primary	"	CARRIE	15.8	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	6P	Primary	"	MIKE	11	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	6P	Primary	"	JOHN.	18.3	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	6P	Primary	HUBER	ELIZABETH.	20.1	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	6P	Primary	LAVIGNE	MELANA.	48.6	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	6P	Primary	"	AURORE.	13.11	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	6P	Primary	"	JOHN.	13.11	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	6P	Primary	"	ROBERT.	22.1	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	6P	Primary	CAREY	WILLIAM.	36.3	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



(OVER)

MONTH OF \_\_\_\_\_, 19

**CLASS E.**

L. L. Martineau

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY  
IMMIGRATION REGULATIONS.

No. on List	Seaport of Landing	Date of Landing	Name of SS.	Date of Examination
1	mtl	8/15/05	Dominion	5/27/24
2	Que	1892	?	"
3	Hal	4/12/14	Northland	5/26/24
4				"
5	Que	5/16/12	Imp. Ireland	"
6				"
7				"
8				"
9	Que	5/17/12	Athenia	"
10	St Johns	3/17/19	Minidora	"
11				"
12	St Johns	1904	Montrose Lake	"
13	Que	5/19/10	Champion Lake	"
14	"	1911	Manitoba	"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				5/27/24
20				"
21	Hal	5/9/00	?	5/29/24
22				"
23				"
24				"
25				"
26				"
27				"
28				"
29				"
30	ny	4/20/10	Bermudian	"

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 13

PORT OF VINNIPEG, MAN.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.
48233	en	Primary	✓	24	M	S. laborer	Eng	Yes	Canada	German	Canada	Montreal	Montreal	Montreal	Man	Delaware
31545	✓	BENNETT	ADAM	24	M	S. laborer	Eng	Yes	Canada	German	Canada	Montreal	Montreal	Montreal	Man	Delaware
48238	en	Primary	✓	48	M	wh. farmer	"	"	"	"	"	Evans	Evans	Evans	Man	Chicago
29942	✓	CARSON	CARL	48	M	wh. farmer	"	"	"	"	"	Evans	Evans	Evans	Man	Chicago
48239	en	Primary	✓	20	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Polish	Polish	Polish	Man	Chicago
75508	✓	CARR	MASTER	20	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Polish	Polish	Polish	Man	Chicago
48240	en	Primary	✓	23	M	farmer	"	"	"	"	"	French	French	French	Man	Chicago
30538	✓	CASAU	LAURENCE	23	M	farmer	"	"	"	"	"	French	French	French	Man	Chicago
48241	en	Primary	✓	22	M	farmer	"	"	"	"	"	French	French	French	Man	Chicago
326713	✓	DUNLOP	CECIL	22	M	farmer	"	"	"	"	"	French	French	French	Man	Chicago
48242	en	Primary	✓	46	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Eng	Eng	Eng	Man	Chicago
29945	✓	FRASER	EDITH	46	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Eng	Eng	Eng	Man	Chicago
48243	en	Primary	✓	22	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago
326779	✓	GOLDBERG	JOSE	22	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago
34250	en	Primary	✓	34	M	wh. farmer	"	"	"	"	"	Eng	Eng	Eng	Man	Chicago
30544	✓	GIBBERSON	FRANK	34	M	wh. farmer	"	"	"	"	"	Eng	Eng	Eng	Man	Chicago
48244	en	Primary	✓	50	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago
318183	✓	NORMAN	ANNIE	50	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago
48245	en	Primary	✓	19	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Eng	Eng	Eng	Man	Chicago
318194	✓	MARJORIE	19	M	S. laborer	"	"	"	"	"	"	Eng	Eng	Eng	Man	Chicago
48246	en	Primary	✓	25	M	wh. farmer	"	"	"	"	"	German	German	German	Man	Chicago
326812	✓	NEAR	ALFRED	25	M	wh. farmer	"	"	"	"	"	German	German	German	Man	Chicago
48247	en	Primary	✓	33	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago
75515	✓	NORN	MABLE	33	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago
48248	en	Primary	✓	32	M	S. laborer	"	"	"	"	"	German	German	German	Man	Chicago
326815	✓	STELLEN	DAVID	32	M	S. laborer	"	"	"	"	"	German	German	German	Man	Chicago
48249	en	Primary	✓	24	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago
75514	✓	MCARTHUR	CECIL	24	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago
48250	en	Primary	✓	20	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Eng	Eng	Eng	Man	Chicago
75513	✓	BERARDINE	20	M	S. laborer	"	"	"	"	"	"	Eng	Eng	Eng	Man	Chicago
48251	en	Primary	✓	27	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago
326827	✓	MUTCH	LESLIE	27	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago
48252	en	Primary	✓	40	M	wh. farmer	"	"	"	"	"	German	German	German	Man	Chicago
29943	✓	PETERSON	ERNEST	40	M	wh. farmer	"	"	"	"	"	German	German	German	Man	Chicago
48253	en	Primary	✓	34	M	wh. farmer	"	"	"	"	"	German	German	German	Man	Chicago
29944	✓	EVARD	34	M	wh. farmer	"	"	"	"	"	"	German	German	German	Man	Chicago
48254	en	Primary	✓	28	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago
326744	✓	SINCLAIR	WILLIAM	28	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago
48255	en	Primary	✓	36	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago
326713	✓	SMITH	LEAZAR	36	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago
48256	en	Primary	✓	38	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago
326792	✓	11-10544	✓	38	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago
48257	en	Primary	✓	21	M	S. laborer	"	"	"	"	"	German	German	German	Man	Chicago
326836	✓	SMITH	OHIDIP	21	M	S. laborer	"	"	"	"	"	German	German	German	Man	Chicago
48258	en	Primary	✓	44	M	wh. farmer	"	"	"	"	"	Eng	Eng	Eng	Man	Chicago
326761	✓	TRACEY	OSCAR	44	M	wh. farmer	"	"	"	"	"	Eng	Eng	Eng	Man	Chicago
48259	en	Primary	✓	18	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago
326800	✓	WILLIAMS	LUCKY	18	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago
48260	en	Primary	✓	23	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago
326823	✓	ANDREWS	STANLEY	23	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago
48261	en	Primary	✓	20	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago
75528	✓	BROWN	PAULINE	20	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago
48262	en	Primary	✓	27	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago
75530	✓	CAMPBELL	GEORGE	27	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago
48263	en	Primary	✓	22	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago
75531	✓	JAMES	22	M	S. laborer	"	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago
48264	en	Primary	✓	23	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago
75529	✓	COLLINS	BELLE	23	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago
48265	en	Primary	✓	25	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago
75532	✓	CURREN	JOHN	25	M	S. laborer	"	"	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Hebrew	Man	Chicago

NOT USED

NOT USED

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14-418



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF JUN 24 1924, 19

CLASS E

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.
				If yes— Yes or No Year or period of years Where? Date of last departure from U.S.													Color of— Hair Eyes	Marks of identification.	Place of birth. Country City or town.
1	self	293	150	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	Canada, Balgonie
2	self	286	200	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	Sweden, Fiedelshagen
3	self	322	200	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	Poland
4	self	321	125	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	Canada, Montbrison
5	self	281	100	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	U.S.G. & mine
6	self	29779	100	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	England, Exbury
7	self	295	118	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	England, Exbury
8	self	327	130	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	Canada, Bristol
9	self	226	150	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	Russia, Oriza
10	self	226	150	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	Canada, up man
11	self	297	300	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	Romania
12	self	325	200	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	Canada, Stargely
13	self	324	100	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	Russia, Sankov
14	self	29778	400	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	Canada, up man
15	self	29785	300	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	England, Exbury
16	self	287	200	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	Canada, Exbury
17	self	287	200	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	Sweden
18	self	287	175	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	U.S.G. & mine
19	self	316	500	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	Canada, up man
20	self	284	100	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	Poland, Vienna
21	self	283	200	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	U.S.G. & mine
22	self	323	200	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	Canada, up man
23	self	323	200	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	England, Cumberland
24	self	284	200	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	Canada, up man
25	self	284	200	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	U.S.G. & mine
26	self	362	130	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	England, Exbury
27	self	353	125	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	U.S.G. & mine
28	self	353	125	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	U.S.G. & mine
29	self	353	125	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	U.S.G. & mine
30	self	353	125	1922	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	no one	U.S.G. & mine

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

L. L. Martineau  
Inspector in Charge

(OVER)



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				10/25/13 5/25/14
2	Quebec	8/1/1902	Baron	"
3	St. John's	July 1906		"
4				"
5				"
6				"
7	Quebec	10/13/11	St. J. 7	"
8				"
9	Quebec	1900		"
10				"
11	Quebec	1900		"
12				"
13	Quebec	1912		"
14				"
15	St. John's	1913	Arthur	"
16				"
17	Quebec	1910	Baron	"
18	"	1910	"	"
19				"
20	Quebec	1911	Arthur	"
21	"	"	"	"
22				"
23	Quebec	May 1912	Baron	"
24				"
25				10/26/13 5/26/14
26				"
27				"
28				"
29				"
30				"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION,

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 14

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

WINNIPEG, MAN.

PORT OF \_\_\_\_\_

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL Family name. Given name.	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
							Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.
342466	cn	DEGELMAN JOHN	21	M	S. laborer	Yr	Eng	Yr	Canada	Swon	Canada	Regmond	Father Frank	Ill	Chicago
342509	cn	VENSON	51	M	farmer	"	"	"	Swon	"	Bayley	Bayley	Wife Martha	Ill	Chicago
30547	cn	PARACE PAUL	43	M	freight	"	Italian	"	no ill	"	Wife man	316 Argon St.	Wife man	Ill	Chicago
29953	cn	PHILIP	16	10	S. father	"	Eng	"	Ill	"	"	"	"	"	"
29952	cn	SANDZEVICH SOPHIA	21	F	"	"	"	"	Ruth	"	Wife man	Wife man	Ill	Chicago	
30548	cn	GREEN WEDLEY	56	M	farmer	"	"	"	Eng	"	Wife man	Wife man	Ill	Chicago	
32657	cn	KITCHEN MARGARET	43	F	S. nurse	"	"	"	Scottish	"	Wife man	Wife man	Ill	Chicago	
31824	cn	TRAUSET JOSEPH	21	M	laborer	"	"	"	Eng	"	Wife man	Wife man	Ill	Chicago	
29957	cn	MCDONAGO ANGEUS	64	M	Wife man	"	"	"	Scottish	"	Wife man	Wife man	Ill	Chicago	
29549	cn	MELSON JENUTE	18	11	S. laborer	"	"	"	Swon	"	Wife man	Wife man	Ill	Chicago	
321833	cn	MITCHELL ROBERT	27	M	man	"	"	"	Scottish	"	Wife man	Wife man	Ill	Chicago	
326837	cn	MELSON MICHAEL	22	11	S. welder	"	"	"	Swon	"	Wife man	Wife man	Ill	Chicago	
31820	cn	ROBINSON BEVERLEY	42	10	S. pharmacist	"	"	"	Scottish	"	Wife man	Wife man	Ill	Chicago	
326743	cn	ROSS ELIZABETH	40	F	clerk	"	"	"	"	"	Wife man	Wife man	Ill	Chicago	
326802	cn	Simon JOHN	21	M	"	"	"	"	Hebrew	"	Wife man	Wife man	Ill	Chicago	
326808	cn	STADEL LENA	27	F	domestic	"	"	"	German	"	Wife man	Wife man	Ill	Chicago	
326824	cn	TATEL MAN SYLVIA	20	6	M	man	"	"	Hebrew	"	Wife man	Wife man	Ill	Chicago	
326819	cn	TORBERSKY MOSES	37	11	M	laborer	"	"	"	"	Wife man	Wife man	Ill	Chicago	
326812	cn	FISHER ELIZABETH	24	F	man	"	"	"	Swon	"	Wife man	Wife man	Ill	Chicago	
326853	cn	BIDES TESSIE	22	M	S. Carpenter	"	"	"	Eng	"	Wife man	Wife man	Ill	Chicago	
326879	cn	WALMES GEORGE	50	M	Contractor	"	"	"	"	"	Wife man	Wife man	Ill	Chicago	
326832	cn	STAPPEY CHARLES	30	M	farmer	"	"	"	Ruth	"	Wife man	Wife man	Ill	Chicago	
326833	cn	STERNA FRANK	23	4	F	man	"	"	"	"	Wife man	Wife man	Ill	Chicago	
326834	cn	LEIDAL AUGUST	23	3	M	laborer	"	"	Swon	"	Wife man	Wife man	Ill	Chicago	
326835	cn	LENARTOWICZ ANNIE	6	F	man	"	"	"	Polish	"	Wife man	Wife man	Ill	Chicago	
326836	cn	FRANK	4	M	"	"	"	"	"	"	Wife man	Wife man	Ill	Chicago	
326837	cn	STEINKE LUDIA	18	F	man	"	"	"	Swon	"	Wife man	Wife man	Ill	Chicago	
326838	cn	MARJORIE	6	F	"	"	"	"	"	"	Wife man	Wife man	Ill	Chicago	

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## (OVER)

MONTH OF \_\_\_\_\_, 19

**CLASS E.**

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

L. L. Martineau  
Inspector in Charge



33

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	"	1904	"	10/26/23 3/26/24
2	N.Y.	1883	"	"
3	"	1911	"	"
4	"	"	"	"
5	"	"	"	"
6	guba	1873	"	"
7	Halifax	1907	Massachusetts	"
8	"	"	"	"
9	guba	1904	Panama	"
10	"	1918	St. Louis	"
11	"	"	"	"
12	"	"	"	"
13	"	"	"	"
14	mil	1911	Belgium	"
15	Halifax	1913	Belgium	"
16	"	"	"	"
17	Halifax	1905	"	"
18	N.Y.	1906	Belgium	1927/23
19	Halifax	1905/10	Belgium	3/27/24
20	"	"	"	"
21	mil	5/4/11	Belgium	"
22	guba	1877	Belgium	"
23	"	1897	"	"
24	guba	1902	"	"
25	"	"	"	"
26	"	"	"	"
27	"	"	"	"
28	"	"	"	"
29	N.Y.	1906	"	"
30	"	"	"	"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 15

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name. Given name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or single	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
						Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.
1	84644	STRICKER, HENRY	40.7 m	m	mechanic	Eng.	Y	Canada	German	man	Winnipeg	Winnipeg	Winnipeg	Winnipeg
2	84645	JOVA	36.2 m	m	none	German	Y	"	"	"	"	"	"	"
3	16 ac	EMMA	14.6 m	S	"	Eng	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	DAVID	11.6 m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	MARY	9.11 f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	HANNAH	1.1 f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	84703	BAVMAK, MARY	31.10 m	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	16 ac	MARY	13.2 f	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	STEPHEN	11.4 m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	MELLIE	8.9 f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	TONY	5.10 m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	JR.	10.2 m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	359850	BE DOW, LILLIAN	35.1 m	m	"	Eng	Y	Canada	Eng	man	Winnipeg	Winnipeg	Winnipeg	Winnipeg
14	16 ac	PHYLLIS	15.6 m	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	HARVEY	12.10 m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	AROLD	8.9 m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	3309	DE BELL, LILLY	31.1 m	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	16 ac	CHARLES W.	6.7 m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	GERTRUDE	11.2 m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	8640	DUS DAL, META	35.8 m	m	"	German	Y	"	"	"	"	"	"	"
21	16 ac	EMMA	15.10 f	S	"	Eng	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	ALBERT	13.1 m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	HERMAN	11.3 m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	OLGA	8.9 f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	REO	3.7 m	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	84702	KENNERLEY, VAL	21.1 m	m	mechanic	Eng	Y	"	"	"	"	"	"	"
27	84700	KINGSWOOD, GLADYS	11.11 f	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	359841	PASSMAN, JOHN	37.10 m	m	merchant	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	359842	INEZ	21.3 f	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	16 ac	ALLAN	4.1 m	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

NOT USED

NOT USED

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

MONTH OF       , 19      

CLASS E.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth.		
				Yes or No.	If yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Country.	City or town.	
1	y	father	24	y	1909 Kan. 1909 Kansas, Kansas.	302. Fred Kraft.	n	n	n	n	n	n	n	n	n	56	Wk. Br. Bl.	None	Russia Rosenberg
2	"	father	"	"	1907 ny. 1907 ft.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	52	"	"	"
3	"	sd	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	56	Bl. Bl.	"	Canada. Leader
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	47	Med. Br.	"	"
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	47	Bl. Bl.	"	"
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	47	Bl. Bl.	"	"
7	n	Self	460	"	"	Hub. Otto. Bagin. at. Winter. ft.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	55	Med. Br.	"	Austria. Kuda
8	"	mother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Canada. Canon
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	Self	350	"	"	Hub. Ernest. Red dome 345 Bruce St. Gary Ind. ft.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	55	Bl. Br.	"	"
14	"	mother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	Self	120	"	"	Hub. Geo. C. Grell. 4330 West. Chicago Ill. ft.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	54	"	"	Ireland Belfast
18	"	mother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Canada. Winnipeg
19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Self	300	"	"	Hub. Geo. C. Grell. 2600 Bryant St. San Francisco ft.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	55	Bl. Br.	"	Germany Berlin
21	"	mother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Canada. Toronto
22	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	Self	43	"	"	con J. C. Penrose Arlington Ave. Chicago Ill. ft.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	51	"	"	"
27	y	father	25	"	"	Hub. Geo. C. Grell. 4330 West. Chicago Ill. ft.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	54	"	"	"
28	"	Self	2000	y.	1915. Mich. 1915 Spring Valley, ny.	Hub. Geo. C. Grell. 4330 West. Chicago Ill. ft.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	55	Bl. Br.	"	Russia Pavlograd
29	"	Hub	"	"	1913 Minn. 1913	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	55	Bl. Br.	"	U.S. Warren
30	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Canada. Verigin

D. B. F. Donley  
H. S. Nelson  
H. S. Nelson

Norm.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

C. L. M. Antineau  
Inspector in Charge



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Hal	3/1902	7	5/28/24
2	ny.	3/1907	"	"
3				"
4				"
5				"
6				"
7	me	1909	7	5/29/24
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				"
14				"
15				"
16				"
17	me	8/15/11	manitoba	"
18				"
19				"
20	7	1891	7	"
21				"
22				"
23				"
24				"
25				"
26				"
27				"
28				"
29				"
30				"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATION,U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 16

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or town.
1	2238	McDOWALL	MARGARET.	26	W	house g	Eng.	y.	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg	man	the Fred Swanson	Ill	Chicago
2	16	—	PATRICIA.	4	S	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	6P	—	ANNIE C.	31	W	—	Eng.	y.	—	—	—	—	man	the Arthur Robinson	—	—
4	16	—	ELEANORE	16	S	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	6N	—	AMELIA	6	W	—	Swedish	—	—	—	—	—	man	San Oscar	—	—
6	2226	—	WILLIAM	21	M	S. farmer	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	6N	—	ELVERA	20	W	—	—	—	—	—	—	—	man	the Jones & Anderson	—	—
8	16	—	EDWIN.	—	M	S.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	6P	—	IRENE	4	W	—	—	—	—	—	—	—	man	the M. Madeline Couche	—	—
10	35985	—	BERNICE	2	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	35985	—	ALICE	1	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	35986	—	PARENKA	34	W	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	16	—	AGNES.	13	W	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	—	—	JOHN.	11	M	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	—	—	FLETCHER.	8	M	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	35986	HARRIS.	EDITH	41	W	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	6N	—	HAROLD.	30	M	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	6P	—	WANDA	39	W	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	16	—	ERNEST.	14	M	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	—	—	NATALIE	12	W	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	—	—	EMILIE	10	W	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	—	—	RICHARD.	8	M	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	—	—	ARTHUR	6	M	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	—	—	ROY.	4	M	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	—	—	CHRISTINA.	3	W	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	2242	HAMILTON	JESSIE	42	W	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	16	—	JESSIE JR.	12	W	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	—	—	ROSS.	10	M	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	—	—	LILLIAN.	4	W	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	2243	—	DAVID.	16	M	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

NOT USED  
NOT USEDTotal passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-413



of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

14-413

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

L. L. Martin  
Inspector in Charge



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				5/29/28
2				"
3				"
4				"
5	Hat	1911		"
6	"	"	"	"
7	"	"	"	"
8				"
9				"
10				"
11				"
12	"	"	"	5/31/28
13				"
14				"
15				"
16	Portland	4/3/13	Asconia	"
17				"
18	St John	4/14/06	"	"
19				"
20				"
21				"
22				"
23				"
24				"
25				"
26	mel	7/11/06	Wongdian	6/2/28
27				"
28				"
29				"
30				"

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER OF  
IMMIGRATION

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 17

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL Family name. Given name.	Age Yrs. Mos.	Sex Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*intended future permanent residence.)		
						Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or town.
34255-1	en	SHINDEL	31	m	maker	yes	Eng	yes	Canada	Can	Canada	Tramway	Winnipeg	Manitoba	Winnipeg
34255-2	en	BOLLY	22	f	none										
34255-3	en	BURCHIN	26	f											
34255-4	en	BURCHIN	15	f											
34255-5	en	PONSACKER	26	m	gardener	yes	Eng	yes			St. Louis	St. Louis	Mo	St. Louis	
34255-6	en	WINWOOD	40	m	laborer						Winnipeg	Winnipeg	Man	Winnipeg	
34255-7	en	WINWOOD	38	f	none										
34255-8	en	BLOOM	16	f	none										
34255-9	en	BOERWINKEL	26	f	laborer										
34255-10	en	CHILCOTT	18	f	clerk										
34255-11	en	CLARK	20	m	laborer										
34255-12	en	MERTON	35	m	clerk										
34255-13	en	DA	43	f	none										
34255-14	en	AUDLEY	10	f											
34255-15	en	DUPUIS	43	m	laborer	yes	Eng	yes							
34255-16	en	"	27	f	none										
34255-17	en	GALLOW	47	m	painter										
34255-18	en	GIBBETH	41	f	none										
34255-19	en	"	15	f											
34255-20	en	"	3	f											
34255-21	en	BRATHAN	60	m	laborer	yes	Eng	yes							
34255-22	en	TEOL	25	m	laborer										
34255-23	en	MIREAULT	38	m	laborer										
34255-24	en	VIRGINIA	22	f	none										
34255-25	en	LENISE	16	f											
34255-26	en	MEAL	63	m	laborer	yes	Eng	yes							
34255-27	en	"	62	f	none										
34255-28	en	CHESNOK	33	m	laborer										
34255-29	en	BOBANE	50	m	laborer										
34255-30	en	ROSENHORN	41	m	laborer										

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



(OVER)

MONTH OF \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

**CLASS E.**

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

L. L. Martineau  
Inspector in Charge



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Guala	1904		10/27/04 3/27/04
2		1907		"
3				"
4				"
5	Whitby	1904		"
6	Guala	1906	Perkins	"
7				"
8				10/27/04 3/27/04
9	Porto	1910	Smith	"
10				"
11	Guala	1906		"
12				"
13	Guala	1904		"
14				"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				"
20				"
21				"
22				"
23				"
24				"
25				"
26	Guala	1907		"
27				"
28		1896		"
29	NY	1892		"
30	Guala	1903		"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## Form 3-Canada

WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION,

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 18

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL  Family name. Given name.	Age.  Yrs. Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—  Read. Read what language (or if exemption claimed, on what ground). Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* Intended future permanent residence.)	
										Country.	City or town.		State.	City or town.
1	6N	Primary 2233 GAINES	24	M	S	laborer	Eng.	y. Canada	Eng.	Canada	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	
2	6P	Primary 35986 HARRISON	24	M	S	machinist	"	"	"	"	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	
3	6N	Primary 2235 HENNING	36	M	S	miner	"	"	"	"	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	
4	6N	Primary 2255	31	M	S	miner	"	"	"	"	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	
5	6N	Primary 1600	9	M	S	"	"	"	"	"	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	
6	"	Primary 1600	7	M	S	"	"	"	"	"	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	
7	"	Primary 1600	6	M	S	"	"	"	"	"	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	
8	"	Primary 1600	4	M	S	"	"	"	"	"	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	
9	"	Primary 1600	4	M	S	"	"	"	"	"	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	
10	6P	Primary 35987 JOHN	31	M	S	carpenter	y. Icelandic	"	"	"	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	
11	6N	Primary 1600	3	M	S	"	"	"	"	"	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	
12	"	Primary 1600	3	M	S	"	"	"	"	"	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	
13	"	Primary 1600	1	M	S	"	"	"	"	"	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	
14	6P	Primary 35987 JOHNSON	28	M	S	carpenter	y. Eng.	"	"	"	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	
15	6P	Primary 35985 JONES	24	M	S	carpenter	"	"	"	"	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	
16	6P	Primary 35988 KENNEDY	34	M	S	carpenter	"	"	"	"	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	
17	6P	Primary 35990 LEARMONTH	31	M	S	carpenter	"	"	"	"	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	
18	6P	Primary 35990	49	M	S	"	"	"	"	"	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	
19	6N	Primary 84708 MCCREANORS	42	M	S	carpenter	"	"	"	"	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	
20	6N	Primary 84709	45	M	S	"	"	"	"	"	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	
21	6N	Primary 84709	6	M	S	"	"	"	"	"	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	
22	6N	Primary 84710 MYRDALE	31	M	S	"	"	"	"	"	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	
23	6N	Primary 1600	1	M	S	"	"	"	"	"	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	
24	6N	Primary 84704 PARKER	38	M	S	"	"	"	"	"	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	
25	6N	Primary 1600	12	M	S	"	"	"	"	"	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	
26	6N	Primary 84705	16	M	S	"	"	"	"	"	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	
27	6P	Primary 35989 SAUVE	43	M	S	"	"	"	"	"	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	
28	6P	Primary 35990 STEWELL	20	M	S	worker	"	"	"	"	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	
29	6P	Primary 35990 WILLEY	21	M	S	"	"	"	"	"	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	
30	6P	Primary 33454 ZELLER	18	M	S	teacher	"	"	"	"	Manitoba	Manitoba	Ill. Chicago	

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-413



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

MONTH OF JUN 24 1904, 19

CLASS E.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is in the United States for the purpose of seeking employment.	Whether alien is a member of any political party.	Whether alien is a member of any secret society.	Whether alien is a member of any other organization.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Date of last departure from U.S.									Length of stay in the United States.	Whether alien is in the United States for the purpose of seeking employment.			Whether alien is a member of any political party.	Whether alien is a member of any secret society.
1		Self.	55			St. Emily Smith 1534 65th St, Chicago Ill	Over												Eng.	Leeds		
2	y	Pass.	530	y. 1922	cal	1922 2765 Riverside Dr, Los Angeles													"	London		
3	n	Self.	400	" 1914	minn	1914 Canby, Minn	n Over	y											Poland	Volkhyria		
4	"	husb		" 1899															"	Minneapolis		
5	"	father																	Canada	Rodisson		
6	"	"																	"	London		
7	"	"																	"	London		
8	"	"																	"	London		
9	"	"																	"	London		
10	"	husb				(See husb Thorstein)													"	Grahamdale		
11	"	father				7012 Alongo Ave, Seattle, Wash	n Perm												Scotland	Perth		
12	"	"																	"	London		
13	"	"																	"	London		
14	"	Self.	300			Aunt Sigurdson Agell's	n Over												"	London		
15	"	"	280			7012 Alongo Ave, Seattle	n Over												"	London		
16	"	husb				1385 P. on Hwy, Chicago Ill	n Over												"	London		
17	"	husb	195	y. 1923	minn	1923 233 Ashland Blvd, Chicago	n Over	y											"	London		
18	"	husb	300			Br Archibald Leamouth	y												"	London		
19	y	Pass.	100	y. 1911	Cal	1911 188 63rd St, Los Angeles	n Perm												"	London		
20	"	"																	"	London		
21	"	"																	"	London		
22	n	Self.	70			husb Tudor Myrdal	y Over												"	London		
23	"	mother				631 Kodjic Ave, Chicago	y Over												"	London		
24	y	husb	15			husb Leo E. Parker	n Perm	y											"	London		
25	"	father				1342 Argyle St, Chicago	n Perm	y											"	London		
26	"	"																	"	London		
27	n	Self.	50	y. 1907	Pa	1907 1333 Oregon Ave, Chicago	"												"	London		
28	"	"	47	" 1923	minn	1923 no one	"												"	London		
29	"	"	140	" 1908	minn	1908 1200 DeRobert St, Minneapolis	y Over												"	London		
30	"	father	50			1221 Turner Ave, Chicago	n Perm	y											"	London		

L. M. King  
S. H. King

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

L. L. Martineau  
Inspector



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Due	6/19/07	Ottawa	5/31/24
2	mtl	6/2/12	Emp. Sutain	"
3	Due	1896	?	6/2/24
4				"
5				"
6				"
7				"
8				"
9				"
10	ny	7/1/12	Refugia	"
11				"
12				"
13				"
14				"
15				"
16				"
17	mtl	8/19/07	Donian	"
18	"	"	"	"
19	Due	5/19/02	Bosnian	"
20	"	5/19/05	?	"
21				"
22				5/31/24
23				"
24	mont	5/5/14	Junia	6/2/24
25	"	"	"	"
26	"	"	"	"
27				"
28	Due	5/19/11	Saturnia	"
29				"
30	mtl	1908	Russia	"

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







DEPARTMENT OF ~~LABOR~~ JUSTICE

Noyes, Minnesota,  
December 12, 1940.

749  
110  
18

NAME ----- BERG, Annie.  
AGE ----- 23 years.  
DATE ----- November 4, 1923.✓  
PORT ----- Noyes, Minnesota.✓  
SSA NUMBER ----- 427.  
TRAVELING VIA ---- Canadian Pacific Train #110.✓  
ADMITTED AS ----- E/569.

  
Immigrant Inspector

B-620



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF JUN 24 1922, 19

CLASS E

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U.S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.					Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government.	Whether coming by reason of any other cause, and if so, what cause, and if so, whether coming to reside in the United States.	Whether also had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
					Whether alien intends to remain in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is a member of the Government of the United States or of any other Government.	Whether alien is a member of the Government of the United States or of any other Government.									Whether alien is a member of the Government of the United States or of any other Government.	Whether alien is a member of the Government of the United States or of any other Government.		Whether alien is a member of the Government of the United States or of any other Government.	Hair.
1	Yes	374	1911	252 1/2 Broadway, New York City, N.Y.											5	6	1/2	Brown	Brown	Canada	Montreal	
2	"	"	1912	252 1/2 Broadway, New York City, N.Y.											5	5	"	Brown	Brown	"	Quebec	
3	"	"	1911	"											5	10	"	Brown	Brown	England	Hilling	
4	"	412	1911	"											5	5	"	Brown	Brown	Canada	Quebec City	
5	"	412	1911	"											5	7	"	Brown	Brown	"	Quebec City	
6	"	408	1911	"											5	8	"	Brown	Brown	England	Exford	
7	"	"	1911	"											5	6	"	Brown	Brown	"	Edmonton	
8	"	"	1911	"											5	6	"	Brown	Brown	Canada	Edmonton	
9	"	"	1911	"											5	6	"	Brown	Brown	"	Edmonton	
10	"	"	1911	"											5	6	"	Brown	Brown	"	Edmonton	
11	"	2972	1911	233 1/2 Broadway, New York City, N.Y.											5	10	"	Brown	Brown	England	Newcastle	
12	"	"	1911	"											5	4	"	Brown	Brown	Ireland	Sligo Co	
13	"	423	1911	"											5	7	"	Brown	Brown	Canada	Edmonton	
14	"	"	1911	"											5	3	"	Brown	Brown	"	Edmonton	
15	"	"	1911	"											5	3	"	Brown	Brown	"	Edmonton	
16	"	"	1911	"											5	3	"	Brown	Brown	"	Edmonton	
17	"	374	1911	"											5	3	"	Brown	Brown	"	Edmonton	
18	"	427	1911	"											5	3	"	Brown	Brown	"	Edmonton	
19	"	2774	1911	"											5	6	"	Brown	Brown	"	Edmonton	
20	"	511	1911	"											5	6	"	Brown	Brown	"	Edmonton	
21	"	2777	1911	"											5	7	"	Brown	Brown	"	Edmonton	
22	"	426	1911	"											5	3	"	Brown	Brown	"	Edmonton	
23	"	"	1911	"											5	9	"	Brown	Brown	"	Edmonton	
24	"	"	1911	"											5	3	"	Brown	Brown	"	Edmonton	
25	"	"	1911	"											5	4	"	Brown	Brown	"	Edmonton	
26	"	"	1911	"											5	8	"	Brown	Brown	"	Edmonton	
27	"	2750	1911	"											5	5	"	Brown	Brown	"	Edmonton	
28	"	"	1911	"											5	3	"	Brown	Brown	"	Edmonton	
29	"	"	1911	"											5	3	"	Brown	Brown	"	Edmonton	
30	"	"	1911	"											5	3	"	Brown	Brown	"	Edmonton	

Sheela per 1911  
Alum  
Glen  
and  
Whitman

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

L. L. Martineau



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				10/27/13
2				5/29/14
3	Albany	1/10/14	Champion	"
4				"
5				"
6	Albany	1/10/14	Champion	"
7				"
8				"
9				"
10				"
11	Albany	1/10/14	Champion	"
12	Albany	1/10/14	Champion	"
13				"
14				"
15				"
16				"
17				10/27/13
18	Albany	1/10/14	Champion	5/29/14
19	Albany	1/10/14	Champion	"
20	Albany	1/10/14	Champion	"
21				"
22				"
23				"
24	Albany	1/10/14	Champion	"
25	Albany	1/10/14	Champion	"
26				"
27				"
28				"
29				"
30				"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 20

A to E  
L to Z

PORT OF WINNIPEG, MAN.

III

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		
No. on List.		HEAD-TAX STATUS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.		Calling or occupation.		Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)		† Race or people.		* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)				
				Family name.		Given name.		Yrs. Mos.		Married or single.		Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).		Write.				Country.		City or town.		State.		City or town.		
41827	On			Primary	THOMAS	36.5	m	clerk	Eng	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada
34254	On			Primary	JOSEPH	33.4	m	clerk	Eng	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	
34287	On			Primary	RICHARD	25.3	m	clerk	Eng	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	
34255	On			Primary	CHARLOTTE	61.11	f	clerk	Eng	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	
34257	On			Primary	JOSEPH	34	m	clerk	Eng	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	
34261	On			Primary	WILLIAM	26.7	m	clerk	Eng	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	
34264	On			Primary	LOUIS	46	m	clerk	Eng	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	
34258	On			Primary	RICHARD	36.1	m	clerk	Eng	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	
34259	On			Primary	MARGARET	50	f	clerk	Eng	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	
34259	On			Primary	JOHN	55	m	clerk	Eng	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	
34259	On			Primary	ARCHIE	21	m	clerk	Eng	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	
41828	On			Primary	JOHN	45	m	clerk	Eng	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	
41828	On			Primary	WINIFRED	36	f	clerk	Eng	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	
41828	On			Primary	GRACE	10	f	clerk	Eng	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	
34259	On			Primary	JOHN	7	m	clerk	Eng	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	
34259	On			Primary	HUBERT	22.10	m	clerk	Eng	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	
34259	On			Primary	MURIEL	30.6	f	clerk	Eng	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	Canada	Widow	
41828	On			Primary	WILLIAM	6.6</																				

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . . -----

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

1444



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF NOV 2, 1924

CLASS E.

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U.S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.  Whether alien intends to remain in the United States. Length of time alien intends to remain in the United States. Whether alien intends to become a citizen of the United States. Age in years or children, or both, when for care and treatment of the alien, or for other purpose, is recommended by charity? If so, by whom? Whether a polygamist. Whether an anarchist. Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.) Whether coming by reason of any other, or for any other purpose, than to seek employment, or to join a relative or friend, or to study in the United States. Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.							
1	Yr. self	300	500	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada
2	Yr. self	446	350	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada
3	Yr. self	456	350	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada
4	Yr. self	441	350	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada
5	Yr. self	509	350	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada
6	Yr. self	28394	350	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada
7	Yr. self	28387	350	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada
8	Yr. self	448	350	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada
9	Yr. self	526	350	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada
10	Yr. self	527	350	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada
11	Yr. self	531	350	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada
12	Yr. self	532	350	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada
13	Yr. self	533	350	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada
14	Yr. self	534	350	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada
15	Yr. self	535	350	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada
16	Yr. self	536	350	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada
17	Yr. self	537	350	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada
18	Yr. self	538	350	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada
19	Yr. self	539	350	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada
20	Yr. self	540	350	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada
21	Yr. self	541	350	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada
22	Yr. self	542	350	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada
23	Yr. self	543	350	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada
24	Yr. self	544	350	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada
25	Yr. self	545	350	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada
26	Yr. self	546	350	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada
27	Yr. self	547	350	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada
28	Yr. self	548	350	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada
29	Yr. self	549	350	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada
30	Yr. self	550	350	1911	Dr. Alan B. B. B.	1911													Canada

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

J. L. Martineau  
Inspector



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				10/11/11
2				5/30/11
3				
4	Oriz	1884		
5	St. John	1901		
6				10/31/11
7	Providence	1887		5/31/11
8		1883		
9				
10	Oriz	1911	Oriz	
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21	St. John	1903		
22		1901		
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29	St. John	1901	Oriz	
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 21

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.  Family name.      Given name.	Age.		Sex.  Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* Intended where permanent residence.)	
			Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
342578	CO	SMITH	22		M	Teacher	Eng	Yes	Canada	Hebrew	Canada	Winnipeg	Father John 40 North St. W. W. man	Cal	Los Angeles	
342579	CO	JEAN	21		F	n. n. n.										
342580	CO	SWANSON	23		M	S. farmer							Father Gustav Gustav man	Man	Winnipeg	
342581	CO	WATSON	26		F	n. n. n.							Hubert Ernest Edwards man	Ill	Chicago	
342582	CO	DAVIDOFF	32		M	House	Hebrew						W. W. man 270 B. St. W. W. man	W. W.	St. Paul	
342583	CO	ABRAM	16		F	n. n. n.	Eng									
342584	CO	GOODBAND	36	7	M	n. n. n.							John Thomas Youngstown	Ill	Youngstown	
342585	CO	BAACE	28	3	F	n. n. n.										
342586	CO	PHILLIPS	36		F	n. n. n.										
342587	CO	BOY	26		M	n. n. n.										
342588	CO	LIVINGSTONE	38	2	F	n. n. n.	Eng	Yes					John John 12 Belmont St. W. W. man	NY	Buffalo	
342589	CO	LOVE	51		M	n. n. n.							John John 105 Alford St. W. W. man	Man	Winnipeg	
342590	CO	MCQUIRE	34	3	M	n. n. n.							John John 174 Toronto St. W. W. man	Man	St. Paul	
342591	CO	ALEXANDER	11	7	F	n. n. n.										
342592	CO	MOORHOUSE	60		F	n. n. n.							John John 105 Alford St. W. W. man	Cal	Los Angeles	
342593	CO	PETERS	31		M	n. n. n.							John John 105 Alford St. W. W. man	Man	St. Paul	
342594	CO	ROBINSON	44		M	n. n. n.							John John 105 Alford St. W. W. man	Man	St. Paul	
342595	CO	WADY	38		F	n. n. n.										
342596	CO	ADDIE	7		F	n. n. n.										
342597	CO	ROBERT	3		M	n. n. n.										
342598	CO	ISABELLA	4		F	n. n. n.										
342599	CO	THOMAS	2		M	n. n. n.										
342600	CO	SADLER	53	1	F	n. n. n.	Eng	Yes					John John 105 Alford St. W. W. man	Man	St. Paul	
342601	CO	AGNES	72		F	n. n. n.										
342602	CO	SCHRAEDER	23		M	n. n. n.	Eng	Yes					John John 105 Alford St. W. W. man	Man	St. Paul	
342603	CO	THEUNISSEN	10		F	n. n. n.										
342604	CO	WEBB	32		M	n. n. n.	Eng	Yes					John John 105 Alford St. W. W. man	Man	St. Paul	
342605	CO	WILKINSON	32		F	n. n. n.										
342606	CO	WILKINSON	32		F	n. n. n.										
342607	CO	WILKINSON	32		F	n. n. n.										
342608	CO	WILKINSON	32		F	n. n. n.										
342609	CO	WILKINSON	32		F	n. n. n.										
342610	CO	WILKINSON	32		F	n. n. n.										

112

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.



## (OVER)

MONTH OF APR 24, 1945

**CLASS E.**

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

L. L. Martinian  
Inspector in Charge



15210

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Quebec	1911		10/21/23 3/21/24
2				
3		1923		
4	St. John	1914	Edwards	
5		1901		11/1/23 6/1/24
6				
7	St. John	1913		
8	St. John	1914	St. John	
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15	Quebec	1/25/21	Immigrant	
16	St. John	1912	St. John	
17	St. John	5/3/23		
18				
19				
20				
21				
22				
23	St. John	1912		
24				
25				
26				
27	St. John	1912	St. John	
28	St. John	1912	St. John	
29				
30				

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 22

A to E

L to Z

PORT OF

WINNIPEG, MAN.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single	Read			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write	Country.	City or town.
1	S.S.	Primary	KWALHEIM	SILVER	33	m	machinist	Eng.	Y.	Canada	Scand	Canada	Winnipeg, 149 Berrydale Ave, Wpg.	Ill	Chicago
2	6P	SSI	HALVACHAK	NASTIA	33	f	housewife	Eng.	Y.	Canada	Scand	Canada	Winnipeg, 149 Berrydale Ave, Wpg.	Ill	Chicago
3	6P	SSI	JOHN	15	m	S	Eng.	Y.	Canada	Scand	Canada	Winnipeg, 149 Berrydale Ave, Wpg.	Ill	Chicago	
4	"	SSI	ANNIE	13	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	SSI	JENNIE	11	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	SSI	MARY	7	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	SSI	KATIE	4	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	SSI	PETER	3	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	6P	Primary	ALIS	MARGUERITE	28	f	teacher	Eng.	Y.	Canada	Scand	Canada	Winnipeg, 149 Berrydale Ave, Wpg.	Ill	Chicago
10	6P	Primary	CAREY	OLIVE	27	f	housewife	Eng.	Y.	Canada	Scand	Canada	Winnipeg, 149 Berrydale Ave, Wpg.	Ill	Chicago
11	6P	Primary	COOK	HERBERT	28	m	carpenter	Eng.	Y.	Canada	Scand	Canada	Winnipeg, 149 Berrydale Ave, Wpg.	Ill	Chicago
12	6P	Primary	FINKELMAN	FANNY	61	f	housewife	Eng.	Y.	Canada	Scand	Canada	Winnipeg, 149 Berrydale Ave, Wpg.	Ill	Chicago
13	6P	Primary	GALLOWAY	GLADYS	26	f	housewife	Eng.	Y.	Canada	Scand	Canada	Winnipeg, 149 Berrydale Ave, Wpg.	Ill	Chicago
14	6P	Primary	KATES	HARRY	24	m	housewife	Eng.	Y.	Canada	Scand	Canada	Winnipeg, 149 Berrydale Ave, Wpg.	Ill	Chicago
15	6P	Primary	LEARMONTH	ISSABELLA	62	f	housewife	Eng.	Y.	Canada	Scand	Canada	Winnipeg, 149 Berrydale Ave, Wpg.	Ill	Chicago
16	6P	Primary	JOHN	38	m	Salmon	Eng.	Y.	Canada	Scand	Canada	Winnipeg, 149 Berrydale Ave, Wpg.	Ill	Chicago	
17	6P	Primary	LOYDALE	HERCY	41	m	Eng.	Y.	Canada	Scand	Canada	Winnipeg, 149 Berrydale Ave, Wpg.	Ill	Chicago	
18	6P	Primary	NAIRNE	JESSIE	23	f	housewife	Eng.	Y.	Canada	Scand	Canada	Winnipeg, 149 Berrydale Ave, Wpg.	Ill	Chicago
19	6P	Primary	SPICE	GEORGE	26	m	housewife	Eng.	Y.	Canada	Scand	Canada	Winnipeg, 149 Berrydale Ave, Wpg.	Ill	Chicago
20	6P	Primary	HOUSE	MARY	21	f	housewife	Eng.	Y.	Canada	Scand	Canada	Winnipeg, 149 Berrydale Ave, Wpg.	Ill	Chicago
21	6P	Primary	STEVENS	THOMAS	56	m	machinist	Eng.	Y.	Canada	Scand	Canada	Winnipeg, 149 Berrydale Ave, Wpg.	Ill	Chicago
22	6P	Primary	STONE	HERBERT	35	m	Butcher	Eng.	Y.	Canada	Scand	Canada	Winnipeg, 149 Berrydale Ave, Wpg.	Ill	Chicago
23	S.S.	Primary	VANROMBURGH	MARY	53	f	technician	Eng.	Y.	Canada	Scand	Canada	Winnipeg, 149 Berrydale Ave, Wpg.	Ill	Chicago
24	6P	Primary	ELIASON	SIMMA	24	f	housewife	Eng.	Y.	Canada	Scand	Canada	Winnipeg, 149 Berrydale Ave, Wpg.	Ill	Chicago
25	6P	Primary	HOIS	KAREN	43	f	housewife	Eng.	Y.	Canada	Scand	Canada	Winnipeg, 149 Berrydale Ave, Wpg.	Ill	Chicago
26	6P	Primary	JOHNSEN	19	m	S. Clerk	Eng.	Y.	Canada	Scand	Canada	Winnipeg, 149 Berrydale Ave, Wpg.	Ill	Chicago	
27	6P	Primary	HAWKINS	HELEN	18	f	housewife	Eng.	Y.	Canada	Scand	Canada	Winnipeg, 149 Berrydale Ave, Wpg.	Ill	Chicago
28	6P	Primary	BLAMOUREUX	GEORGE	23	m	smith	Eng.	Y.	Canada	Scand	Canada	Winnipeg, 149 Berrydale Ave, Wpg.	Ill	Chicago
29	6P	Primary	PASCOE	MORTIMER	41	m	housewife	Eng.	Y.	Canada	Scand	Canada	Winnipeg, 149 Berrydale Ave, Wpg.	Ill	Chicago
30	6P	Primary	ELLA	M.	41	f	housewife	Eng.	Y.	Canada	Scand	Canada	Winnipeg, 149 Berrydale Ave, Wpg.	Ill	Chicago

NOT USED  
NOT USEDTotal passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-412



(b)(3)(C)

MONTH OF                     , 19            

CLASS E.

L. L. Martineau  
Inspector in Charge

*Notes.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.









# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION,U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 23

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL Family name. Given name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
							Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.	State.	City or town.		
342622	En	Primary, 0311 ✓ BARKER, MARK	29 1	m	S. farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	Packer, Wm	Cal to Buffalo				
81511	En	Primary, 21 1/2 ✓ BUDZINSKI, JOHN	23 11 1/2	m	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	Delors, man	Cal to Buffalo				
81515	En	Primary, 11-677P2 ✓ CARON, WILLIAM	3-3-32	m	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	Molson, man	Cal to Chicago				
34250	En	Primary, 21 ✓ FELDMAN, LOUIS	21	m	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	Pro Edward	Cal to Chicago				
34252	En	Primary, 21 ✓ HAUS, JACOB	20 2	m	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34253	En	Primary, 21 ✓ HAUS, JACOB	20 2	m	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34254	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34255	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34256	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34257	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34258	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34259	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34260	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34261	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34262	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34263	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34264	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34265	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34266	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34267	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34268	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34269	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34270	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34271	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34272	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34273	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34274	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34275	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34276	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34277	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34278	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34279	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34280	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34281	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34282	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34283	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34284	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34285	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34286	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34287	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34288	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34289	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34290	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34291	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34292	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34293	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34294	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34295	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34296	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34297	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34298	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34299	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				
34300	En	Primary, 21 ✓ HALL, SARAH	21	f	farmer	Eng	Can	Canada	Eng	Canada	East Bay	481 Corbin Ave. Wfg man	Cal to Chicago				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF JULY 24 1924, 19

CLASS E.

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or subjected to any punishment for crime, or whether ever deported by any country?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming for reason of fear of persecution, or of religious, political, or social oppression, or of other cause, or whether he is subject to the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth.		
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Date of last departure from U.S.									Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.			Feet.	Inches.	Country.
1	mo	self	123			642 Bannockburn Rd. Chicago Ill																Canada	Windsor
2	"	"	300			1505 Ocean St. Los Angeles Cal																Poland	Warynia
3	ye	724	200			1111 1/2 Ave. 31st St. New York																Canada	Quebec
4	"	485	332			2330 Sunset St. Los Angeles Cal																Russia	"
5	"	656	210			1072 1/2 S. Broadway N.Y.																"	London
6	"	496				"																Romania	Bucharest
7	ye	self	180			1124 1/2 B. Ave. Los Angeles Cal																England	Blackburn
8	"	496				"																Canada	Winnipeg
9	mo	self	75			6417 E. 4th St. Detroit Mich																England	Gloucester
10	"	658	300			1919 Ave. 1919																Canada	Montreal
11	"	497	200			27 Broadway St. New York																Poland	Proszow
12	"	562	100			1117 Colorado St. Chicago Ill																Canada	Quebec
13	"	563	1120			"																"	Montreal
14	"	489	400			1017 1/2 Ave. 1919																"	London
15	"	497				"																"	London
16	"	496				"																"	London
17	"	496				"																"	London
18	"	496	60			1017 1/2 Ave. 1919																"	London
19	"	490	157			1017 1/2 Ave. 1919																Germany	"
20	"	629	50			731 B. Ave. Chicago Ill																Canada	Calgary
21	"	638	3150			3366 B. Ave. Chicago Ill																"	Winnipeg
22	"	648				"																England	Manchester
23	"	648	101			"																"	Burley
24	ye	573	200			1017 1/2 Ave. 1919																Poland	Gdansk
25	"	733	238			1017 1/2 Ave. 1919																Canada	Winnipeg
26	"	732				"																England	Wolverhampton
27	"	732	400			"																Canada	Winnipeg
28	"	732				"																England	Wolverhampton
29	"	732				"																Canada	Winnipeg
30	ye	707	20			2961 W. Ave. Chicago Ill																"	London

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

C. L. Martineau  
Inspector in Charge



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				11/1/13
2	St. Louis	1902	Amesbury	6/1/14
3				
4	St. Louis	1903		
5	St. Louis	1905	Polson	
6		1909		
7	St. Louis	1892		
8				
9	St. Louis	1912	Stegman	
10				
11	St. Louis	1907		
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18	St. Louis	1900		
19				
20				
21	St. Louis	1903		
22		1906		
23	St. Louis	1910		11/1/13 6/1/14
24				
25	St. Louis	3/1/11	Stegman	
26	St. Louis	10/1/10	Stegman	
27				
28	St. Louis	1912	Amesbury	
29				
30				

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## Form 3-Canada

WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 24

A to K  
L to Z

PORT OF WINTHROP, ME.

16-412

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL.		4 Age.	5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people.	11 * Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*intended future permanent residence.)		14 Whether applying has	
		Family name.	Given name.					Yrs.	Mos.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.		State.
81514	CB	Primary	✓	18	M	Single	farmer	Eng	Yes	Canada	Sw	Canada	Canada	Canada	Canada	Canada	Canada	Canada	Canada
41830	CB	Primary	✓	22	F	Single	man	"	"	"	Sw	"	"	"	"	"	"	"	
342711	CB	Primary	✓	40	M	Married	farmer	"	"	"	Sw	"	"	"	"	"	"	"	
81523	CB	Primary	✓	34	M	Single	"	"	"	"	Sw	"	"	"	"	"	"	"	
81525	CB	Primary	✓	21	M	Single	farmer	"	"	"	Sw	"	"	"	"	"	"	"	
81526	CB	Primary	✓	29	M	Single	farmer	"	"	"	Sw	"	"	"	"	"	"	"	
81527	CB	Primary	✓	11	F	Single	"	"	"	"	Sw	"	"	"	"	"	"	"	
342709	CB	Primary	✓	27	M	Single	farmer	"	"	"	Sw	"	"	"	"	"	"	"	
342642	CB	Primary	✓	22	M	Single	farmer	"	"	"	Sw	"	"	"	"	"	"	"	
342644	CB	Primary	✓	21	M	Single	farmer	"	"	"	Sw	"	"	"	"	"	"	"	
81530	CB	Primary	✓	17	M	Single	farmer	"	"	"	Sw	"	"	"	"	"	"	"	
342716	CB	Primary	✓	40	M	Single	farmer	"	"	"	Sw	"	"	"	"	"	"	"	
342645	CB	Primary	✓	32	M	Single	farmer	"	"	"	Sw	"	"	"	"	"	"	"	
342638	CB	Primary	✓	25	M	Single	farmer	"	"	"	Sw	"	"	"	"	"	"	"	
81544	CB	Primary	✓	56	M	Single	farmer	"	"	"	Sw	"	"	"	"	"	"	"	
81533	CB	Primary	✓	41	M	Single	farmer	"	"	"	Sw	"	"	"	"	"	"	"	
81534	CB	Primary	✓	25	M	Single	farmer	"	"	"	Sw	"	"	"	"	"	"	"	
81535	CB	Primary	✓	22	F	Single	"	"	"	"	Sw	"	"	"	"	"	"	"	
342651	CB	Primary	✓	28	M	Single	farmer	"	"	"	Sw	"	"	"	"	"	"	"	
81543	CB	Primary	✓	31	M	Single	farmer	"	"	"	Sw	"	"	"	"	"	"	"	
21	"	"	"	12	F	Single	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
22	"	"	"	9	M	Single	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
23	"	"	"	8	F	Single	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
24	"	"	"	3	M	Single	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
25	"	"	"	3	F	Single	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
342704	CB	Primary	✓	22	M	Single	farmer	"	"	"	Sw	"	"	"	"	"	"	"	
342633	CB	Primary	✓	50	M	Single	farmer	"	"	"	Sw	"	"	"	"	"	"	"	
81532	CB	Primary	✓	34	M	Single	farmer	"	"	"	Sw	"	"	"	"	"	"	"	
342637	CB	Primary	✓	29	M	Single	farmer	"	"	"	Sw	"	"	"	"	"	"	"	
342703	CB	Primary	✓	18	M	Single	farmer	"	"	"	Sw	"	"	"	"	"	"	"	

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-412



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF APRIL, 1924

CLASS E.

(OVER)

14	15	16	17	18			19	20		21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on list.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Has he been in the United States for more than one year?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by means of any other, except as provided in the Act, in order to be admitted to the United States.	Whether alien has been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1		722	50				11110 Ashcroft St. Chicago	less 6															
2		521	50				11110 Ashcroft St. Chicago																
3		752	40				227 W. 11th St. Brooklyn																
4		735	150	1817	Ill.		211 W. 11th St. Chicago																
5		734	100				232 E. 1st St. Chicago																
6		776	150	1923	Ill.		234 E. 1st St. Chicago																
7		751	126				242 E. 1st St. Chicago																
8		811	250				1734 E. 1st St. Chicago																
9		818	75				1834 E. 1st St. Chicago																
10		742	75				17229 Cardini Ave. North St. Pl.																
11		763	300	1895			1834 E. 1st St. Chicago																
12		820	68	1923	Ill.		1834 E. 1st St. Chicago																
13		803	200	1921	Ill.		1834 E. 1st St. Chicago																
14		858	63				1834 E. 1st St. Chicago																
15		747	150				1834 E. 1st St. Chicago																
16			200				1834 E. 1st St. Chicago																
17							1834 E. 1st St. Chicago																
18							1834 E. 1st St. Chicago																
19							1834 E. 1st St. Chicago																
20							1834 E. 1st St. Chicago																
21							1834 E. 1st St. Chicago																
22							1834 E. 1st St. Chicago																
23							1834 E. 1st St. Chicago																
24							1834 E. 1st St. Chicago																
25							1834 E. 1st St. Chicago																
26		754	100				1687 W. 11th St. Chicago																
27		801	135				1142 E. 46 St. Chicago																
28		746	80				1834 E. 1st St. Chicago																
29		803	150				1834 E. 1st St. Chicago																
30		762					1834 E. 1st St. Chicago																

Norm.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

D. L. Martinez  
Inspector of Immigration



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
34	35	36	37	
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				11/3/23
2				6/3/24
3	St. Louis	1901		
4	St. Louis	4/10/13		
5				
6	St. Louis	1910		
7				
8				
9				11/3/23
10				6/3/24
11				
12	St. Louis	1905	Albina	
13				
14	St. Louis	1903		
15		1887	St. Louis	
16	St. Louis	1900		
17				
18		1912		
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27	St. Louis	1904	St. Louis	
28	St. Louis	1910	St. Louis	
29				
30	St. Louis	1911		

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people comes under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATION,U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 25

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL  Family name. Given name.	Age.  Yrs. Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)	
							Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	6P	Primary-4 HUGHES, MARY A.	38.11	F	none	y	Eng.	y	Canada	Irish	Canada	transman	man Br. Napoleon Poulin McClary Man.	Ill	Chicago
2	16a	Primary-4 DOROTHY A.	8.10	F	"	"	"	"	Eng.	"	"	"	"	"	"
3	"	Primary-4 EVELYN J.	6.11	F	"	"	"	"	Un 16	"	"	"	"	"	"
4	"	Primary-4 ANNIE M.	4.6	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	6P	Primary-4 SPRIGGS, TERCIVAL G.	38.11	M	"	mgr	y	Eng.	y	"	"	Winnipeg	man Br. Arthur 943 1/2 Rochester, Wpg.	Cal	Los Angeles
6	2281	Primary-4 LITA	36.5	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	16a	Primary-4 LORNA	5.3	F	"	"	"	"	Un 16	"	"	"	"	"	"
8	6P	Primary-4 SURGENOR, THOMAS	34.3	M	"	labour	y	Eng.	y	"	Irish	"	man 2168 Gallagher St Wpg.	Ill	Chicago
9	16a	Primary-4 SHUSTER, ABRAHAM	5	M	"	"	"	"	Un 16	"	Hebrew	"	man Uncle Barney Shuster Lethbridge 44 Bannerman, Wpg.	Ny	Brooklyn
10	6P	Primary-4 DEMETER, JANE	62.3	F	"	"	y	Eng.	y	"	Eng.	"	man Son Herbert transman transman Water Wks.	Ill	Chicago
11	6P	Primary-4 MARINELLI, KATHERINE	23.11	F	"	"	"	"	"	"	Swedish	"	man J. Ben Robertson Winnipeg 115 Imperial St, St Vit.	"	"
12	6P	Primary-4 JOHN	4.2	M	"	"	"	"	Un 16	"	"	"	"	"	"
13	6P	Primary-4 DAY, JOSEPH. T.	28.2	M	"	"	y	Eng.	y	"	French	"	wife Eva St. G. Notre Dame, Wpg.	Mich	Detroit
14	6P	Primary-4 DETREMAUDAN, MADELINE	44.9.2	F	"	"	"	"	"	"	"	"	man Br. Chas. Bastien St Boniface Indian Head, Sask	Cal	Los Angeles
15	16a	Primary-4 GILLES, J.	15.3	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Primary-4 RENEE	11.11.2	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	6P	Primary-4 ANDREE	17.11.1	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	6P	Primary-4 FINIGAN, MARTHA	51.2.2	F	"	"	"	"	"	"	Irish	"	man Aunt Mrs. John Manson Reburn 264 Langhale St. Wpg.	N.J.	Newark
19	6P	Primary-4 RITA	19.9.1	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	6P	Primary-4 ELLEN	28.3	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	16a	Primary-4 RAY	2	M	"	"	"	"	Un 16	"	"	"	"	"	"
22	6P	Primary-4 WILLIAM	52.10	M	"	"	y	Eng.	y	"	"	"	"	"	"
23	6P	Primary-4 WILKIE, FRANK	25	M	"	"	"	"	"	"	Scottish	"	man J. Stewart Winnipeg 55 Macra, Halifax, N.S.	Ill	Chicago
24	6P	Primary-4 HARRIE, WILLIAM S.	48	M	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Grace 112 1/2 Dalis Apts, Wpg.	"	"
25	6P	Primary-4 HOLE, MELANIE	64.11.2	F	"	"	"	"	"	"	French	"	man Br. Frank Savigne Brossel 144 St. Joseph, St Boniface	"	"
26	6P	Primary-4 LIGHT, SAMUEL	48.1	M	"	labour	y	Eng.	y	"	Eng.	"	man wife Annie Weston 305 Thompson Ave, Weston, Cal	Cal	Los Angeles
27	6P	Primary-4 MOLD, GERTRUDE	25.1.3	F	"	"	"	"	"	"	"	"	man J. H. Hutchings Winnipeg 1425 Newton Ave, Wpg.	Mich	Detroit
28	16a	Primary-4 DONALD W.	3.2	M	"	"	"	"	Un 16	"	"	"	"	"	"
29	6P	Primary-4 ROSENBLER, ROY	35.5	M	"	merchant	y	Eng.	y	"	Hebrew	"	wife Annie 413 St Marys Rd, Wpg.	Okla	Fulsa
30	6P	Primary-4 PFEIFER, JOHN	21.3	M	"	labour	"	"	"	"	German	"	man wife Philippine 606 Churken Ave, Wpg.	Ill	Chicago

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-413



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF APRIL, 1924

CLASS E.

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	
				If yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U.S.													Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	n	Husband	60	n	Husband David Hughes 4130 W. 26th Chicago Ill	Ever	y	n	n	n	n	n	Good	no	54	med	Blk	Be	none	Canada Quebec
2	"	father			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"
3	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"
4	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"
5	"	Self	9000	n	no one	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"
6	"	Husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"
7	"	father			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"
8	"	Self	60	"	Dr John Surgenor 5336 Calumet Ave, Chicago	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"
9	"	father			Uncle Frank Rosenfeld 585 Marcus St, Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"
10	"	son	135	"	Son David J Hughes 4130 W. 26th, Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"
11	"	Self	50	y	Husband Frank Maridelli 2259 Oakley, Chicago Ill	Perm	y	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"
12	"	mother			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"
13	"	Self	450	"	Ed W. Ashton 6517 Haylett, Detroit Mich	Perm	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"
14	"	Self	1000	"	Husband August de Tremandean 5839 Meridian, Los Angeles	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"
15	"	mother			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"
16	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"
17	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"
18	"	Self	550	y	Husband Sam Stringman 1892 ng. 109 250 Oak St, Newark ng.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"
19	"	mother			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"
20	"	Self	550	"	20 L.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"
21	"	mother			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"
22	"	Self	550	y	1875 Conn 1875	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"
23	"	Self	160	n	no one	Perm	y	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"
24	"	Self	150	"	Union Hgts Int. Blacksmith Washington Blvd Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"
25	"	Self	75	y	Rel. Ferdinand and Fannie 1184 Vincennes Ave, Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"
26	"	Self	2300	"	Rel. Chas Lee 2702 87th St, Los Angeles	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"
27	"	Self	150	"	Husband John J. Mould 646 Charlotte St, Detroit	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"
28	"	mother			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"
29	"	Self	1000	y	about 1875 Jacob Cytron 1911 Minn. 1911 1st Yorktown St, Tulsa Okla	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"
30	"	mother			Mr Phil Pfeiffer 11023 1st St, Chicago Ill	Indef	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blk	"	"	"

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

D. L. Martinian



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				6/4/24
2				"
3				"
4				"
5				"
6				"
7				"
8	Port	6/1/09	Lake man	"
9	Eric	7	Peruvian	"
10				"
11				"
12				"
13				1/5/24
14	me	6/1/93	?	"
15				"
16				"
17				"
18	ny	6/10/99	?	"
19				"
20				"
21				"
22				"
23				"
24	me	6/8/10	Southwest	"
25				"
26	St John	6/1/10	Turnison	"
27				"
28				"
29				"
30				"

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 26

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL		4 Age. Yrs. Mos.	5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to— Read. Write.	9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people.	11 * Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.								Country.	City or town.		State.	City or town.
1	GN	Primary	BEARNE HENRY	31.3	m		Eng		Canada	Eng	Canada	Winnipeg	777 Winnipeg Ave, Wpg.	Mich	Detroit
2	GN	Primary	CAIRNS NORMAN	26	-		Plumber		"	"	"	"	531 Lincolne St Wpg.	"	"
3	GP	Primary	FRIEDMAN THEODORE	35.1	"		Tyewriter		"	"	"	"	Champer man	Ill	Chicago
4	GP	Primary	HOUSTON ANDREW	26.1	"		Labon		"	"	"	"	Kisbey Sask	Mo	Collinsville
5	GP	Primary	KIRTLAND JOH A.	22.8	"		"		"	"	"	"	Shanavon Sask.	Pa	Philadelphia
6	GP	Primary	OLSON NORMAN	32.1	"		S. worker		"	"	"	"	Keewatin Ont.	Ill	Chicago
7	GP	Primary	PATTERSON EDGAR J.	33	"		Electrician		"	"	"	"	Winnipeg	Ore	Portland
8	GP	Primary	WILLIAMS ALBERT V.	31.2	"		Painter		"	"	"	"	Regina Sask.	Ill	Chicago
9	GP	Primary	DAISY	31.2	2		None		"	"	"	"	"	"	"
10	16ac	Primary	WINIFRED E.	31	"		"		"	"	"	"	"	"	"
11	GN	Primary	PALMAR DORA	28.9	"		"		"	"	"	"	Saskatoon	Pa	Pittsburg
12	16ac	Primary	ALICE	10.2	"		"		"	"	"	"	"	"	"
13	"	Primary	NICK	8.8	"		"		"	"	"	"	"	"	"
14	"	Primary	ELGA	4.11	2		"		"	"	"	"	"	"	"
15	GN	Primary	DEPOORTER FLAVIE	38.3	"		"		"	"	"	"	St Anne	Wis	Janesville
16	16ac	Primary	MARIE	15	"		"		"	"	"	"	"	"	"
17	"	Primary	IRMA	13.9	"		"		"	"	"	"	"	"	"
18	"	Primary	MARTHA	11.1	"		"		"	"	"	"	"	"	"
19	"	Primary	GERARD	9.11	"		"		"	"	"	"	"	"	"
20	"	Primary	HENRI	9.11	"		"		"	"	"	"	"	"	"
21	"	Primary	JOSEPH	8.11	"		"		"	"	"	"	"	"	"
22	"	Primary	GEORGE	4.3	"		"		"	"	"	"	"	"	"
23	"	Primary	YON	2.1	2		"		"	"	"	"	"	"	"
24	GN	Primary	MADALINE	17.10	"		"		"	"	"	"	"	"	"
25	GN	Primary	HARLES	14.9	"		"		"	"	"	"	"	"	"
26	GN	Primary	FREDERICK	38.10	"		"		"	"	"	"	"	"	"
27	GN	Primary	ALFRED E	33.2	"		"		"	"	"	"	"	"	"
28	GN	Primary	PASTUCK MIKOLAJ	34	"		"		"	"	"	"	"	"	"
29	GN	Primary	BASTAIN MARGARET	54	"		"		"	"	"	"	"	"	"
30	16ac	Primary	MARGARET JR.	15	"		"		"	"	"	"	"	"	"

NOT USED

NOT USED

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



(OVER)

MONTH OF JUN 2 1964, 19

**CLASS E.**

C. King  
 E. J. Jones per ~~not~~  
 David J. Davis per ~~not~~  
 Chas. W. Deane " "  
 B. J. Dorley "

Notes.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

L. L. Martineau  
Inspector in Charge



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Hal	2/19/10	Grandian	
2	2ue	9/19/19	melita	6/6/24
3	Phil	7/20/11	marion	"
4	Hal	3/19/08	St. Francis	"
5	"	3/19/08	Southin	"
6	2ue	4/19/10	Virginian	"
7				"
8	Hal	8/19/11	Conican	"
9	2ue	4/19/10	montrose	"
10				"
11	?	1912	?	"
12				"
13				"
14				"
15	Hal	7/15/13	Sapland	6/5/24
16	"	"	"	"
17	"	"	"	"
18	"	"	"	"
19				"
20				"
21				"
22				"
23				"
24				"
25				"
26	St John	8/4/04	man	5/5/24
27	2ue	5/19/10	"	"
28	Ny	10/19/07	Portanova	6/3/24
29				6/7/24
30				"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 27

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL		4 Age.	5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people.	11 *Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
81539	CB	Primary	PERRY	BENJAMIN	37	m	clerk	ya	Eng	ya	Canada	Scotch	Canada	wf man	690 St. John St. W. W. Man.	Ill	Chicago
81540	CB	Primary	ELIZABETH	29	f	n	none	"	"	"	"	Irish	"	"	"	"	"
81541	CB	Primary	WILLIAM	12	m	s	"	"	"	"	"	Scot	"	"	"	"	"
81542	CB	Primary	EDMOND	27	m	"	farmer	ya	French	ya	"	French	"	"	"	"	"
34266	CB	Primary	SCHOK	BOTTIEB	33	f	none	"	"	"	"	Scot	"	"	"	"	"
34267	CB	Primary	REGINA	30	f	n	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	CB	Primary	CHRISTINA	11	f	n	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	CB	Primary	SARAH	8	f	n	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
34262	CB	Primary	JACOB	21	m	s	clerk	ya	Eng	ya	"	"	"	"	"	"	"
81548	CB	Primary	BENJAMIN	43	m	s	clerk	ya	"	"	"	"	"	"	"	"	"
81549	CB	Primary	BOLWIE	29	f	n	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	CB	Primary	BORICE	11	m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	CB	Primary	BENA	9	f	n	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
81544	CB	Primary	SHERIDAN	JAMES	34	m	clerk	ya	Eng	ya	"	"	"	"	"	"	"
34263	CB	Primary	WEBSTER	JOHN	40	m	clerk	ya	"	"	"	"	"	"	"	"	"
34264	CB	Primary	EMILY	38	f	n	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
34265	CB	Primary	BAKER	RICHMOND	33	m	clerk	ya	"	"	"	"	"	"	"	"	"
34266	CB	Primary	EDDEN	38	m	s	clerk	ya	"	"	"	"	"	"	"	"	"
34267	CB	Primary	WILLIAM	32	m	s	clerk	ya	"	"	"	"	"	"	"	"	"
34268	CB	Primary	COUCHMAN	JOSEPH	21	m	clerk	ya	"	"	"	"	"	"	"	"	"
34269	CB	Primary	CRAIGIE	ARTHUR	11	m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
34270	CB	Primary	THOMAS	33	m	s	clerk	ya	Eng	ya	"	"	"	"	"	"	"
81549	CB	Primary	WABSON	37	m	s	clerk	ya	"	"	"	"	"	"	"	"	"
34271	CB	Primary	NOVA	32	f	n	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
34272	CB	Primary	WALTER	37	m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
34273	CB	Primary	JOHANSON	43	m	s	clerk	ya	Eng	ya	"	"	"	"	"	"	"
34274	CB	Primary	DAIDLER	NEIL	27	m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
34275	CB	Primary	ACHILLE	21	m	s	clerk	ya	"	"	"	"	"	"	"	"	"
34276	CB	Primary	MURRAY	HARVEY	24	m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

NOT USED

NOT USED

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-413



## (OVER)

MONTH OF \_\_\_\_\_, 19

**CLASS E**

Wheeland Jan 21/1  
 M. C. Connors  
 Whitner  
 3 Hays  
 Kendall

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of official personnel, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

C. L. Martineau  
Inspector in Charge.



100-100

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				11/1/23
2	guba	1913	Hagun	6/5/24
3				
4				
5	guba	1909		
6				
7				
8				
9				
10	guba	1909		
11	guba	1903		
12	guba	11/1/23	Hagun	
13				
14				
15				
16	guba	1911	Hagun	
17		1904		
18	mel	may 1904		11/6/23
19				6/6/24
20	guba	1911		
21				
22				
23				
24	guba	1905	Hagun	
25	guba	1905		
26				
27	guba	1910	Hagun	
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

30 20



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 28

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF WINNIPEG, MAN.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	• • • •	40 39 38 37 36 35 34 33 32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
U. S. citizens	• • • • •	40 39 38 37 36 35 34 33 32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
Aliens	• • • • •	40 39 38 37 36 35 34 33 32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1



## (over)

MONTH OF \_\_\_\_\_, 19\_\_

**CLASS E**

W. H. Brown per nos  
 Sales " "  
 photo " "  
 McCannoch " "  
 Ireland " "  
 L. Newell per nos 6

G. L. Martinian  
Inspector in Charge



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	guba	1918	Lamante	11/6/23
2	"	1911	"	"
3	27	1901	"	"
4	"	"	"	"
5	guba	1903	"	"
6	"	"	"	"
7	"	1909	"	"
8	"	"	"	"
9	"	"	"	"
10	"	"	"	"
11	"	"	"	"
12	"	"	"	"
13	guba	1895	Varcon	11/7/23
14	"	11/7/13	Stranjan	6/7/24
15	guba	1890	"	"
16	"	"	"	"
17	guba	1907	Shanfan	"
18	"	"	"	"
19	"	"	"	"
20	guba	1906	"	"
21	"	"	"	"
22	"	"	"	"
23	guba	1904	Manhoo	"
24	guba	1891	"	"
25	"	"	"	"
26	"	"	"	"
27	"	"	"	"
28	guba	1911	Hofan	"
29	"	"	"	"
30	"	"	"	"

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATION,U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 29

PORT OF WINNIPEG, MAN.

16-413

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		Whether application has been made for Citizenship
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)										
		Family name.	Given name.					Yrs. Mos.	Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Write.	Country.		City or town.	State.	City or town.								
342809	CB	Primary...	BURTELL	JOHN	48.4	m	laborer	yes	Eng	yes	Canada	Irish	Canada	Stanton	Stanton, Sask uncle of Burke	Pa	Pittsburg									
342827	en	31590	RONALD	WILBUR	18.5	m						Irish		wife man	Butler St. wife man	mich	St. Louis									
342828	en	31589	SCHULTZ	GUSTAV	25.1	m						German		Walden	Walden man	Ill	Chicago									
342840	CB	Primary...	TURNER	BERALDINE	20	f	maid					Eng		wife man	337 College Ave. wife man	mich	St. Louis									
342841	en	336818	OPPLETON	HAROLD	36	m	man								wife Anna	151 Aubrey St. wife man	Man	Redwood								
342833	en	75665	SEAMAX	HUBERT	46	m	farmer					Dutch		Campbell	Campbell man	Cal	Reford									
342837	en	8312	HOBBS	HARRY	25	m	laborer					Scot		Angleton	Angleton man	Man	St. Paul									
342851	CB	315831	STOTT	GLONSO	35.1	m	farmer					Irish		Bolton	Bolton man	Ill	Chicago									
342852	CB	315832	STOTT	JENNIE	34.6	f	maid					Scot														
342853	en	315833	STOTT	LEONA	7.2	f						Irish														
342854	en	315834	STOTT	LESLIE	6.3	f																				
342855	en	315835	STOTT	FRANCES	3.7	f																				
342856	en	315836	STOTT	MILTON	2	m																				
342857	en	327157	TOCH	OTTO	23.2	m	farmer	yes	Eng	yes		Scot		Stanton	Stanton man	Ill	Chicago									
342858	en	31703	LEBODA	FRANK	24.1	m						Polish		St. Louis	St. Louis man	Ill	Chicago									
342859	en	32717	LIPINSKY	THOMAS	22.11	m	laborer					Polish		wife Black	wife Black man	Ill	Chicago									
342860	en	315281	MCLAN	MARY	37.10	f	house					Scot		wife man	1829 Lyon Ave. wife man	Man	St. Paul									
342861	en	327188	MOTYKA	FRANK	53	m	farmer					Polish			142 3rd Ave. wife man	mich	St. Louis									
342862	en	327199		MARY	42	f	maid																			
342863	en	31618	PERO	JOHN	33.10	m	laborer	yes	Eng	yes		Scot		Stanton	Stanton man	Ill	Chicago									
342864	en	30712	BETRICK	MAKSYM	32	m	farmer					Scot		Stanton	Stanton man	Ill	Chicago									
342865	en	33646	BAOSYMIK	ANTONIO	33	m	laborer					Scot		wife man	34 McDonald St. wife man	Ill	Chicago									
342866	en	75638	SASARATT	MARY	19.7	f	house					Scot		Cornel	Cornel man	mich	St. Louis									
342867	en	327174	SIRACUSA	ANTONIO	30	m	laborer					Scot		wife man	535 Portage Ave. wife man	Cal	Los Angeles									
342868	en	336841	STEPANIK	NICHOLA	40	m	laborer					Scot		wife man	535 Portage Ave. wife man	Cal	Los Angeles									
342869	en	30686	STYAN	MELBIE	34	f	maid					Scot		wife man	282 Rosbury St. wife man	Cal	Los Angeles									
342870	en	30213	LUTHERLAND	JOHN	21	m	laborer	yes	Eng	yes		Scot		Stanton	Stanton man	Ill	Chicago									
NOT USED		NOT USED																								

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-413



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF SEP 24, 1924

CLASS E.

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U.S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Length of time since last visit to United States. Whether alien intends to become a citizen of the United States. Whether alien intends to become a permanent resident of the United States. Whether alien intends to become a temporary resident of the United States. Whether alien intends to become a resident of the United States for a period of less than one year. Whether alien intends to become a resident of the United States for a period of one year or more. Whether alien intends to become a resident of the United States for a period of two years or more. Whether alien intends to become a resident of the United States for a period of three years or more. Whether alien intends to become a resident of the United States for a period of four years or more. Whether alien intends to become a resident of the United States for a period of five years or more. Whether alien intends to become a resident of the United States for a period of six years or more. Whether alien intends to become a resident of the United States for a period of seven years or more. Whether alien intends to become a resident of the United States for a period of eight years or more. Whether alien intends to become a resident of the United States for a period of nine years or more. Whether alien intends to become a resident of the United States for a period of ten years or more.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.								
1	Mo. self	661	50	1920	Nov. 1920	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 8"	5' 8"	brn	brn	Canada	St. Catharines
2	" stock	729	50	1920	Nov. 1920	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 6"	5' 6"	brn	brn	"	"
3	" self	741	124	1921	1921	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 8"	5' 8"	brn	brn	"	"
4	" self	614	70	1919	1919	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 6"	5' 6"	brn	brn	"	"
5	" self	881	200	1921	1921	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 8"	5' 8"	brn	brn	"	"
6	" self	788	125	1921	1921	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 6"	5' 6"	brn	brn	"	"
7	" stock	787	158	1912	1912	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 7"	5' 7"	brn	brn	"	"
8	" self	920	250	1921	1921	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 7"	5' 7"	brn	brn	"	"
9	" self	914	1500	1921	1921	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 10"	5' 10"	brn	brn	"	"
10	" self	7	1	1921	1921	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 4"	5' 4"	brn	brn	"	"
11	" self	7	1	1921	1921	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 4"	5' 4"	brn	brn	"	"
12	" self	7	1	1921	1921	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 4"	5' 4"	brn	brn	"	"
13	" self	7	1	1921	1921	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 4"	5' 4"	brn	brn	"	"
14	" self	7	1	1921	1921	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 4"	5' 4"	brn	brn	"	"
15	" self	913	125	1921	1921	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 7"	5' 7"	brn	brn	"	"
16	" self	918	60	1921	1921	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 7"	5' 7"	brn	brn	"	"
17	" self	713	63	1921	1921	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 6"	5' 6"	brn	brn	"	"
18	" self	922	400	1918	1918	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 2"	5' 2"	brn	brn	"	"
19	" self	698	500	1921	1921	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 4"	5' 4"	brn	brn	"	"
20	" self	7	1	1921	1921	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 6"	5' 6"	brn	brn	"	"
21	" self	7	1	1921	1921	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 6"	5' 6"	brn	brn	"	"
22	" self	911	250	1910	1910	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 3"	5' 3"	brn	brn	"	"
23	" self	895	150	1921	1921	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 6"	5' 6"	brn	brn	"	"
24	" self	912	300	1921	1921	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 8"	5' 8"	brn	brn	"	"
25	" self	919	50	1921	1921	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 4"	5' 4"	brn	brn	"	"
26	" self	881	400	1921	1921	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 4"	5' 4"	brn	brn	"	"
27	" self	915	150	1921	1921	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 4"	5' 4"	brn	brn	"	"
28	" self	882	250	1921	1921	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 4"	5' 4"	brn	brn	"	"
29	" self	951	130	1921	1921	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 8"	5' 8"	brn	brn	"	"
30	" self	7	1	1921	1921	no one	no	no	no	no	no	no	no	no	5' 8"	5' 8"	brn	brn	"	"

Wrecked for 486  
S. L. Martin

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

S. L. Martin  
Inspector in Charge



30

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				11/7/23
2				6/7/24
3		1901		
4				
5	Holmes	1919	30th	11/8/23
6	Grebe	5/2/10	negative	6/8/24
7				
8	McL	1910		
9				
10	Grebe	1912	Sub. 1	
11				
12				
13				
14				
15		1906		
16	Grebe	1912	sub. 1	
17				
18				
19	Holmes	6/1/19		
20				
21				
22	McL	1910		
23	Holmes	1909	Memorandum	
24	Grebe	1913		
25				
26	McL	1909	Class	
27	Grebe	1902		
28		1911	negative	
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Food-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

30 3  
2 5



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 27 30

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* Included future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	State.
342785	E.P.	Primary <u>LLS</u>	✓	W M	30	10	m	m	cook	yes	Polish	Can	Polish	Can	Winnipeg	Father in law Mike Bybak 46 21 Manitoba ave, Wpg. Ill Chicago	
342786	E.P.	Primary <u>LLS</u>	✓	MARY	27	1	f	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"
342831	E.P.	Primary <u>HU</u>	✓	W O O D S	61	"	w	"	"	English	"	"	English	"	"	Son - Ross 1 Alexander Blk, Wpg, Man, Calif Santa Monica	
342834	E.P.	Primary <u>HU</u>	✓	W O Z N Y	25	5	m	m	laborer	"	"	"	Magyar	"	Hidir	Hidir Man, Can Ill Chicago	
342846	E.P.	Primary <u>LLS</u>	✓	W O L D I S	22	3	"	"	"	"	"	"	"	"	Hakaw	Hakaw Sask, Can Ohio Akron	
342840	E.P.	Primary <u>HU</u>	✓	B R E E T O N	23	5	"	"	"	"	"	"	English	"	Rathwell	Rathwell Man, Can Minn St Paul	
342901	E.P.	Primary <u>LLS</u>	✓	RUSSELL C.	20	1	"	"	Printer	"	"	"	Scotch	"	Winnipeg	435 Victor St, Wpg, Man, Ill Chicago	
342665	E.P.	Primary <u>HU</u>	✓	L O R N E	21	"	"	"	Farmer	"	"	"	"	"	Oak Lake	Oak Lake Man, Can Mich Detroit	
342798	E.P.	Primary <u>LLS</u>	✓	FRANCIS	25	8	"	"	Lab	"	"	"	Irish	"	Greenfield	Greenfield, Sask, Can, N.J. Patterson	
342733	E.P.	Primary <u>LLS</u>	✓	STANLEY	19	"	"	"	"	"	"	"	Magyar	"	arborg, Man	arborg, Man, Can Ill Chicago	
342852	E.P.	Primary <u>LLS</u>	✓	IRVINE	21	5	"	"	clerk	"	"	"	Scotch	"	Winnipeg	230 College St, St James, Wpg, Man, Calif Englewood	
342834	E.P.	Primary <u>HU</u>	✓	JEAN	22	7	"	"	Companion	"	"	"	Polish	"	"	766, Alfred Ave, Wpg Ill Chicago	
342847	E.P.	Primary <u>LLS</u>	✓	JOHN	35	"	m	m	Farmer	"	"	"	"	"	Sifton, Sask	Sifton, Sask, Can " "	
342838	E.P.	Primary <u>HU</u>	✓	JULIUS	42	"	"	"	"	"	"	"	Russian	"	Amarant	Amarant Man, Can Wis. Athens	
342839	E.P.	Primary <u>HU</u>	✓	AMELIA	33	7	"	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"
und 16	E.P.	Primary <u>HU</u>	✓	ELLA	11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
und 16	E.P.	Primary <u>HU</u>	✓	CLARA	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
342843	E.P.	Primary <u>LLS</u>	✓	ALPHONSE	61	"	m	m	Farmer	"	"	"	French	"	St Rose, Cal	St Rose, Cal Man, Can Ill La Salle	
342845	E.P.	Primary <u>LLS</u>	✓	GERMAIN	23	7	"	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"
342844	E.P.	Primary <u>LLS</u>	✓	ARMAND	17	8	"	m	Lab	"	"	"	"	"	"	"	"
342795	E.P.	Primary <u>LLS</u>	✓	ELIE	24	"	"	"	Painter	"	"	"	"	"	"	"	"
342666	E.P.	Primary <u>HU</u>	✓	JOHN	33	"	"	"	Farmer	"	"	"	Scotch	"	Oak Lake	Oak Lake Man, Can Calif Los Angeles	
342738	E.P.	Primary <u>LLS</u>	✓	FLORA	41	7	"	"	Housekeeper	"	"	"	"	"	Selkirk	Selkirk Man, Can Minn Mpls	
342903	E.P.	Primary <u>LLS</u>	✓	JOHN	31	5	"	m	Farmer	"	"	"	English	"	Mackinac	Ochre River, Man, Can Ill Chicago	
342777	E.P.	Primary <u>LLS</u>	✓	LEO	26	1	"	"	Shoemaker	"	"	"	French	"	Vancouver	174 Orleans St, Montreal, Man, Mpls	
342739	E.P.	Primary <u>LLS</u>	✓	ALEX. ED.	23	"	"	"	"	"	"	"	Polish	"	Saskatoon	Ladywood Man, Can " St Paul	
342735	E.P.	Primary <u>LLS</u>	✓	MARTHA	25	7	"	"	Telephone	"	"	"	German	"	Winnipeg	273 Midwinter Ave, Wpg, Ill Chicago	
342669	E.P.	Primary <u>HU</u>	✓	ANNIE	36	"	"	"	none	"	"	"	English	"	Regina	1165 Angus St, Regina, Man, Mpls	
342664	E.P.	Primary <u>HU</u>	✓	ALLEN	11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
342907	E.P.	Primary <u>LLS</u>	✓	EDWARD	39	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Winnipeg	158 Mathewson Ave, Wpg " "	
NOT USED													NOT USED				

NOT USED

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



Department of Justice  
Immigration and Naturalization Service

Noyes, Minnesota

June 16, 1942

749-121-25

NAME: Mireault, Leo AGE: 26

PORT OF ENTRY: Noyes, Minnesota

DATE: November 9, 1923

MANNER OF ARRIVAL: C.P.#110.

REMARKS: 524# 930

E/569

Data from Noyes record book #13.

No other information available.

*Sheldon G. Clark*  
Immigrant Inspector



Peace Bridge-Buffalo, New York

June 3, 1943

District Director  
St. Albans, Vt.

Reference:

749-12

9-

Our records show that FRANCIS DAVISON was admitted at Niagara Falls, N.Y., on November 13, 1923, via Grand Trunk Train No. 90, upon the surrender of Form 524 #931 issued at Winnipeg November 7, 1923.

S.J. McDennell  
Inspector in Charge

encl.  
cmw



COVER

MONTH OF JUNE, 1924

**CLASS E.**

V. H. Vreeland.  
S. E. C. Stiles  
H. J. L. Whitener  
B. H. James B. Hunt

**Norm.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

L. L. Martinian  
Inspector in Charge



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Quebec	May 1919	Monteuple 3rd	6/11/24
2	unk	1903	unk	"
3	—	—	—	"
4	Quebec	Sept 1910	unk	"
5	Halifax	1902	"	"
6	Montreal	June 1904	"	"
7	—	—	—	"
8	—	—	—	"
9	St John	Mar 1914	Corvican	"
10	Quebec	1911	unk	"
11	—	—	—	"
12	Quebec	Sept 1910	unk	"
13	unk	1898	"	"
14	Halifax	May 1909	Minidien	"
15	—	—	—	"
16	—	—	—	"
17	—	—	—	"
18	—	—	—	"
19	—	—	—	"
20	—	—	—	"
21	—	—	—	"
22	—	—	—	"
23	—	—	—	"
24	Halifax	Apr 1911	allen dine	"
25	—	—	—	"
26	Halifax	May 27/1900	unk	"
27	—	—	—	"
28	Mont	Apr 1909	Emp of Ho	"
29	—	—	—	"
30	St John	1902	unk	"

#### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

30-20

Bd 3



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION,

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 31

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)									
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.	State.	City or town.						
1	EP	Primary	CIRIL	20.8	M.S.	Chk y Eng	y	Canada	Eng	Canada	Eng	Canada	Winnipeg	man fte Hubert	1275 Main St. Wpg.	Mich	Detroit								
2	EP	Primary	DAVID	43.5	M.	merchant	"	"	"	"	Hebrew	"	Yorkton	69 Hallett St. Winnipeg	Ill	Chicago									
3	EP	Primary	HATTIE	34.10	F.	"none"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
4	Un	Primary	SYDNEY	11.9	M.S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
5	"	Primary	SELENE	9.2	F.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
6	"	Primary	RELUA	5.1	F.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
7	"	Primary	ALVIN	1	M.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
8	6N	Primary	MIRIAM	42.2	F.	"	y	Eng	y	"	Eng	"	Winnipeg	man fte Mrs. E. Campbell	48 Atlantic Wpg	"	"								
9	Un	Primary	MIRIAM	13.5	F.S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
10	6P	Primary	LILY	42.2	F.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
11	Un	Primary	EDNA	14.2	F.S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
12	6P	Primary	THOMAS	38.3	M.	miner	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
13	6N	Primary	ARTHUR	33.10	M.	"Refiner"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
14	6N	Primary	J. H. N.	21.10	M.	"S. helper"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
15	6N	Primary	AGNES	29.3	F.	"none"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
16	6N	Primary	CLARENCE	38.1	M.	"mechanic"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
17	6N	Primary	MARY	40.9	F.	"none"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
18	6P	Primary	EMANUEL	30.8	M.S.	Printer	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
19	6N	Primary	LOUIS A.	45.6	M.	"none"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
20	6P	Primary	FRANCES	24.2	F.	"Steno."	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
21	6N	Primary	FRANK	34.5	M.	"Engineer"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
22	6N	Primary	MARGARET	37.3	F.	"none"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
23	Un	Primary	MARGARET A.	46.8	F.S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
24	6P	Primary	KATIE	44.6	F.	"m"	y	Polish	y	"	Polish	"	"	"	"	"	"								
25	Un	Primary	ANDREW	13.10	M.S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
26	"	Primary	WALTER	12.2	M.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
27	"	Primary	MARIE	9.4	F.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
28	6N	Primary	ANTON	36.1	M.	"miner"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
29	6N	Primary	NELLIE	36.2	F.	"none"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
30	6P	Primary	ARTHUR	25.4	M.S.	"farmer"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								

NOT USED  
NOT USED

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## (OVER)

MONTH OF JUN 24 1964, 1964

**CLASS E.**

E K C.E. King  
B. D. B.F. Adams, per card  
Hy. 376 yates n 1

L. L. Martineau  
Inspector in Charge



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Que	6/1910	Megantia	6/7/23
2	ny	1889	?	"
3				"
4				"
5				"
6				"
7				"
8	Que	5/1910	Corican	"
9				"
10	Que	1/1908	Britain	"
11				"
12				6/9/24
13	St John	1/1912	Montrose	"
14				"
15	mel	9/1911	Hesbrian	"
16				"
17				"
18	Que	10/1910	Corican	"
19				"
20				"
21	Que	1901	?	"
22	"	6/1910	Strampian	"
23				"
24	Hal	5/1902	?	6/10/24
25				"
26				"
27				"
28	Hal	1891	?	"
29	"	3/1909	Corican	"
30	Que	6/1810	Man	"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 32

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Write.	Country.		City or town.	State.
34285	CD	BARBER	ROBERT-E	51	7	M	M	clerk	Y	Eng.	Y.	Can	Irish	Can	Portage la Proux, Man. wife - Sarah Jane - Portage la Proux, Man. 183 Rockway St. 183 Rockway St.	Ill.	Chicago
34286	CD	CROSSLAND	LUCIE	58	1	F	N	domestic	"	"	"	"	Eng	"	Man. dau - Gwendolyn Beard - 249 Man.	Cal	Hollywood
34287	CD	CURRIE	WILLIAM-F	29	8	M	S	stationary engineer	"	"	"	"	Scot.	"	Regina, Sask. mother - Elizabeth - Collierwood, Ont.	Man.	Minneapolis
34288	CD	EWASCHUK	MINNIE	18	-	F	M	none	"	"	"	"	Pol.	"	Rembrandt, Man. father - Anat - Rembrandt, Man.	N. Y.	N. Y.
34289	CD	ANNIE	ANNIE	18	10	F	S	domestic	"	"	"	"	"	"	Rembrandt, Man. father - Anat - Rembrandt, Man.	"	"
34290	CD	FINDLAY	RONALD	22	1	M	"	shorthand	"	"	"	"	Scot	"	Yorkton, Sask. father - Robert B - Yorkton, Sask.	Mich.	Saginaw
34291	CD	FURZLEY	ELIAS	36	-	"	"	farmer	"	Arabic	"	"	Syrian	"	Rosendale, Man. brother - Simon - Rosendale, Man.	Man.	St. Paul
34292	CD	KENBERG	SAMUEL	27	7	"	M	painter	"	Eng	"	"	Hebrew	"	306 Nuffern wife - Rose - 306 Nuffern, 249 Man.	Cal.	Los Angeles
34293	CD	LORGE	JOHN-B	56	2	"	"	farmer	"	"	"	"	Flemish	"	Shannon, Sask. wife - Magdeline - Shannon, Sask.	Man.	Morgan
34294	CD	M'CULLOUGH	DOUGLAS	18	5	"	S	labour	"	"	"	"	Scot	"	Halifax, Sask. father - Harry - Halifax, Sask.	Mich.	Detroit
34295	CD	SHIMONCK	FREDERICK	26	11	"	S	farmer	"	"	"	"	Russian	"	St. Jean, Man. father - Frank - St. Jean, Man.	Ill.	Chicago
34296	CD	SNE LL	OLIVE	23	7	F	"	mail	"	"	"	"	Eng.	"	651 William St. 249 Man. father - George - 249 Man.	Mich.	Detroit
34297	CD	ALF	FREDERICK	33	5	M	M	miner	"	"	"	"	German.	"	Springdale, Sask. mother - Marguerite - Yorkton, Man.	Man.	St. Paul
34298	CD	ADELINE	ADELINE	31	6	F	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	CD	ALVERA	ALVERA	6	7	F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	CD	ESTELLA	ESTELLA	4	5	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
34299	CD	BOISVERT	LORETTE	42	9	"	M	"	"	French	"	"	French	"	594 Gertens St. 249 Man. mother - Selma - 594 Gertens St. 249 Man.	Cal	Long Beach
18	CD	ADRIEN	ADRIEN	15	3	M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	CD	JOSEPH	JOSEPH	13	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	CD	CLAIRE	CLAIRE	11	7	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	CD	VIGOR	VIGOR	9	8	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	CD	GASTON	GASTON	7	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	CD	LILLIAN	LILLIAN	5	1	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	CD	PAUL	PAUL	4	4	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	CD	NOEL	NOEL	1	11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	CD	ANNETTE	ANNETTE	-	3	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
34300	CD	BLANCHE	BLANCHE	17	3	"	"	"	"	Eng	"	"	"	"	"	"	"
34301	CD	BRANDE	CHARLES	49	4	M	M	acc.	"	"	"	"	Eng.	"	594 Gertens St. 249 Man. mother - Selma - 594 Gertens St. 249 Man.	"	Los Angeles
34302	CD	BURANT	FRANK	33	-	"	S	farmer	"	"	"	"	Polish	"	McVillie, Sask. brother - John - McVillie, Sask.	Ill.	Chicago
34303	CD	DICKSON	JEAN	34	2	F	"	none	"	"	"	"	Irish	"	974 Main 246 Rockway Road 246 Rockway Road	"	"
NOT USED																	
NOT USED																	

NOT USED

NOT USED

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-413



## COVER

MONTH OF JUN 24, 1944

**CLASS E.**

H. J. C. Hunt for me  
 W. F. Fubelme - X no 524 issued  
 H. Wheeler -  
 M. C. B. R. M. Connors -  
 W. E. C. Hale -

Not  
 or who di  
 of or affil  
 the duty  
 other org

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

D. L. Martinian  
Inspector in Charge



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

11/12/23  
Wmfg.  
34/36-10  
3-30

B-50.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION,U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 2433

A to K

L to Z

PORT OF Winnipeg, Manitoba

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Included future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.
342660	4m	Primary	DIER	GEORGIE	47 7 7	m	none	Eng	Irish	Canada Rathwell	Rathwell man can	Ill Chicago				
342669	EP	Primary	ENSTROM	BROR. H.	22 11 3	m	Scand	"	"	Inwood	Father - John Inwood, man	Main npl				
342952	EP	Primary	FREDRIKSEN	ESKILD. H.	31 1 1	m	Farmer	"	"	Hilltop	Father in law - Peter Johnson, Hilltop man	ny newyork				
342953	EP	Primary	"	OLGA	28 9 7	f	none	"	"	"	"	"				
und 16 acc	und 16 acc	Primary	"	ESKILD. M.	2 11 5	m	Und 6	"	"	"	"	"				
und 16 acc	und 16 acc	Primary	"	DOUGLAS	1	"	"	"	"	"	"	"				
342874	EP	Primary	GOLDSMITH	EDWARD. B.	41 1 1	m	Farmer	Eng	English	Gilbert Plains	Weller Sack can	Calif Venice				
342875	EP	Primary	"	ELIZABETH	36 5 7	f	none	"	"	"	"	"				
und 16 acc	und 16 acc	Primary	"	STUART	9 11 8	m	"	"	"	"	"	"				
und 16 acc	und 16 acc	Primary	"	EDITH	4 6 7	f	Und 6	"	"	"	"	"				
342743	EP	Primary	JEFFERS	ALBERT	21 6 11	m	Swing man	Eng	"	Edmonton	1220 - 72nd St Edmonton	Ind Indianapolis				
342744	EP	Primary	"	CHAS. A.	23	"	Painter	"	"	"	"	"				
342912	EP	Primary	LEAL	FRED. W.	28	"	Engineer	"	"	"	"	"				
342913	EP	Primary	LEMEUR	LOUISA	44 6 7	w	cook	"	"	"	"	"				
342914	EP	Primary	MCLEAN	KENNETH	24 5 11	m	Farmer	"	"	"	"	"				
342915	EP	Primary	MAKSYMETZ	NICK	21 9 11	m	Farmer	"	"	"	"	"				
342916	EP	Primary	O'CONNOR	LEO. L.	38 6 11	m	Farmer	"	"	"	"	"				
342917	EP	Primary	O'REILLY	JAMES. W.	25 1 1	m	Farmer	"	"	"	"	"				
342918	EP	Primary	PENKASKI	BENJAMIN	29 5 11	m	Farmer	"	"	"	"	"				
342919	EP	Primary	"	ANTENITTE	24 9 7	f	none	"	"	"	"	"				
342920	EP	Primary	"	BERNARD	5 9 11	m	Und 6	"	"	"	"	"				
342921	EP	Primary	ROZAK	ANNIE	50 7 11	w	"	"	"	"	"	"				
342922	EP	Primary	"	KATIE	11 1 11	f	"	"	"	"	"	"				
342923	EP	Primary	TOWNSEND	THOMAS	24 1 11	m	Farmer	"	"	"	"	"				
342924	EP	Primary	WORKMAN	JOHN	54 1 11	m	Farmer	"	"	"	"	"				
342925	EP	Primary	ZEROTH	FRED G.	23 1 11	m	Farmer	"	"	"	"	"				
342926	EP	Primary	AMY	JAMES. M. E.	22 6 11	f	"	"	"	"	"	"				
342927	EP	Primary	DELL	RICHARD	62 1 11	m	Farmer	"	"	"	"	"				
342928	EP	Primary	BERGEN	JOHN. C.	48 6 11	m	"	"	"	"	"	"				
342929	EP	Primary	BROWN	LAWRENCE	17 11 11	m	Student	"	"	"	"	"				
NOT USED																
NOT USED																

124

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.



COVER

MONTH OF JUNE, 1924

**CLASS E.**

V. H. Wheeland	per	rod
J. E. C. Sales	"	"
H. J. Hunt	"	"
W. F. L. Whitman	"	"

L L Martineau  
Inspector of Customs



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				6/13/24
2	Quebec June 1903			"
3	Halifax Apr 1910		Corriveau	"
4				"
5				"
6				"
7				"
8	Mont. 1898			"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				"
14	Quebec Aug 1911		Ansonia	"
15	" Apr 1912			"
16				"
17				"
18				"
19	unk unk			"
20	" 1902			"
21				"
22	Halifax 1903			"
23				"
24				"
25				"
26				"
27				"
28				"
29	unk 1875			"
30				"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER OF  
IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 34

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL		4 Age. Yrs. Mos.	5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people.	11 *Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*Indicated future permanent residence.)		14 Whether application for admission is made by alien
		Family name.	Given name.					Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1	6n	Primary	ANDERSON, JENNIE	45 4	F	Un	none	Eng	y	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg	259 Laurier St. Wpg.	Ill	Chicago		
2	16ac	Primary	WINIFRED	8 8	F	Un	none	Eng	y	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg	259 Laurier St. Wpg.	Ill	Chicago		
3	11	Primary	FRANCES	3 6	F	Un	none	Eng	y	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg	259 Laurier St. Wpg.	Ill	Chicago		
4	6n	Primary	BIALOSKORSKI, STANISLAW	40 6	M	Un	layer	Polish	y	Polish	Polish	Polish	Winnipeg	101 Magnus Ave. Wpg.	Ill	Chicago		
5	6n	Primary	ELLIOTT, FLORENCE	32 2	F	Un	none	Eng	y	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg	573 Maryland Wpg. man	Ill	Chicago		
6	6n	Primary	GALLAGHER, JAMES	41 1	M	Un	elder	Irish	y	Irish	Irish	Irish	Winnipeg	24 Leslie Ave. Wpg. man	Or	Portland		
7	6n	Primary	HOPPER, JESSIE	19 11	F	Un	steno	Eng	y	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg	602 Sherman St. Wpg.	Ill	Chicago		
8	6n	Primary	KING, EARNEST	29 1	M	Un	engineer	Scotch	y	Scotch	Scotch	Scotch	Winnipeg	441 1st St. N.S.	Ill	Chicago		
9	6n	Primary	JEAN	24 4	F	Un	none	Eng	y	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg	441 1st St. N.S.	Ill	Chicago		
10	6n	Primary	LOWE, BEATRICE	23 6	F	Un	none	Eng	y	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg	441 1st St. N.S.	Ill	Chicago		
11	16ac	Primary	MARGARET	1 11	F	Un	none	Eng	y	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg	441 1st St. N.S.	Ill	Chicago		
12	6n	Primary	NORVAL, MARGARET	26 1	F	Un	none	Eng	y	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg	441 1st St. N.S.	Ill	Chicago		
13	6n	Primary	PUSEY, BEATRICE	45 9	F	Un	none	Eng	y	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg	441 1st St. N.S.	Ill	Chicago		
14	16ac	Primary	GRACE	14 2	F	Un	none	Eng	y	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg	441 1st St. N.S.	Ill	Chicago		
15	11	Primary	STANLEY	6 1	M	Un	none	Eng	y	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg	441 1st St. N.S.	Ill	Chicago		
16	6n	Primary	SCOTT, WILLIAM	22 10	M	Un	machinist	Eng	y	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg	441 1st St. N.S.	Ill	Chicago		
17	6n	Primary	THEOBALD, MAY	31 7	F	Un	none	Eng	y	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg	441 1st St. N.S.	Ill	Chicago		
18	6n	Primary	WRIGHT, JAMES H.	27 10	M	Un	none	Eng	y	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg	441 1st St. N.S.	Ill	Chicago		
19	6n	Primary	BOHN, MARY	41 3	F	Un	none	Eng	y	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg	441 1st St. N.S.	Ill	Chicago		
20	16ac	Primary	IDA	15 1	F	Un	none	Eng	y	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg	441 1st St. N.S.	Ill	Chicago		
21	11	Primary	AGNES	1 9	F	Un	none	Eng	y	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg	441 1st St. N.S.	Ill	Chicago		
22	6n	Primary	BOYD, CHARLES T.	28 9	M	Un	none	Eng	y	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg	441 1st St. N.S.	Ill	Chicago		
23	6n	Primary	GALLAGHER, THOMAS	45 6	M	Un	none	Eng	y	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg	441 1st St. N.S.	Ill	Chicago		
24	6n	Primary	LOGAN, MAY	30 7	F	Un	none	Eng	y	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg	441 1st St. N.S.	Ill	Chicago		
25	16ac	Primary	HORACE	20 5	M	Un	none	Eng	y	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg	441 1st St. N.S.	Ill	Chicago		
26	6n	Primary	MEICALIE, LULA	21 11	F	Un	none	Eng	y	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg	441 1st St. N.S.	Ill	Chicago		
27	6n	Primary	MOFFATT, MARGARET	22 1	F	Un	none	Eng	y	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg	441 1st St. N.S.	Ill	Chicago		
28	6n	Primary	SAWICKA, ANNIE	33 1	F	Un	none	Eng	y	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg	441 1st St. N.S.	Ill	Chicago		
29	16ac	Primary	MARY	9 3	F	Un	none	Eng	y	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg	441 1st St. N.S.	Ill	Chicago		
30	6n	Primary	SETIER, ANDREW	40 9	M	Un	farmer	Eng	y	Canada	Scotch	Canada	Winnipeg	441 1st St. N.S.	Ill	Chicago		

NOT USED

NOT USED

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF SEP 2 1904, 19

CLASS E.

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of U.S. funds if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time since last departure from U.S.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.			
				If yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U.S.													Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.			
1	n	Self	2116	n	husb Wm Anderson 1644 Congress St, Chicago Ill	Over		y	n	n	n	n	n	Good	no	5'7"	med	Br	none	Scot	Glasgow	
2	"	mother		n	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4'4"	"	"	"	Canada	Winnipeg	
3	"	"		n	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3'	fr	Bl	"	"	"	
4	"	Self	60	y	con Mike Kissalyk, 627 N Hamlin Ave, Chicago	Perm		n	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	dk	dk	"	"	Poland	Tartakow
5	"	"	80	n	husb Fred Elliott 2821 Warren Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4'5"	3	med	Br	"	Eng	London
6	"	"	100	y	husb A. E. Butler 57 Ave 58 Portland, Ore	"	"	y	"	"	"	"	"	"	"	5'7"	"	5	h	"	Ireland	Lansdowne
7	"	"	110	n	husb Wm Schuchle, Chicago 426 E 51st St Chicago	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'5"	fr	Bl	"	Eng	Wilmington	
8	"	"	500	n	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	Canada	Halifax	
9	"	husb		n	husb John A. "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'4"	med	Br	"	"	"	
10	y	Self	30	n	husb Wm. J. G. nettle Pa ft	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'3"	"	Br	"	Eng	Shropshire	
11	"	father		n	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	fr	St	Bl	"	Canada	St. Catharines	
12	n	Self	500	"	husb Mary Francis 312 3rd St. W. Grandville Mich	Perm		n	"	"	"	"	"	"	"	5'3"	St	Br	"	"	"	
13	"	"	1091	"	husb Chas. W. Bussey 5718 N Warren Ave, Chicago	"	"	y	"	"	"	"	"	"	"	5'3"	med	"	"	Eng	Brighton	
14	"	mother		n	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'2"	St	"	"	Canada	Winnipeg	
15	"	"		n	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
16	y	Pass	54	y	husb Wm. J. G. nettle Pa 1845 Washington Blvd, Chicago	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'7"	"	med	Br	"	Eng	Liverpool
17	"	Self	300	n	husb Wm. J. G. nettle Pa ft	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'3"	med	Br	"	"	"	
18	y	"	200	y	husb Wm. J. G. nettle Pa ft	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'9"	fr	Bl	"	Canada	Winnipeg	
19	n	son	130	n	husb Wm. J. G. nettle Pa ft	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'2"	med	Br	"	Russia	Volens	
20	"	Brother		n	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'3"	"	"	"	Canada	Winnipeg	
21	"	"		n	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	fr	Bl	"	"	"	"	
22	n	Self	200	n	husb Wm. J. G. nettle Pa ft	"	"	y	"	"	"	"	"	"	"	5'11"	med	Br	"	"	"	
23	"	"	150	n	husb Wm. J. G. nettle Pa ft	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	dk	dk	"	"	"	
24	"	"	90	y	husb Wm. J. G. nettle Pa ft	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'2"	med	Br	"	Canada	Stockton	
25	"	mother		n	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	St	St	"	"	"	"	
26	y	Self	100	n	husb Wm. J. G. nettle Pa ft	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'3"	med	Br	"	"	"	
27	"	"	360	n	husb Wm. J. G. nettle Pa ft	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'4"	Red	"	"	"	"	
28	y	Self	25	n	husb Wm. J. G. nettle Pa ft	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'	med	Br	"	"	"	
29	"	father		n	husb Wm. J. G. nettle Pa ft	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4'	fr	St	Bl	"	"	
30	"	Self	300	y	husb Wm. J. G. nettle Pa ft	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'8"	St	Br	"	"	"	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

D. L. Martineau  
Inspector of Customs



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	mtl	6/21/06	Peterson	6/10/08
2				"
3				"
4	Ital	4/19/05	Polanga	"
5	mtl	10/19/12	Ascania	"
6	Que	6/19/04	Tunisian	"
7	ny	1907	?	"
8				"
9				"
10	Que	7/19/07	Lake Champlain	"
11				"
12				"
13	Que	10/19/07	maine	"
14				"
15				"
16	me	Portland 4/19/11	Canada	"
17	mtl	5/19/16	missouri	"
18				"
19	mtl	3/19/01	?	6/9/24
20				"
21				"
22				4/11/24
23	Que	5/27/02	Lake Champlain	"
24				"
25				"
26				"
27	Que	4/2/13	Canada	"
28	Ital	5/31/13	Armenia	"
29				"
30				"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject; country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor  
WINNIPEG, MAN.

Sheet No. 35

PORT OF

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicated future permanent residence.)	
									Country.	City or town.		State.	City or town.
1	84168	PENNER	JOHN.	35 10 m	informer	Eng	Canada	Russian	Canada	Humboldt, Humboldt, Sask.	SE.	Zell	
2	84169	PENNER	REGINA.	38 2	none	Eng	Canada	Russian	Canada	Humboldt, Humboldt, Sask.	SE.	Zell	
3	84170	PUTTER	ANTONY.	15 1 m	MS	Eng	Canada	Russian	Canada	Humboldt, Humboldt, Sask.	SE.	Zell	
4		PENNER	BENIOCT	13 10	"	"	Canada	Russian	Canada	Humboldt, Humboldt, Sask.	SE.	Zell	
5		PENNER	MARY.	12 10	"	"	Canada	Russian	Canada	Humboldt, Humboldt, Sask.	SE.	Zell	
6		PENNER	JOSEPH.	11 7 m	"	"	Canada	Russian	Canada	Humboldt, Humboldt, Sask.	SE.	Zell	
7		PENNER	PETER.	10 11	"	"	Canada	Russian	Canada	Humboldt, Humboldt, Sask.	SE.	Zell	
8		PENNER	LORETA.	8 9	"	"	Canada	Russian	Canada	Humboldt, Humboldt, Sask.	SE.	Zell	
9		PENNER	ROBERT.	5 10 m	"	"	Canada	Russian	Canada	Humboldt, Humboldt, Sask.	SE.	Zell	
10		PENNER	MIKE.	4 8	"	"	Canada	Russian	Canada	Humboldt, Humboldt, Sask.	SE.	Zell	
11	84170	PENNER	JOHN.	17 7	"	"	Canada	Russian	Canada	Humboldt, Humboldt, Sask.	SE.	Zell	
12	84171	ZELCHENCO	HARRY.	38	"	"	Canada	Russian	Canada	Humboldt, Humboldt, Sask.	SE.	Zell	
13	2403	BARR	THOMAS.	22 7 m	S. chm	"	Canada	Russian	Canada	Humboldt, Humboldt, Sask.	SE.	Zell	
14	84172	CARROLL	WINIFRED.	20 7	2 m	none	"	"	"	"	"	"	
15	30369	COOKE	ERMYNTRUDE	20 9	"	"	"	"	"	"	"	"	
16	30370	COOKE	GEORGIA.	16 3	"	"	"	"	"	"	"	"	
17	30371	COOKE	AUSTEEN.	14 4	"	"	"	"	"	"	"	"	
18	30372	COOKE	HELEN.	11 11	"	"	"	"	"	"	"	"	
19	30373	COOKE	BERT.	9 4 m	"	"	"	"	"	"	"	"	
20	30374	COOKE	RENFOR.	1 8	"	"	"	"	"	"	"	"	
21	2374	CURISTON	CERTRUDE	44 6	2 m	"	"	"	"	"	"	"	
22	1600	CURISTON	MYRTLE	3	"	"	"	"	"	"	"	"	
23		CAMPBELL		7 m	"	"	"	"	"	"	"	"	
24	2379	HANGGI	ISABELLE	48	2 m	"	"	"	"	"	"	"	
25	2382	THORSBERG	ALBERT	42 3 m	"	"	"	"	"	"	"	"	
26	36000	HOE	FAMILY.	35 6	2 m	"	"	"	"	"	"	"	
27	84189	COLLINGS	STANLEY.	31 1 m	"	"	"	"	"	"	"	"	
28	84190	FUNK	OSKAR.	52	"	"	"	"	"	"	"	"	
29		FUNK	ANNIE	28	2	"	"	"	"	"	"	"	
30	36001	MURDACH	GRACE	36 9	"	"	"	"	"	"	"	"	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF July, 1911

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in the pay of, or is acting in the interest of, the Government of the United States.	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in the pay of, or is acting in the interest of, the Government of the United States.	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in the pay of, or is acting in the interest of, the Government of the United States.	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in the pay of, or is acting in the interest of, the Government of the United States.	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in the pay of, or is acting in the interest of, the Government of the United States.	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in the pay of, or is acting in the interest of, the Government of the United States.	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in the pay of, or is acting in the interest of, the Government of the United States.	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in the pay of, or is acting in the interest of, the Government of the United States.	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in the pay of, or is acting in the interest of, the Government of the United States.	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in the pay of, or is acting in the interest of, the Government of the United States.		
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Date of last departure from U.S.	Whether alien intends to remain in the United States.												Whether alien is a member of the Communist Party, or is in the pay of, or is acting in the interest of, the Government of the United States.	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in the pay of, or is acting in the interest of, the Government of the United States.
						Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in the pay of, or is acting in the interest of, the Government of the United States.	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in the pay of, or is acting in the interest of, the Government of the United States.	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in the pay of, or is acting in the interest of, the Government of the United States.	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in the pay of, or is acting in the interest of, the Government of the United States.	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in the pay of, or is acting in the interest of, the Government of the United States.	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in the pay of, or is acting in the interest of, the Government of the United States.	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in the pay of, or is acting in the interest of, the Government of the United States.	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in the pay of, or is acting in the interest of, the Government of the United States.	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in the pay of, or is acting in the interest of, the Government of the United States.	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in the pay of, or is acting in the interest of, the Government of the United States.	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in the pay of, or is acting in the interest of, the Government of the United States.	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in the pay of, or is acting in the interest of, the Government of the United States.	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in the pay of, or is acting in the interest of, the Government of the United States.			
						Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Color of—	Height.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.			
						Marks of identification.														Place of birth.		
																				Country.	City or town.	
1	y	Self	4.00	y	1914	Cre.	1914	1914	1914	1914	1914	1914	1914	1914	1914	1914	1914	1914	1914	1914	Russia	Loroff
2	y	Husb	4.00	n																	"	Marion
3	y	father		n																	Canada	Hamboldt
4	y	"		n																	"	"
5	y	"		n																	"	"
6	y	"		n																	"	"
7	y	"		n																	"	"
8	y	"		n																	"	"
9	y	"		n																	"	"
10	y	"		n																	"	"
11	y	"		n																	"	"
12	y	Self	6.00	y	1917	Mich.	1917	1917	1917	1917	1917	1917	1917	1917	1917	1917	1917	1917	1917	1917	Pakistan	Joffa
13	n	"	16.00	n																	"	Paisley
14	y	Husb	10.00	n																	"	Carlisle
15	y	father	20.00	n																	Canada	Shirish
16	y	"		n																	"	"
17	y	"		n																	"	"
18	y	"		n																	"	"
19	y	"		n																	"	"
20	y	"		n																	"	"
21	y	Husb	15.00	n																	Belgium	Ghent
22	y	father		n																	Canada	Shirish
23	y	"		n																	"	"
24	y	Self	19.00	n																	"	"
25	y	Brother	91.00	y	1911	Ny	1911	1911	1911	1911	1911	1911	1911	1911	1911	1911	1911	1911	1911	1911	Eng.	London
26	y	in-law	130.00	n																	"	Burnley
27	y	Self	400.00	y	1913	Buffalo	1913	1913	1913	1913	1913	1913	1913	1913	1913	1913	1913	1913	1913	1913	Sweden	Hidingen
28	y	"	325.00	n																	"	Halloch
29	y	Husb		n																	"	Elgin
30	y	Self	200.00	y	1914	Angles	1914	1914	1914	1914	1914	1914	1914	1914	1914	1914	1914	1914	1914	1914	"	"

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

L. L. Martineau  
Inspector

B. F. Donley  
C. E. King  
J. H. Hayes  
W. Edwards



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY  
IMMIGRATION REGULATIONS.

34 35 36 37

No. on List. Seaport of Landing. Date of Landing. Name of SS. Date of Examination.

1. *me* 4/28/08 ? 4/11/08

2. *me* 6/19/08 1 11

3. \_\_\_\_\_ 11

4. \_\_\_\_\_ 11

5. \_\_\_\_\_ 11

6. \_\_\_\_\_ 11

7. \_\_\_\_\_ 11

8. \_\_\_\_\_ 11

9. \_\_\_\_\_ 11

10. \_\_\_\_\_ 11

11. \_\_\_\_\_ 11

12. *me* 7/19/08 ? 11

13. " 6/19/11 *Hyperian* 3/5/12

14. *me* 8/12/13 *Ireland* 6/12/14

15. \_\_\_\_\_ 11

16. \_\_\_\_\_ 11

17. \_\_\_\_\_ 11

18. \_\_\_\_\_ 11

19. \_\_\_\_\_ 11

20. \_\_\_\_\_ 11

21. *ny* 8/13/08 ? 11

22. \_\_\_\_\_ 11

23. \_\_\_\_\_ 11

24. *me* 5/21/12 *Munich* 11

25. *ny* 10/19/08 *Lucania* 11

26. *me* 10/1/16 *Metagana* 11

27. *me* 12/1/12 *Metagana* 6/13/14

28. *Boston* 11/11 *Francina* 11

29. \_\_\_\_\_ 11

30. *me* 5/1/12 *Athenia* 11

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

21-3

2-0

2-5

27-30

282



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

WINNIPEG, MAN.

Sheet No. 36

PORT OF

L to 2

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13				
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)													
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	State.	City or town.										
342688	CB	Primary	505/1750/F. issued 5/3/38																									
1	337074	CORNELL	AURA	49.2	F	housewife	Eng	70	Canada	Scotch		Canada	Winnipeg	1222' London St. W. man	Cal	San Francisco												
342689	CB	Primary																										
2	337075		MARIE	26.2	F	housewife	"	"	"	"		"																
3	337076		ETHEL	14.11	F	housewife	"	"	"	"		"																
342693	CB	Primary	18-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000																									
4	337077		DAVID	24.2	M	club	Eng	70	"	"		"		Hub France														
342694	CB	Primary	18-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-9																									



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF July, 1920

CLASS E.

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?		Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.											
1	no	1030 self	345	1920	✓	1921	Self	1921	11 Herman St. San Francisco Cal	Yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada Ottawa Ont
2	"	" mother	"	"	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" city man
3	"	"	"	"	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	1072 self	120	1914	✓	1914	223 1/2 St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Russian 2 day
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Russian 1 day
6	"	1162 self	104	"	"	"	1024 W. 1st St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Poland 1 day
7	"	1160 self	80	"	"	"	1024 W. 1st St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Poland 1 day
8	"	1164 self	90	"	"	"	1024 W. 1st St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Poland 1 day
9	"	1079 self	100	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Poland 1 day
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Poland 1 day
11	"	1076 self	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Poland 1 day
12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Poland 1 day
13	"	1080 self	475	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Poland 1 day
14	"	1106 self	125	1920	✓	1920	1024 W. 1st St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Poland 1 day
15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Poland 1 day
16	"	1161 self	100	"	"	"	311 W. 1st St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Poland 1 day
17	"	1033 self	100	"	"	"	311 W. 1st St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Poland 1 day
18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Poland 1 day
19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Poland 1 day
20	"	1039 self	300	"	"	"	636 E. 1st St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Poland 1 day
21	"	1225 self	250	1917	✓	1917	1024 W. 1st St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Poland 1 day
22	"	1207 self	100	1923	✓	1923	1024 W. 1st St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Poland 1 day
23	"	1257 self	100	"	"	"	1024 W. 1st St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Poland 1 day
24	"	1208 self	100	"	"	"	1024 W. 1st St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Poland 1 day
25	"	1263 self	2	"	"	"	1024 W. 1st St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Poland 1 day
26	"	1170 self	"	"	"	"	1024 W. 1st St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Poland 1 day
27	"	1211 self	332	1919	✓	1919	1024 W. 1st St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Poland 1 day
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Poland 1 day
29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Poland 1 day
30	"	1047 self	500	1918	✓	1918	1024 W. 1st St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Poland 1 day

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

S. S. Martineau



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				11/13/23 6/13/24
2				"
3				"
4	M. J.	1914		"
5	Guala	5/15/21	Morgan	"
6	"	1901		"
7	"	"	"	"
8				"
9	"	1901		"
10	Guala	1906	"	"
11	Mel	1911	Salama	"
12				"
13	Guala	1906	manilla	"
14				"
15				"
16				"
17	Guala	1912	Pomona	"
18				"
19				"
20	Salfo	1901	Bizman	11/14/23 6/14/24
21				"
22	Guala	1910	Shuchman	"
23				"
24	Guala	8/5/21	Landman	"
25	"	1912	Wasserman	"
26				"
27	Salfo	1910	"	"
28				"
29				"
30	Mel	1905	Shuchman	"

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**Required by the regulations of Secretary of Labor**

PORT OF INNISBEG, MAN.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



REF-

28-211

Noyes, Margaret  
November 17, 1923

St Paul

Name ----- BARNES, Margaret  
Date ----- November 17, 1923  
Port ----- Noyes, Minnesota  
Via ----- C. P. # 110  
Remarks ----- Admitted at age 21,  
Head Tax Paid. No record of refund or  
manifest for permanent residence.

Form 524 No. 1243. NO OTHER RECORD  
AVAILABLE.

C. C. Schave  
C. C. Schave  
Immigrant Inspector



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF JUN 2, 1923

CLASS E.

(OVER)

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.
			Yes or No.	If yes— Year or period of years. Where?													Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	mo	self	no	1922	1922	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5'7"	med. br. eyes	Russia
2	"	bro	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'4"	fair. br. eyes	"
3	"	self	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	med. br. eyes	Norway
4	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'11"	"	Canada
5	"	self	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'6"	"	Russia
6	"	self	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	Canada
7	"	self	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'7"	"	"
8	"	self	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'3"	dark br. eyes	Poland
9	"	self	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'6"	"	Sweden
10	"	self	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'5"	"	Canada
11	"	self	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'4"	"	England
12	"	self	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'1"	"	"
13	"	self	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	USA
14	"	self	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'3"	"	"
15	"	self	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'7"	"	"
16	"	self	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'9"	"	Canada
17	"	self	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'7"	"	"
18	"	self	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'4"	"	"
19	"	self	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'4"	"	"
20	"	self	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'7"	"	"
21	"	self	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'6"	"	"
22	"	self	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6'0"	"	Germany
23	"	self	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'4"	"	Russia
24	"	self	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'4"	"	Italy
25	"	self	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'2"	"	Sweden
26	"	self	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'7"	"	Canada
27	"	self	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6'1"	"	England
28	"	self	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6'2"	"	Sweden
29	"	self	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'5"	"	Sweden
30	"	self	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'11"	"	Canada

Wheeler & Co. Inc.  
Sole  
Agents  
Wholesale

J

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

D. C. Martineau  
Inspector in Charge



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1		1904		11/15/13
2	Ship			6/14/14
3		1906		
4				
5	Quebec	1908	Manfred	
6				
7				
8	Orleans	1911		
9	M. J.	1918		
10				
11	St. John	1914		
12	Orleans	1916		
13				
14				
15				
16				
17				11/15/13
18				6/14/14
19				
20				
21				
22	Baltimore	1914	Stagen	
23	Orleans	1918		
24	Baltimore	1918	Johnston	
25	Orleans	1919	Reisen	
26				
27	Orleans	6/1/08	Champion	
28	Orleans	7/4/09	Oranget	
29		1895		
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

WINNIPEG, MAN.

Sheet No. 38

PORT OF

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		12		13		
										* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (* intended future permanent residence.)		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL  Family name. Given name.	Age.  Yrs. Mos.	Sex.  Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	Country.	City or town.	State.	City or town.		
						Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.								
1	2384	KEHR Primary-11-155-777-5/26/30 se. CHARLOTTE 4.10.2 m none y	4	10	2	m	none	y	Eng	y	Canada	Irish	Canada	Quebec	Milton Ont	Wis Milwaukee
2	2385	BEVERLEY 17.1 m s Primary-4	17	1	m	s	apprentice	u	u	u	u	u	u	u	u	u
3	36005	MORRIS Primary-4	40	3	m	m	mechanic	u	u	u	u	u	u	u	u	u
4	36005	MINNIE 40.1.2 u none u	40	1	2	u	none	u	u	u	u	u	u	u	u	u
5	1600	MAYNARD 8.9 m s Primary-11	8	9	m	s	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u
6	84775	ORETSKY Primary-11	34	3	m	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u
7	1600	SARAH 2.25/35/19 Primary-4	2	25	35	19	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u
8	4	ROSE 11.11.11 u u u	11	11	11	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u
9	4	PEARL 4.11.11 u u u	4	11	11	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u
10	4	SUSIE 4.11.11 u u u	4	11	11	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u
11	4	ROBERT 2-m u u u	2	m	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u
12	4	LORNE 8.11.11 u u u	8	11	11	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u
13	2361	PUE Primary-11	35	10	7	m	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u
14	1600	ELEANOR 13.2.11 S u u	13	2	11	S	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u
15	4	MARGARET 11.3.11 u u u	11	3	11	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u
16	1600	MAGNUSSON ELENOR - 7.11.11 u u u	7	11	11	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u
17	2396	WHITEHEAD WILLIAM R. 23.2 m u u	23	2	m	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u
18	2406	BARR THOMAS 61-m m labor y	61	m	m	labor	y	u	u	u	u	u	u	u	u	u
19	2405	JEAN 60-2 u none u	60	2	u	none	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u
20	2404	RACE 27.8.11 S u u	27	8	11	S	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u
21	36007	JOHNSON MARY 27-11-157508-6/22/36/19 Primary-4	27	11	157508-6/22/36/19	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u
22	1600	SARAH 15.3.11 S u u	15	3	11	S	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u
23	11	THOR 13.8 m u u u	13	8	m	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u
24	11	SAMUEL 10.7.11 u u u	10	7	11	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u
25	11	GEORGINA 8.10.11 u u u	8	10	11	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u
26	11	ARNOLD 6.4 m u u u	6	4	m	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u
27	11	GEORGE 1.1.11 u u u	1	1	11	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u
28	84793	MATHESON EDGAR 31.10.11 m teacher y	31	10	11	m	teacher	y	u	u	u	u	u	u	u	u
29	2388	HOFFMANN THEODORE 18.3.11 S labor u	18	3	11	S	labor	u	u	u	u	u	u	u	u	u
30	36005	MCCAUGHY ARTHUR 50.3.11 m labor u	50	3	11	m	labor	u	u	u	u	u	u	u	u	u

NOT USED

NOT USED

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-418



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF JUN 24 1904, 19

CLASS E.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth.						
						Yes or No.	Year or period of years.									Where?	Country.	City or town.				
1	n	Self	500	y. 1722	Ms. 11/24/1823 Oakland Ave, Milwaukee	n	Over	y	n	n	n	n	n	Good	n	55	med	Br	Bl	none	Canada	Milton
2	"	mother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	Toronto
3	"	Self	500	n	Mr. Stanley Rowlin 4014 1/2 ff St, Los Angeles	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	62	"	Br	"	"	Ireland	Dunree
4	"	Husb	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	510	"	Br	"	"	"	Belturvet
5	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	43	"	Br	"	"	Canada	Winnipeg
6	"	Husb	300	y. ?	Mr. Abraham Oretsky 876 New York Ave, New York	"	"	"	"	"	"	"	"	Good	"	51	"	Br	"	"	Russia	Volos
7	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	Canada	Winnipeg
8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
13	"	Self	200	y. 1918	Mr. Allen Prie 1437 Jackson Blvd, Chicago	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	52	med	Br	Br	"	"	ant
14	"	mother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	47	fr	Br	"	"	"	Grey Co
15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	46	"	Br	"	"	"	Brandon
16	"	mother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	men
17	"	Self	500	y. 1722	Mr. Magnus Magnusson 2110 Park Ave, Minneapolis	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	59	med	Br	"	"	"	castle
18	"	Self	1500	n	Mr. John Barr 14930 Mack Ave, Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	56	med	Br	Br	"	"	Eng
19	"	Husb	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	57	"	"	"	"	"	on Tyne
20	"	father	200	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	55	med	Br	"	"	"	Scotland
21	"	Husb	147	"	Mr. Harry Johnson 2232 Harper Ave, Chicago	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	52	f	Br	Hoy	"	"	Isle of Man
22	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Canada
23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Winnipeg
24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Self	200	"	Mr. Walter Hoffmann 3374 Loomis St, Chicago	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	58	med	Br	Br	"	"	"
29	"	"	52	"	Mr. Wm McLaughlin 114 Williams St, Minneapolis	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	59	med	Br	Br	"	"	"
30	"	"	15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	54	med	Br	"	"	"	"

Notes.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Inspector in Charge



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				6/13/24
2				"
3	St John	2/15/11	?	"
4	Mal	10/1/08	Tunisian	"
5				"
6	?	?	?	"
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				"
14				"
15				"
16				6/12/24
17	Stal	12/4/13	?	6/13/24
18	St John	1911	?	6/14/24
19	Stal	6/6/12	7th person	"
20	"	"	"	"
21	Stal	4/19/12	"	"
22				"
23				"
24				"
25				"
26				"
27				"
28				6/14/24
29				6/13/24
30				"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## Form 3-Canada

WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 37

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to—	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Last permanent residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination	State	City or town
		Family name	Yrs. Mos.	Married or single		Read	Write		Country	City or town			
1	2427	Primary... AUBIN, DAVID	20.8	M	S. Clerk	y	Eng.	y	Canada	French-Canada	Winnipeg, 91 Berry St. Wpg.	Ill	Chicago
2	84797	Primary... BERGGREN, OLAF	44	M	carpenter	"	"	"	Scand	"	Winnipeg, Morris Lake, man.	"	"
3	68190	BESTWICK, EMILY	53	F	none	"	"	"	Eng.	"	Winnipeg, 653 Maryland Ave, Wpg.	"	St Charles
4	1600	Primary... HELEN	11.9	F	"	"	"	"	"	"	Winnipeg, 653 Maryland Ave, Wpg.	"	"
5	36007	CAMERON, JAMES	38	M	u. cooper	"	"	"	Irish	"	Winnipeg, 653 Maryland Ave, Wpg.	"	Chicago
6	84795	CLARKE, WILLIAM	27	M	u. fireman	"	"	"	Scotch	"	Winnipeg, 653 Maryland Ave, Wpg.	"	Savannah
7	360079	CUMMINGS, JOHN	47.9	M	farmer	"	"	"	"	"	Winnipeg, 653 Maryland Ave, Wpg.	"	Chicago
8	68191	DAVIDSON, MARCELINE	30.3	F	nurse	"	"	"	Scand	"	Winnipeg, 653 Maryland Ave, Wpg.	"	St Louis
9	84791	GALLAGHER, JOHN	19.10	M	labor	"	"	"	Irish	"	Winnipeg, 653 Maryland Ave, Wpg.	"	Mich Arbor
10	36009	HARROLD, CYRIL	28.10	M	dermist	"	"	"	Eng	"	Winnipeg, 653 Maryland Ave, Wpg.	"	Wash Seattle
11	360083	HINDO, LILY	54.9	F	nurse	"	"	"	"	"	Winnipeg, 653 Maryland Ave, Wpg.	"	Cal Angeles
12	2402	MORROW, WILLIAM	44.8	M	Eng	"	"	"	Scotch	"	Winnipeg, 653 Maryland Ave, Wpg.	"	"
13	2401	Primary... MARION	42.8	F	none	"	"	"	"	"	Winnipeg, 653 Maryland Ave, Wpg.	"	"
14	1600	Primary... MAY	11.2	F	"	"	"	"	"	"	Winnipeg, 653 Maryland Ave, Wpg.	"	"
15	"	Primary... JOHN	5.11	M	"	"	"	"	"	"	Winnipeg, 653 Maryland Ave, Wpg.	"	"
16	2400	Primary... JEAN	18.8	F	u. Clerk	y	Eng	y	"	"	Winnipeg, 653 Maryland Ave, Wpg.	"	"
17	2399	Primary... ELIZABETH	16.2	F	none	"	"	"	"	"	Winnipeg, 653 Maryland Ave, Wpg.	"	Ill Chicago
18	84798	NORQUIST, ALBIN	34.8	M	carpenter	"	"	"	Scand	"	Winnipeg, 653 Maryland Ave, Wpg.	"	"
19	84790	PICKERING, GERTRUDE	26.1	F	none	"	"	"	Eng	"	Winnipeg, 653 Maryland Ave, Wpg.	"	"
20	36008	SMITH, VINCENT	29.11	M	farmer	"	"	"	"	"	Winnipeg, 653 Maryland Ave, Wpg.	"	"
21	36008	WALE, CHRISTINA	31.5	F	none	"	"	"	Scotch	"	Winnipeg, 653 Maryland Ave, Wpg.	"	Cal Francisco
22	360037	HOUSTON, GEORGE	26	M	S. Clerk	"	"	"	Irish	"	Winnipeg, 653 Maryland Ave, Wpg.	"	Minn Crookston
23	68193	CLAPP, ANGUS	47.3	M	farmer	"	"	"	Scotch	"	Winnipeg, 653 Maryland Ave, Wpg.	"	Ill Chicago
24	36010	HURD, GEORGE	43	M	labor	"	"	"	Welsh	"	Winnipeg, 653 Maryland Ave, Wpg.	"	Wash Seattle
25	360108	McIVOR, SYBIL	29.8	F	teacher	"	"	"	Scotch	"	Winnipeg, 653 Maryland Ave, Wpg.	"	Mich Detroit
26	360077	MARTIN, JOHN	40.1	M	labor	"	"	"	Irish	"	Winnipeg, 653 Maryland Ave, Wpg.	"	"
27	360078	MAGGIE	41.3	F	none	"	"	"	Scotch	"	Winnipeg, 653 Maryland Ave, Wpg.	"	"
28	2433	PATZER, HOLDINE	22.6	F	"	"	"	"	German	"	Winnipeg, 653 Maryland Ave, Wpg.	"	"
29	1600	Primary... RUTH	1.10	F	"	"	"	"	"	"	Winnipeg, 653 Maryland Ave, Wpg.	"	"
30	360110	HAMEL, FRED	21.5	M	labor	y	Eng	y	French	"	Winnipeg, 653 Maryland Ave, Wpg.	"	Ill Chicago

NOT USED  
NOT USED

130

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-413



10

MONTH OF JUN 24 1964, 19

**CLASS E.**

10 B F Donley per 07  
 in Edward & Kirk  
 H Q E King  
 24 yale per 08

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

*R. L. Martineau*  
Inspector in Charge



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				1/16/24
2	mfld	11/1902	carthage	"
3				"
4				"
5	Que	6/1911	Champlain	"
6	Hal	1905	?	"
7	mtl	5/1911	?	"
8				"
9	mtl	1906	?	"
10	"	5/6/14	Amosia	"
11	Que	8/28/07	Ireland	"
12	Hal	5/1911	?	"
13	"	"	"	"
14				"
15				"
16	Hal	5/1911	?	"
17	"	"	"	"
18	?	?	?	"
19				"
20				"
21				"
22				5/26/24
23				4/17/21
24				"
25				"
26	Que	5/17/10	Pretoria	"
27	mtl	5/27/13	?	"
28				"
29				"
30				6/18/24

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## Form 3-Canada

WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TOCOMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 40

PORT OF

16-413

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL.		4 Age. Yrs. Mos.	5 Sex. Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people.	11 *Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	6P	Primary	STEINBERG	59.9	m	checking	clerk	to	Canada	Hebrew	Canada	Man. Br. Harry.	660 McMillen Ave, Ft. Rouge	ny	Brooklyn	
2	6P	Primary	RIVA	58	2	none	u	u	u	u	u	u	u	u		
3	6P	Primary	VASSEUR	44.5	1	u	u	u	u	French	u	St Boniface	497 Sanguin, St Boniface	Pa	Philadelphia	
4	6P	Primary	GAETAN	17.10	m	u	u	u	u	u	u	u	u	u		
5	6P	Primary	WALDEN	36	2	none	u	u	u	Scand	u	Man. At. Anna Hill,	u	Ill	Chicago	
6	6P	Primary	ESKIL	12.9	m	u	u	u	u	u	u	u	u	u		
7	6P	Primary	EVA	10.11	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u		
8	6P	Primary	VICTOR	8.9	m	u	u	u	u	u	u	u	u	u		
9	6P	Primary	MYRTLE	6.7	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u		
10	6P	Primary	GRACE	4.7	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u		
11	6P	Primary	ALBERT	2	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u		
12	6P	Primary	MORROW	22.3	m	u	u	u	u	Scotch	u	St. Gas. Roger.	342 Atlantic Ave, Wpg.	u	u	
13	6P	Primary	RING	36.4	u	u	u	u	u	Eng	u	St. Amy Johnson	u	u		
14	6P	Primary	MARTHA	30.5	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u		
15	6P	Primary	VIOLET	26.1	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u		
16	6P	Primary	BERGER	41.5	m	u	u	u	u	u	u	u	u	u		
17	6P	Primary	BLUTH	63	2	none	u	u	u	u	u	u	u	u		
18	6P	Primary	IRWIN	22.4	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u		
19	6P	Primary	EUGENE	1.8	m	u	u	u	u	u	u	u	u	u		
20	6P	Primary	LOWREY	49.10	m	u	u	u	u	u	u	u	u	u		
21	6P	Primary	CLAUDINE	2	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u		
22	6P	Primary	MOODY	32.10	m	u	u	u	u	u	u	u	u	u		
23	6P	Primary	EDITH	32.11	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u		
24	6P	Primary	JACK	3.8	m	u	u	u	u	u	u	u	u	u		
25	6P	Primary	OLIVE	2	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u		
26	6P	Primary	JONES	61.8	m	u	u	u	u	u	u	u	u	u		
27	6P	Primary	RZESNOWSKA	24.1	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u		
28	6P	Primary	WALTER	5.1	m	u	u	u	u	u	u	u	u	u		
29	6P	Primary	HENRY	3.6	u	u	u	u	u	u	u	u	u	u		
30	6P	Primary	JOSEPH	1.2	m	u	u	u	u	u	u	u	u	u		

NOT USED

NOT USED

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-413



(OVER)

MONTH OF NOV 21 1964, 19

**CLASS F**

*NOTE.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

*N. C. Martineau*  
INSTRUCTOR IN GEOMETRY



100-10

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	ny	5/19/14	fa	4/1/24
2	"	"	"	"
3	St John	3/19/13	Pomeranian	"
4	ny	3/19/14	foraine	"
5	Hal	11/19/07	Italian	"
6				"
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12	2ue	9/19/09	?	6/18/24
13				6/17/24
14				"
15				"
16	ny	9/10/02	Britague	6/19/24
17	Hal	1892	Pomeranian	"
18				"
19				"
20				"
21				"
22	St John	4/19/12	Corsican	"
23	2ue	5/19/12	"	"
24				"
25				"
26	2ue	5/19/12	Corsican	"
27				"
28				"
29				"
30				"

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







## COVER

MONTH OF APR 21 1966, 19

**CLASS E.**

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-419

L. L. Martineau  
Inspector in Charge



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Boston	1903		11/12/23 6/12/24
2	NY	7/28/06		"
3				"
4				"
5	NY	1904		"
6		1898		"
7				"
8				"
9	NY	1904	Heim	"
10	g-br	1914		"
11	mil	1913	Heim	"
12	NY	11/12/23		"
13				"
14	mil	1913	Heim	"
15				"
16				"
17		1903		"
18				"
19				"
20				"
21				"
22				"
23				"
24				"
25	g-br	1907		"
26	"	1897		"
27				"
28				11/16/23 6/12/24
29				"
30				"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT

END OF EACH MONTH TO

COMMISSIONER

OF IMMIGRATION

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 42

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13						
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
108813	CB	BIDINOSTI	ANGELO	24	2	m.	S. laborer	ye	Eng	ye	Canada	no stat	Canada	Peterfeld	Father Arnold	Peterfeld man	Ohio	Cincinnati
108828	CB	BLOOM	ALEXANDER	30	4	"	black-smith	"	"	"	Germany	"	"	Glenella	Father Herman	Glenella man	Mich	Stellert
108833	CB	BROSSEUR	GUILLAUME	37	1	m.	m. Cook	"	"	"	France	"	"	Woodsbury	Woodbury man	Pa	Pittsburg	
108838	CB	CAVANAGH	STENNETH	21	"	"	S. laborer	"	"	"	Ireland	"	"	Barrs	Father Joseph	Barrs man	Mass	St Paul
108838	CB	CORREY	GEORGE	19	1	"	laborer	"	"	"	"	"	"	Fairlight	Father Joseph	Fairlight man	Mich	Stellert
108838	CB	DUNLOP	OLIVE	24	"	F	housewife	"	"	"	"	"	"	Woodsbury	Father Andrew	Father Andrew	Mass	St Paul
108838	CB	FARRELL	JAMES	26	"	m.	settler	"	"	"	"	"	"	"	Father Andrew	Father Andrew	Mass	St Paul
108838	CB	FISHMAN	MOSES	39	5	"	m. m											

NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

16-413







22-10

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	M. G.	4/27/27	To Sonora	11/16/23
2				6/16/24
3	St. John	4/27	1906 Montevideo	
4				
5				
6				
7				
8	John	1912	Myanmar	
9				
10				
11	Halifax	1913		
12				
13				
14	Halifax	4/14/23	Canada	
15	John	1910	Manitoba	
16				
17				
18				
19	St. John	1913	Italy	
20	M. G.	4/27	1914	Manitoba
21				
22				
23				
24	John	1912	Manitoba	
25		1907	Manitoba	
26				
27				11/17/23
28				6/17/24
29				
30	John	1906	Manitoba	

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

30-30  
30 3



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER OF  
IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 43

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL		4 Age.	5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to—		9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people.	11 * Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (* intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
342924	CB	CHADWICK	ELIZABETH	34	F	M	none	ye	Eng	ye	Canada	Edmonton	Edmonton	alt	mo	Joplin
342925	CB	CHADWICK	ARTHUR	11	M											
342926	CB	JOHNSON	SIGFRID	32	M		farmer	ye	Eng	ye						
342927	CB	LABOSSIERE	MAX	23	M					French						
342928	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342929	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342930	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342931	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342932	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342933	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342934	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342935	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342936	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342937	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342938	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342939	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342940	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342941	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342942	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342943	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342944	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342945	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342946	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342947	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342948	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342949	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342950	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342951	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342952	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342953	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342954	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342955	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342956	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342957	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342958	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342959	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342960	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342961	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342962	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342963	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342964	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342965	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342966	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342967	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342968	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342969	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342970	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342971	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342972	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342973	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342974	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342975	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342976	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342977	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342978	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342979	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342980	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342981	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342982	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342983	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342984	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342985	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342986	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342987	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342988	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342989	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342990	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342991	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342992	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342993	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342994	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342995	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342996	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342997	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342998	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									
342999	CB	MURFACH	THOMAS	26	M		teacher									

NOT USED

NOT USED

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

X Admitted as \$569 on Nov 17/23 by  
Inspector Thos. Whitmer, who inad-  
vertently, failed to collect Head  
Tax.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-415

7/1/23



## COVER

MONTH OF JUN 24, 1944

**CLASS E.**

S. S. Martineau  
Inspector in Charge

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



30-20

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				11/17/23
2				4/17/24
3				
4	Mg	1910		
5				
6				
7				
8	Sept	1914	Royal Cebu	
9				
10				
11	Sept	1908		11/19/23
12	Mg	1911		6/19/24
13	Mil	1913		
14				
15				
16				
17				
18	Mg	1904		
19				
20				
21				
22				
23				
24	Sept	1917	Portuguese	
25				
26				
27	Sept	1898	Portuguese	
28	Mg	1910		
29				
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 16 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 18 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

30-20

321



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## Form 3-Canada

WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor  
WINNIPEG, MAN.

Sheet No. 44

PORT OF

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL		4 Age.	5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people.	11 * Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Yrs.	Mos.	Read.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.
108898	CB	Primary	JOHN	22	M	m	mechanic	yes	Eng	yes	Canada	Polish	Canada	upg man	Father Frank	Ill	Chicago
108899	CB	Primary	EUGENIA	18	F	n	none							Father Benjamin			
108900	CB	B.S.I.	WILFRED	26	M	s	farmer		Eng				Bureau	Bureau man	Cal	Los Angeles	
108901	CB	Primary	EDWARD	33	M	m	farmer		Eng				man	Elva m. man	Ill	Chicago	
108902	CB	Primary	EDITH	43	F	n	none							Father John m. sell			
108903	CB	B.S.I.	ROBERT	33	M	s	farmer							Walter A. m	Mich	Schroff	
108904	CB	Primary	CHARLES	35	M	m	clerk							Father Frank	Cal	Los Angeles	
108905	CB	Primary	JILLY	31	F	n	none							Father Frank	Cal	Los Angeles	
108906	CB	Primary	WALTER	29	M	s	farmer							Father Frank	Cal	Los Angeles	
108907	CB	Primary	JOSS	21	M	s	farmer							Father Frank	Cal	Los Angeles	
108908	CB	Primary	HERMAN	36	M	m	farmer							Father Frank	Cal	Los Angeles	
108909	CB	Primary	PHILIP	50	M	m	farmer							Father Frank	Cal	Los Angeles	
108910	CB	Primary	JOSEPH	31	M	s	farmer							Father Frank	Cal	Los Angeles	
108911	CB	B.S.I.	CHARLES	20	M	m	farmer							Father Frank	Cal	Los Angeles	
108912	CB	Primary	VITO	46	M	m	farmer							Father Frank	Cal	Los Angeles	
108913	CB	B.S.I.	ARTHUR	24	M	s	farmer							Father Frank	Cal	Los Angeles	
108914	CB	B.S.I.	DORA	25	F	n	farmer							Father Frank	Cal	Los Angeles	
108915	CB	Primary	WILBERT	24	M	s	farmer							Father Frank	Cal	Los Angeles	
108916	CB	Primary	GRACE	31	F	n	farmer							Father Frank	Cal	Los Angeles	
108917	CB	Primary	GLADYS	6	F	n	farmer							Father Frank	Cal	Los Angeles	
108918	CB	Primary	WILLIAM	4	M	s	farmer							Father Frank	Cal	Los Angeles	
108919	CB	B.S.I.	MAX	40	M	m	farmer							Father Frank	Cal	Los Angeles	
108920	CB	Primary	WALTER	33	M	s	farmer							Father Frank	Cal	Los Angeles	
108921	CB	Primary	JOSEPH	21	M	s	farmer							Father Frank	Cal	Los Angeles	
108922	CB	Primary	WILLIAM	19	M	s	farmer							Father Frank	Cal	Los Angeles	
108923	CB	Primary	HENRY	21	M	s	farmer							Father Frank	Cal	Los Angeles	
108924	CB	Primary	MARY	59	F	n	farmer							Father Frank	Cal	Los Angeles	
108925	CB	Primary	FERDINAND	26	M	m	farmer							Father Frank	Cal	Los Angeles	
108926	CB	Primary	BOSE	18	F	n	farmer							Father Frank	Cal	Los Angeles	

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-413



(OVER)

MONTH OF JUN 24 1964, 19

CLASS E.

[illegible]

C. Stiles per 1000  
M. Connors  
Shells -

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

L. A. Martinian  
Inspector in Charge



12345

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Genoa	1903	Stamer	11/14/13
2				
3				
4				
5				
6				
7	Halifax	1903	Corbett	6/15/24
8				
9	Med	7/5/14		
10				
11	Genoa	4/10/92		11/10/13
12	Halifax	1903		6/10/14
13	M. G.	2/10/07	Adrian	
14				
15	M. G.	1906		
16		1900		
17	Genoa	1911		
18				
19				
20				
21				
22				
23	Halifax	1903		
24	Genoa	1909	Butler	
25				
26				
27				
28	Genoa	1913	Butler	
29	M. G.	1909		
30				

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

30-30  
47



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 45

A to Z  
L to Z

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
108954	CB	Primary	BOOMER	FRED	27	M	single	yes	Eng	yes	Canada	Eng	Canada	Winnipeg	265 young st. Wpg man	Cal	Los Angeles
108955	CO	Primary	MARTHA	31	F	no											Eng
108956	CB	Primary	CHARLES	2	M	single											
108957	CB	Primary	WILLIAM	29	M	single	yes	Eng	yes						608 Toronto st Wpg man	Mich	Antigonish
108958	CB	Primary	ETHEL	24	F	no											Eng
108959	CB	Primary	MARGARET	7	F	no											
108960	CB	Primary	LUCIUS	23	M	single	yes	Eng	yes						1/2 br Theo Taylor	Ohio	Sandusky
108961	CB	Primary	WILLIAM	52	M	single									1/2 br Theo Taylor	Cal	Los Angeles
108962	CB	Primary	ANNIE	31	F	no											
108963	CB	Primary	STANLEY	16	M	single											
108964	CB	Primary	CLARA	19	F	no											
108965	CB	Primary	WALTER	23	M	single											
108966	CB	Primary	ALDER	27	M	single											
108967	CB	Primary	MARY	66	F	no											
108968	CB	Primary	JOHN	18	M	single											
108969	CB	Primary	MAURICE	26	M	single											
108970	CB	Primary	WALTER	30	M	single											
108971	CB	Primary	LARENCE	29	M	single											
108972	CB	Primary	JEAN	16	F	no											
108973	CB	Primary	LANCELOT	20	M	single											
108974	CB	Primary	JOHN	51	M	single											
108975	CB	Primary	MARY	38	F	single											
108976	CB	Primary	ETHEL	25	F	no											
108977	CB	Primary	WILLIAM	22	M	single											
108978	CB	Primary	SIDNEY	34	M	single											
108979	CB	Primary	MUNDUND	22	M	single											
108980	CB	Primary	THERESE	35	F	single											
108981	CB	Primary	WINIFRED	22	F	single											
108982	CB	Primary	ANDREW	18	M	single											
108983	CB	Primary	STANLEY	30	M	single											
NOT USED																	
NOT USED																	

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14-412



of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

MONTH OF APRIL, 191906

**CLASS E.**

[illegible]

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

*A. L. Martineau*  
Inspector in Charge



32410

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				11/21/23
2	Helfs	1910	Sho	6/21/24
3				
4				
5		1905		
6				
7				11/21/23
8	Helfs	1912	Sho	6/21/24
9				
10				
11	Helfs	1916		
12				
13				
14				
15				
16	Helfs	1910	Sho	
17				
18				
19				
20				
21	Helfs	1890	Sho	
22		1887		
23				
24				
25	Helfs	1907	Sho	
26				
27	Helfs	1912	Sho	
28				
29				
30	Helfs	1908	Sho	

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 46

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)								
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.							
101943	CB	Primary—E.C.S.	POHLERSON	Emil	32	2	M	farmer	Eng	Yes	Canada	Scot	Canada	Wfg man	239 Elm St.	Wfg man	Ill	Chicago							
101944	CB	Primary—E.C.S.	PURCOTT	Orville	21	11	M	laborer	"	"	"	"	French	"	Duch Lake	Duch Lake, Sask	Mich	Stations							
342971	CB	Primary—E.C.S.	WARO	HARRY	33	"	M	farmer	"	"	"	"	Irish	"	Wfg man	38 Stachness Ave	Wfg man	Cal	Los Angeles						
101943	CB	Primary—E.C.S.	WHITE	THOMAS	22	1	M	laborer	"	"	"	"	Eng	"	Saskatoon	310 Ave. E. no. Saskatoon	Mich	Stations							
342978	CB	Primary—E.C.S.	WILSON	STANLEY	20	"	M	laborer	"	"	"	"	"	"	Brandon	Brandon, Man	Ill	Chicago							
101947	CB	Primary—E.C.S.	BASKERVILLE	JOHN	29	3	M	man	"	"	"	"	"	"	"	Wfg man	St. Paul	Mich	Stations						
101947	CB	Primary—E.C.S.	BAXTER	WILLIAM	23	24	M	farmer	"	"	"	"	Irish	"	London	London, Eng	Cal	Los Angeles							
342983	CB	Primary—E.C.S.	BROWNING	WILLIAM	22	"	M	farmer	"	"	"	"	Eng	"	Charlton	Charlton, Man	Mich	Stations							
101947	CB	Primary—E.C.S.	COLE	ALBERT	24	6	M	farmer	"	"	"	"	"	"	Brandon	Brandon, Man	"	"							
101947	CB	Primary—E.C.S.	"	SARAH	24	"	F	man	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"							
" 11	any	Primary—E.C.S.	"	CLARENCE	6	5	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"							
101947	CB	Primary—E.C.S.	DAVIDSON	ROBERT	27	9	M	farmer	Eng	Yes	"	"	Scot	"	Portage la Prairie	Portage la Prairie, Man	"	"							
342983	CB	Primary—E.C.S.	ELLIS	JAMES	32	"	M	farmer	"	"	"	"	Eng	"	Brandon	Brandon, Man	Ill	Chicago							
101947	CB	Primary—E.C.S.	EVANS	CHARLES	28	"	M	farmer	"	"	"	"	Irish	"	Wfg man	Wfg man, Sask	Cal	Los Angeles							
101947	CB	Primary—E.C.S.	"	WILLIAM	20	10	M	farmer	"	"	"	"	Eng	"	Brandon	Brandon, Man	Ill	Chicago							
101947	CB	Primary—E.C.S.	GILEWICH	DAISY	20	2	F	man	"	"	"	"	Irish	"	Brandon	Brandon, Man	"	"							
101947	CB	Primary—E.C.S.	BRIDGITHS	EDWARD	40	6	M	man	"	"	"	"	Irish	"	Wfg man	Wfg man, Canada	Mich	Stations							
101947	CB	Primary—E.C.S.	"	ALMA	21	7	F	man	"	"	"	"	Scot	"	"	"	"	"							
" 18	any	Primary—E.C.S.	"	NAHOBAD	1	8	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"							
" 20	any	Primary—E.C.S.	"	ALMA	2	2	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"							
101947	CB	Primary—E.C.S.	HAMILTON	WILLIAM	22	"	M	farmer	Eng	Yes	"	"	Scot	"	"	Wfg man	Wfg man, Sask	Mich	Stations						
342983	CB	Primary—E.C.S.	HOWELL	WILLIAM	23	5	M	farmer	"	"	"	"	Eng	"	Brandon	Brandon, Man	Ill	Chicago							
342977	CB	Primary—E.C.S.	JAMINY	ANDREW	29	"	M	laborer	"	"	"	"	Irish	"	Brandon	Brandon, Man	"	"							
101947	CB	Primary—E.C.S.	LEY	FRANK	45	"	M	farmer	"	"	"	"	Eng	"	Brandon	Brandon, Man	Cal	Los Angeles							
101947	CB	Primary—E.C.S.	LING	LEONARD	19	11	M	laborer	"	"	"	"	"	"	Brandon	Brandon, Man	Cal	Los Angeles							
101947	CB	Primary—E.C.S.	MARTIN	SARAH	40	9	F	man	"	"	"	"	Irish	"	Wfg man	Wfg man, Sask	Cal	Los Angeles							
" 21	any	Primary—E.C.S.	"	JACK	1	7	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"							
101947	CB	Primary—E.C.S.	MASLUND	ELIZABETH	55	"	F	man	Eng	Yes	"	"	Scot	"	"	Wfg man	Wfg man, Sask	Mich	Stations						
101947	CB	Primary—E.C.S.	POPAHNE	ANDREW	45	11	M	laborer	"	"	"	"	Irish	"	"	Wfg man	Wfg man, Sask	Cal	Los Angeles						
101947	CB	Primary—E.C.S.	BAUSCH	EDITH	20	5	F	man	"	"	"	"	"	"	"	Wfg man	Wfg man, Sask	Cal	Los Angeles						
NOT USED		NOT USED		NOT USED		NOT USED		NOT USED		NOT USED		NOT USED		NOT USED		NOT USED		NOT USED		NOT USED		NOT USED		NOT USED	

NOT USED

NOT USED

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-413



749-137-6-

Feb. 1, 1943


To St. Paul

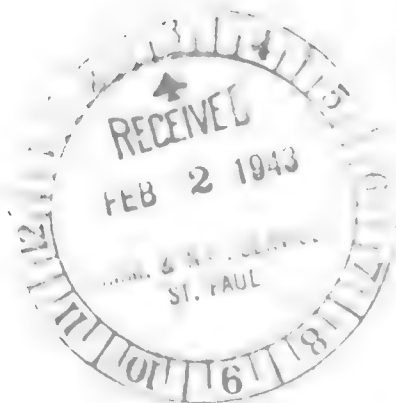
From Noyes

Our book records show that the following  
persons arrived on November 26, 1923  
traveling via the G. N. 8

John BASKERVILLE, age 29 admitted as E/569  
entry. See 524 No. 1600

Harry Ward, age 33, admitted as E/569 entry.  
See 524 No. 1323

  
E. Devaney  
Imm. Insp.





(OVER)

MONTH OF JUN 24 1964, 19

**CLASS E.**

*S. Neela* - 1 per 10/6  
*C. Sula* " "  
*L. whitneyi* " "  
*A. m. communis* "

Notes.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

A. L. Martineau  
Inspector in Charge



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Agth	1912	Exp. 9	11/21/23
2	—	—	—	6/21/24
3	—	—	—	—
4	—	—	—	—
5	✓	1906	✓	—
6	—	—	—	11/22/23
7	—	—	—	6/22/24
8	Agth	1904	✓	—
9	—	—	—	—
10	—	—	—	—
11	—	—	—	—
12	N. Y.	1905	—	—
13	Agth	1906	—	—
14	—	—	—	—
15	mil	1918	—	—
16	—	—	—	—
17	Agth	1905	—	—
18	mil	1911	✓	—
19	—	—	—	—
20	—	—	—	—
21	—	—	—	—
22	Agth	1908	✓	—
23	Agth	1906	✓	—
24	—	—	—	—
25	Portland	1912	—	—
26	Agth	3/11/11	—	—
27	—	—	—	—
28	mil	1908	✓	—
29	Agth	5/5/08	—	—
30	—	—	—	—

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 47

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL.		4 Age.	5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people.	11 * Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (* Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
108989	CB	Primary	SMITH	MARGARET	49.6	F	dom. man	ye	Eng	ye	Canada	Irish	Canada	Winnipeg	bro m. J. Groslund St. Charles Ave. Proctor	Cal	Pasadena
108990	CB	Primary	SMITH	MARY	20.8	F	comp										
108991	CB	Primary	SMITH	EDNA	18.10	F	stone								Old Emma Kengel		
342566	CB	Primary	STEWART	SUSAN	67	F	man					Scotch			441 Mountain Ave. Wpg man	Fla	Indian
108992	CB	Primary	PHISSION	PETER	23.9	M	farmer					Scotch			Winnipeg man	man	mt. Lake
108993	CB	Primary	PHISSION	JOHN	19.3	M	farmer										
109004	CB	Primary	VICKERS		22	M	man					Eng			Wpg man	Cal	Oakland
109005	CB	Primary	GEORGE	abon	22	M	man										
109006	CB	Primary	MUNNIE		64	F	man										
342567	CB	Primary	WIBERG	FRED	22	M	S. Carpenter					Scand.			304 Ashbell St. Wpg man	man	St. Paul
108997	CB	Primary	BECKMAN	JACOB	50.3	M	man		Hebrew			Hebrew			Wpg man	Conn	Hartford
108998	CB	Primary	BLANCHARD	THOMAS	32.7	M	farmer		Eng			French			Wpg man	Fla	Jacksonville
108999	CB	Primary	DUCE		29.5	F	man					Eng					
109000	CB	Primary	OBENE		56	F	man										
109001	CB	Primary	BREAU	NATTIE	40.5	M	man		Eng			Scand.			Wpg man	Cal	Los Angeles
109002	CB	Primary	VALTON		5.11	M	man										
109003	CB	Primary	BROWNSBERGER	JACOB	72	M	man		Eng								
109004	CB	Primary	BUCHANAN	ROBERT	65	M	man								Wpg man	Cal	Chicago
109005	CB	Primary	CAMERON	WILLIAM	20.4	M	man								Wpg man	Cal	Chicago
109006	CB	Primary	CHOBOTUCH	JOHN	30	M	man								Wpg man	Cal	Chicago
109007	CB	Primary	CAROLINE		19	F	man										
109008	CB	Primary	CRAICMILL	WILLIAM	41.9	M	S. farmer					Scotch			Wpg man	Cal	San Jose
109009	CB	Primary	DAVIDSON	JOHN	33	M	man					Eng			Wpg man	Cal	San Jose
342568	CB	Primary	DEDERER	LIZ	22.7	F	man					Scand.			Wpg man	Cal	San Jose
109010	CB	Primary	EDWARDS	LEWIS	43.4	M	man					Scand.			Wpg man	Cal	San Jose
109011	CB	Primary	JOHN		21	M	man					Scand.			Wpg man	Cal	San Jose
109012	CB	Primary	JOSEPH		33.11	M	man					Scand.			Wpg man	Cal	San Jose
109013	CB	Primary	MARGARET		27.5	F	man					Scand.			Wpg man	Cal	San Jose
109014	CB	Primary	BRANT	RAYMOND	23	M	man					Scand.			Wpg man	Cal	San Jose
109015	CB	Primary	ANN		33	F	man					Scand.			Wpg man	Cal	San Jose

138

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14-413



of the United States under the Immigration Act.

**CLASS E.**

(OVER)

1. Whitman	per 1000
Viola	" "
C. Sula	" "
Clay	" "
S. Glas	" "
9. m. Connors	" "

*NOTE.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

L. L. Martineau  
Inspector in Charge



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				11/22/13
2				4/22/14
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10	G. L. A. 1902			11/23/13
11	" 1907			6/23/14
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20	✓	1898		
21				
22				
23				
24	G. L. A. 1909			
25	M. J. 1909	1909	Prandell	
26				
27	1906	1906	Prandell	
28				
29				
30				

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, location, motive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 48

PORT OF WINNIPEG, MAN

PORT OF WINNIPEG, MAN																		
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* Extended future permanent residence.)		Whether applicant has been admitted to U.S.	
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single	Read			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write		Country.	City or town.		State.
1	6N	SMITH	ERNEST	36.9	m	carpenter	y	Eng	y	Canada	Irish	Canada	Winnipeg	man wife Marion 15 Kelwalin St. Wpg	man	Mich	Detroit	
2	16A	WALE	ALEX	10.11	"	S none	"	"	"	"	Scotch	"	"	52 mtr Margaret St. Wpg	man	Ill	Chicago	
3	"	"	JOHN	8.9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	55 2 Ross Ave. Wpg	man	Ill	Chicago	
4	8656	SMITH	ELSIE	13.2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
5	8657	"	BERTHA	11.4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
6	922239F	MILNE	GEORGE C G	41	m	mechanic	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
7	"	"	SOPHIE	35	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
8	16A	"	LORRAINE	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
9	68194	BAND	ALICE	25.3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
10	16A	"	MADELINE	5.9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
11	"	"	BLANCHE	3.3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
12	"	"	EDMOND	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
13	68193	DUPRE	CLARA	30.6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
14	16A	"	JOHN R	3.6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
15	246	FEARONS	NAMES	24.3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
16	6P	36143	FREEDLAND	ROSE	30.6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
17	16A	"	BLUMA	11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
18	"	"	EVA	10.6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
19	"	"	ABRAHAM	6.10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
20	"	"	SAMUEL	5.2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
21	"	"	BESSIE	2.11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
22	2317	G O V A N	GEORGE	42.1	m	man	y	Eng	y	"	"	"	"	"	"	"	"	
23	2318	"	MAGNES	37.3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
24	16A	"	MAGNES	13.1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
25	68195	GREENAWAY	CLAUDE	35.7	m	farmer	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
26	2468	HALFORD	BESSIE	34.11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
27	16A	"	NANCY	3.3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
28	"	"	ROBERT G	1.1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
29	6P	36140	MCLELLAN	MURDOCK	30.4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
30	84810	RYAN	JAMES	57.4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	

NOT USED

NOT USED

139

Total passengers . . . . .

U.S. citizens . . . . .

NOT USED

NOT USED

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



LOVED

MONTH OF April, 1946

## CLASS E

70 H  
 En.  
 2 D.  
 Hy.  
 68 X CCKing

2. L. Martineau  
Inspector 20 1880



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				6/19/24
2				"
3				"
4				"
5				"
6	2ue 5/19/08	athens		9/11/23
7				"
8				"
9	2ue 5/1/14	Jordan		6/20/24
10				"
11				"
12				"
13	2ue 6/19/05	Southwick		"
14				"
15	2ue 8/24/13	Saturnia		"
16	" 5/19/12	?		"
17				"
18				"
19				"
20				"
21				"
22	2ue 8/28/06	Franklin		"
23	mel 11/19/06	Canada		"
24				"
25	2ue 4/21/05	Victorian		"
26	Hal 4/19/10	Cassandra		"
27				"
28				"
29	2ue 5/17/13	Salina		"
30				"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of year) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

3-0-30

13d  
2



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO  
COMMISSIONER  
OF IMMIGRATION.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 49

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1 No. of List	2 HEAD-TAX STATUS	3 NAME IN FULL		4 Age Yrs. Mos.	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people	11 Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*Indicate future permanent address.)			
		Family name.	Given name.					Read what language (or, if complete citizen, on what ground)	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.		
1	6P	Primary	SKELCHER	WILLIAM	39	11	M	Merchant	Y	Eng	Y	Canada	Eng.	Canada	Winnipeg	wife Bridget J. 448 Spruce St. Wpg.	Cal	Los Angeles
2	6P	Primary	SMITH	BENSON	24	10	M	Engineer	Y	Eng	Y	Canada	Eng.	Canada	Winnipeg	Mr. Julia Harris 27 Panama apt. Wpg.	Ill	Chicago
3	6P	Primary	WEBB	ARTHUR	42	1	M	Merchant	Y	Eng	Y	Canada	Eng.	Canada	Winnipeg	Mr. Archie E. 1477 Main St. Wpg.	"	"
4	6P	Primary	BONNER	CONSTANCE	32	8	M	none	Y	Eng	Y	Canada	Eng.	Canada	Winnipeg	Mr. Wm. Langer Pleasantdale man	"	"
5	6P	Primary		Gwendoline	6	6	M	none	Y	Eng	Y	Canada	Eng.	Canada	Winnipeg		"	"
6	6P	Primary		HOWARD	4	3	M	none	Y	Eng	Y	Canada	Eng.	Canada	Winnipeg		"	"
7	6P	Primary		RICHARD	2	6	M	none	Y	Eng	Y	Canada	Eng.	Canada	Winnipeg		"	"
8	6P	Primary	BOUGER	EMILE	41	1	M	farmer	Y	French	Y	Canada	French	Canada	Winnipeg	Mr. Louis Metel St. Louis Metel	Fla	Tampa
9	6P	Primary	CROWELL	JOHN	35	4	M	Engineer	Y	Eng	Y	Canada	Eng.	Canada	Winnipeg	Mr. Philip Brooklyn, N.S. Can	Ill	Chicago
10	6P	Primary	HOLIDAY	JOSEPHINE	32	2	M	none	Y	Eng	Y	Canada	Eng.	Canada	Winnipeg	Mr. Magnus Bremen Island Paris Victoria B.C.	Ohio	Cleveland
11	6P	Primary		MATTHEW	14	6	M	none	Y	Eng	Y	Canada	Eng.	Canada	Winnipeg		"	"
12	6P	Primary		MARGARET	13	4	M	none	Y	Eng	Y	Canada	Eng.	Canada	Winnipeg		"	"
13	6P	Primary		JOSEPH	11	1	M	none	Y	Eng	Y	Canada	Eng.	Canada	Winnipeg		"	"
14	6P	Primary		LAURENCE	9	1	M	none	Y	Eng	Y	Canada	Eng.	Canada	Winnipeg		"	"
15	6P	Primary		JOHN	5	9	M	none	Y	Eng	Y	Canada	Eng.	Canada	Winnipeg		"	"
16	6P	Primary		JOHN	2	2	M	none	Y	Eng	Y	Canada	Eng.	Canada	Winnipeg		"	"
17	6P	Primary	WILCOCKS	JOHN	55	9	M	Merchant	Y	Eng	Y	Canada	Eng.	Canada	Winnipeg	Mr. Mrs. Danny Cooks Redditt, Ont.	Cal	Los Angeles
18	6P	Primary		MAUD	50	3	M	none	Y	Eng	Y	Canada	Eng.	Canada	Winnipeg		"	"
19	6P	Primary		CECIL	16	5	M	none	Y	Eng	Y	Canada	Eng.	Canada	Winnipeg		"	"
20	6P	Primary	KAYE	CECIL	21	11	M	Student	Y	Eng	Y	Canada	Eng.	Canada	Winnipeg		"	"
21	6P	Primary	ONHAUSER	MADGE	24	3	M	Student	Y	Eng	Y	Canada	Eng.	Canada	Winnipeg	Mr. Anna 525 Langside St. Wpg.	San	San Francisco
22	6P	Primary	DOHOPOK	HERESA	35	9	M	none	Y	Eng	Y	Canada	Eng.	Canada	Winnipeg	Mr. Anna 415 Richmond Ave. Wpg.	Cal	Los Angeles
23	6P	Primary		JESSIE	10	6	M	none	Y	Eng	Y	Canada	Eng.	Canada	Winnipeg		"	"
24	6P	Primary		BERTHA	8	7	M	none	Y	Eng	Y	Canada	Eng.	Canada	Winnipeg		"	"
25	6P	Primary		MARY	7	3	M	none	Y	Eng	Y	Canada	Eng.	Canada	Winnipeg		"	"
26	6P	Primary		DIANET	3	8	M	none	Y	Eng	Y	Canada	Eng.	Canada	Winnipeg		"	"
27	6P	Primary		ELSIE	1	6	M	none	Y	Eng	Y	Canada	Eng.	Canada	Winnipeg		"	"
28	6P	Primary		JOE	7	2	M	none	Y	Eng	Y	Canada	Eng.	Canada	Winnipeg		"	"
29	6P	Primary	GLAD	JESSIE	23	2	F	none	Y	Eng	Y	Canada	Eng.	Canada	Winnipeg	Mr. Robert 1467 Main St. Wpg.	Cal	Los Angeles
30	6P	Primary	SASS	MARY	30	6	M	none	Y	Eng	Y	Canada	Eng.	Canada	Winnipeg	Mr. Robert 453 Main St. Wpg.	Cal	Los Angeles

NOT USED  
NOT USED

\* Deceased before age 14 not to be counted.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## (OVER)

MONTH OF JUN 24 1964, 1964

**CLASS E.**

C. E. King  
 W. L. Nelson  
 E. J. Jones

**Notes.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

L. L. Martinan  
Inspector in Charge



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Subject of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	2ve	7/15/08	Virginian	6/20/24
2				"
3	?	4/1903	Humidum	"
4				6/21/24
5				6/21/24
6				"
7				"
8	St John	2/1911	Premier	"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				"
14				"
15				"
16				"
17	June	5/1913	King Edward	"
18	"	"	"	"
19	"	"	"	"
20	Hal	1914	Emp. Ireland	"
21				"
22	May	1907		6/23/24
23				"
24				"
25				"
26				"
27				"
28				"
29	Mill	5/24/12	Aluma	"
30	gaben	5/24/12	Medina	"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 3 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

30-30

302



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT

END OF EACH MONTH TO

COMMISSIONER

OF IMMIGRATION

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 50

PORT OF

WINNIPEG, MAN.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13							
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicate future permanent residence.)			
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mo.			Read.	Read what language (or, if competent, write).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.		
109058	en	Primary 223	BUSTIN	JOHN	37	m	m	father	yes	Eng	yes	Canada	Irish	Canada	Saskatoon	512-10 st. Saskatoon	Man	Saskatoon	
109059	en	Primary 7	JAMES		38	f	n	mother	no	Eng	no	"	"	"	"	"	"	"	
109060	en	Primary 7	RALPH		11	10	m	d	"	"	"	"	Irish	"	"	"	"	"	
109061	en	Primary 11W	IRWIN	BOY	26	m	m	brother	yes	Eng	yes	"	Irish	"	Proctor	Proctor man	Cal	Proctor	
109062	en	Primary 9C	JOHN	22	7	17	06	4/26/38		Eng	yes	"	Irish	"	Proctor	Proctor man	Cal	Proctor	
109063	en	Primary 11W	BLANCHE		31	f	m	mother	no	Eng	no	"	Irish	"	Proctor	Proctor man	Cal	Proctor	
109064	en	Primary 7	BERNICE		23	f	d	"	"	"	"	"	Irish	"	"	"	"	"	
109065	en	Primary 7	CECILE		9	f	d	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
109066	en	Primary 11W	DANIEL		31	3	m	father	yes	Eng	yes	"	Irish	"	"	Proctor	Proctor man	Cal	Proctor
109067	en	Primary 11W	MINNIE		44	f	m	mother	yes	Eng	yes	"	Irish	"	"	Proctor	Proctor man	Cal	Proctor
109068	en	Primary 11W	PASQUALE		41	m	m	father	yes	Eng	yes	"	Irish	"	"	Proctor	Proctor man	Cal	Proctor
109069	en	Primary 7	LOUIS		15	m	d	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
109070	en	Primary 11W	GILBERT		26	m	m	father	yes	Eng	yes	"	Irish	"	"	Proctor	Proctor man	Cal	Proctor
109071	en	Primary 11W	JABBY		13	5	5	5	5	Eng	yes	"	Irish	"	"	Proctor	Proctor man	Cal	Proctor
109072	en	Primary 11W	DAVID		24	10	m	d	father	Eng	yes	"	Irish	"	"	Proctor	Proctor man	Cal	Proctor
109073	en	Primary 11W	JOHN		19	2	m	d	father	Eng	yes	"	Irish	"	"	Proctor	Proctor man	Cal	Proctor
109074	en	Primary 11W	CAROLINE		32	5	f	d	mother	Eng	yes	"	Irish	"	"	Proctor	Proctor man	Cal	Proctor
109075	en	Primary 11W	MAGNUS		33	m	m	father	yes	Eng	yes	"	Irish	"	"	Proctor	Proctor man	Cal	Proctor
109076	en	Primary 11W	ELIZABETH		37	10	f	m	mother	Eng	yes	"	Irish	"	"	Proctor	Proctor man	Cal	Proctor
109077	en	Primary 11W	EMANUEL		26	5	m	d	father	Eng	yes	"	Irish	"	"	Proctor	Proctor man	Cal	Proctor
109078	en	Primary 11W	GERCY		33	m	m	father	yes	Eng	yes	"	Irish	"	"	Proctor	Proctor man	Cal	Proctor
109079	en	Primary 11W	REGINALD		35	m	d	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
109080	en	Primary 11W	JOHN		21	m	m	father	yes	Eng	yes	"	Irish	"	"	Proctor	Proctor man	Cal	Proctor
109081	en	Primary 11W	DANIEL		46	m	m	father	yes	Eng	yes	"	Irish	"	"	Proctor	Proctor man	Cal	Proctor
109082	en	Primary 11W	JOHN		42	f	m	mother	yes	Eng	yes	"	Irish	"	"	Proctor	Proctor man	Cal	Proctor
109083	en	Primary 11W	JOSEPH		50	m	m	father	yes	Eng	yes	"	Irish	"	"	Proctor	Proctor man	Cal	Proctor
109084	en	Primary 11W	HILDA		40	10	f	m	mother	Eng	yes	"	Irish	"	"	Proctor	Proctor man	Cal	Proctor
109085	en	Primary 11W	HATTIE		11	7	f	d	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
109086	en	Primary 11W	JOHN		3	m	d	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
109087	en	Primary 11W	JOHN		6	m	d	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
109088	en	Primary 11W	JOHN		3	f	d	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	

NOT USED

NOT USED

\* Embarkation Thereon age 17 not carry

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-415

141



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF SEP 24 1900, 19

CLASS E.

(OVER)

14	15	16	17	18			19	20		21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		32	33			
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other than self, or by relative, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$5.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?		Date of last departure from U.S.	Length of time alien intends to remain in the United States.																Whether alien intends to become a citizen of the United States.	
				If yes—															Color of—		Marks of identification.		Place of birth.			
																			Hair.		Eyes.		Country.		City or town.	
1	self	1564	yes	yes	1913	Mass	1913	2814 - Jones St. Agnew Md	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham	
2	self	1648	yes	yes	1913	Mass	1913	502 S. E. W. Jones St	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham		
3	self	1648	yes	yes	1913	Mass	1913	502 S. E. W. Jones St	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham		
4	self	1648	yes	yes	1913	Mass	1913	502 S. E. W. Jones St	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham		
5	self	1648	yes	yes	1913	Mass	1913	502 S. E. W. Jones St	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham		
6	self	1648	yes	yes	1913	Mass	1913	502 S. E. W. Jones St	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham		
7	self	1648	yes	yes	1913	Mass	1913	502 S. E. W. Jones St	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham		
8	self	1648	yes	yes	1913	Mass	1913	502 S. E. W. Jones St	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham		
9	self	1648	yes	yes	1913	Mass	1913	502 S. E. W. Jones St	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham		
10	self	1648	yes	yes	1913	Mass	1913	502 S. E. W. Jones St	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham		
11	self	1648	yes	yes	1913	Mass	1913	502 S. E. W. Jones St	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham		
12	self	1648	yes	yes	1913	Mass	1913	502 S. E. W. Jones St	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham		
13	self	1648	yes	yes	1913	Mass	1913	502 S. E. W. Jones St	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham		
14	self	1648	yes	yes	1913	Mass	1913	502 S. E. W. Jones St	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham		
15	self	1648	yes	yes	1913	Mass	1913	502 S. E. W. Jones St	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham		
16	self	1648	yes	yes	1913	Mass	1913	502 S. E. W. Jones St	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham		
17	self	1648	yes	yes	1913	Mass	1913	502 S. E. W. Jones St	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham		
18	self	1648	yes	yes	1913	Mass	1913	502 S. E. W. Jones St	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham		
19	self	1648	yes	yes	1913	Mass	1913	502 S. E. W. Jones St	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham		
20	self	1648	yes	yes	1913	Mass	1913	502 S. E. W. Jones St	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham		
21	self	1648	yes	yes	1913	Mass	1913	502 S. E. W. Jones St	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham		
22	self	1648	yes	yes	1913	Mass	1913	502 S. E. W. Jones St	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham		
23	self	1648	yes	yes	1913	Mass	1913	502 S. E. W. Jones St	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham		
24	self	1648	yes	yes	1913	Mass	1913	502 S. E. W. Jones St	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham		
25	self	1648	yes	yes	1913	Mass	1913	502 S. E. W. Jones St	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham		
26	self	1648	yes	yes	1913	Mass	1913	502 S. E. W. Jones St	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham		
27	self	1648	yes	yes	1913	Mass	1913	502 S. E. W. Jones St	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham		
28	self	1648	yes	yes	1913	Mass	1913	502 S. E. W. Jones St	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham		
29	self	1648	yes	yes	1913	Mass	1913	502 S. E. W. Jones St	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham		
30	self	1648	yes	yes	1913	Mass	1913	502 S. E. W. Jones St	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Canada	Pelham		

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

L. L. Martineau  
Inspector in Charge



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
34	35	36	37	
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				11/23/23
2				6/25/24
3				"
4				"
5				"
6				"
7				"
8				"
9				"
10	11/2	1910		"
11				"
12				"
13				"
14	11/2	1912	Cymrin	"
15	11/2	1911	Abdun	"
16				"
17	11/2	1910	Southwood	"
18				"
19				"
20	11/2	1909	Monte	"
21				"
22				"
23	11/2	1893	Prunum	11/24/23 6/24/24
24		1894	Prunum	"
25		1906	Prunum	"
26				"
27				"
28				"
29				"
30				"

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north)	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



WHEN USED RETURN AT  
END OF EACH MONTH TO:COMMISSIONER  
OF IMMIGRATIONU. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 51

PORT OF

WINDYBAY

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicates future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mo.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
342991	5m	Primary	MCLEOD	FRED. L.	31	m	sales	y	Eng	y	Canada	Sicel	Canada	Winnipeg	Mr. L. E. 304 E. 1st St. N. P. 9.	Cal	Los Angeles
109039	6m	Primary	PRESS	MAY	38	w	none	"	"	"	"	"	"	"	647. Barwood Ave N. P. 9.	"	Blindale
16	16m	Primary	KATHALINE	15	6	w	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
109038	6m	Primary	WESLOCK	JOHN	25	m	mechanic	"	"	"	"	"	"	"	Dr. Jacob 5015 Selkirk Ave	Ill	Chicago
DEBARRED	1034K	Primary	ALLEN	18	10	m	fireman	"	"	"	"	"	"	"	Chas. J. Chas. J. Chas. J.	"	"
DEBARRED	EABONS	Primary	AGNES	20	6	f	clerk	"	"	"	"	"	"	"	Mr. J. J. J. J. J.	Cal	Los Angeles
DEBARRED	BLADUE	Primary	MARIA	19	8	w	domestic	"	"	"	"	"	"	"	Portage to Portage man	M. S.	St. John's
DEBARRED	HAMPSHIRE	Primary	WALTER	35	2	m	farmer	"	"	"	"	"	"	"	Mr. J. J. J. J. J.	Ill	Chicago
DEBARRED	KOROTOVICH	Primary	ANNIE	28	1	f	none	"	"	"	"	"	"	"	Delphi, Ind.	"	Delphi
DEBARRED	"	Primary	JOHN	5	9	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
DEBARRED	"	Primary	MARY	4	6	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
DEBARRED	"	Primary	STEVEN	3	6	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
DEBARRED	"	Primary	JOHN	1	8	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
DEBARRED	PATINAWE	Primary	MARGARET	22	3	f	none	"	"	"	"	"	"	"	674. 1st St. N. P. 9.	"	"
DEBARRED	"	Primary	MARY	1	6	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
DEBARRED	COWAN	Primary	ABREDA	29	3	m	"	"	"	"	"	"	"	"	101. 1st St. N. P. 9.	"	"
DEBARRED	"	Primary	GERNISE	9	10	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
DEBARRED	"	Primary	MILDRED	8	5	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
DEBARRED	"	Primary	MARGARET	4	10	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
DEBARRED	"	Primary	DOBICH	9	10	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
DEBARRED	OLSON	Primary	ALFRED	38	10	m	farmer	"	"	"	"	"	"	"	Preswood, Ind.	"	"
DEBARRED	"	Primary	JOSEPH	5	10	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
DEBARRED	"	Primary	ELIZABETH	6	11	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
DEBARRED	"	Primary	JOHN	5	10	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
DEBARRED	GRAU	Primary	JOSEPH	50	4	m	farmer	"	"	"	"	"	"	"	Wife Elizabeth 436. 1st St. N. P. 9.	"	"
26	360163	Primary	PISHMAN	32	3	m	merchant	"	"	"	"	"	"	"	Wife Elsie 436. 1st St. N. P. 9.	Cal	Los Angeles
27	360164	Primary	JOHN	32	8	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	360165	Primary	SALOMON	12	3	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Primary	SARAH	10	10	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	Primary	JOSEPH	8	4	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
NOT USED																	
NOT USED																	

NOT USED

NOT USED

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## (OVER)

MONTH OF JUN 24 1951, 19

**CLASS E.**

Fachlehrer für 1976  
 Wechsel "  
 x C.E. King

*A. L. Martineau*  
Inspector in Charge



SUPPLEMENTARY INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
34	35	36	37	
Port of Landing	Date of Landing	Name of SS.	Date of Examination	
1			6/23/24	
2	5/6/11	Male	11/23/23	
3	"	"	6/28/24	
4	"	"	11/24/24	
5	"	"	"	
6	"	"	"	
7	"	"	"	
8	"	"	"	
9	"	"	"	
10	"	"	"	
11	"	"	"	
12	"	"	"	
13	"	"	"	
14	"	"	"	
15	"	"	"	
16	"	"	"	
17	"	"	"	
18	"	"	"	
19	"	"	"	
20	"	"	"	
21	"	"	"	
22	"	"	"	
23	"	"	"	
24	"	"	"	
25	"	"	"	
26	"	"	"	
27	"	"	"	
28	"	"	"	
29	"	"	"	
30	"	"	"	

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

3-0

0-21

5-0

9-30

not 0



*Borden*

*Kimmipeg, Man*

*June 1924*

	TOTAL	ADMITTED	HEAD-TAX		STATUS					
			Debarred	Under 16 years with parent.	Legal domicile in the U. S.	Tourists or Visitors.	Government officials.	In Transit.	From insular possessions.	
CLASS A	50	12	38	-				10		
CLASS C	1	1	-	-				-		
CLASS D	122	73	49	4				4		
CLASS E	1282	1234	48	321				9		
TOTAL	1455	1320	135	325				23		

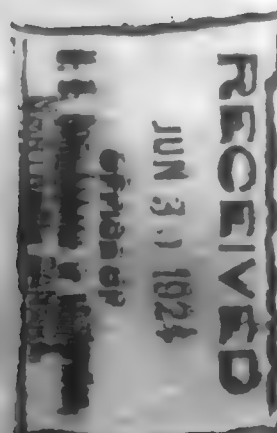
LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (north).	Scotch.
Chinese.	Italian (south).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (except Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

CLASS B											
C. P. R. A. T.			D. U. M. I. N. I. O. N.			M. I. G. R. A. N. T.			M. I. G. R. A. N. T.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
24	220	-1	-4	-3	-1						

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	23
Tourists	1
Residents of United States	24
Total	



*749*



Sheet No. 52

INDEXED  
A to K  
L to Z

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or people	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.					Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	68197	Primary	JOSEPH	36.8	m	m	Eng	Eng	Eng	Canada	Eng	Canada	Winnipeg	Bro. Richard	Cal	Portland
2	68198	Primary	MARY	35.11	f	n	"	"	"	"	"	"	"	923 Selkirk Ave	Cal	Portland
3	2491	Primary	BIRKIN	8.5	m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	2491	Primary	RUTHERFORD	34.1	f	m	"	Eng	Eng	"	"	"	"	"	"	"
5	2479	Primary	GEORGE	6.7	m	d	"	"	"	"	"	"	"	200 Hudson Ave	"	"
6	883	Primary	JOHN	30.8	m	m	act	Eng	Eng	"	"	"	"	200 Hudson Ave	"	"
7	2492	Primary	WAGNER	24.6	f	n	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	2492	Primary	WALKER	43.7	m	m	farmer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	68200	Primary	FREDERICK	30	m	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	360144	Primary	EDITH	26.10	f	s	tailor	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	360167	Primary	AUGUSTAS	11.3	f	n	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	84823	Primary	AUDREY	4.7	f	n	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	360170	Primary	JENNIE	47.1	m	n	"	Eng	Eng	"	"	"	"	"	"	"
14	2493	Primary	CAROL	13.8	m	d	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	2493	Primary	MINNIE	11.3	f	n	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	2803	Primary	JOHN E.	15.11	m	n	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	2800	Primary	ERIC M.	25.10	m	m	clerk	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	2801	Primary	IRWIN	33.10	m	n	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	360208	Primary	MARKOVITCH	60.10	m	n	tailor	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	360209	Primary	HENDA	59	m	n	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	360180	Primary	SCHMIDT	38.7	m	n	farmer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	360187	Primary	MILDRED	32.11	f	n	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	360187	Primary	FRIEDA	48	m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	360187	Primary	NORMAN	3	m	n	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	360187	Primary	PHYLLIS	18.2	f	n	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	2495	Primary	REID	17.10	m	n	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	2495	Primary	GORDON	17.10	m	n	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	2495	Primary	GORDON	17.10	m	n	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	2495	Primary	GORDON	17.10	m	n	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	2495	Primary	GORDON	17.10	m	n	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED

Total passengers . . . . .  
U.S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Hilda G. Russell 19 m. 11 c. Eng. 1914  
" Monica 17

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

the United States under the Immigration Act.

MONTH OF       JUN 24 1904      , 19

CLASS E.

15	16	17	18			19	20		21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of identification.	Place of birth.		
			Yes or No.	Year or period of years.	Where?		Date of last departure from U.S.	Length of time alien intends to remain in the United States.									Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Feet.			Inches.	Hair.	Eyes.
1	8154 Mrs. Ants	750	78	1120	mann	1920	2108 E. 1st St. S. Dak. Col	no	over 6	no	no	no	no	no	no	no	5 8	med	br	the	none	Engl	St. Mary
2	"	"	"	"	"	1915	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	Canada	St. Mary
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	8120 self	200	"	"	"	"	2208 Ellingby Ave. N. Dak. man	"	Perm	"	"	"	"	"	"	"	5 3	lt.	br	the	"	Engl	St. Mary
5	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	8116 self	200	"	"	"	"	Conan John Williams South Dakota Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3	"	gr	gr	"	Canada	St. Mary
7	8121 "	65	"	"	"	"	Ed Joe Walker Marshall Minn. Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	br	"	"	Canada	St. Mary
8	8038 Mrs. Jones	232	"	"	"	"	211 E. 1st St. S. Dak. Col	"	over 6	"	"	"	"	"	"	"	5 8	med	br	the	"	Engl	St. Mary
9	8037 "	260	71	1123	Man	1923	39 E. 1st St. S. Dak. Col	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	"	"
10	8064 self	35	88	1922	Wah	1922	Frank Morris Selby Great Falls Mont	"	Perm	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	br	gr	"	"	Canada
11	8065 "	75	"	"	"	1922	Frank Morris Selby Great Falls Mont	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 2	"	br	the	"	"	"
12	8070 self	"	"	"	"	"	Frank Morris Selby Great Falls Mont	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 2	"	br	the	"	"	"
13	8066 self	24	"	"	"	"	Frank Morris Selby Great Falls Mont	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3	med	"	"	"	"	"
14	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	"
15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	8071 self	20	"	"	"	"	"	"	Perm	"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	br	"	"	"	"
17	8120 father	"	"	"	"	"	Uncle Joe La Pointe 2105 4 Ave E. Oakland Cal	"	Perm	"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	Br	Br	"	Canada	Winnipeg
18	8130 self	110	"	"	"	"	Frank Morris Selby Great Falls Mont	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	Br	Gr	"	"	"
19	8126 Husb	100	75	1922	Ny	1922	167 E. 1st St. S. Dak. Col	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3	"	Br	Br	"	"	"
20	8045 self	700	"	"	"	"	San Sam Markovitch 431 S. Lickett St. Los Angeles	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	Gr	"	"	"	"
21	8125 self	1600	"	"	"	"	Frank Morris Selby Great Falls Mont	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	Bl	"	"	"
22	8125 self	1600	"	"	"	"	Frank Morris Selby Great Falls Mont	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Br	"	"	"	"
23	8125 self	1600	"	"	"	"	Frank Morris Selby Great Falls Mont	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Br	"	"	"	"
24	8125 self	1600	"	"	"	"	Frank Morris Selby Great Falls Mont	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Br	"	"	"	"
25	8125 self	1600	"	"	"	"	Frank Morris Selby Great Falls Mont	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Br	"	"	"	"
26	8125 self	1600	"	"	"	"	Frank Morris Selby Great Falls Mont	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Br	"	"	"	"
27	8125 self	1600	"	"	"	"	Frank Morris Selby Great Falls Mont	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Br	"	"	"	"
28	8125 self	1600	"	"	"	"	Frank Morris Selby Great Falls Mont	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Br	"	"	"	"
29	8125 self	1600	"	"	"	"	Frank Morris Selby Great Falls Mont	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Br	"	"	"	"
30	8125 self	1600	"	"	"	"	Frank Morris Selby Great Falls Mont	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Br	"	"	"	"
31	8125 self	1600	"	"	"	"	Frank Morris Selby Great Falls Mont	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Br	"	"	"	"
32	8125 self	1600	"	"	"	"	Frank Morris Selby Great Falls Mont	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Br	"	"	"	"
33	8125 self	1600	"	"	"	"	Frank Morris Selby Great Falls Mont	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Br	"	"	"	"

D. B. J. Dooly  
K. C. King  
Y. S. J. Dooly  
W. C. Dooly

NOTE.—Full text of question 33 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization advocating and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officers or officials, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

L. C. Martineau  
Inspector in Charge

(OVER)



SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	guba	Aug 1906	Holman	6/23/14
2	—	—	—	—
3	—	—	—	—
4	—	—	—	—
5	Med	June 1914	Polgar	—
6	—	—	—	—
7	Med	June 1914	Ryan	—
8	—	—	—	—
9	guba	5/23/16	Holman	—
10	Halifax	4/1/12	Blum	—
11	NY	1899	—	—
12	—	—	—	—
13	guba	1906	—	—
14	—	—	—	—
15	—	—	—	—
16	guba	1909	—	—
17	—	—	—	6/24/14
18	—	—	—	—
19	June	6/3/19	Metagone	—
20	Med	1909	—	—
21	—	—	—	—
22	June	1897	—	—
23	—	—	—	—
24	—	—	—	—
25	—	—	—	—
26	—	—	—	—
27	—	—	—	—
28	—	—	—	—
29	—	—	—	—
30	—	—	—	—

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 31.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

27-27

Bd 8



G-159  
(12-15-54)

# CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORTS  
AND CANADIAN ATLANTIC SEAPORTS.)

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

3. REEL NO.

## INCOMING PASSENGER MANIFESTS

4. STARTING DATE

JUNE-1924

6. ENDING DATE

JUNE-1924

8. NUMBER OF DOCUMENTS

143

5. CARRIER

7. CARRIER

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

MAY-16-1957

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

C. Crisman



